

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, sábado 1 de julio de 1978 \* 18 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## LUZ VERDE

BARRIO DEL PILAR: Para el Centro Cívico-Comercial que irá en la Vaguada

En el Pleno Municipal celebrado ayer, se aprobó el estudio de detalle del Centro Cívico-Comercial que irá en la ya famosa Vaguada del barrio del Pilar. En la tribuna pública apareció una pancarta: «La Vaguada es nuestra, nadie nos la quitará» y los vecinos allí presentes levantaron gritos de protesta ante la aprobación; de nada les sirvió. Ahora sólo falta que la empresa francesa propietaria de los terrenos presente al Ayuntamiento las licencias de obras (Foto Antonio.)



**DESDE AHORA, EL SUR DE FRANCIA**

## NO SERA "UN SANTUARIO"

## PARA ETA (Giscard d'Estaing)



El cierre de la visita del Presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, a Madrid lo constituyó una conferencia de Prensa sumamente aclaratoria para las relaciones bilaterales franco-españolas. Bien delimitada en los campos de cooperación y actuación individual y decantadora de lo que es apoyo y dónde se presta. Con su pragmatismo habitual Giscard fue consecuente: si esto es una democracia real y hay libertad de expresión y opinión se acabó el santuario a los terroristas en el sur de Francia. Si, además de por cultura e historia, Canarias ha votado muy democráticamente sus preferencias recientemente, ello avala sin lugar a dudas su españolidad. Si el problema de África es el desarrollo, colaboremos juntos en ese desarrollo. Si la cuestión del Sáhara admite alguna solución pacífica, Francia apoya una reunión de países interesados. En lo demás, en la cuestión comunitaria, la misma coherencia. Una cuestión es la Comunidad y sus normas. Otra, Francia y España y sus diferencias agrícolas. Dejemos que hablen del tema los expertos, los profesionales. Busquemos las soluciones y establezcamos un método para aplicarlas.

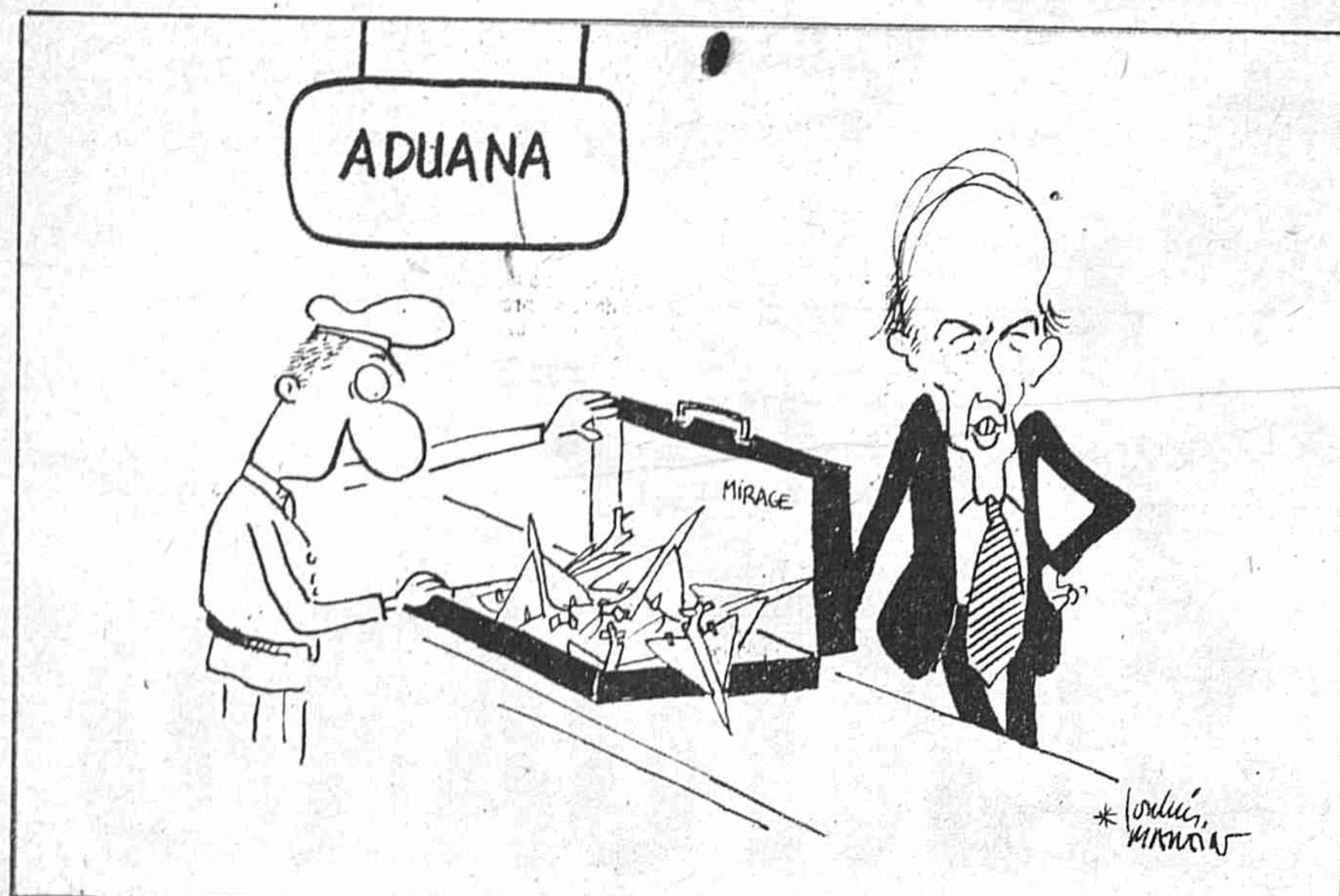
Fueron palabras. Una conferencia de Prensa son palabras. Pero a la francesa, rotundas y soberanas, esbozando sin dudas opiniones y posiciones, aun las diferentes. El diálogo está restablecido. Si hay canales de comunicación y voluntad, hay solución para los problemas. Y hay ambas cosas.

## Por la libertad de expresión LA PRENSA, CONTRA EL TERRORISMO

Centenares de periodistas y trabajadores de empresas editoras y del sector de artes gráficas se manifestaron durante la tarde de ayer por las calles de Madrid como protesta por la muerte de José María Portell, director de la «Hoja del Lunes», asesinado por ETA en Bilbao. La manifestación se abrió con una gran pancarta firmada por las centrales sindicales y la Unión de Periodistas, en la que se podía leer: «Por la libertad de expresión, alto al terrorismo.» La manifestación recorrió distintas calles de la capital de España, y duró aproximadamente una hora. (Foto Julio Martínez.)







(«La Vanguardia».)

## ● LA CONSTITUCION Y EL SENADO

«—¿Cómo le parece que ha quedado la Constitución?

—Puede modificarse y mejorarse en el Pleno del Congreso y es de esperar que en el Senado podamos hacer también alguna aportación para perfeccionarla.

—¿Cuáles son los principales puntos, a su juicio, susceptibles de perfeccionamiento en el proyecto de Constitución?

—Todo lo que afecta a los derechos y libertades humanas, que serán difícil mejorar, si que se podrían ampliar. Lo que sí habría que mejorar es todo lo referente a la economía y a la administración de justicia, así como algunos puntos sobre las autonomías; sobre todo concretar algunas disposiciones que no aparecen suficientemente claras.

—Una vez aprobada la Constitución en el Congreso, ¿no le parece

que su paso por el Senado es un puro trámite?

—Creo que en un período constitucional era suficiente la presencia de unas Cortes Constituyentes, formadas por una sola Cámara; ahora bien, la verdad es que el Senado existe y deberá cumplir con su obligación, que es examinar el texto constitucional que le llegue del Congreso y procurar mejorarlo. Uno de los aspectos que el Senado puede y debe mejorar en la Constitución es el que hace referencia a la existencia del propio Senado, ya que tal como han quedado, en el proyecto aprobado, la verdad es que no tienen sentido.»

(JOSÉP BENET, a «El Noticiero Universal».)

## ● GISCARD Y EL REY

«Giscard alardea de ser amigo del Rey. Sin duda las relaciones con Francia —y con Giscard— tienen que cuidarse muy bien: además de vecino es nuestro primer comprador. Pero Giscard no es un buen punto de referencia si el Rey

quiere ser el Rey de todos los españoles. A Giscard le gusta comportarse como un monarca: pero como un monarca personalista y partidista. Giscard no es el Presidente de todos los franceses: es el Presidente de la mitad de los franceses, es el jefe de una mayoría parlamentaria, que en vigiliadas electorales aconseja a la ciudadanía sobre el bien y el mal. Para Giscard el bien es la derecha y el mal es la izquierda: tiene sus favoritos. Un monarca no puede tener favoritos si quiere ser un monarca constitucional, democrático y moderno.»

(Josep RAMONEDA, en «El Correo Catalán».)

## ● CONSTITUCION DE AMPLIO CONSENSO

El objetivo principal de esta Constitución es romper definitivamente con el franquismo, consolidar esa democracia tan precaria que ahora tenemos, abrir las vías para iniciar una nueva legalidad democrática y trazar, en definitiva, unas reglas de juego que permitan a todos luchar por sus intereses en un marco de libertades.

Hemos querido evitar que esa Constitución fuese la de unos contra otros. Hemos batallado para hacer una Constitución de amplio acuerdo —o de consenso, como se dice—. Ningún partido, ningún grupo puede decir que está satisfecho al cien por cien, pero yo creo que ésta es, precisamente, la principal virtud de la Constitución. Si hoy alguien dijese que esa Constitución responde total y absolutamente a sus pretensiones, la Constitución sería de derechas, porque la derecha todavía tiene hoy mayoría en los principales centros de decisión del país.

(Jordi Solé Turá, en «Mundo Diario».)

## ● NACIONALIDADES

El término «nacionalidad» no entró en España por la vía inglesa de Stuart Mill, sino que con anterioridad al uso por este autor del término, este término era vivo en España, así como para demostrar,



(«Diario de Barcelona».)

también, que las expresiones España, «haz de nacionalidades», España «haz de naciones», que, al parecer, tanto escandalizan hoy a algunas personas, tampoco son ninguna novedad, ya que eran vivas, en Cataluña, desde mediados del siglo pasado, por lo menos.

Por tanto, no puede combatirse la introducción del término «nacionalidades» en el artículo segundo de la Constitución, alegando que es «una moda recientísima que aparece con alguna frecuencia en nuestros periódicos y en los discursos de algunos políticos que acaso no saben muy bien de qué se habla», como afirma Julián Marías. Cuando en 1906 Prat de la Riba publicó su obra titulada «La Nacionalitat Catalana», al titularla así no hacía más que seguir una vieja tradición, la de aplicar a Cataluña el término «nacionalidad».

(Josep Benet, en «El País».)

## Palabras al viento

MADRID. (Por C. B.)—La futura Constitución sigue ocupando la atención de los comentaristas políticos y de los medios informativos. Bajo el título «Aún es tiempo», el diario «ABC» estima en un editorial que puede ser mejorado el texto redactado por la Ponencia en la Comisión Constitucional del Congreso, en los trámites que aún debe cubrir el proyecto. Entre otras cosas, señala: «Por desdicha, el afán de la Ponencia de evitar desasistimientos ha traído como contrapartida peligrosas ambigüedades que encierran, ya de por sí, un germen de rupturas no superadas en concordia, sino ignoradas al modo avestrucesco.»

«En los Plenos del Congreso y del Senado quizá sea tiempo aún de corregir tales deficiencias; ninguna tan grave como la que afecta a la definición de nuestro país en cuanto comunidad nacional. A nuestro entender, sigue siendo un galimatías la mezcla de conceptos en ella vertidos: nación, nacionalidades, regiones. Algún teorizante ha llamado a España «Estado plurinacional». Más bien se trata de una nación superadora de la diversidad de Estados surgidos —desde la primitiva unidad romana visigoda— como réplicas dispersas al súbito desafío musulmán. Por lo mismo, no es otra cosa que retórica «triumfalista» —casi «imperialista»— la expresión «nación de naciones». Ya que, hablando con propiedad histórica, será preciso reconocer que cuando en España brota y adquiere plenitud la idea nacional —un fruto de la Revolución francesa—, hace ya mucho tiempo que no existe sino como España: y en nombre de la idea nacional española se hace la guerra de la Independencia desde todos sus focos iniciales.»

«El País» comenta la decisión del Gobierno de aprobar un decreto-ley sobre el terrorismo. Afirma que esta acción gubernamental es irreproachable desde el punto de vista legal, político y democrático. El editorial finaliza así: «La estrategia para luchar contra el terrorismo, que no dudamos en calificar de residual, de los restos de ETA militar, parece estar clara. Una acción en profundidad, con todos los medios a su alcance, pero selectiva siempre, de la Policía y el cuerpo judicial. Un aislamiento político total de los terroristas por todas las fuerzas políticas de Euskadi, sin excepción ni ambigüedades. Y, por último, que entre los Gobiernos de Madrid y París se actúe de manera coordinada y según las normas fijadas en la citada Convención Europea contra el Terrorismo, que Francia y España ya han firmado. No cabe duda también de que los últimos atentados de ETA militar constituyen

### FRASES PARA COLECCIONISTAS

ANTONIO JOSE GONZALEZ: «Claro que la contaminación hace enfermar a la naturaleza... A la naturaleza; a esa pobre joven envejecida.» («Ya».)

JESUS RONCO: «No cabe duda de que la sociedad occidental aún sabe sacar provecho de las desgracias específicas.» («El País».)

JUAN PLA: «El antiterrorismo ha de ir contra sus causas, no contra sus asalariados y desesperados ejecutores. Las muertes no se frenan nunca con muertes.» («El Imparcial».)

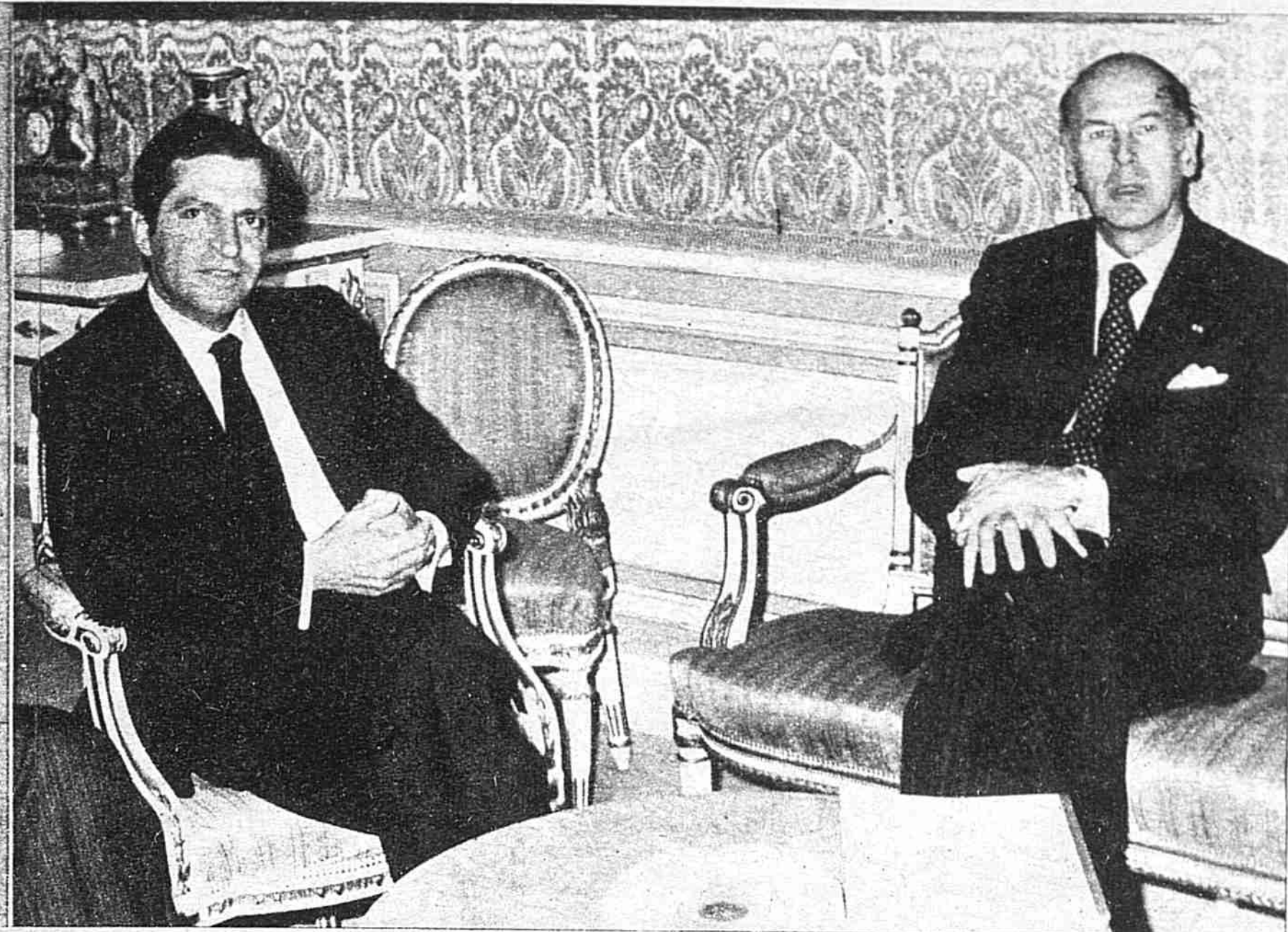
LORENZO LOPEZ SANCHO: «¿Qué haremos con esos artículos censurados, jamás aparecidos en el periódico, que guardábamos con orgullo?» («ABC».)

asimismo una evidente provocación en el mismo momento en que llegaba a Madrid el Presidente Giscard d'Estaing, para volver a enfriar las relaciones entre Madrid y París. Es de esperar que nadie sucumba a la tentación de caer en esa grosera y burda provocación. Tanto el cumplimiento de las normas internacionales vigentes y suscritas por Francia y España como la defensa de los propios intereses nacionales de los dos países pasan por un entendimiento en profundidad en este tema. Los restos radicalizados y asesinos de la ya moralmente difunta ETA deben ser erradicados del País Vasco, de ambos lados de la frontera.»

El comentarista de «Ya» y diputado de UCD don Luis Apostua escribe en su «Jornada española»: «Imagino o temo que saldrá algún santón de la democracia rasgando las vestiduras alegando que éstas son leyes dictatoriales. Me los veo venir. Pero en esto, al menos, mi opinión personal ya estaba alineada a favor de estas medidas por idéntico razonamiento al de don Manuel Azaña en tiempos de la Segunda República. La naciente democracia, para salvarse, tiene que presentar el más agresivo rostro posible a las formas organizadas de delincuencia política. Se hace así o se renuncia; no caben alternativas.»

«El asesinato del periodista de Bilbao, señor Portell, plantea otra sangrienta hipótesis: la de cuántas ETAs nos tenemos que haber. La declaración de la rama militar y la política-militar son completamente divergentes. Pero se ve que resuelven sus diferencias con el asesinato de terceros inocentes.»





## GISCARD, CON SUAREZ Y LA COLONIA FRANCESA

El presidente de la República Francesa, Valery Giscard d'Estaing, inició su tercer día de estancia en España recibiendo a la colonia francesa en Madrid. El acto se desarrolló en la residencia del Presidente francés, en el palacio de Aranjuez. Posteriormente, el Presidente Giscard recibió

también, en el palacio de Aranjuez, al Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, quien se trasladó allí para mantener una entrevista con el Presidente galo

(Europa Press y Efe.)



## MESA REDONDA SOBRE LA AUTONOMIA DE MADRID

Organizado por el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos se ha celebrado una «mesa redonda» sobre la autonomía de Madrid, en la que intervinieron el diputado de AP Martínez Emperador; José Luis Ruiz Navarro, diputado de UCD; José Antonio Alonso, en representación del PTE; Ramón Tamames,

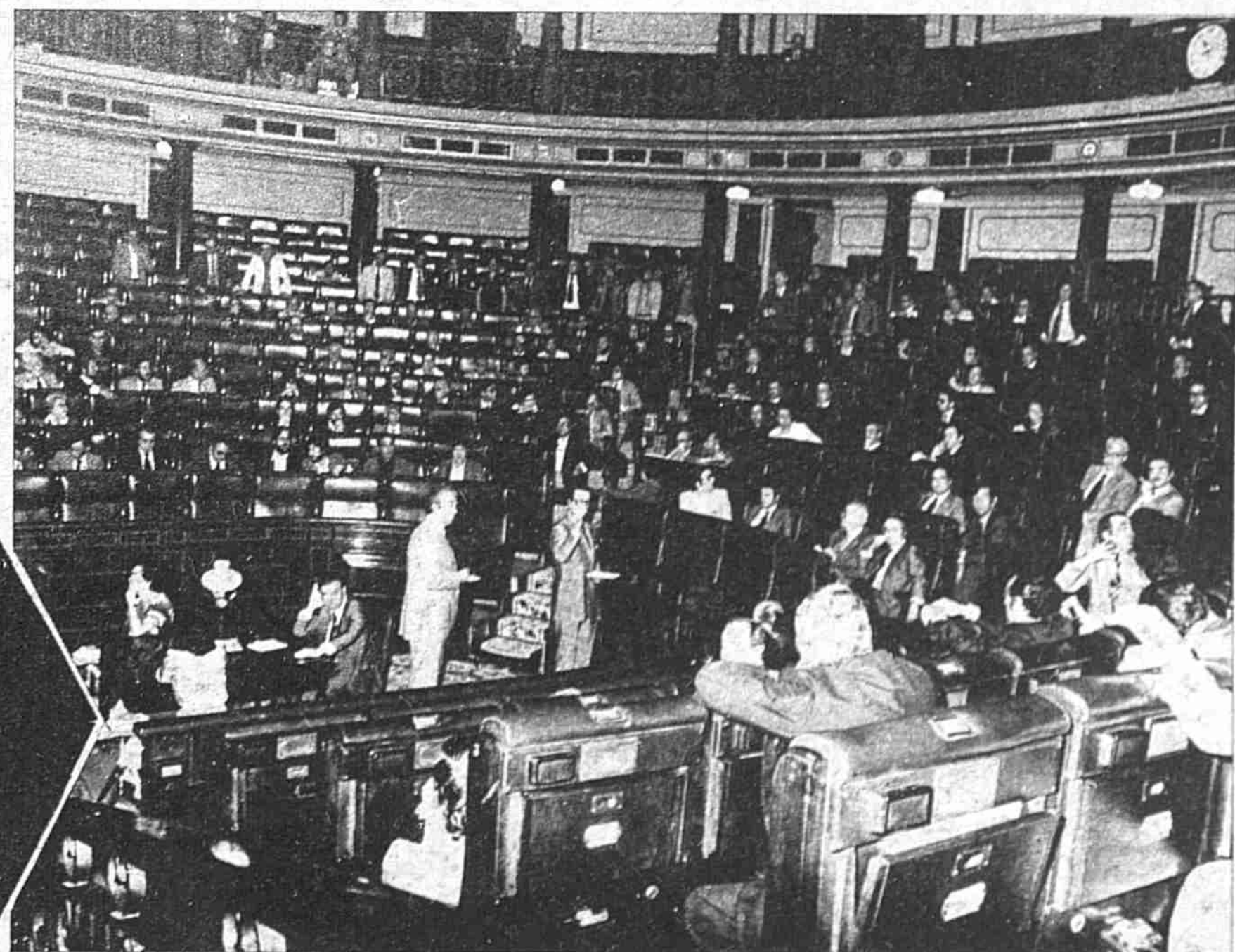
del PCE, y el senador Villar Arreola. Las principales conclusiones fueron: protección al desarrollo de las provincias castellano-manchegas, necesidad de una planificación regional, eliminar el centralismo de Madrid y que el Gobierno debe recompensar a Madrid de los gastos que supone la capitalidad. (Efe.)

## EL REY RECIBIO AL SECRETARIO GENERAL DE LA CEPAL

El Rey Don Juan Carlos recibió, en la mañana de ayer, en su despacho del Palacio de la Zarzuela, al secretario general de la Comisión Económica para América Latina, Enrique Iglesias, quien se encuentra realizando una visita oficial a España. (Europa Press.)

## NO HUBO QUORUM EN EL CONGRESO

Sólo 170 diputados se encontraban ayer a la hora indicada de inicio del Pleno del Congreso, por lo que éste no pudo celebrarse. El Presidente de la Cámara, Fernando Álvarez de Miranda, dio orden de que se efectuase el recuento por filas, que arrojó el resultado antes mencionado —tres diputados menos de los necesarios—, por lo cual el Presidente tuvo que suspender la sesión. (Efe.)





Pero ¿qué hacen los poetas andaluces de ahora...? Alberti va como con la bandera blanca de su «noble calavera» hasta la sala de visitas, ruje, viejo león, ruje, donde Giscard, monsieur le Presidente: voilá el poeta rojo, le admira por un instante-kodak. Luego se vuelve al destierro de su tierra, donde dicen que ha conseguido pacificar su beligerante corazón como una antigua tribu insurrecta. ¿En qué puerto se esconde la «Santa María» del marino en tierra de Puerto de Santa María? Treinta y nueve años de lejanía se pagan, a veces, en treinta y nueve días de mitines, y el más duro oficio del mundo es el de ex exiliado. Algunos españoles fuimos algunas veces, con una botella de chinchón dulce y un puñadito de España seca en la mano, hasta el Tratévere donde María Teresa León hacía trinar los pájaros como una sinfónica de pluma y ensayo, y donde la Primavera subía clamorosamente en un ascensor estrecho como un ataúd. Alberti soñaba como el viejo y el mar con los leones marinos de nuestra señora La Cibeles, y callaba sin otorgar. Al final, en la larga marcha hacia la convivencia, Poeta Alberti fue el portador del arco iris, que desenvolvió el Barajas como el rayo láser de Obi

nombres  
propios

## ALBERTI



Wan Kenobi, el viejo samurai del espacio intergaláctico.

Rafael Alberti consiguió el escaño, perdió el Nobel y pasó de la omisión a la dimisión, no sé si atravesando la comisión. Ahora, «el hueso que más duele, amor mío, es el reloj: las once, las doce, la una y las dos» es un león en invierno, un extra con frase en la película de la democracia, por la que quieren que pase «como pasa el viento». Alberti, Rafael, véase Gloria Bendita, no se puede quedar en la sala de visitas del zoo político, «y ahora verán ustedes un auténtico ejemplar de intelectual rojo, reserva rarísima de nuestras instalaciones»; ni en las coplas a la muerte de mi padre, Lenin; ni en la nota de color de los vogues de las Cortes; ni en el «comunista gaditano, oh, la, la, la, monsieur le Presidente»; ni en la boda del año en el Madrid peligro de caminantes. A Rafael Alberti hay que buscarle, de orden de la superioridad, un tratévere gaditano, y ponerlo a sentir, y nacionalizarlo como una hidroeléctrica, porque se acabaron los poetas que iban por los partidos solos. A Rafael Alberti hay que rescatarlo del bosque político y devolverle a la arboleda perdida de sus versos. P. R.



### ● VIAJE A LA REPUBLICA POPULAR CHINA

El número correspondiente a ARRIBA DOMINICAL de esta semana, que se pondrá mañana a la venta con el ejemplar normal de nuestro diario, está dedicado íntegramente a la República Popular de China, con motivo de la visita de los Reyes de España a este país.

He aquí los principales temas que son abordados en este número:

### ● DESPIERTA EL GIGANTE

Sobre la célebre frase atribuida a Napoleón —«Cuando China despierte el mundo temblará»—, el reportaje analiza las razones que confirman el despertar del gigante: China se ha independizado incluso ideológicamente de la URSS, ha establecido un régimen económico que da pleno empleo al campo, mientras que en las ciudades se afirma un comienzo de bienestar. La expectación de vida se ha duplicado en las últimas decenas. Para comienzos

## Arriba dominical

del próximo siglo, China será ya la primera nación del mundo. Frente a este despertar ¿llega la hora de asustarse?



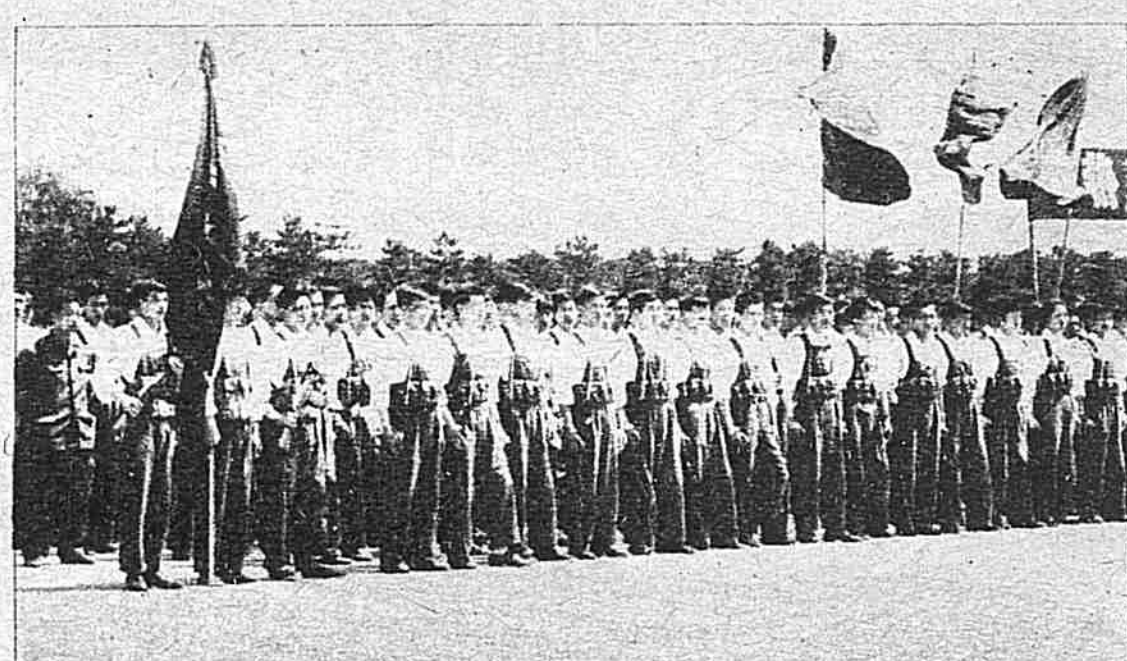
### ● CHINA, AÑO CERO

Cromwell escribe un informe sobre la China actual, cuya historia moderna comienza con la subida al poder de Mao.



### ● DESTINO, PEKIN

Nuestra enviada especial en el viaje de los Reyes de España, Chelo Escobar, describe aquí el largo periplo al mundo de Oriente, las notas más típicas y características de la convivencia china, y las más anecdóticas y detalles que es imposible encontrar en libro alguno: para conocer estas facetas humanas es preciso haber viajado a China.



### ● EL EJERCITO CHINO

Todas las cifras producen vértigo, a nivel chino. También las que se refieren a la estrategia militar, traducida en divisiones. El sobrecogedor volumen de China como potencia militar es analizado por nuestro especialista en temas de defensa, Félix Ortega.



### ● LA COCINA CHINA

Rafael Boeta comenta las peculiaridades de la comida china.

— Carmen Payá escribe sobre la mujer china, que ya «estudia, trabaja, puede dirigir una fábrica: de aquella antigua mujer que sólo era una pobre víctima, Mao ha hecho una mujer libre como el hombre».

— El número aparece ilustrado con espléndidas fotografías en color de nuestro jefe de fotógrafos, José Pastor, que también viajó a Pekín.

— Nuestros humoristas —Sir Cámara, Nano y Navas— abordan también desde su habitual espacio diversos temas chinos. De igual forma que nuestros comentaristas habituales, Alvaro Cunqueiro y Jaime Campmany.



## Decreto-ley sobre medidas antiterroristas

### APRECIADA LA URGENCIA LEGISLATIVA

Martín Villa: «El Gobierno explicará ante las dos Cámaras las facultades que le confiere el decreto-ley»

- ◆ El Ministro del Interior visitará el martes en Bonn los famosos comandos «GSG-9» de la Policía alemana

La Comisión de Urgencia Legislativa de las Cortes apreció ayer en el transcurso de su reunión la urgencia del decreto-ley sobre medidas antiterroristas, que hoy aparece publicado en el «Boletín Oficial del Estado». Solamente se registraron dos abstenciones en la votación: la del señor Arana, del Grupo Mixto, y la del señor Chaves, del PSOE.

A la salida de la reunión, el Ministro del Interior manifestó a los informadores que el Gobierno explicará ante las Cámaras las facultades que le confiere el decreto-ley sobre medidas antiterroristas aprobada el pasado jueves en Consejo de Ministros extraordinario.

Por otra parte, el propio Ministro del Interior viajará los días 3 y 4 a Alemania para entrevistarse con su colega germano y, asimismo, para visitar la sede de los famosos comandos antiterroristas germanos «GSG-9». (Información en páginas 11 y 40.)

### EL PLENO DEL CONGRESO, SUSPENDIDO POR FALTA DE QUORUM

- Fue provocado deliberadamente por UCD, que estaba en minoría

El pleno del Congreso no pudo celebrarse ayer por falta de quórum. Se hicieron cinco comprobaciones y no había número de diputados suficiente. La causa fue justificada por UCD al faltarle por diversas causas un número de diputados que dejaba al grupo en minoría. Se trató de suspender la sesión plenaria, y teniendo en cuenta que el proyecto de ley que se debatía —el Impuesto sobre la Renta— tenía gran importancia para su electorado, fuentes de UCD dijeron que el grupo actuó conforme al Reglamento y en una práctica utilizada en países parlamentarios.

Las sesiones se reanudarán el martes, de 10 a 12 de la noche, cuando se suspendan los debates constitucionales, que comienzan precisamente el martes, de cinco a nueve.

(Pág. 10)

Para ver  
y oír BIEN



ULLOA  
OPTICO  
ESPECIALISTA EN  
MICROLLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA. AZUL

Con medio millón  
de dólares

### EL SENADO USA CONTRIBUIRA A LA VUELTA DEL «GUERNICA»

✱ Se trata de una «expresión de aprecio y congratulación del pueblo norteamericano»

El Senado norteamericano ha expresado su intención de aportar medio millón de dólares (unos cuarenta millones de pesetas) para que el «Guernica» quede permanentemente instalado en España. La moción, aprobada a petición del senador McGovern, adjudica esa cantidad de dinero «como una expresión de aprecio y congratulación por parte del pueblo americano por haberse beneficiado durante mucho tiempo de ese tesoro artístico y por su admiración a los logros conseguidos por la España de hoy». (Pág. 39.)

Hasta un 50 por 100  
sobre su precio actual

### HOY, SUBEN LAS CERILLAS

MADRID. (Logos.)—A partir de hoy subirá de nuevo el precio de las cerillas, según ha comunicado Fosforera Española, Sociedad Anónima, a los expendedores de tabacos. La cajetilla que hasta ahora costaba 1,50 pesetas, a partir de mañana valdrá a dos pesetas; las cajetillas de dos, pasarán a tres y las de tres a cuatro pesetas. Según comunica Fosforera Española, el constante incremento del coste de las materias primas, la mano de obra y demás factores influyentes en la fabricación, ha obligado al replanteamiento de las vigentes tarifas de precios.

Italia: No hubo consenso  
ni en la segunda ni en  
la tercera votaciones

### LA PRESIDENCIA CONTINUA VACANTE

✱ Hasta el momento, el favorito es el democristiano Guido Gonella, seguido muy de cerca por el comunista Giorgio Amendola (Pág. 27)

## Entrevista Giscard-Suárez

### «IRREVERSIBLE APOYO DE FRANCIA»

(al proceso democrático español)

✱ El Presidente francés se trasladó a Santiago de Compostela



«Francia apoya irreversiblemente al proceso democrático español», señaló el Presidente Giscard d'Estaing durante la entrevista mantenida con Adolfo Suárez. La conversación, calificada de «muy importante y trascendente», abordó diversos temas de interés común, entre ellos, el de la integración de España en la CEE, la situación de los refugiados vascos en el sur de Francia y aspectos de la política exterior española, temas sobre los cuales la postura francesa ha sido positiva. A pesar de ello, parece que en algunos temas han surgido notables diferencias entre la postura mantenida por ambos países.

Tras la entrevista con Adolfo Suárez y un almuerzo en el Palacio de la Moncloa, el Presidente francés y su séquito se trasladaron por vía aérea a Santiago de Compostela, en donde visitaron la catedral, presenciando el «vuelo» del botafumeiro y acudiendo al camarín para abrazar al Apóstol, momento que recoge la foto de Efe, y asistieron a una cena en el palacio de Gelmírez.

En la tarde de hoy, el Presidente de Francia y sus acompañantes regresarán a París. (Páginas 8, 9 y última.)

## El viaje de Suárez a Argel

### POSIBLEMENTE, EL PROXIMO FIN DE SEMANA

Aunque todavía no hay respuesta por parte argelina, existen grandes posibilidades de que el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, viaje a Argel el próximo fin de semana. Si el viaje llega a realizarse tendría lugar solamente unos días antes de la «cumbre» de Jefes de Estado de los países miembros de la OUA, que se reunirán en Jartum el próximo 12 de julio.

Por otra parte, el embajador de España en Argel ha sido recibido por altos cargos del ministerio de Asuntos Exteriores argelino. Aunque no se conocen los temas tratados, la entrevista podría estar relacionada con el posible viaje de Adolfo Suárez. (Pág. 9)



URGENTÍSIMO

## • EL IDIOMA ESPAÑOL

Señor Director:

Los argumentos esgrimidos por unos cuantos catalanes o vascos para denominar a la lengua común hispánica «castellano» no pueden ser más inconsistentes y faltos de base, como reconoce la Real Academia.

Se fundamentan en tres o cuatro razones, totalmente inadmisibles. Una de ellas, histórica, que este idioma surgió en Castilla: otra, actual, que se habla en dicha región; por último, un agravio comparativo, pues hay otras lenguas españolas, como el gallego, catalán, aragonés, vasco, caló, etcétera.

Si nos atuviéramos a la zona en la que nació nuestra habla, mejor se le podría denominar vasco-riojano o burgalés, pues está demostrado que se empezó a hablar en comarcas bilingües, en el límite nordeste de la actual Castilla. Es más, gran parte de las diferencias entre la lengua de Cervantes y el catalán, gallego o portugués se deben al fuerte influjo vasco.

Por ejemplo, la transformación de la «f» en «h» es un rasgo típico del vascuence, en cuyo idioma no existe la letra «f»; también la pronunciación de la «v» como «b», aunque después se haya extendido al catalán (pero no al balear y valenciano) y al gallego, si bien el portugués distingue ambas letras claramente, y la pronunciación clara de las vocales es afín al vasco, mientras que en catalán o gallego hay muchos sonidos intermedios.

De los trescientos millones que aproximadamente utilizan la lengua hispánica, solamente son castellanos unos nueve millones. En España son, más o menos, treinta millones, frente a seis o siete que hablan como idioma materno otras lenguas (gallego, catalán, vasco, etcétera).

Además, esas hablas diferentes ocupan un territorio reducidísimo, que no alcanza a los 75.000 kilómetros (Galicia, Vizcaya, Guipúzcoa, Cataluña, Baleares y una parte muy pequeña de Valencia). En cambio, en Francia, Italia, Alemania, Polonia y casi todos los países del mundo hay zonas amplísimas de lenguas distintas. Pero, a pesar de ello, la lengua común se llama «francés», «italiano», «alemán», «polaco», etcétera.

Si nunca se ha hablado de «agravio comparativo» por bretones, alsacianos, corsos, sicilianos, sardos, milaneses, frisonos, hamburgueses, bávaros... porque se utilicen esos apelativos de «francés», etcétera; mucho menos debe hacerse en España. Nadie dice que el catalán no sea una lengua española, como la bandera o escudo de Navarra lo son; pero «español», por antonomasia es lo que se extiende a toda la nación, como la lengua común, el escudo, la bandera... Y en todo el mundo se llama «español» y no castellano a esa lengua.

Ya se levantan muchas protestas porque a millones de astures, leoneses, navarros, extremeños, aragoneses, andaluces, murcianos, canarios, alaveses, oriolanos o segorbenses les molesta que se diga que hablan «castellano», pero no que hablan «español».

Queda a Vd. s. s.,

Luis Fiz Sarabia  
(Madrid)

## LA CRONICA NEGRA

### 1 EL MALHUMOR NACIONAL

Si un pasajero de autobús —porque ha vivido en Inglaterra dos años, porque viaja siempre en Metro o porque goza del privilegio del poder ir andando a su trabajo— pregunta el precio del billete se expone a una respuesta poco amistosa y probablemente a un comentario sarcástico. Si no tiene cambio, a un gesto desabrido, un exabrupto y hasta que le dejen en tierra. En los grandes almacenes es preciso perseguir con aire atribulado y mendicante al dependiente para gozar del beneficio de su malhumorada y expeditiva desatención. En una pastelería, si tu hijo tarda en decidir la elección de una golosina puede ser vuelto, de tan sugestivas incitaciones, a la más urgente realidad con la crispada observación de ¡niño, decídetelo, que no voy a estar aquí toda la tarde! Un policía puede muy bien contestar que no le pagan por conocer el callejero de Madrid y un funcionario público procurará con su comportamiento no el «vuelva usted mañana» de los tiempos de Larra, sino el que quede uno tan descorazonado que no desee volver nunca. Un empleado de Cajas de Ahorro o de la Banca puede dirigirse a la ancianita sorda que va a depositar sus cinco mil pesetas de ahorro con un ¡a ver si se enterá usted de una vez!

¿Qué le pasa a este país que está sufriendo un galopante y universal absceso de malhumor? Realmente, le pasan muchas viejas y nuevas cosas al mismo tiempo. La mala educación en las relaciones cívicas ha sido siempre entre nosotros una costumbre, como nuestra piel social, un viejo hábito adquirido. Muchos viejos problemas han reventado ahora, a los que hay que añadir los nuevos e ingratos tributos que cada tiempo lleva consigo. Algunas cosas son triviales y otras muy serias, pero todas igualmente eficaces para hacernos aflorar la mala uva antes de estación. El verano se presenta climatológicamente mal y desasosiega a los niños que han sido zurrados despiadadamente en los exámenes de fin de curso después de haber flotado en un proceloso mar de huelgas y planteos profesionales a lo largo de todo un curso presidido por la contestación y la reivindicación profesional y salarial. El movimiento reflejo del profesor descontento es abrumar con tareas en clase y en casa al alumno. A los ricos les molesta el mal tiempo y los pobres no veranean. Hay un millón de parados que tiende a crecer y unos miles de millones de impagados que desmayan toda previsión financiera. El dinero interbancario es objeto de mercado negro y la Bolsa... La Policía se insubordina contra el Gobierno y arremete contra el ciudadano haciéndole sujeto paciente de su desnuda indisciplina. Los funcionarios vagabundean por las cafeterías de los Ministerios y sus aledaños hablando mal de un tan efímero director general del que ni siquiera recuerdan el nombre. Marruecos hace un negocio de veinticinco años a costa de España: engulle el protectorado, Ifni, Sahara, abandera nuestra flota pesquera —que ha resultado mejor negocio para ellos que destruirla a cañonazos— y desencadena una campaña de Prensa furibunda contra el salvaje colonialismo explotador español en Ceuta y Melilla, mientras su Rey impone a nuestro Presidente la más alta condecoración alaudita. Vascos y catalanes se increpan y los etarras, impávidos, siguen su campaña sistemática

de asesinato de guardias civiles. Un cantonalismo retórico y falaz inventa circunscripciones insólitas y Tarradellas cifra su desiderata en gobernar a los gobernadores civiles de Cataluña. El Gobierno sigue elevando la pirámide de su reformismo de papel que no olvida ni las ordenanzas militares, mientras la clase política se deleita en un consenso inagotable que puede convertirse en la peor epidemia nacional desde la peste negra de 1348. Parece que se trabaja ya diligentemente en los prolegómenos de una segunda edición de los Pactos de la Moncloa, mientras en algún país africano se da con la puerta en las narices a nuestros parlamentarios. El no posesionado embajador de los Estados Unidos se muestra dispuesto a aceptar un Gobierno comunista en España mientras no guardamos siquiera la debida cortesía a la Unión Soviética. Europa se atrinchera en «bunkers» comerciales y nos rocía con amables consejos de abuelo rico. Todos nos admiran y nadie nos solicita. El Partido Comunista ya no es leninista y del PSOE no se sabe a ciencia cierta si es marxista. UCD es una esfinge más bien coqueta y parsimoniosa que amaga intermitentemente con acciones de calle, tiene más ejecutivos que militantes y más altos cargos que parlamentarios. El millón de parados es una buena cantera para los movimientos sindicales que lo utilizan como pretexto permanente para denunciar al Gobierno, para los empresarios para extorcionar al Gobierno, para la oposición, como justificación apabullante de su alternativa global de poder, para el Gobierno para encontrar explicaciones a sus dificultades en la herencia de una crisis económica triple: mundial, estructural y franquista. Los homosexuales de agredidos empiezan a desesperar su agresividad y las mujeres sufren la fascinación de una propaganda liberadora cuyo primer apetito se centra en conseguir un puesto de trabajo que los hombres no han alcanzado o han perdido. La Iglesia es un gran Poncio mundanizado que se lava las manos y a su turno pasa por la tribuna del siglo XXI. Por si fuera poco estuvo en el aire que habría o no paga extra el 18 de julio. Si no andamos avispados, los rectores nos colocarán su reforma universitaria y entonces sí que estamos perdidos, porque poseerán la enseñanza superior como patrimonio exclusivo y excluyente. El personal está agrio, y no hemos hablado de la cesta de la compra, la inflación, la pérdida de poder adquisitivo de los salarios y el déficit de la balanza comercial.

Claro, que no faltan grandes logros, prodigiosas piruetas y, en algún caso, buen sentido. Incluso se pueden apreciar pruebas de voluntad supererogatoria, como la decisión del Senado de renunciar a sus vacaciones para dictaminar una Constitución que sustancialmente no puede modificar. Pero de lo bueno no hablamos porque hoy indagábamos razones para explicar la mala uva nacional. Además, el pueblo soberano no se cabrea por las cosas que van bien, como es obvio. Cuando los ciudadanos rezumen bonhomía, temperancia, gracejo y alegría de vivir, también buscaremos las causas. Y a no dudar, las encontraremos. Todo es digerible si con Machado pudiéramos decir: «El hoy es malo, pero el mañana... es mío.»

Fernando LANZACO

## Tan marxista como siempre

HA trascendido una circular del secretario de Organización del Partido Socialista Obrero Español, impartiendo instrucciones en relación con la organización y asuntos del próximo Congreso del partido. En torno a las polémicas declaraciones de Felipe González sobre la posible renuncia al marxismo, las directrices son tajantes en cuanto a la necesidad de evitar el debate socialdemocracia-marxismo, concluyendo que el partido es tan marxista como siempre.

Esta actitud que impedirá uno de los debates que se anunciaban como históricos y sensacionales y en torno al cual se llegó a especular con el secuestro de los sentimientos socialdemócratas componentes de un buen sector de parlamentarios ucedistas y lo que es más importante de su electorado, promueve algunas hipótesis. La primera es que las declaraciones de Felipe González fueron sólo un globo sonda y se ha procedido a una recapitula-

ción y evaluación de reacciones, tanto internas en el propio PSOE como externas —Partido Comunista y UCD—, cuyo resultante es dar carpetazo al asunto, al menos por el momento. Lo que no es de recibo es la suposición de que las declaraciones de Felipe González pudieran —aunque decirlo es prudencia necesaria— ser a título personal. Un primer secretario general del PSOE no trata de un asunto esencial a la ideología del partido, como es la confesión marxista, sin la deliberación y consejo de sus más próximos edecanes. Por otra parte, la reacción del partido centenario no ha sido tan vigorosa como cabría esperar en tema que hace relación a los fundamentos, la historia, la identificación misma del PSOE.

Segunda hipótesis. Efectivamente, se trató de un globo sonda, pero con reservas expresas de algunos sectores de la pirámide, de mando del partido y con la asunción personal de un cierto

coste político por parte de Felipe González. Esto supondría un cierto incremento de la contestación interna, cuyo volumen e intensidad podrá calibrarse en el Congreso mismo. Porque nos tememos que la sordina de Alfonso Guerra no será enteramente eficaz.

Con todo, lo que verdaderamente tiene trascendencia es que el electorado en esta fase preludio de las elecciones municipales y quizá de las legislativas, pueda formar juicio de identificación sobre las diferentes opciones políticas. Una UCD en la que parece afirmarse una línea hegemónica socialdemócrata, al menos en el temperamento y la praxis política, y un partido socialista con atractividad para abrigar corrientes socialistas, no marxistas, suponen un riesgo de indiferenciación y de incertidumbre de los votantes que complicaría aún más lo incierto del reflejo político de las tendencias actuales de la sociedad española.

INDONIO



Contra la grúa municipal (6)

# OBSESION DE SECUESTRAR

**L**a empresa concesionaria del impopular «servicio» de grúa municipal, CEMESA, ha acudido a los Tribunales contra el diario «A B C» y contra un redactor municipal del mismo, Luis Prados de la Plaza, según ha podido saber nuestra sección de información local.

Como se recordará, nuestro colega de «A B C» publicó una foto de un perro abandonado en la calle por los empleados de CEMESA, que se habían llevado el coche donde se encontraba el noble animal. Aquella portada fue un aldabonazo a la sensibilidad ciudadana, del que consideramos preciso hacernos eco.

Bien es cierto que la incomunicación entre la opinión pública y los estamentos municipales decisivos es tan plena, que ni aquella portada, ni pilas de razonados comentarios, ni todos los alegatos del sentido común han servido para algo, como no sea para intensificar la actividad de la grúa privado-municipal de CEMESA. El negocio es el negocio y hay sensibilidades de cuproníquel.

En su método de funcionamiento actual, la grúa de CEMESA no presta ningún servicio positivo a la ciudad, crea más problemas de tráfico que los que resuelve, sigue prefiriendo la retirada de coches que no molestan para nada pero que están en lugares más cómodos, y repetimos que —por el autoritarismo de su actuación, las más de las veces injustificada— acabará por provocar algún grave disturbio público.

Cuando el señor Alvarez Alvarez llegó al sillón edilicio, prometió moderar y racionalizar las actuaciones de la grúa. La realidad, hay que decirlo, es justamente la contraria: la grúa privado-municipal de CEMESA trabaja más y peor que nunca.

Y ahora, a lo que se ve, ya no se conforma con abarrotar constantemente sus «cárceles de CEMESA» para automóviles secuestrados, sino que va a iniciarse en la tarea suplementaria de secuestrar periódicos. ¿No será que...?

Así pues, a menos que los Tribunales lo remedien, cualquier día vemos pasar una caravana de grúas de CEMESA con la edición íntegra de «A B C» a cuestas y nuestro compañero Prados de la Plaza, debidamente maniatado y amordazado, pendido de una garrucha.

Claro que, repare el señor Alvarez Alvarez que, cada periódico secuestrado, son tres o cuatro fotos suyas que dejarían de cumplir la debida misión de propaganda pre-electoral.

Arriba

# LA IGLESIA, ENCOGIDA

**E**n su reciente intervención en el Club Siglo XXI, el cardenal Tarancón desarrolló el tema «La Iglesia en España hoy». La prudencia y el equilibrio del lenguaje fueron connotaciones de su intervención. Y un cierto escapismo que, a primera vista, podría parecer resultante de una «doctrina de no compromiso» que creemos no existe. No existe, pero lo parece. El propio cardenal hizo inventario de las actitudes de creyentes y no creyentes ante la Iglesia institucional, y convino en que la desorientación es la constante cualquiera que sea la posición intencional del sujeto. Hombres honestos que se creen traccionados en su fe, hombres honestos que no pueden evitar el juzgar a la Iglesia como oportunista, hombres honestos que acusan el vacío moral de la Iglesia ante la encrucijada de cambio valorativo de nuestra sociedad. La relación de actitudes que considera el cardenal nos parece anticuada y no vino en mencionar la de los muchos católicos que han superado la atribución de juicio o prejuicio por la actitud de la Iglesia en el pasado, y que no demandan, y aun rechazarían, ningún escoramiento partidista de su hipotética influencia en la vida de la política o de la cultura. Los grupos que podrían mostrarse más agrios, por sentirse más directamente lesionados por la actitud de la Iglesia, son grupos que se han revelado marginales: los ultrafranquistas con el sonsonete del inmenso desagrado de la Iglesia por los bienes, caudales, honores y prebendas tan cuantiosas y dilatadamente recibidas durante cuatro décadas; y los demócratacristianos obsoletos, inmersos todavía en

un esquema del siglo diecinueve que atribuyen a la neutralidad de la Iglesia, en la consulta electoral de 1977, su colosal, entrepitoso fracaso político. Pero de estos dos grupos políticos el uno —el ultrafranquista de la Alianza Indisoluble del Trono, Altar y Sindicato Vertical— parece biológicamente; el otro, el demócratacristiano verdaderamente no llegó a instalarse con solidez en la vida política de su tiempo.

Pero el cristiano mayoritario hoy no está encontrando ni una mínima respuesta a sus requerimientos elementales. El cristiano liberado de angarillas, que busca la autenticación de su confesión, tanto más libre cuanto menos interferida por hipotecas temporales y de poder no encuentra en la Iglesia mucho más que una prudencia institucional que a él ya no le sirve porque, habiendo racionalizado las dimensiones culturales, políticas y religiosas, no está sujeto a peligro de confusión. Lo que le reprocha a la Iglesia justamente es que en estos tiempos de orfandad no sea un motor moral, una potencia espiritual. En las actitudes cívicas, en los valores humanos, en el testimonio de adhesión incondicionada y proclamada por la libertad y la justicia. En la mansedumbre lúcida. Por temor a no politizarse —lícito y lógico temor—, la Iglesia está encoyada, quizá atenta a la crisis de su propio establecimiento temporal. Y su mensaje no llega, sino el lenguaje anfibológico, críptico, para iniciados. Un sector del pueblo español resuelve sus valoraciones, sus juicios éticos, acudiendo a seudofilosofías, a ideologías, a la moda o a la improvisación. Y muchas veces dejándose llevar por determina-

das coacciones sociológicas. Si no bebe en las fuentes de la Iglesia para resolver los problemas esenciales de la orientación de su vida, no es —en muchos casos— por rechazo a la Iglesia, sino porque ésta está ausente, amortiguada, o no se decide francamente a presentar batalla. Cualquiera que sea la contestación que pudiera encontrar, grande sería la adhesión y el beneficio moral que podría llegar a la sociedad española de una posición valiente, combativa, de la Iglesia. La condena a la insolidaridad social, la prostitución, el aborto, la planificación familiar a fortiori, la pornografía, los obstáculos reales a la libertad educativa, la defensa y promoción de la familia, por ejemplo, no son temas en los que quepa ninguna cautela. La cautela se justifica —cuando es justificable— en función de objetivos superiores. No los hay en los casos mencionados. El propio sentimiento religioso, cualquiera que sea la confesión, se ve maltratado en nuestro país. Pues bien, la Iglesia Católica en razón a su presencia histórica y posición sociológica debe decididamente ser la campeona de la libertad religiosa para cualquier religión. No hay más privilegio que el de servicio a la comunidad, creyente o no. Y este privilegio se alcanza por el testimonio de vida y por el mensaje.

Durante mucho tiempo las relaciones de fieles y jerarquía han sido relaciones autoritarias. Quizá podría ensayarse la actitud contraria y la jerarquía, sin merma de sus funciones y responsabilidades, podría descansar más en los fieles de a pie. Es posible que la experiencia resultara enormemente estimulante. Cuando en el curso de su conferencia el cardenal Tarancón exponía su parecer de que creyentes y no creyentes, tienen el derecho y la necesidad de saber qué piensa un obispo de la vida de la Iglesia y de sus problemas y metas más importantes, estaba iluminando el punto crítico de la cuestión. La Iglesia tiene que definirse. En este país la Iglesia cuenta con enorme importancia para la paz y la estabilidad de las conciencias. La Iglesia, las iglesias, deberían desprender una ofensiva de religiosidad profunda, de amor y honestidad, para encarrilar la progresiva deshumanización de nuestra vida colectiva.

Arriba

ALICIA





## Giscard, en conferencia de Prensa

# SE ACABO LA INMUNIDAD TERRORISTA

MADRID. (De nuestra Redacción, por Félix Ortega.)—Francia no tiene que tomar, en la cuestión vasca, decisiones que dependen solamente de la soberanía española. Ahora bien, hay «un nuevo elemento». El hecho de la evolución democrática española «modifica la situación» de los refugiados vascos en territorio francés. España ofrece un marco democrático para la expresión y la opinión. La situación de antaño de los refugiados se acaba, se hace la normal de ciudadanos extranjeros en tránsito por otro país. Y sus actividades criminales entran en la legislación europea de derecho común. Con estas palabras, el Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, ha puesto fin a un tema espinoso entre dos países. El «status» de refugiados ya no es factible ni tampoco el derecho de santuario cuando en el punto del que se huye hay libertad que no justifica la huida ni el acto terrorista.

En una conferencia de Prensa, que puso fin a su estancia oficial en Madrid, Giscard afirmó que se había franqueado la etapa del restablecimiento de «un clima de confianza entre los dirigentes franco-españoles y de amistad entre sus pueblos» y fijado canales para el intercambio regular de ideas cuyo primer hito será un viaje del primer ministro Suárez a París antes del fin de año, seguido de otro «del primer ministro francés» —sin nombre— a Madrid. Y pasó revista en sus contestaciones a los temas de interés mutuo.

### Mercado Común y pesca

La cuestión del apoyo francés al ingreso de España en las Comunidades es algo apro-

bado incluso en Consejo de ministros en París. Es «una cuestión zanjada». Pero sólo en el aspecto político. Quedan las «modalidades de ejecución del ingreso» incluidas en el Tratado de Roma, los problemas derivados de la duración de la transición y las garantías y salva-

precisamente el interés europeo comunitario por la Europa del sur radica en su componente mediterráneo.

Giscard reconoce que el pesquero es «un auténtico problema», difícil incluso de captar en su importancia para la opinión pública. El acuerdo franco-espa-

blación puede expresarse en un marco democrático. Y los electores canarios han dado a conocer claramente sus preferencias. No hay prevista, sin embargo, ninguna acción conjunta franco-española de cara a la «cumbre» de la Organización de Unidad Africana en Jartum.

desarrollo, agrupaciones de empresas o Estados» para actuar en ese desarrollo africano. «Desde ahora los Ministros de Industria español y francés van a examinar casos concretos» de posible colaboración conjunta el desarrollo africano.

### Colaboración militar

«La cuestión de saber cómo se define España respecto a la OTAN es algo que compete a la soberanía española», dice Giscard, que aclara que si se le preguntara su opinión sobre si es preciso que España forme parte del sistema de seguridad europeo, «la contestación sería afirmativa». Por supuesto, explica la posición francesa en la Organización Atlántica, «posición que creemos correcta». Pero no podemos incidir en las decisiones del Gobierno español.

### Europa y la estabilidad monetaria

«Todo lo que sea reforzar a Europa va a favor de Europa», dice Giscard, que añade que el continente «tendrá que reorganizarse y reformar sus instituciones, particularmente una CEE prevista sólo para seis miembros. Cree que Europa está en el centro del mundo, «sigue una línea centrada» si se observa la organización de las superpotencias.

En ese marco europeo cree fundamental conseguir la estabilidad en los tipos de cambio. Sólo Europa, de las tres regiones industriales del mundo occidental —Norteamérica y Japón las dos restantes— tiene estabilidad en su cambio interno. Pero su comercio interno es sólo el cincuenta por ciento del total. El resto es con zonas no estables, lo que repercute en el continente, particularmente en el paro. Y no cree que «la estabilidad tendría lugar en el seno de la serpiente monetaria, sino en nuevos mecanismos logrados con el concierto activo de los países europeos».

### El futuro de las relaciones

Si con Alemania, Francia tuvo que establecer una «nueva relación», con un tratado entre antiguos adversarios, ese no es el caso franco-español, avalado por una buena relación tradicional. La única cuestión pendiente es «si fijamos un calendario de reuniones periódicas». En otros aspectos de la relación, Giscard, que aclaró que las decisiones españolas sobre compra de material aéreo «fueron tomadas antes de mi viaje y no las he negociado personalmente», manifestó su deseo de que ambos países colaboren en el campo aeronáutico, citando específicamente el próximo modelo de «Airbus». Y manifestó también su esperanza en «una gran cooperación en el campo atómico; colaboración ya vieja, por otra parte, desde la participación española en la principal planta de enriquecimiento de uranio francesa.

«No es por halagar, pero siento gran admiración por la forma en que el pueblo, el Rey y los políticos han sabido llevar la admirable adaptación española a la democracia», dijo Giscard en su despedida a la Prensa, agregando que deseaba que «el progreso en esa dirección sea el que se merece tan gran esfuerzo».

- **Colaboración bilateral al desarrollo africano**
- **Negociación de problemas franco-españoles de cara a la CEE**
- **Canarias es española porque, además, lo ha votado así**
- **Apoyo a una "cumbre" de países interesados sobre el Sáhara**

guardias. Bilateralmente, el problema es la agricultura mediterránea. Durante los últimos años, «nuestros productores han sufrido» la competencia de esa agricultura y Francia ha pedido «la revisión política mediterránea dentro de los "nueve", tal como están en este momento». En otras palabras, España no participará en la revisión agrícola. Pero, dijo Giscard, para evitar malentendidos bilaterales ha realizado una propuesta de «reunión gubernamental para inventariar los problemas de la adhesión, a nivel de Jefes de Gobierno español y francés y Ministros involucrados: de Agricultura, Economía, Trabajo y otros». La negociación para la adhesión es cuestión comunitaria, pero ello no es óbice para la solución de problemas bilaterales. Hay que resolver los problemas mediterráneos porque

ñol de pesca ha sido rebasado por los reglamentos comunitarios, que lo modifican. Ha hablado de ello en sus conversaciones en Madrid y cree que «es preciso un acuerdo marco España-CEE» sobre cuestiones técnicas, cupos, aparejos y otras. «Francia tiene propuestas que hacer en la línea española, pero el problema es jurídico. A partir del acuerdo-marco haríamos propuestas en la línea española».

### Canarias, el Magreb y el Sáhara

Para el Presidente Giscard, en una posición «sin contrapartida alguna», Canarias y su población son españolas. «Todos los Estados africanos y europeos saben que la población y la soberanía canarias son españolas, pero, además esa po-

Respecto al Magreb, cada país tiene su tradición y relaciones en la zona. «Podríamos intercambiar puntos de vista, pero no llevar a cabo una política concertada».

Giscard no ha tocado «con el Rey» el tema saharauí. «Francia no es socio del acuerdo de Madrid». Pero tiene opiniones sobre el problema y sería favorable a una reunión de las partes interesadas y a cualquier solución pacífica. En otro tema relacionado, Giscard afirmó que «la existencia de una Mauritania independiente y estable es clave para la región».

### Cooperación en África

Para Giscard, la inestabilidad africana «está vinculada al desarrollo africano». En ese contexto, durante su visita se han examinado «operaciones de

## Entrevista Giscard-Suárez

# IRREVERSIBLE RESPALDO FRANCES A LA DEMOCRACIA ESPAÑOLA

◆ Durante hora y media ambos políticos trataron los temas más destacados de la política de los dos países

El Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, ofreció un almuerzo, a primera hora de la tarde de ayer, al Presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, en el Palacio de la Moncloa.

Asistieron al almuerzo por parte española el Ministro de la Presidencia, señor Otero Novas; el de Economía, señor Abril Martorell; el de Asuntos Exteriores, señor Oreja; el de Industria, señor Rodríguez Sahagún; el de Cultura, señor Cabanillas; el de Agricultura, señor Lamo de Espinosa, y el de Relaciones con las Comunidades Europeas, señor Calvo Sotelo, además de otras personalidades.

Por parte francesa, lo hicieron los ministros de Asuntos Exteriores, señor De Guiringaud; de Industria, señor Giraud; de Agricultura, señor Mehaignerie; de Cultura, señor Lecat; secretario general de la Presidencia de Francia, ayudantes, consejeros del Presidente francés y otras personalidades.

Con anterioridad al almuerzo, el Presidente francés ofreció una recepción colectiva en la Embajada de Francia en Madrid. Asimismo, se entrevistó con los líderes del PSOE y del PCE, señores González y Carrillo, respectivamente.

### «Irreversible respaldo»

El Presidente francés expresó ayer al Presidente Suárez, en el curso de la conversación política que ambos mantuvieron, «respaldo irreversible de su país a la democracia española».

En el curso de la conversación se llegó al acuerdo de acelerar ininterrumpidamente los contactos políticos bilaterales.

A este respecto, e independientemente del propósito de que próximamente se reúnan los dos Primeros Ministros de España y Francia, se ha llegado al compromiso de que Ministros y expertos de ambos países celebren periódicamente sesiones de trabajo, con

el fin de allanar las dificultades técnicas existentes en la actualidad, de cara a la integración de España en la Comunidad Europea.

«En la medida de que estas dificultades, que nos separan de Francia, se superen, se hará mucho más fácil nuestro ingreso en la Europa del Mercado Común», precisaron las citadas fuentes.

Por otra parte, en el curso de la conversación política Giscard-Suárez, no se habló, según las fuentes diplomáticas, ni de África, ni del Magreb. En este sentido, dichas fuentes insistieron en que no hay identificación entre las políticas africanas desarrolladas por el Gobierno francés y por el español.

El Presidente de la República Francesa y el Jefe del Gobierno español analizaron también la compra, por Iberia, de cuatro «Airbus», que responde a las necesidades técnicas de dicha compañía aérea, aunque, en contrapartida a dicha compra, se produzca una colaboración en la fabricación, por la compañía española CASA, de determinados elementos técnicos del «Airbus».

ción al respecto entre el Gobierno francés y el español.

Finalmente, el primer mandatario francés invitó a Adolfo Suárez a que visite oficialmente Francia. Se cree que esta visita se podría realizar a finales del mes de noviembre o a principios de diciembre.

### En la Casa de Velázquez

Con anterioridad a la entrevista y almuerzo con Adolfo Suárez, el Presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, y su esposa, acompañados por la embajadora de Francia en Madrid, señora de Margerie, visitaron la Casa de Velázquez.

En la entrada del edificio fueron recibidos por Gabriel Cañadas, secretario de Estado de Cultura; François Chevalier, director de la Casa de Velázquez, su esposa, y Edouard Pommier, consejero cultural de la Embajada de Francia en Madrid.



Con una calurosa acogida

# GISCARD, EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Especial para ARRIBA.) — Un Presidente de la República francesa visitó ayer por primera vez en la historia Santiago de Compostela.

Valery Giscard d'Estaing y su esposa, Ivonne, pisaron tierra gallega sobre las siete de la tarde de ayer.

El avión tomó tierra en el aeropuerto de Labacolla a las 18,53 horas de ayer, y siete minutos más tarde descendían del aparato el Presidente de Francia y esposa y las personalidades que les acompañaron en el viaje desde Madrid.

Al bajar por la escalerilla del avión, los señores de Giscard d'Estaing fueron cumplimentados por el Vicepresidente primero del Gobierno español y Ministro de Defensa, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado; Capitán General de la Región Aérea, Alcalde de Santiago y señora y otras autoridades.

La llegada del Presidente francés a la plaza del Obradoiro fue acogida con aplausos y vítores y el primer mandatario francés rompiendo el protocolo y antes de dirigirse al hotel de los Reyes Católicos se fue hacia el centro de la plaza saludando cordialmente al público que le esperaba, momento en el que las personas congregadas en dicha plaza prorrumpieron en aplausos y gritos de «¡Giscard, Giscard!».

El Presidente de Francia, que venía acompañado de su esposa, al llegar a la plaza del Obradoiro dirigió su mirada a la basílica compostelana y a los demás monumentos de la mencionada plaza y dijo en voz alta: «¡Esto es magnífico!».

## Visita a la catedral

El Presidente francés visitó la catedral de Santiago.

En la puerta catedralicia del Obradoiro fueron recibidos por el arzobispo de Compostela, monseñor Angel Suquía Goicoechea, Cabildo y clero de la metropolitana iglesia.

Al entrar en el templo, el numeroso público que ocupaba las naves prorrumpió en aplausos.

Ya en el templo, se celebró un acto litúrgico y los señores de Giscard d'Estaing, tras orar ante la imagen de Santiago, en la capilla mayor, dieron el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol y presenciaron el vuelo del botafumeiro, gigantesco incensario que solamente se utiliza en las solemnidades litúrgicas y en la visita de peregrinos y altas personalidades.

El Presidente de Francia y su esposa bajaron luego a la cripta en donde se encuentran las cenizas del cuerpo del Apóstol Santiago y seguidamente visitaron la capilla de San Luis de los Franceses, del siglo XII.

Posteriormente, visitaron el convento de San Martín Pinario y el Ayuntamiento.

## Cena en el palacio de Gelmírez

Poco después de las 22,30, llegaron al palacio de Gelmírez los señores de Giscard d'Estaing acompañados de diversas perso-

nalidades francesas y españolas.

Allí les fue ofrecida una cena en la cual el Alcalde de Santiago pronunció unas palabras en las que se refirió al puente cultural que representaba Francia para toda Galicia y en especial para Santiago de Compostela.

## La Xunta no asistió a la recepción

Por otra parte, la Xunta de Galicia, reunida ayer en sesión extraordinaria, acordó no asistir a la recepción que el Ayuntamiento de Santiago de Compostela ofreció al Presidente de la República francesa, Valery Giscard d'Estaing.

La decisión de la Xunta de Galicia fue adoptada como protesta por las medidas de protocolo, con las que se considera que se discriminó al presidente de la Xunta de Galicia durante el recibimiento al Presidente francés en el aeropuerto de Labacolla.

El senador de UCD, José Quiroga Suárez, «conselleiro» de Sanidad, manifestó que «la Xunta se solidarizó con su presidente, que ocupó durante el recibimiento un lugar que no le correspondía, por causa de unas medidas protocolarias de las que es responsable al Gobernador Civil de La Coruña».

Fuentes de la presidencia de la Xunta de Galicia han manifestado que «coincidiendo con la salida de Galicia del Rey de España y del Presidente de Francia, se hará público un comunicado sobre estos hechos».

Aunque no hay respuesta oficial argelina

## SUAREZ PODRIA VIAJAR A ARGEL EL PROXIMO DIA 9

MADRID. (Efe.)—Aunque aún no hay respuesta oficial argelina, existen posibilidades de que el Presidente Suárez viaje a Argel para entrevistarse con el Presidente Huari Bumedián, el fin de semana correspondiente a los próximos días sábado 9 y domingo 10 de julio, creen poder afirmar ayer, fuentes bien informadas.

Si el viaje se realiza, la entrevista entre el Presidente argelino y Adolfo Suárez tendrá lugar sólo algunos días antes de la cumbre de Jefes de Estado de países miembros de la Organización de la Unidad Africana, que se reunirá en Jartum, el próximo 18 de julio, y que debe estudiar el tema de la supuesta «africanidad» de las islas Canarias.

Una decisión afirmativa supondría la concesión al MPAIAC, de Antonio Cubillo, del estatuto de movimiento de liberación, lo que conlleva el apoyo total de la OUA a dicho movimiento y también la práctica seguridad de que el tema canario pasaría al comité de descolonización o «comité de los 24» de las Naciones Unidas, para su estudio.

## Embajador de España en Argelia

ARGEL. (Efe.)—El embajador de España en Argelia, Gabriel Manueco, fue recibido ayer tarde por el secretario general del Ministerio argelino de Asuntos Exteriores, Missum Sbih, según despacho de la agencia argelina de noticias recogido por la agencia France-Presse.

La agencia argelina no facilita más datos al respecto.

## El embajador del Gabón, en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press.)—A primeras horas de la tarde de ayer llegó al aeropuerto

de Las Palmas el embajador de Gabón en España, Gean Baptiste Essonghe, en viaje a las islas por invitación del Ministerio de Asuntos Exteriores español.

El embajador de Gabón, en un breve diálogo con los informadores, manifestó que no deseaba tocar tema político alguno. «Estoy aquí —dijo— para visitar Canarias y no para hacer política. Como embajador, informaré a mi país sobre las islas.»

Asimismo manifestó que las relaciones entre Gabón y España son muy cordiales «como la de dos amigos. Mi presencia demuestra esa amistad».

Concluidas las negociaciones de la séptima ronda

## EL BALANCE HA SIDO POSITIVO

(según un portavoz de la EFTA)

GINEBRA. (Especial para ARRIBA y Pyresa.)—La séptima ronda de negociaciones entre España y la EFTA, que concluyó ayer por la mañana en la sede de la Organización en Ginebra, ofrece, sin duda, un balance positivo. Así lo han reconocido, en rueda de Prensa celebrada por la tarde, el representante de Austria, Erik Nettel, que ha actuado como portavoz de la Asociación Europea de Libre Comercio, y el director general de Relaciones Económicas Internacionales, Miguel Aldasoro, que ha presidido en esta ocasión, por primera vez, la delegación española. Después del desencanto de los últimos encuentros y la congelación del ritmo de discusiones, las negociaciones parecen ahora definitivamente encauzadas y existe el convencimiento por una y por otra partes de que la próxima reunión, prevista para el 18 de septiembre, puede ser, si no la última, definitiva para el 18 de septiembre, puede do preferencial de desarme arancelario.

Lo importante es que se han superado algunos recelos por parte de la EFTA. Así lo ha aceptado Erik Nettel, el portavoz de la EFTA, que ha tenido palabras de elogio para el replanteamiento general de las negociaciones por parte de España. De esta reunión han salido las consiguientes contrapropuestas que deberán ser estudiadas aho-

## GINEBRA

De nuestro enviado especial, Miguel Angel PEREZ MARQUES

ra por los Gobiernos respectivos, con intercambios de notas a través de la Secretaría General de EFTA, antes de llegar a la fase ejecutiva prevista para la próxima reunión de septiembre. Entre tanto, se ha llegado a algunos acuerdos concretos sobre materia de reglas de competencia, en orden a flexibilizar los trámites burocráticos y el proceso general de los intercambios burocráticos. Esta era una cuestión que preocupaba especialmente a EFTA, alarmada por las demoras existentes en los trámites para los intercambios con España, consecuencia de las secuelas de una economía que ayer era autárquica y hoy camina hacia una progresiva liberalización.

Independientemente de este tema se ha avanzado también en materia de negociaciones bilaterales sobre productos agrícolas, aunque todavía no se ha resuelto el trato que debe darse a determinados productos transformados declarados sensibles por uno u otro lado.

ECO EN LA PRENSA FRANCESA

## RIVALIDAD EN RELATOS ELOGIOSOS

PARIS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.) — Con anécdotas, explicadas en su más mínimo detalle, con relatos sobre la magnitud de la recepción, que contara en memoria de todos, los enviados especiales de centros informativos franceses, relatan, para lectores y oyentes (dedicándole el mayor espacio y atención que viaje alguno recibiera antes), la favorable impresión causada por España al Presidente Giscard, y que él mismo manifestó cuando en el Senado dijo que nuestro país era un ejemplo y un orgullo. Los informadores

## PARIS

De nuestro corresponsal, MANUEL DE AGUSTIN

rivalizan en relatos elogiosos y los editorialistas concuerdan subrayando la trascendencia de la visita y la importancia de España como país y como cliente. En este concierto de unánimes satisfacciones, sólo una nota discordante: la de un grupo de agricultores del Sur que protestan

ya contra «la ampliación de la Europa de los "nueve"». Esa disconformidad, basada en el egoísmo de unos pequeños intereses locales, ha sido aprovechada por «L'Humanité» para renovar con otro tema su enconada oposición a la política del Presidente de la República.

«La entrada de España en el Mercado Común —proclama el señor Giscard d'Estaing— es conforme a los intereses de Europa.»

¿Qué Europa? ¿La del gran capital? Si el señor Giscard d'Estaing sólo piensa en esa, tiene incontestable razón. En efecto, los monopolios desean de España las primeras materias y una mano de obra barata...

Así reza un editorial titulado «La importación de la miseria», en el que dice también que «la apertura de las fronteras francesas a la entrada en masa de vinos, frutas y legumbres españolas asestará un rudo golpe a la viticultura y a la agricultura del Midi». «Lo mismo que la importación de productos manufacturados españoles agravará la situación del empleo en muchos sectores industriales franceses.»

«La admisión de España en el Mercado Común significará, de hecho, la ruina de una parte importante del campesinado francés, el despido y cierre en empresas francesas.»

En el palacio de la Moncloa

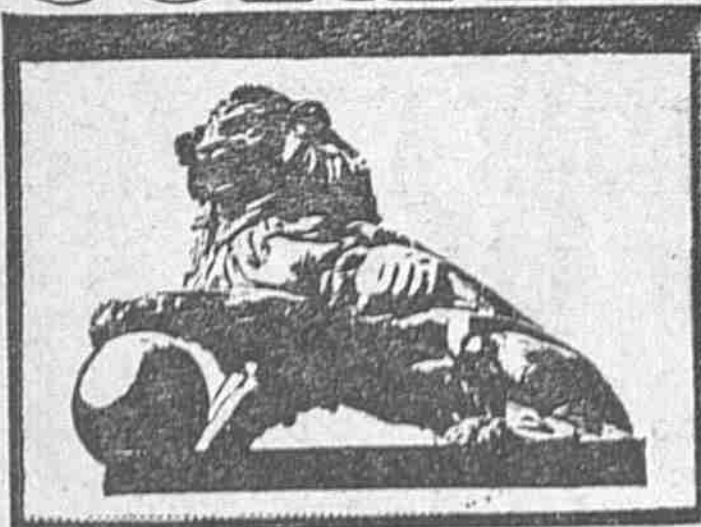
## EL REY RECIBIO AL SECRETARIO GENERAL DE LA CEPAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—S. M. el Rey Don Juan Carlos ha recibido en audiencia a Enrique Iglesias, secretario general de la CEPAL, Comisión Económica para América Latina.

La audiencia tuvo lugar ayer por la mañana, en el Palacio de la Zarzuela.



CORTES



CONGRESO

# SUSPENDIDO EL PLENO POR FALTA DE QUORUM

• Los debates del proyecto del Impuesto sobre la Renta, a partir del martes, de 10 a 12 de la noche

(De nuestra Redacción.)—El Pleno del Congreso de los Diputados no pudo celebrarse ayer por falta de quórum. Los grupos de la oposición consideraron que se trataba de una obstrucción parlamentaria por parte de UCD, que no contaba con efectivos suficientes en la sala para imponer su criterio en relación con los artículos pendientes del dictamen sobre el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

En un resumen cronológico de los hechos, se hicieron cinco comprobaciones de quórum. Para que la sesión pudiera constituirse válidamente eran precisos 176 diputados, es decir, la mitad más uno de los que componen la Cámara. En el primer recuento, a las diez y once minutos de la mañana, había 57 diputados. En la segunda, a las diez y cuarenta y un minutos, había 152. En la tercera, a las diez y cuarenta y cinco minutos, 167. El Presidente, Álvarez de Miranda, hizo un nuevo intento de comprobación a las diez y cuarenta y ocho minutos. Había 174 diputados. Faltaban dos para el quórum. Se suspendió la sesión unos minutos, se reanuda poco después de las once. Nueva votación, y entonces un diputado menos, 173. Se procede al recuento por filas por parte de los secretarios de la Cámara. Y si en el cómputo electrónico había 173 asistentes, en el realizado por los secretarios salen 170. El Presidente se dispone a levantar la sesión. Pide la palabra el diputado socialista Gregorio Peces-Barba. Dice que toma nota de las posibles responsabilidades de los diputados de su grupo por falta de asistencia. Pero constata que, por primera vez en la Cámara, de manera consciente, uno o va-

rios grupos parlamentarios han sacado diputados del hemicycle para que no hubiera quórum. Y cita casos, para terminar diciendo que es inadmisibles que el propio partido del Gobierno boicotee proyectos de ley del Gobierno. Por su parte, el señor Martínez Pujalte, de UCD, protesta porque en la comprobación de quórum por los secretarios hubiera tres diputados menos que en la electrónica. Y considera que este tipo de manipulaciones son más graves y aún más denunciadas. El Presidente levanta la sesión.

El próximo martes, día 4, a las diez de la noche, el Pleno del Congreso de los Diputados reanudará los debates sobre el proyecto de ley de Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Esta decisión ha sido adoptada por la Junta de portavoces reunida con la Mesa, después de la suspensión de la sesión plenaria por falta de quórum.

Este horario, que regirá en días sucesivos hasta que quede aprobado el proyecto, se ha adoptado por una doble motivación: por un lado, no retrasar el comienzo de los debates sobre el proyecto de Constitución en el Pleno que comenzará el martes, a las diez de la mañana, a pesar de que no existe

convocatoria formal, y por otro, no retrasar la aprobación en el Congreso y la tramitación en el Senado del proyecto de ley del Impuesto sobre la Renta.

## Críticas de los socialistas

Por otra parte, el grupo socialista del Congreso ha culpado al partido del Gobierno de in-

mararse se encontraban menos miembros de su grupo que del grupo socialista y, en general, de la izquierda.

## Los ausentes

De acuerdo con los datos suministrados por el ordenador del Congreso, los diputados ausentes de la sala en el momen-

## UCD ESTABA EN MINORIA

terferir el desarrollo de la sesión plenaria, interrumpida por falta de quórum.

Concretamente, denuncian que los diputados de Unión de Centro Democrático señores Álvarez de Miranda, Monsonís, Durán, Rodríguez Núñez, Martínez Pujalte, Arias Salgado y Pérez Llorca aparecen como presentes en la primera votación comprobatoria del quórum a las diez y once minutos, y como ausentes de la cuarta, a las diez cuarenta y ocho, según datos facilitados por el Gabinete de Prensa del grupo parlamentario socialista, una vez contrastadas ambas listas de votación.

Según se pone de manifiesto en la lista que el ordenador electrónico ha realizado de las asistencias e inasistencias al Pleno del Congreso, caso de haberse iniciado la sesión, UCD hubiera perdido todas las votaciones, debido a que en la Cá-

ma de comprobar por última vez quórum, que no se alcanzó, son los siguientes:

Por Unión de Centro Democrático: Calvo Sotelo, Clavero, Cabanillas, Sánchez de León, Sánchez Terán, Cervero, Garrigues Walker, Suárez González, Arias Salgado, Ana Faura Fraile, Moro, Henríquez, Díaz Fuentes, Echevarría, García Margallo, Becerril, Martín Oviedo, Moreno Díez, Vega, Gómez Angulo, Portillo, Domínguez García, Rodríguez Alcáide, Castro Hitos, Moya, Jiménez Puente, Muñoz Ibáñez, García Pérez, Huelin, Ares Pérez, Tassara, Last, Biel, Bolea, Val, García Pumarino, Prieto, Bergasa, Bravo de Laguna, Díaz Saavedra, Martín Hernández, Acevedo, Galván, Soriano, Tellado, Alcón, Fernando Alonso, Fernández Manrique, González García, Fernández Arias, Martín Villa, Núñez Pérez, Tomé, Gil-Albert, Jiménez de Parga, Cuevas, Gila, Cisneros, Revilla, Alonso

Pelayo, Otero Madrigal, Ruiz y Risueno, Fuertes Fuertes, Martínez Soriano, Grandes, Payo, Morete, Ramírez Heredia, Sentís, Gich, Sabater, Masa Godoy, Morenas, Parra, Romero, Couceiro, Meilán, Piñero, Vázquez Guillén, González Vázquez, Pardo Montero, Rosón, Gómez Franqueira, Trillo, Reverter, Gago, Moreno Rivas Fontán, Sancho Rof, Sueiro, Benzo, Camuñas, Alzaga, Pérez Crespo, Astrain, C.ín, Gamir, Rodríguez Marín, Beltrán, Muñoz Peirats, Morales, Echanove, Ortiz Bordes y Álvarez de Miranda.

Por el grupo socialista faltaron: Fajardo, García Miralles, Albiñana, Benegas, Saavedra, Martínez Martínez, Ros, Soriano Pérez, Rodríguez Ybarra, Alonso Sarmiento, Pons, Turrión, Puerta, Gaspar, Piazzuelo, Vázquez Vázquez, Eguibar, Vallejo, Sapena, Airiano, Pedregosa, Izquierdo, Díaz Díaz, Palacio, Martínez Lagares, Lazo, Román, Sanjuán, Navarrete y Escudero.

Por el grupo comunista: Cabral, Sánchez Montero, Camacho, López Raimundo, Ibarruri, Solé Turá, García García, García Sánchez, Calbet, Ramos, Soto, Solé Barberá, Gutiérrez Díaz y Riera.

Por Alianza Popular: Fernández de la Mora, Jarabo, López Bravo, Riestra, Piñero Ceballos, Martínez Emperador, Fraga Iribarne, Silva y De la Vallina.

Por socialistas de Cataluña: Andréu Abello, Lajo, Vidal Riembau, Maca y Fuertes Fuertes.

Por minoría catalana: Pau Pernau y Cañellas, Sandra Navarro y Sala Cañadell.

Por el PNV: Ajuriaguerra, Arzakus, Monforte y Vizcaya.

Finalmente, por el grupo mixto estuvieron ausentes los señores Gastón, Morodo, Letamendía y Gómez de las Rocas.

Esta es la sesión facilitada por el ordenador, que arrojó una presencia de 173 diputados, mientras que el cómputo efectuado por los secretarios arrojó una presencia de 170. En cualquier caso, el quórum requerido exige la presencia de 176 diputados.

Faltaron, según esta lista, 105 de los 166 diputados de UCD, 32 del grupo socialista, 14 comunistas, nueve de Alianza Popular, cinco de socialistas de Cataluña, cuatro de la minoría catalana, cuatro del PNV y cuatro del grupo mixto.

## Debate general sobre la Constitución

A las dos menos cuarto de ayer ha terminado la reunión de la Junta de portavoces con la mesa del Congreso de los Diputados. Al finalizar la misma el portavoz de UCD manifestó a Europa Press que se ha acordado que en el debate de la Constitución haya un debate general a la totalidad, «aunque —dijo Pérez Llorca— quizá los grupos mayoritarios no intervengan en la misma».

En principio están previstas dos semanas de Plenos para debatir todos los días el proyecto constitucional.

HOY hace un año, desde esta columna, se tributaba «un adiós sin pena» —y desde luego sin gloria— a las llamadas Cortes del régimen corporativo, que se extinguieron legalmente el 30 de junio de 1977, por más que, desde el restablecimiento de la soberanía popular en la ley de Reforma Política de diciembre de 1976, no eran sino un fantasma errático y anacrónico.

Escribía entonces: «La atonía y el absentismo eran característicos en sus escaños. El Gobierno, no responsable ante los procuradores, tomaba asiento frente por frente a los mismos y, con aire de distante cortesía y rotunda autoridad, hacía pajaritas de papel.»

Es bien triste coincidencia que ayer, estando en curso el debate de un proyecto de ley tan importante como el del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, el absentismo obligara a suspender el Pleno del Congreso, tras repetidos y frustrados intentos, por parte del presidente de la Cámara, de conseguir el quórum de asistentes, esto es, la mitad más uno de los diputados.

Por supuesto, que no se trata de establecer comparación alguna, que sería sencillamente grotesca, entre un Parlamento representativo, emanado de las urnas, y aquella Cámara digital de los aplausos, desaparecida hace un año. Pero sí conviene recordar las obligaciones éticas que comporta esa representación que los diputados han recibido.

CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

## ABSENTISMO EN EL CONGRESO

Lo de menos es la polémica sobre si algunos diputados de UCD abandonaron el hemicycle para evitar el quórum, ante el hecho de que estaban en franca minoría de asistencia respecto a los diputados de la oposición. Es, a fin de cuentas, una práctica parlamentaria válida en cualquier país.

La crítica no puede dirigirse a los diputados, que estando en el Congreso tuvieron que recurrir a esa pequeña artimaña para que el Gobierno no quedase en minoría. La crítica ha de ir hacia los numerosos diputados de UCD que, con su inasistencia provocaron la situación y obligaron a sus compañeros responsables al uso de tan incómoda maniobra.

Cuando hay tantos adversarios del sistema democrático alertas para, al menor desliz, desatar campañas de desprestigio

de los partidos y del Parlamento, facilitarles armas dialécticas es una completa irresponsabilidad.

No cabe argüir que el absentismo sea una práctica «normal» de los Parlamentos democráticos. Primero, porque es incierto. Segundo, porque es rotundamente falso cuando se debaten leyes de gran importancia, como era el caso ayer.

Pero hay más. Los diputados deben darse cuenta de que no estamos aún en la «normalidad», sino que forman parte de unas Cámaras constituyentes. Desde luego, habrá pocos precedentes de absentismo en asambleas constituyentes. En las circunstancias de España, los parlamentarios vienen éticamente obligados a fortalecer, mediante un comportamiento dedicado y ejemplar, la fe del pueblo español en una institución que es el eje vital del sistema democrático: el Parlamento. Sobre todo, cuando el proyecto de Constitución ha dado el importante paso de precisar y definir el sistema como una «monarquía parlamentaria».

Mal está que el Gobierno siga sin conseguir que UCD imprima ritmo a su consolidación como partido; pero es mucho más grave que no consiga llevar a sus diputados a los escaños.

En cuanto a la peregrina excusa de que muchos diputados estaban cumpliendo otras obligaciones fuera de Madrid, es por completo inaceptable. El lugar de los diputados es el Parlamento. O se han establecido mal las incompatibilidades o se escogió mal a los candidatos.



DECRETO-LEY SOBRE  
MEDIDAS ANTITERRORISTAS

# APRECIADA LA URGENCIA LEGISLATIVA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las nueve y media de la noche de ayer finalizó la reunión de la Comisión de Urgencia Legislativa, reunida hora y media antes, que apreció la urgencia del proyecto de ley sobre medidas antiterroristas, con las abstenciones de los señores Chaves (PSOE) y Arana (Grupo Mixto), según informó a los pe-

riodistas el presidente de las Cortes, señor Hernández Gil. El decreto se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado». Agregó que estas dos posturas fueron tomadas por des- acuerdo en la forma de tramitar la urgencia, y no por oposición a ésta. No asistió a la reunión de ayer el señor Fernández Viagas, del PSOE.

## Declaraciones de Martín Villa

El Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, declaró a los periodistas, al abandonar, a las nueve de la noche, la reunión que en el Palacio de las Cortes celebró la Comisión de Urgencia Legislativa, que el Gobierno se emplaza a sí mismo para explicar ante las Cámaras el uso que haga de las facultades que le concede el decreto-ley sobre medidas antiterrorismo.

El señor Martín Villa, que abandonó la reunión de la Comisión después de explicar a sus miembros el alcance que el Gobierno da a este decreto-ley

aprobado el jueves en Consejo de Ministros, manifestó también a los informadores que las medidas contenidas en el decreto-ley, coincidentes con las previstas en el proyecto de ley actualmente en el Congreso, son las mismas que han tomado todos los Estados en la lucha contra el terrorismo.

«Se puede o no estar de acuerdo con ellas —añadió—, pero sus intenciones están claras. El Gobierno tiene la autoridad del poder y demostrará al país que hará un uso exquisito de las facultades que le conceda la ley.»

## AUNQUE RETIRO SU ENMIENDA A LA TOTALIDAD

# EL PNV CRITICA EL DECRETO-LEY ANTITERRORISTA

MADRID. (Logos.)—La Comisión de Justicia del Congreso se reunió a primeras horas de la mañana de ayer para el debate de totalidad y nombramiento de la ponencia del proyecto de ley de medidas en relación con los delitos cometidos por grupos o bandas armadas, que se somete al trámite de urgencia de la Comisión de Justicia, que se reunirá el próximo día 10, a fin de iniciar los debates.

El señor Rueda, representante del PNV, manifestó que su partido retiraba la enmienda a la totalidad que había presentado (de lo que ya informamos ayer). «El Gobierno aprobó ayer, sin embargo —señaló el señor Cuerda—, un decreto-ley que asume lo más importante del proyecto. No acertamos a comprender cómo estos actos de violencia localizados en Euskadi quieren ser capitalizados por algún sector para lanzarlos contra el PNV. Hemos de plantearnos si la solución para luchar con estas bandas armadas es este proyecto o el decreto-ley que aprobó el Gobierno de forma provisional. No son las medidas de excepción —continuó el diputado vasco— las adecuadas para solucionar el problema del País Vasco. Creemos que es un claro error político. Que el principio de presunción de culpabilidad se restablezca, al mismo tiempo que un nuevo tipo de estado de excepción más sutil que los antiguos, más sinuoso y sibilino, pero de los mismos efectos.»

## Réplica de Peces-Barba y Alzaga

Le contestó el señor Peces-Barba, diciendo que las manifestaciones del señor Cuerda habían sido contradictorias y que su grupo era también mayoritario dentro del País Vasco y en-

tendía que la resolución de los problemas del mismo debían ser hechas de común acuerdo por el PNV y el PSOE. Lamentó los acuerdos incumplidos con respecto a los compromisos parlamentarios que le habían prometido al PNV, y dijo que si el Partido Nacionalista Vasco no había formado parte del consenso constitucional era porque se había auto-excluido, ya que había colocado unas pretensiones que los demás grupos consideraron exorbitantes.

Por su parte, el señor Alzaga, en nombre de UCD, manifestó que el proyecto no tenía el ámbito limitado al País Vasco que había señalado el señor Cuerda, sino que estaba extendido a todo el territorio nacional, donde también operaban otras bandas armadas, como, por ejemplo, el MPAIAC.

Lamentó que el señor Cuerda hubiera hecho una leve condena de la violencia; en cambio una gran repulsa de las conductas que las demás fuerzas políticas tenían respecto del Partido Nacionalista Vasco. «Debie-

## Comisión para la tercera edad

En la mañana de ayer ha quedado constituida en el Congreso la Comisión especial para los problemas de la tercera edad, y ha sido elegido presidente de la misma don Licinio de la Fuente, diputado de AP por Toledo.

La constitución de esta Comisión fue aprobada por el pleno del Congreso del 3 de mayo, aceptando precisamente una propuesta de Licinio de la Fuente, que señaló los problemas que plantea la tercera edad y sobre los cuales debe trabajar la Comisión y hacer las propuestas legales o administrativas oportunas.

## HISTORIA DE PASILLOS

# LOS MENORES NO DEBEN IR A LA CARCEL

(Rodolfo Guerra, diputado de Socialistas de Cataluña)

## «EN BARCELONA HE ENCONTRADO A JOVENES DE 14 AÑOS EN PRISION»

Un hálito de poesía asomado a los balconillos superiores del salón plenario. Rafael Alberti, plata en sus cabellos a la luz de los focos, bostezaba porque sus señorías —él dejó de estar entre ellos el día que se dio cuenta de que los caminos del poeta no están en los escafos corteses— hablaban de plusvalías, de impuestos sobre la renta de las personas físicas, y en los bostezos se le escapaban las rimas y la música y los sonetos y los pareados... ¡Ay!, Rafael Alberti, que bien hiciste, compañero, en sacar al fin, de tu comentada chaqueta «vaquera», gastada y ennoblecida por tu persona, las pruebas de tu futuro libro y ponerle a corregirlas. Muchas miradas estaban prendidas en ti, muchos mirábamos mientras Trias Fargas, el diputado de la minoría catalana, y el Ministro Fernández Ordóñez se tiraban los «trastos», y el catalán calificaba de «chapuza» el impuesto sobre la renta de las personas físicas y le llamaba copia de Carter al Ministro, y éste le contestaba que resulta muy curioso que cuando pretendemos tocar las plusvalías le surjan tantas preocupaciones al señor Trias—, digo, que en el interim muchos mirábamos tu perfil antiguo, de consúl poético; tal vez de procónsul romano, recordado en horizontes muy lejanos y definido en angustias muy cercanas...

Estuviste poco tiempo, Rafael Alberti. Dos bostezos más, algunas palabras «prestas» para pasar a inmortalizarse en las páginas blancas del libro y te fuiste cansado y harto, probablemente, de oír a los políticos, que convierten los poemas del hombre y su entorno en vulgares y necesarias leyes para que vivamos en paz y en ambiente democrático.

Y en el ambiente, en la mente de todos, la tragedia de la muerte, esa muerte que acecha en cada esquina del País Vasco, desolado, atemorizado.

Miren ustedes por donde hace muy pocos días, uno precisamente en el que había anunciado varias comisiones, que luego no se celebrarían, estábamos en el bar algunos diputados de UCD, dos o tres de Alianza, entre ellos el vasco Mendizábal, que expresaba su preocupación por la «tierra de su alma», y el subsecretario del Interior, José Miguel Ortí Bordás —traje azul marino, camisa a rayas blancas y azules y cuello blanco, que le avivaba aún más esa cara redonda de joven estudiante, primero de la clase, de Políticas, o Derecho, o Económicas, que el levantino no ha perdido—. Ortí Bordás, displicente, abstemio de todo, hasta de café, que es la bebida favorita de estudiantes e intelectuales, con el puro apagado

a medias, le decía al vasco: «Pero, hombre, no te preocupes; en el País Vasco no pasa nada. Nunca pasa nada...»

¡Profeta Ortí Bordás!, pensaba yo en él en San Sebastián el mismo día que cerca del hotel donde me hospedaba se oía el tiroteo en el que cayó un representante del orden público y otras balas, muy visibles aún en los cristales cercanos, rozaban las cabezas de los niños que jugaban en la calle.

¡Vamos, vamos!, diputados vascos, a ver si se dan prisa en arreglar lo necesario para que su «casa» quede en paz. Y ya ven, ellos, que han retirado la enmienda a la totalidad del proyecto de ley sobre medidas contra el terrorismo, los del PNV, se negaron a explicar a los periodistas las razones que les han llevado a ello.

Entre dimes y diretes, entre desacuerdos y lugares comunes, pasó el segundo pleno de esta vuelta. El tercero tenía de interesante, entre otras cosas, la proposición de ley de Socialistas de Cataluña, en la que piden la reforma de los artículos 9, 11, 17 y 20 de la ley de Tribunales Tutelares de Menores. Hablo con Rodolfo Guerra, el experto socialista catalán en estos temas. Está desanimado. Landelino Lavilla, el Ministro de Justicia, ya le ha dicho, con anterioridad, que «no ha lugar a la petición», y que UCD votará en contra. Guerra, a pesar de ello, no se desanima.

—Insistiremos en este punto cuanto sea preciso...

El meollo de la propuesta catalana es que los Tribunales Tutelares de Menores sigan y controlen el comportamiento del delincuente menor de 18 años.

—A nivel corriente, ¿cuáles son los beneficios que se pueden sacar de vuestra enmienda?

—Primero, que los menores entre 16 y 18 años no vayan a la cárcel. Ahora están en reformatorios, pero en la práctica están mezclados con presos comunes, sobre todo en las grandes ciudades como Madrid y Barcelona. Se trata de que ningún menor de 18 años vaya a reformatorios e incluso alargar la medida hasta los 21 años, ya que un joven es fácilmente recuperable hasta esa edad.

—El paso por los reformatorios de los Tribunales Tutelares de Menores, ¿es mejor?

—Penitencialmente los reformatorios son instituciones penitenciarias; los de la Obra de Protección de Menores varían de una ciudad a otra y no son lo deseable, por supuesto. Lo que sí que es evidente y por eso en la disposición transitoria final

se da un plazo, que podría ser ampliado por el informe que haga la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, de tres meses, para establecer o adecuar establecimientos donde pueden ingresar estos jóvenes. Actualmente hay un déficit de plazas para jóvenes difíciles o delincuentes, porque ya la Ley prevé que a juicio del tribunal un joven pueda ir o a la cárcel o a instituciones del Tribunal Tutelar de Menores, pero siempre están yendo a la prisión. En Barcelona me he encontrado a jóvenes, incluso hasta de 14 años, en la cárcel. Ello significa que la depravación es mucho mayor de lo que podría darse si este chico no fuera a la cárcel. Una de las historias más conocidas es la de un muchacho reincidente, que la primera vez entró en la cárcel por delitos pequeños y la segunda por un robo con homicidio y cinco violaciones y por el informe de los psicólogos hay una relación de causa-efecto entre la estancia en la cárcel y la agravación de su tipo de delincuencia.

—¿A qué se debe, a tu juicio, el incremento de la delincuencia juvenil en España?

—Aún no es excesivamente grande el aumento en España, pero lo comporta, primero, el crecimiento de las grandes ciudades, sobre todo Madrid y Barcelona, lo que indica emigración de gente a las ciudades. El emigrante, que es campesino, se encuentra con una sociedad muy diferente; no tiene cultura, ni recursos más psicológicos que materiales, para ayudar a sus hijos a resolver los problemas que se le plantean en la gran ciudad, por lo que no puede orientarlos ni hacerse cargo de ellos; el chico, entonces se va desorientando cada vez más y cae en la delincuencia. Las estadísticas que he estudiado así lo demuestran y en un estudio hecho sobre 3.000 jóvenes delincuentes, 1.700 procedían de este medio con historias muy similares. La sociedad culpa a los jóvenes; ellos, a su vez, a la sociedad y lo cierto y triste es que sus casos están ahí, contemplados por una Ley anticuada, inflexible que en nada les ayuda a salir del hoyo y a rehabilitarlos para el futuro.

En resumen, muy breve, porque el tema sería interminable; esto es lo que me ha contado Rodolfo Guerra sobre la proposición de Ley que su grupo parlamentario va a proponer a sus señorías. El no —ya lo sabe él— va por delante, pero en la conciencia de algunos quedará el gusanillo del remordimiento... ¡Ah!, ese run-run que quita el sueño, o debe quitarlos a muchos.

Raquel HEREDIA



Según una encuesta de ICSA-Gallup

## SUAREZ SIGUE SIENDO EL POLITICO MAS IMPORTANTE

◆ El 54 por 100 de los encuestados así lo consideran

BARCELONA. (Europa Press.) El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, sigue siendo el político más importante, según se desprende de una encuesta ICSA - Gallup, realizada por cuenta del diario «La Vanguardia».

El sondeo, hecho a 1.200 personas de más de dieciocho años en mayo pasado, se basaba en la respuesta a la pregunta: ¿Cuáles son para usted los políticos españoles más importantes en la actualidad?

En las respuestas ocupa el primer lugar Adolfo Suárez, con el 54 por 100; seguido de Felipe González, con el 49 por 100; Santiago Carrillo, con el 29 por 100; Tierno Galván, con el 26 por 100, y Fraga Iribarne, con el 14 por 100.

Con relación a octubre del año pasado, en que se hizo otra encuesta similar, el Presidente del Gobierno mantiene el mismo porcentaje, mientras que mejoran Felipe González (del 43 al 49 por 100), Santiago Carrillo (del 21 al 29 por 100), Tierno Galván (del 15 al 26 por 100) y Fraga Iribarne (del 9 al 14 por 100). Por primera vez han sido contabilizados, en la encuesta del pasado mes de mayo, Blas Piñar (2 por 100) y José María de Areilza (1 por 100).

### Reunión del Secretariado de UCD

Tres horas duró la reunión de los secretarios de la ejecutiva de la UCD.

Esta reunión se considera rutinaria y preparatoria de la que semanalmente celebra toda la ejecutiva con el presidente del partido, Adolfo Suárez.

Sin embargo, fuentes de UCD han indicado que durante esta semana posiblemente no se reúna la ejecutiva, ya que la visita del Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, mantiene muy ocupado al Presidente del Gobierno.

Los temas tratados en esta reunión de los secretarios se han centrado en la preparación del congreso de UCD y en materia de organización interna de las secretarías.

### Reestructuración de la Ejecutiva de UCD-Madrid

Próximamente quedará reestructurada la Ejecutiva de Madrid de la Unión de Centro Democrático, que preside Luis Ortiz.

Según ha sabido Efe, en esta reestructuración se prevé el nombramiento de tres vicepresidentes, que serían Armando de Benito, Ignacio Camuñas, posiblemente, Oscar Alzaga.

Luis Ortiz, ex Ministro de Obras Públicas, accedió a la presidencia de UCD por Madrid tras el nombramiento de José Luis Alvarez como Alcalde de Madrid.

## Tranquilidad en cuanto al desarrollo de las sesiones

# HOY SE INICIA LA REUNION DEL COMITE FEDERAL DEL PSOE

● Desarrollo de las autonomías y superación de la crisis económica, objetivos prioritarios del partido

La convocatoria del XVIII Congreso y la situación política y estratégica del PSOE, figuran entre los temas más importantes que serán abordados hoy por el comité federal del Partido Socialista, que se reunirá durante todo el fin de semana en un hotel madrileño.

Miembros de la comisión ejecutiva federal del PSOE manifestaron a Efe su tranquilidad en cuanto al desarrollo del comité federal. En este sentido, dentro de la organización interna del PSOE, los sectores discrepantes con la línea del partido consideran absolutamente improbable que prospere cualquier tipo de moción contra el primer secretario o el secretario de organización, Alfonso Guerra. Al parecer los delegados asistentes al comité federal se limitarán a abrir un debate sobre las declaraciones de Felipe González —relativas a la supresión del término marxista— y sobre la circular 120, que, bajo la firma de Alfonso Guerra, se daban instrucciones en torno a estas cuestiones.

Por otra parte, en relación con la convocatoria del próximo congreso, no se descarta el aplazamiento al año que viene —según se ha declarado a Efe—, aunque estará todo en función de las convocatorias electorales. La Ejecutiva del PSOE está programando la celebración del primer centenario del PSOE durante 1979 para dicha convocatoria.

### Objetivos políticos de Felipe González

El desarrollo de las autonomías y la superación de la crisis económica son los dos objetivos que señala Felipe González, primer secretario del PSOE, para la próxima etapa de la política española.

Las declaraciones de Felipe abren una publicación del Gabinete de Prensa federal del PSOE, que dirige Helga Dieckhof, y que inició ayer su publicación, bajo el título «Informativo socialista», y que entra dentro de la nueva política informativa del Gabinete de Prensa socialista.

«Desde el punto de vista social el clima es de tranquilidad —afirma Felipe González—, con una cierta desesperanza por la lentitud del proceso global y con un incremento relativo de las tensiones en los sectores marginales, que alcanzan mayor relieve por las altas cotas de libertad de Prensa a que se ha llegado en nuestro país.»

«Finalizada la Constitución —añade el primer secretario del PSOE—, lo que se prevé para este verano, se deberán democratizar los municipios y convocar nuevas elecciones generales para iniciar la nueva etapa.» Para realizar los dos objetivos antes reseñados estima el primer secretario del PSOE, que es necesario democratizar la Administración del Estado,

dándole eficacia y neutralidad.

En cuanto a la Constitución, afirma Felipe González que «la correlación de fuerzas favorece en su conjunto a la derecha, por lo que desde las posiciones más conservadoras de este sector se intenta consolidar una Constitución que impida gobernar a la izquierda. No obstante, la presión y la negociación están dando como fruto una Constitución que, si no se puede calificar de progresista, al menos va a permitir que pueda ser utilizada por un Gobierno de izquierda o por un Gobierno de derechas, sin que se produzcan rechazos en su articulado».

### El PSOE-Madrid no ha recibido propuesta del PCE

MADRID. (Europa Press.) — La Federación Socialista Madrileña (PSOE) no ha recibido, por el momento, ninguna propuesta formal del Partido Comunista de España, con el fin de elab-

orar una candidatura conjunta en Madrid y todos los pueblos de la provincia, de cara a las municipales, según ha manifestado a Europa Press un dirigente de la Federación. Las mismas fuentes han señalado que conocen por la Prensa y por alguna conversación informal que el comité provincial del PCE decidió, en su última reunión, hacer esa propuesta.

«Pensamos —ha añadido el dirigente citado— que lo primero es que el PCE nos llame por teléfono o envíe una carta y nos convoque a una reunión para hablar. De todas formas nosotros no confundimos la unidad de la lista electoral con la unidad de la izquierda, que son dos cosas claramente diferenciadas. Estamos siempre por defender los intereses de las clases populares con la máxima unidad de acción de los partidos que la representan; pero esta unidad de acción no significa la unidad orgánica y menos la unidad electoral.»

## AUTONOMIAS

Con su publicación ayer, en el «BOE»

# BALEARES, CASTILLA-LEON Y EXTREMADURA YA TIENEN PREAUTONOMIA

● Como presidentes, «suenan» respectivamente, Jerónimo Alberti, Francisco Vicente Domínguez y Juan Antonio Ortega Díaz-Ambrona, todos, de UCD

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Baleares, Extremadura y Castilla-León, se convirtieron ayer en regiones preautonómicas, tras la aparición en el «Boletín Oficial del Estado» de los respectivos decretos-ley que regulan su preautonomía.

Actualmente son ya diez las regiones españolas que cuentan con régimen autonómico provisional: Cataluña, País Vasco, Galicia, Canarias, Aragón, Valencia, Andalucía y las tres que hoy han visto publicados sus decretos.

### Baleares

En Baleares, primera región uniprovincial con régimen preautonómico, el órgano de gobierno es el Consejo General Interinsular. En el ámbito territorial de Mallorca, Menorca e Ibiza-Formentera se instituyen sendos consejos insulares que gozarán del principio de subsidiariedad con un sistema de representación paritaria en el Consejo General.

Como presidente del Consejo General, suena insistentemente el nombre de Jerónimo Alberti,

senador por Mallorca de UCD. La capital quedará establecida en Palma.

### Extremadura

En cuanto a Extremadura, se establece como órgano de Gobierno la Junta General de Extremadura, compuesta por cinco parlamentarios de cada una de las provincias, designados por los propios parlamentarios en proporción a los resultados del 15 de junio, un representante de cada una de las Diputaciones y seis representantes de los Municipios de cada provincia, elegidos de acuerdo a una escala representativa del número de habitantes.

La novedad del decreto de Extremadura reside en que el presidente de la citada Junta podrá ser no parlamentario, si en su elección existe unanimidad de todas las fuerzas políticas con representación en el órgano de Gobierno.

Para presidente han sonado los nombres de Juan Antonio Ortega Díaz-Ambrona, subsecretario de Justicia, para lo cual

## FRAGA MANTIENE EN PARIS CONTACTOS CON LIDERES POLITICOS

PARIS. (Efe.) — El líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, que el jueves protagonizó una cena-debate, dada en su honor por el Club de l'Horloge, de París, continuó ayer su serie de entrevistas con personalidades francesas.

Ayer por la mañana conversó sucesivamente con Jacques Dominati, secretario de Estado para la Función Pública; con el ex primer ministro del general De Gaulle, Maurice Couve de Murville, y con Christiane Scrivener, secretaria general adjunta del Partido Republicano.

Después de un almuerzo que un grupo de personalidades de la política y de la vida económica le ofreció en el Jockey Club, se entrevistó con Jean de Lipowski, secretario general adjunto del RPR (movimiento gaulista) y más tarde con el diputado Roger Chénaut, presidente del grupo UDFE (giscardiano), en la Asamblea Nacional.

La víspera, Fraga Iribarne se había entrevistado, entre otras personalidades, con Jean-François Deniau, actual ministro de Comercio Exterior.

### Castilla-León

En Castilla-León, se instituye el Consejo General de Castilla y León, con jurisdicción sobre Ávila, Burgos, León, Logroño, Palencia, Salamanca, Santander, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

Es de reseñar que Logroño, Santander y León que pretendían una preautonomía unilateral cada una, hayan quedado incluidas en el decreto.

Para presidente del Consejo suena con gran insistencia el actual presidente de la asamblea de parlamentarios, Francisco Vicente Domínguez, senador de UCD por Salamanca y como capitales Valladolid y Palencia, debido principalmente a estar enclavadas en el centro de la región.



**LABORAL**

**Por el plan de reestructuración del sector naval**

# **DIEZ MIL TRABAJADORES DE ASTILLEROS QUEDARAN EN PARO**

MADRID. (Resumen de agencias.)—Cuatro mil trabajadores de Bazán y otros dos mil de Astano quedarán sin empleo en fecha próxima debido al plan de reestructuración del sector naval que está estudiando el Gobierno, según se informó en una reunión celebrada ayer en el Palacio Municipal de El Ferrol entre los Alcaldes de la Mancomunidad de Municipios de la Ría y representantes de partidos políticos con representación parlamentaria.

El cese de los trabajadores en su actividad está programado para este mes de julio. Los productores pasarán al seguro de desempleo, percibiendo el cien por cien de su salario real, según se ha dicho en la misma reunión.

También se informó que cuatro mil productores de la empresa Astilleros Españoles, Sociedad Anónima, con factorías en Sestao y Cádiz, quedarán, asimismo, afectados dentro del plan de reestructuración que el Gobierno ha programado para el sector de la industria naval.

Los representantes de los partidos políticos dieron cuenta a los Alcaldes, de las acciones que están proyectadas para que se apruebe por la superioridad un plan de emer-

gencia para El Ferrol y comarca, con el fin de paliar en lo posible los resultados de la crisis naval. Los Alcaldes manifestaron su apoyo a una manifestación que se celebrará el día 10 de julio en El Ferrol, a la que se cree concurran entre veinte mil y treinta mil personas.

## **Trabajadores de astilleros de Sevilla y Cádiz, con Fernández Viagas**

Representantes de los trabajadores de Astilleros Españoles de Sevilla y Cádiz han sido recibidos por el presidente de la Junta de Andalucía, el socialista Plácido Fernández Viagas.

Los trabajadores han expuesto las alternativas posibles para una reestructuración del sector naval, y la necesidad de que las decisiones que se adopten no lleven implícita la obligatoriedad de despedir trabajadores.

Fernández Viagas accedió al deseo de los representantes, en el sentido de que la Junta de Andalucía se pronuncie oficialmente sobre el tema, y prometió que se estudiará en la reunión de su Consejo permanente.

# **LOS POLICIAS NEGOCIAN SUS RETRIBUCIONES**

● Están dispuestos a aceptar el decreto de incompatibilidades, pero piden mejoras económicas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Asociación Nacional de Policía, que recientemente protagonizaron una huelga de celo, está en estos momentos negociando con las autoridades las nuevas condiciones económicas que se aplicarán al cuerpo a partir del próximo ejercicio económico, y que por tanto habrán de incluirse en los presupuestos.

Las mismas fuentes señalan que los policías están dispuestos a aceptar, entre otras cosas, el decreto sobre incompatibilidades que impide el ejercicio de otros trabajos remunerados. Sin embargo, exigen que esta medida tenga una correspondencia económica en las retribuciones, que es lo que ahora se está negociando con las autoridades con vistas a los presupuestos del año que viene.

## **HUELGA DE HOSPITALES CLINICOS**

# **LA COMISION NEGOCIADORA PIDE EL APOYO DE LOS PARLAMENTARIOS**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La huelga de hospitales clínicos, iniciada el pasado día 28, prosiguió ayer en Grana-

da, Madrid, Salamanca, Santiago de Compostela, Sevilla, Tenerife, Valladolid y Zaragoza, según un portavoz de la comisión negociadora.

La comisión negociadora —ha añadido— ha tratado de establecer contactos con los Ministerios de Sanidad y Seguridad Social y de Educación y Ciencia, a pesar de que el intento ha sido inútil. Ante la dificultad de entrevistarse con la Administración, la comisión negociadora ha decidido enviar telegramas a los parlamentarios, solicitando su apoyo.

Asimismo, han manifestado que, tras la huelga de tres días, está convocada una reunión de los representantes médicos, representantes de los comités de empresa y de las centrales sindicales representadas en la comisión negociadora, CC. OO., UGT, CSUT, USO y Sindicato Galego de Sanidad, con el fin de valorar la situación y decidir las posturas a tomar en la próxima semana.

Finalmente, ha manifestado que en la reunión anterior de representantes sindicales y de médicos de los hospitales clínicos se había decidido una huelga intermitente hasta que se reiniciaran las negociaciones, tendentes a la integración de dichos hospitales en el Ministerio de Sanidad, con la presencia de los representantes elegidos por los trabajadores a tal efecto.

## **Barcelona: El Comité de Empresa explica su postura**

El Comité de Empresa del Hospital Clínico de Barcelona remitió a los medios informativos un comunicado en el que explica su postura de no secundar el paro de trabajadores de estos hospitales en el resto del estado.

El comité de empresa, tras expresar su solidaridad con las peticiones de los trabajadores de los hospitales clínicos del país, indica que «la situación en nuestro centro no nos permite plantearnos una huelga».

Se añade que «este Comité se compromete a informar a los trabajadores y a la opinión pública sobre el contenido e importancia de los acuerdos que intenta negociar actualmente la coordinadora estatal».

## **Llamamiento conjunto de CC. OO. y UGT**

# **CAMPAÑA DE SENSIBILIZACION CONTRA EL PARO**

(entre el 3 y el 11 de julio)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las comisiones ejecutivas de UGT y CC. OO. de Madrid convocan del 3 al 11 del presente mes de julio una campaña de sensibilización respecto a los expedientes de crisis y al inevitable incremento del paro que los mismos producen.

La campaña, que fue presentada en una rueda de Prensa al mediodía de ayer, se centrará en la celebración de mítines y asambleas en los centros de trabajo, uniones locales y federaciones de industria para discutir, divulgar y proponer alternativas concretas a este problema.

La campaña culminará con un mitin-concentración a celebrar el martes día 11, a las 7,30 horas en la plaza de toros de Vista Alegre y en el que intervendrán los secretarios generales de las uniones locales de Madrid de ambas centrales, Jesús Prieto y Laureano Cuervo.

UGT y CC.OO. han redactado un manifiesto «contra el paro» en el que consideran que la resolución del problema planteado por los expedientes de crisis precisa la reforma de la legislación laboral, la puesta en práctica de planes de reestructuración sectorial democráticamente elaborados con la participación de las centrales sindicales y la modificación de la legislación mercantil y penal.

Según el mencionado manifiesto, en Madrid el paro afecta a 175.000 trabajadores y cada mes un centenar de empresas cierran sus puertas o reducen plantillas.

En la rueda de Prensa se señaló que para los meses de julio y agosto se esperan tantos expe-

dientes de crisis como los producidos en lo que va de año, siendo los sectores más afectados la pequeña y mediana empresa de Textil, Metal y Artes Gráficas.

La campaña tendrá como fin primordial la concienciación de los trabajadores ante el paro, que fue definido en la rueda de Prensa como «el problema fundamental del país».

Entre otras medidas, las dos centrales mayoritarias presentaron un proyecto de disposición sobre expedientes de regulación de empleo que cubre las situaciones de desamparo del trabajador e intenta evitar las crisis provocadas o innecesarias.

## **Marina Mercante: UGT quiere colaborar con el Sindicato Libre**

El Sindicato de Trabajadores de la Marina Mercante de UGT se ha ofrecido al Sindicato Libre de la Marina Mercante para defender unidos los intereses del sector, al tiempo que hace público un programa de acción.

El programa de UGT contempla la abolición de «la caduca y represiva ley Penal y disciplinaria de la Marina Mercante» y la elaboración de un convenio marco para los trabajadores es. pañoles que naveguen en buques de bandera de conveniencia.

Pide UGT la regulación del derecho de huelga para el sector, en el mismo plano que el resto de los trabajadores y que se realice un control estricto, por parte de los trabajadores, de los convenios de la OIT ratificados por España.

## **Confederación Empresarial de Barcelona**

# **NO A LA TRANSFERENCIA DEL PATRIMONIO SINDICAL A LAS CENTRALES**

◆ «El patrimonio generado desde 1939 es fruto de las aportaciones empresariales, de forma mayoritaria»

MADRID. (Resumen de agencias.)—Oponerse a que el Estado transfiera el patrimonio sindical a las centrales sindicales, ha sido el acuerdo adoptado por la Junta de la Confederación Empresarial de Barcelona, celebrada con asistencia de los presidentes de las asociaciones sectoriales y territoriales afiliadas.

La Junta expresó su rechazo a una posible disposición legal que transfiera definitivamente el «patrimonio sindical» al Estado para que este lo pusiera a disposición de las centrales sindicales. «Si, por definición, el patrimonio del Estado no puede estar al servicio de grupos concretos de ciudadanos, en este caso el hecho es más grave, por cuanto el «patrimonio sindical» generado después de 1939, es fruto de aportaciones empresariales más de cuatro veces superiores a las de los trabajadores». La Confederación urgirá de Fomento del Trabajo Nacional y de la CEOE el tratamiento de este tema al más alto nivel.

Igualmente, la Junta expresó su sorpresa y disgusto por la reciente aprobación del reglamento del Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial, que supone un desconocimiento de la realidad asociativa empresarial en España y cercena la representación, necesaria en tal organismo, del ingente número de pequeñas y medianas industrias agrupadas en las actuales organizaciones empresariales, sectoriales y territoriales.

## **Reunión del Secretariado Confederal de USO**

Ayer dio comienzo en Madrid una reunión del Secretariado Confederal de la Unión Sindical Obrera, que, por espacio de tres días, examinará una serie de aspectos concernientes a organización y acción sindical.

Los puntos más importantes de la reunión se refieren a la alternativa de USO ante el paro y el sector naval, relaciones internacionales, organización y formación.

También se debatirá el tema de las elecciones municipales y la posibilidad de celebración de una Semana Sindical de la USO, con mítines y varias actividades sindicales, durante la última semana del mes de septiembre, en conmemoración del aniversario de su Congreso del pasado octubre.

## **Líder sindicalista sudamericano, en Barcelona**

Ernesto Molano, dirigente sindicalista sudamericano, se encuentra en Barcelona para intercambiar criterios sobre la actuación sindical en Cataluña con los dirigentes de la organización catalana afiliada a la Confederación Mundial del Trabajo, según ha informado un portavoz de SOC.



Contra el coronel-jefe de la Policía Armada

## ETA REIVINDICA EL ATENTADO

BILBAO. (Efe.)—ETA militar, en un comunicado hecho llegar ayer a diversos medios informativos, reivindicó el atentado efectuado el jueves en Bilbao contra el coche en el que viajaba el coronel-jefe de la Policía Armada, señor Iboleón Pegole y su

chófer, a resultas del cual quedaron heridos, así como un motorista de su escolta.

Dicha organización armada señala en el comunicado que ante la situación planteada actualmente en Euskadi al Gobierno español le caben dos salidas:

establecer medidas represivas capaces de frenar la lucha de movilización popular y la lucha armada de ETA, o reconocer la realidad política de Euskadi aceptando los puntos mínimos democráticos, recogidos en la alternativa de KAS.

«La primera medida —añade el comunicado—, la represiva, trae como consecuencia inmediata la radicalización de posturas y la agudización de un enfrentamiento que puede alcanzar límites insospechados. Ello significaría que existe el peligro más probable que el asentamiento del programa de reforma fracase a nivel de todo el Estado español. La segunda, es decir, la concesionaria, impone para Euskadi sur el logro de un régimen de convivencia necesaria para el renacimiento cultural, político y económico del pueblo vasco.»

En otro lugar del comunicado, ETA señala que están dispuestos a hacer un «alto el fuego» del enfrentamiento directo con el Estado español, siempre y cuando se devuelvan al pueblo vasco los derechos contenidos en el programa de la alternativa de KAS. «Mientras tanto —añaden— continuaremos nuestra campaña armada ofensiva, incrementándola a todos los niveles.»

### Policía en grave estado

SAN SEBASTIÁN. (Efe.)—Ha empeorado el estado de José Grado Carro, policía armada herido en el atentado que el pasado martes en el alto de Miracruz de San Sebastián causó la muerte a un sargento de este Cuerpo y heridas graves a otros tres.

El policía José Grado Carro permanece en la Unidad de Cuidados Intensivos de la residencia sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu, de San Sebastián. El último parte médico facilitado en este centro es el siguiente: «paraplejía, lesión medular d-10, hemoneumotórax derecho. Insuficiencia respiratoria aguda, habiendo necesitado respiración asistida. Está consciente y mantiene las constantes vitales. Muy grave».

Los otros dos policías armados, Francisco Sánchez Arcos y José Luis Gutiérrez Díaz han experimentado en las últimas horas ligeras mejorías, dentro del estado de gravedad en que se encuentran.

### Guipúzcoa: Manifestación contra el decreto antiterrorista

SAN SEBASTIÁN. (Europa Press.)—Las gestoras pro amnistía de Guipúzcoa han convocado para hoy sábado una asamblea de la plaza de la Constitución de la parte vieja de San Sebastián, y a continuación una manifestación en señal de protesta por el real decreto-ley contra terrorismo, que aprobó anteayer el Consejo de Ministros, a petición de los grupos parlamentarios.

Las gestoras, en un comunicado que han hecho público, hacen un llamamiento al pueblo «para que tome conciencia ante la situación de estado de excepción —a su juicio— que suponen estas medidas».

En protesta por el asesinato de Portell

## Manifestación de periodistas en Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Unas mil personas —periodistas y trabajadores de la Información— han asistido a la manifestación convocada por las centrales sindicales CC. OO., UGT, CSUT, USO, SU y la Unión de Periodistas, en protesta por el asesinato del director de la «Hoja del Lunes», de Bilbao, José María Portell, reivindicado por ETA militar.

La manifestación, que transcurrió por el Paseo del Prado, desde el Jardín Botánico hasta la Plaza de Neptuno, estuvo encabezada por representantes de las centrales sindicales y de las Federaciones de Prensa y Artes Gráficas de las mismas. En la cabeza figuraban Marcelino Camacho y Nicolás Sartorius, por CC. OO.; Jesús Prieto, por UGT; Francisco Esteban, por el Sindicato Unitario; Manuel Zaguirre, por USO, y Damián Rodríguez, por la CSUT.

Entre los manifestantes se encontraban los directores de «Diario 16», Miguel Ángel Aguilar; de Pyresa, Donato León; de ARRIBA, Alejandro Armesto, y de «Pueblo», José Ramón Alonso.

El lema que figuraba en la pancarta de cabeza, y que se escuchó prioritariamente durante la manifestación, fue: «Libertad de expresión. Alto al terrorismo». Los asistentes gritaron también frases como «Chema, hermano, no te olvidamos», «Aquí estamos, nosotros no matamos», «La Prensa unida, jamás será vencida», «Por la democracia, libertad de expresión», etc.

Un comentario generalizado entre los grupos de periodistas fue la ausencia de frases de condena a la organización terrorista ETA. Tan sólo en una ocasión fue iniciado el grito de «ETA, asesina», que inmediatamente fue acallado.

En la Plaza de Neptuno se guardó un minuto de silencio por el compañero asesinado.

### Condena de la Federación Internacional de Periodistas

El vicepresidente de la Federación Internacional de Periodistas, Paul Parison, ha enviado un escrito a la Federación de Prensa y Artes Gráficas de la UGT, en el que condena el terrorismo y se solidariza con la manifestación que en favor de la libertad de expresión y de condena a la violencia se celebró ayer tarde en Madrid.

El señor Parison, que ha visitado estos días España, manifiesta en la nota que lamenta no poder asistir al acto convocado por las centrales debido a compromisos anteriores.

### Bilbao, sin periódicos

BILBAO. (Efe.)—Por segundo día consecutivo no se han publicado ayer los tres periódicos matutinos de Bilbao como señal de luto por el asesinato de José María Portell, director de «Hoja del Lunes», de esta capital.

La decisión de no editar los diarios fue tomada el pasado miércoles en una asamblea extraordinaria de la Asociación de la Prensa de Bilbao.

### Campesinos franceses

## VUELCAN LA CARGA DE CINCO CAMIONES ESPAÑOLES

NIMES (Francia). (Efe.)—El contenido de cinco camiones pesados, cargados con frutas y hortalizas procedentes de España, fue volcado y deteriorado en la calzada de la autopista, cerca de Nimes.

Los hechos se produjeron en la noche del jueves, entre las 20 y las 2,00 horas.

Un grupo de labradores de la región aprovechó la parada de quince camiones, procedentes de España, en un puesto de

peaje de la autopista, para verificar su contenido. Como cinco de los vehículos iban cargados con sandías, berenjenas y pimientos, el «comando rural» procedió a descargarlos y esparcirlos por el suelo.

A pesar de que «la operación» duró en conjunto más de una hora, nadie pudo alertar, por lo visto a las Fuerzas del Orden, de manera que los autores de la agresión se retiraron con toda tranquilidad.

### Tres pesqueros vascos

## APRESADOS POR FAENAR EN AGUAS COMUNITARIAS FRANCESAS

BILBAO. (Efe.)—Durante las últimas horas, tres barcos pesqueros vascos han sido apresados y conducidos al puerto francés de L'Orient por estar faenando dentro de las 200 millas comunitarias.

Los pesqueros apresados son el «Atxaspi», de Pasajes; el «Alzagaga», de Erandio, y el «Txemaypa», de Ondárroa, quienes han tenido que depositar una fianza de 35.000 francos, hasta que se celebre el juicio la semana próxima.

### Nota de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao

## «NO HAY MALOS TRATOS A LOS DETENIDOS»

BILBAO. (Resumen de agencias.)—La Jefatura Superior de Policía de Bilbao solicitó en la mañana de ayer al juez de instrucción de guardia la designación de un médico forense para que reconozca y certifique el estado de todos y cada uno de los catorce detenidos que se encuentran en sus dependencias.

En una nota hecha pública por la citada Jefatura, se expone «la falsedad de tendenciosas noticias que se están difundiendo por determinados medios de comunicación, atribuyendo malos tratos de obra a los detenidos habidos en las últimas fechas».

Informa la nota que entre los detenidos de las últimas fechas se encuentran presuntos autores de actos terroristas (secuestros, atracos, robos, intimidaciones, etcétera), encuadrados todos ellos como dirigentes, responsables o miembros de los grupos o «tal-des» activistas de la organización ETA-político-militar.

«Esta Jefatura Superior —concluye— desea poner de relieve que todas las actuaciones llevadas a cabo con ocasión de las investigaciones que nos ocupan se han desarrollado dentro de la más estricta legalidad.»

Por su parte, el senador por Euskadiko Eskerra, Juan María Bandrés, dijo ayer tarde que el Gobernador Civil de Vizcaya le había asegurado que todos fueron tratados con arreglo a la Ley, aunque admitió que alguno de ellos opuso resistencia en el momento de ser detenido, y la Policía tuvo que utilizar métodos de coacción.

Bandrés, el diputado Francisco Letamendia, tres abogados de Bilbao y un grupo de familiares se entrevistaron por la mañana con el Gobernador Civil, señor Salazar Simpson, para interesarse por el estado de los detenidos y pedir que se les autorizase a verles.

Juan María Bandrés añadió que, desde el mismo Gobierno Civil, habló con el jefe de Policía de Bilbao, José Sainz, quien ratificó la ausencia de malos tratos, pero no permitió a los parlamentarios entrevistarse con los destenidos.

«Lamento —dijo el senador guipuzcoano— que el señor Sainz no haya tenido una posición más democrática, porque nuestra visita habría podido despejar algunas dudas.»

### Relación de detenidos

El Gabinete de Prensa de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao facilitó ayer tarde a los medios informativos los nombres de las catorce personas detenidas como presuntos miembros de ETA (político-militar), que continuaban ayer en comisaría. Cuatro de los dieciocho detenidos en principio fueron puestos en libertad, y también una persona más presuntamente relacionada. Los detenidos son:

— Gustavo Acevedo Fernández-Balbuena, alias «Jokin», nacido en 1954 en Huelva; casado, licenciado en Filosofía y Letras, con domicilio en Zaráuz.

— Javier Bidarte Echegaray «Tekla», nacido en 1953 en Asúa (Vizcaya); soltero, carnícero, con domicilio en Bilbao.

— Juan Ignacio Bilbao Gana «Bigotes», nacido en el 48 en Sondica (Vizcaya); soltero, tornero, con domicilio en Sondica.

— Víctor Carreras Fernández, nacido en el 57 en Abando y Ciervana (Vizcaya); soltero, ajustador, con domicilio en Gallarta.

— Víctor Garay Jaureguizar «Pelos», «Hippy» y «Chori», nacido en el 53 en Batio (Vizcaya); soltero, agricultor, con domicilio en esa localidad.

— José Luis Goenaga Lizarzáburu «Colo», nacido en 1958 en Motrico (Guipúzcoa); soltero, estudiante, con domicilio en esa localidad.

— José Domingo Lasarte Iparaguirre «Joseba», nacido en 1958 en Bilbao; soltero, estudiante, con domicilio en Ondárroa (Vizcaya).

— José Javier Lasarte Iparaguirre, nacido en 1960 en Ondárroa (Vizcaya); estudiante, con domicilio en esa localidad.

— Pedro Lasarte Iparaguirre «Antxón», nacido en el 58 en Bilbao, con domicilio en Ondárroa.

— Fernando Muñoz de Pablo, nacido en 1943 en Asúa; casado, promotor de ventas, con domicilio en Bilbao.

— Ignacio Muruaga Rubio, nacido en el 57 en Bilbao; soltero, electricista, con domicilio en Munguía (Vizcaya).

— Eugenio Pérez Bermejo «Txoko», nacido en 1955 en Abando y Ciervana; soltero, repostero, con domicilio en Gallarta.

— Rubén Santamaría Pérez, nacido en 1959 en Abando y Ciervana; soltero, estudiante, con domicilio en esa localidad.

— Juan Iznacio Zarragza Gorocica «Txasio», nacido en 1947 en Sondica; soltero, soldador, con domicilio en Bilbao.



# SE DETIENE EL ALZA DE LA PESETA

INDICES BHA DE LA PESETA  
(23 de diciembre 1971 = 100) (1)

Respecto al:	12 julio (2)	23 junio	30 junio
Dólar estadounidense .	75,59	83,44	83,64
Dólar canadiense . . . .	80,10	93,85	93,96
Franco francés . . . . .	70,37	73,01	72,07
Libra esterlina . . . . .	112,19	115,43	114,66
Franco suizo . . . . .	46,78	40,00	39,80
Franco belga . . . . .	59,76	60,32	60,43
Marco alemán . . . . .	53,01	53,22	53,20
Lira italiana . . . . .	112,39	120,43	120,38
Florín holandés . . . . .	56,64	57,07	57,18
Corona sueca . . . . .	67,71	78,55	78,45
Corona danesa . . . . .	64,02	66,47	66,69
Corona noruega . . . . .	59,55	67,17	67,40
Marco finlandés . . . . .	73,33	85,66	85,61
Chelín austríaco . . . . .	61,91	52,90	52,91
Escudo portugués . . . . .	107,53	140,93	141,07
Yen japonés . . . . .	63,29	55,08	54,28
Tipo de cambio efectivo.	73,03	77,80	77,74

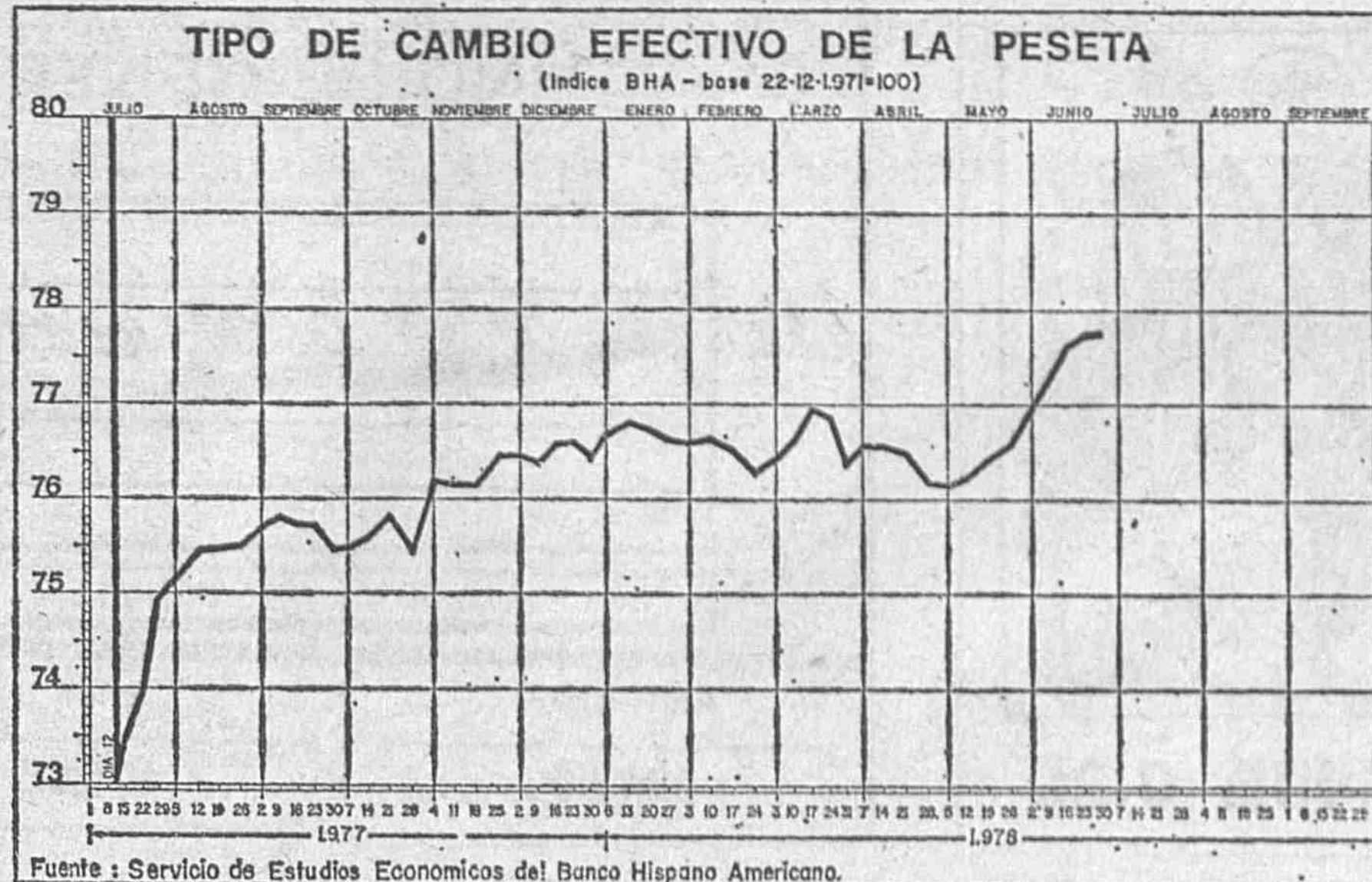
(1) Primera cotización bajo el acuerdo Smithsonian.  
(2) Fecha de alteración del tipo de intervención de la peseta.  
Fuente: Servicio de Estudios del Banco Hispano Americano.

**Según datos de la última semana del Banco Hispano**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante la semana del 23 al 30 de junio el tipo de cambio efectivo de la peseta ha caído ligeramente (—0,08 por 100), situándose en 77,14, según los índices elaborados por el Servicio de Estudios Económicos del Banco Hispano Americano. Se

detiene así la subida continuada que se ha producido en el índice desde primeros de mayo. En esta semana la peseta se ha vuelto a apreciar respecto al dólar USA (0,23 por 100). Destacan las depreciaciones en relación al franco francés (— 1,23 por 100), franco suizo (—0,49 por

100) y yen japonés (— 1,44 por 100). Desde el 12 de julio, fecha de la última devaluación, la peseta se ha apreciado un 10,65 por 100 en relación al dólar USA y un 6,45 por 100 respecto al conjunto de monedas cotizadas en Madrid.



Fuente: Servicio de Estudios Económicos del Banco Hispano Americano.

## SUSPENDIDA LA JUNTA DEL METRO

# «NO SE PUEDE EXPROPIAR ARRUINANDO» (Y LUEGO NO PAGAR)

●● Dijo el presidente en funciones, señor Valero del Río

●● El Palacio de Congresos, donde se celebraba, tuvo que ser desalojado por la Policía

MADRID. (Europa Press.)—El vicepresidente de la Compañía Metropolitana de Madrid, en funciones de presidente, señor Valero del Río, suspendió ayer, a las dos de la tarde, la junta de accionistas del Metro, que se venía celebrando desde las doce de la mañana. La razón de la suspensión ha sido la negativa de los accionistas a que la Junta fuera interrumpida a las dos de la tarde y continuara a partir de las seis, debido a que en este intermedio el salón del Palacio de Congresos estaba concertado para recibir al Presidente Giscard d'Estaing.

A las dos y cuarto de la tarde, cinco miembros de la Policía Armada, con casco, bajo la dirección de un capitán, obligaron a desalojar el Palacio de Congresos a un reducido grupo de accionistas que se resistía a abandonarlo como signo de protesta.

### Informe de la presidencia

El presidente en funciones, señor Valero del Río, disculpó la ausencia del presidente de la compañía, don Carlos Mendoza, por razón de enfermedad, lo que provocó desde un principio fuertes protestas (gritos contra el presidente) por parte de los accionistas.

El señor Valero manifestó en su informe que la compañía había nacido con el derecho de fijar libremente sus tarifas, derecho que no había sido respetado por el Gobierno. A este respecto, realizó una pequeña historia sobre derechos y recortes de este derecho desde la fundación del Metro hasta 1977.

El vicepresidente indicó que la tarifa aprobada en enero de 1978 era la que debería haber correspondido al mes de agosto de 1975 y dio lectura a una serie de instancias dirigidas a los Ministros de Obras Públicas, de Transportes, a la Presidencia del Gobierno y al jefe de la Casa del Rey en los tres últimos años, en las que se solicitaban la atención del Gobierno a los problemas de la Compañía.

En lo que se refiere al real decreto-ley de 8 de junio de 1978, relativo a la desprivatiza-

ción del Metro, el señor Valero manifestó que había sido acatado con reservas, por cuanto viola el derecho del Consejo de Administración, cesa a la Junta de accionistas, etc.

La Compañía Metropolitana —dijo— no considera de aplicación el artículo 40 de la ley de Expropiación Forzosa (en lo que se refiere al pago de las acciones) y desea acogerse al artículo 43 de la misma ley, porque cuanto ha sido el Gobierno quien ha provocado las pérdidas del Metro y porque el valor real de los bienes del Metro es muy superior al ordenamiento al que se refiere el artículo 40. (Los accionistas protestaron ante la posibilidad de canje de acciones del Metro por acciones de la Telefónica.)

De acuerdo con el artículo 40, el valor de las acciones sería el de un 144,77 por 100 —indicó Valero—, mientras que el estudio realizado por dos empresas independientes arrojan un valor del 497 por 100 y del 511 por 100.

El vicepresidente solicitó de los accionistas que aprobasen la creación de una asociación de accionistas del Metro de Madrid, con objeto de que pudiera defender sus intereses, incluso a través de los Tribunales, en el caso de que fuera preciso. Dos miembros de esta asociación formarían parte del Consejo de Administración, al tiempo que otros dos miembros del Consejo de Administración estarían representados en la asociación.

Las pérdidas de la compañía, en el ejercicio de 1977, ascen-

dieron a 975 millones de pesetas. Las pérdidas, en el primer semestre del año (hasta la promulgación del real decreto, según el cual el Estado se hace cargo de las mismas) han ascendido a 578 millones.

Al término de su intervención, el señor Valero, entre otras cosas, dijo: «No se puede expropiar arruinando y luego no pagar», «debe reconocerse el sacrificio de 24.000 pequeños accionistas», «la solución que se dé al Metro puede ser ejemplo para otros accionistas, y de ella depende que puedan perder su afán inversor para siempre».

### Protestas generalizadas

En el turno de ruegos y preguntas, que fue interrumpido a las dos de la tarde, los diferentes accionistas que tomaron la palabra (entre aplausos y protestas) opinaron así:

— Criticaron a los partidos políticos en las pasadas elecciones por ensuciar el Metro con sus pintadas.

— Manifestaron que el Ayuntamiento no mejorará los servicios del Metro («no hay servicio del Ayuntamiento que vaya bien»).

— Acusaron al Consejo de Administración de no haber celebrado la Junta Extraordinaria prevista en el pasado mes de octubre (Valero dijo: «No tenía sentido reunirse para contar a los accionistas que no sabíamos nada»).

— Acusaron al Consejo de Administración de responsabilidad en el fracaso de su gestión. Se solicitó la dimisión del presidente.

— Se acusó al Presidente Suárez de engañar a los españoles por no cumplir sus promesas electorales («La medida que se pretende adoptar atenta contra la propiedad privada»). Se manifestó que el Presidente Suárez era el responsable de la si-

tuación crítica del Metro. Se solicitó la mediación del Rey para que el Gobierno se defina sobre la propiedad privada.

### Piden que cese el Consejo

El último accionista que tomó la palabra, don José Pujol Rivero, solicitó de la Asamblea que se aprobara el cese del Consejo de Administración. A este respecto, la casi totalidad de los accionistas manifestaron su apoyo a la propuesta, puestos en pie y con aplausos.

En este momento, el señor Valero intentó tomar la palabra, lo que no le fue posible entre la ruidosa protesta de los accionistas. El vicepresidente solicitó una interrupción de la Junta, «por orden gubernamental», dijo, hasta las seis de la tarde, en atención a la próxima llegada del Presidente Giscard d'Estaing. Los accionistas se opusieron y la Junta quedó suspendida hasta una próxima convocatoria.

Tras la marcha del señor Valero, los accionistas se negaron a abandonar el salón, si bien se fueron marchando poco a poco. A la llegada de los miembros de la Policía Armada, apenas se

encontraban en los pasillos del Palacio de Congresos 50 accionistas.

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD, S. A.

### DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración de esta sociedad ha acordado el pago del dividendo activo de 7,7 por 100 (que representa un líquido de 32,72 pesetas por acción, deducidos impuestos), correspondiente a los beneficios del ejercicio de 1977.

Tendrán derecho a dicho dividendo las acciones con numeración del 1 al 15.210.204, contra entrega del cupón número 36 de las mismas.

El pago de este dividendo se efectuará desde el día 31 de julio del corriente año en la caja de esta sociedad en Madrid, calle de Velázquez, número 132, segunda planta.

Madrid, junio de 1978. — El Consejo de Administración (firma ilegible).

## JUNTAS GENERALES DE CITROEN HISPANIA, S. A., CELEBRADAS EN VIGO EL 28 DE JUNIO DE 1978

En las Juntas generales de Citroën Hispania, S. A., celebradas en Vigo se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

— Repartir un dividendo bruto del 8 por 100, que podrá hacerse efectivo a partir del próximo día 15 de julio.

— Ampliar el capital social en la cifra de 1,425 millones de pesetas, delegando en el Consejo la ejecución de dicho acuerdo, fijando la fecha y las condiciones que se estimen oportunas, incluso de efectuarlo en la parte correspondiente con cargo a la cuenta de regularización.

— Autorizar al Consejo de Administración para emitir obligaciones hasta la cifra de 3.206.250 millones de pesetas, facultándole, igualmente, para fijar las condiciones de dicha emisión.

— Reección de consejeros al excelentísimo señor don Antonio Garrigues y Díaz-Cañabate, don Jean Pierre Pisano y don Jean Boillot.

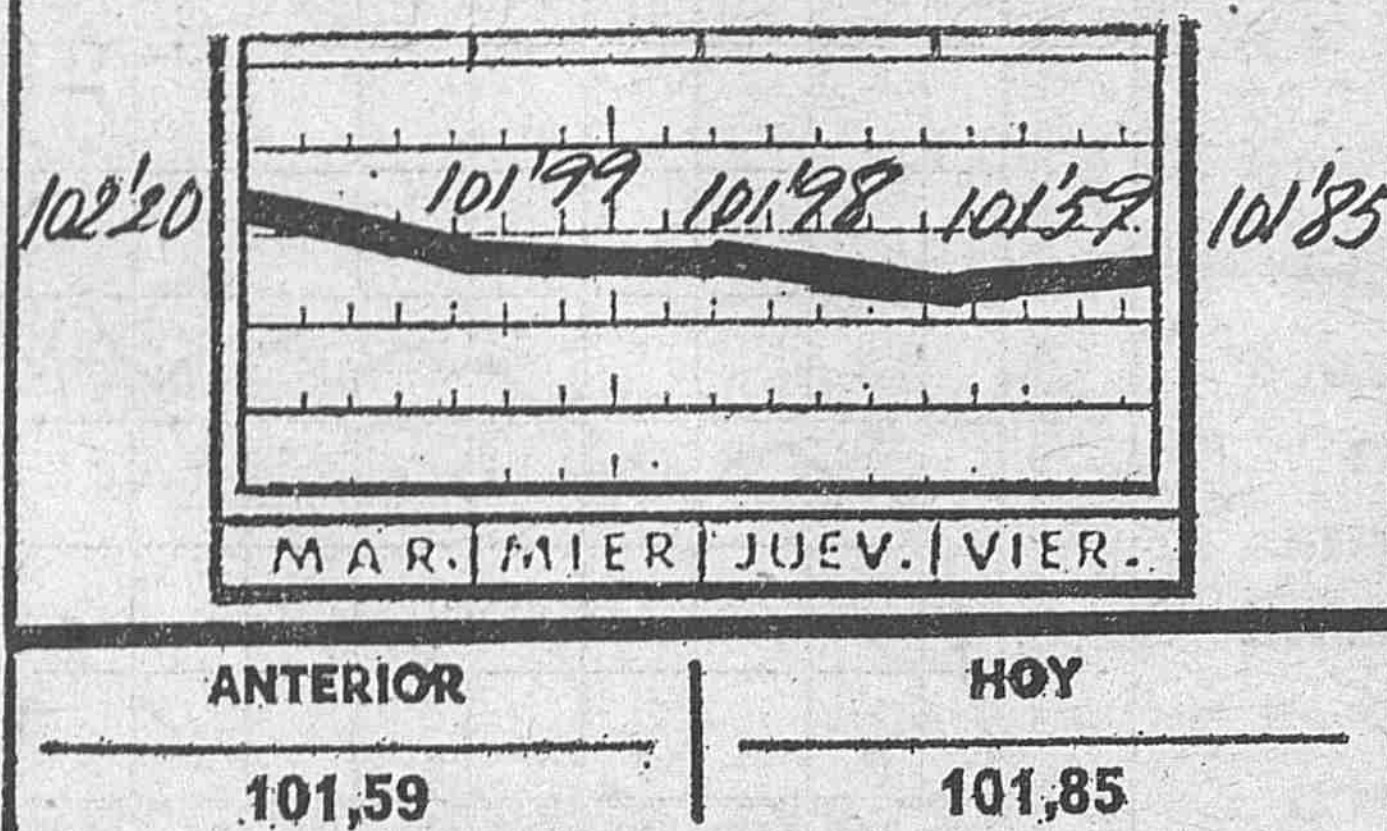
Firmado: El Secretario del Consejo de Administración





SUBE: 0,26

## INDICE GENERAL



## INDICE DE COTIZACION

	Anterior	Ultima	Difer.
Bancos Comerciales ...	103,62	104,22	+ 0,60
Bancos Industriales ...	105,20	105,74	+ 0,54
Eléctricas ...	97,89	98,37	+ 0,48
Alimentación ...	93,63	93,61	- 0,02
Construcción ...	108,32	108,30	- 0,02
Inversión ...	116,01	115,04	- 0,97
Monopolios ...	96,00	96,01	+ 0,01
Minerosiderúrgicas ...	102,15	101,99	- 0,16
Químicas y textiles ...	97,15	97,09	- 0,06
Varías ...	87,78	88,05	+ 0,27
General ...	101,59	101,85	+ 0,26

Base 100 en 31 diciembre 1977

## FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Amort. 50-52 ...	109	—
Idem 51 ...	108,50	108,25
Idem 57 ...	107	—
Idem 3,5 por 100 ...	107,25	—
Idem 3 por 100 ...	106,50	—
D. Universit. ...	94	—
Exterior ...	133	—
I. N. Cont. ...	107	—
Interior ...	123	123
Renfe ...	105,50	—
Rec. Nacional ...	106,50	—

## CEDULAS

	Anterior	Del día
Hipotec. A ...	110	—
Idem B ...	108	—
Idem 4 por 100 exen. ...	104,50	—
Local Inter. ...	102	—
Idem lotes ...	102	—

## BANCOS COMERCIALES

	Anterior	Del día
Andalucía ...	430	430
Atlántico ...	239	239
Banesto ...	273	277
Bilbao ...	295	297
Castilla ...	(360) p	—
Central ...	300	303
C. Trans. ...	360	—
Descuento ...	160	—
Exterior ...	263	263
Galicia ...	(621) p	—
General ...	282	282
Gredos ...	140	—
Gulpuzcoano ...	249	251
Herrero ...	502	—
Hispano ...	218	218
Ibérico ...	210	—
Latino ...	210	212
Levante ...	214	214
López Quesada ...	232	232
Madrid ...	231	231
Mercantil ...	434	—
Navarra ...	262	—
Pastor ...	343	346
Popular ...	224	230
Rural ...	450	—
Santander ...	412	409
Valencia ...	410	412
Valladolid ...	289	—
Vizcaya ...	226	226
Zaragozano ...	252	252

## BANCOS INDUSTRIALES

	Anterior	Del día
Bandesco ...	261	—
Bankinter ...	180	180
Bankisur ...	206	208
Bankunión ...	150	151
Eurobanco ...	289	—
Finanzas ...	302	—
Fomento ...	245	249
Granada ...	153	—
Indubán ...	410	—
Ind. Bilbao ...	500	—
Ind. Cataluña ...	174	171
Fol. Mediterráneo ...	209	209
Noroeste ...	148	148
Occidental ...	182 s/d	—
Urquijo ...	260	260

## AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

	Anterior	Del día
Aguas Barcelona ...	80	—
Catalana Gas ...	80	79,50
E. Langreo ...	(90) d	—
E. Viesgo ...	71,50	71
Enher ...	61	—
Fecsa g. ...	69	—
Fecsa p. ...	70,75	71,50
Fenosa ...	73,75	—
H. Cantábrico ...	75,50	75
H. Cataluña ...	60,50	60
Hidroila ...	82,75	82,50
Iberduero ...	86	—
R. Zaragoza ...	48	50
S. Nansa ...	65	—
Sevillana ...	69	69,50
U. Eléctrica ...	68	68,75

## AGRICULTURA Y ALIMENTACION

	Anterior	Del día
Aguila ...	66	—
Azucarera ...	(80) p	—
S. Santander ...	23	—
Ebro ...	313	—
Kolpe ...	135	135
Rústicas ...	181	181
Viniferos ...	105	105

## COMERCIO

	Anterior	Del día
C. I. C. ...	82	82
F. Banloque ...	1.270	—
F. Latinoamericana ...	164	—
Finanzauto ...	130	130
Finanzauto y Servicios ...	129	129
Galerías ...	76	—
I. Inducentro ...	308	—
Sogefisa ...	130	—

## CEMENTO Y CONSTRUCCION

	Anterior	Del día
Asland ...	118	118
Cem. Alba ...	131	—
Cem. Alfa ...	(200) p	—
Cem. Aragón ...	110	—
Cem. Cosmos ...	233	—
Cem. Noroeste ...	195	—
Cristalería ...	427	427
Fina y Mineras ...	136	—
P. Valdeirivas ...	146	—
Valenciana Cem. ...	(173) p	—
Uralita ...	403	403

## CONSTRUCTORAS

	Anterior	Del día
Banús Andalucía ...	(205) p	—
Cantabria ...	255	—
Coninsa ...	(178) p	—
Dragados ...	276	276
Enclinar ...	177	177
Est. Urbanos ...	71	69
Iberpistas ...	93	—
Pistas y Obras ...	59	—
Vallehermoso ...	125	125

## INMOBILIARIAS

	Anterior	Del día
Alcázar ...	425	500
Bami ...	93	—
Celsa ...	97	—
Gevasa ...	74	—
E. Española ...	82	83
Eurobuilding ...	58	59
Immobani ...	79	—
I. Hispana ...	138 s/d	—
I. Metro ...	100	100
Niesa ...	1.830	—
Simane ...	108	108
Unesa ...	308	—
U. Metro ...	194	—
Urbis ...	(100) p	(98) d
Valenciana ...	115	—
Vacosa ...	171	172
Zabálburu ...	73	70

## INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Del día
A. Canaria ...	76	—
A. Castellana ...	81	—
A. Catalana ...	102	102
A. Europea ...	(72) p	—
A. Mediterráneo ...	102	—
A. Pirenaica ...	75	—
A. Valenciana ...	(100) p	—
Ahorroloque ...	36	36
Banliver ...	45	—
Bansalver ...	74,50	74,50
Banca ...	82	81
Bolsispania ...	100	100
Cartemar ...	(18) p	—
Cartenor ...	(95) p	—
Cart. Internacional ...	76	—
Cartinbaio ...	85	86
Carlisa ...	169	—
Cavalsa ...	80	—
Celvasa ...	91	91

## Anterior Del día

	Anterior	Del día
Centria ...	281	—
C. Mobiliaria ...	121	—
Escala ...	72	72
Española Inv. ...	(93) p	(90) p
Eurocartera ...	36	—
Eurocinco ...	54	—
Fibansa ...	86	—
Figranvisa ...	45	—
Finsa ...	75	—
Fiponsa ...	85	88
Gral. Invera ...	84	—
Granliver ...	41	41
Hispamerica ...	86	—
Hispaliver ...	91,50	—
Inalsa ...	50	—
Inbaza ...	57	—
Inbulesa ...	42	—
Incovasa ...	91	—
Insa ...	85	85
Invalisa ...	125	125
Inverpastor ...	125	125
I. Banloque ...	202	—
I. Herrero ...	130	—
Juan Bravo ...	30	—
Maltisa ...	139	—
Merimboisa ...	80,50	—
Montelliro ...	90	—
Norvasa ...	91	93
Nuevos val. ...	120	—
Patrisa ...	120	—
Popularinsa ...	131	135
Real ...	70	—
Rentanor ...	120	—
I. Balboa ...	315	315
Rentisa ...	120	—
Sagel 1 ...	59	—
U. Europea ...	60	—
Ugisa ...	156	196
Univer ...	84	—
Val. Banloque ...	190	—
Vamosa ...	75	—

## MONOPOLIOS

	Anterior	Del día
Campsa ...	246	246,50
Tabacalera ...	140	140
Telefónica ...	86,50	86,50

## NAVEGACION Y PESCA

	Anterior	Del día
Astilleros ...	20	—
Pebsa ...	23	—
Trasatlántica ...	(84) p	(83) p
Trasmediterránea ...	70	—
U. Naval ...	24,50	24,50

## PAPELERAS

	Anterior	Del día
Celulosa A. ...	17	15
Española ...	48	48
Navarra ...	134	—
Reunidas ...	72	71
Sarrío ...	57,50	57,50
Torrás H. ...	99	—

## QUIMICAS Y TEXTILES

	Anterior	Del día
Alter ...	202	—
Aragonesas ...	54,50	55
Canarias ...	58	—
Cedre ...	181	—
Cros ...	58	59
E. Riotinto ...	92,50	92
Firestone ...	130	—
Posforera ...	229	—
Hidro Nitro ...	120	120
Ibys ...	210	215
In. Nitrógeno ...	58	—
Nices ...	35	35
Oxígeno ...	133	133
Penicilina ...	112,50	—
Perf. Gal ...	203	—
Petróleos ...	199	199
Petroliber ...	122	—
Resinera ...	(415) d	—
Sefanitro ...	30,50	—
Snlace ...	55	55
Tafisa ...	190	—
Zeltia ...	190	—

## SEGUROS

	Anterior	Del día
Hermes ...	315	—
La Estrella ...	131	130
U. Fenix ...	320	320

## MINERAS

	Anterior	Del día
Figaredo ...	(142) d	—
Los Guindos ...	68	—
Ponferrada ...	60	63
Sierra Menera ...	140	(135) p

## SIDEROMETALURGICAS

	Anterior	Del día
Altos Hornos ...	37,50	—
Alum. Galicia ...	280	—
Auxiliar ...	68,50	(67,50) p
Babcock ...	(29) p	—
Comer. Hierros ...	33	—
Duro Felguera ...	69	—
Echevarría ...	41	—
E. N. Aluminio ...	41 s/d	—
Ensidesa ...	25	—
Esp. Zinc ...	102	102
Ivessa ...	280	—
Macosa ...	(60) d	(62) d
Made ...	(105) p	—
Mezda ...	(265) p	—
N. Montaña ...	104	(102) p
Ojarra ...	118,50	—
Placencia A. ...	227	—
Santa Bárbara ...	45,25	—
Tubacex ...	103,25	104
Zardoya Otis ...	(365) d	370

## AUTOMOVIL

	Anterior	Del día
Acum. Tudor ...	152	155
Citroën ...	69	70
Fasa ...	(98) d	98
Fomsa ...	113	112
Motor Ibérica ...	173	167
Santa Ana ...	70	70
Seat ...	84	85

## TRANSPORTES

	Anterior	Del día
Aviaco ...	66,66	—
Metro ...	84	—
Trans. Inver. ...	114	—

## VARIOS

	Anterior	Del día
Corp. Bancobao ...	70	71
Eurobuilding ...	(125) p	—
Filadelfia ...	(125) p	—
Filo ...	56	56
G. Velázquez ...	165	—
Inv. Mobiliaria ...	(270) p	—
Proinvesa ...	196	198
Rumasa I ...	101	101

## FONDOS DE INVERSION

	Anterior	Del día
Nuvofondo ...	394,55	- 0,18
Crecinco ...	—	—
Inespa ...	343,78	+ 0,72
Eurovalor ...	226,95	+ 0,21
Ahorrofondos ...	1.068,41	+ 0,24
Inrenta ...	682,16	+ 0,86
Mediterráneo ...	245,74	+ 0,71
Suma ...	819,33	- 0,31
Fondiberla ...	548,22	- 1,83
Fontisa ...	302,31	+ 0,60
Eurovalor-2 ...	554,00	+ 0,40
Gesta ...	258,82	+ 0,48
Fondonorte ...	746,60	- 0,70
Gesteval ...	78,06	- 0,08
Planliver ...	—	—
Banierfond ...	65,81	- 0,03
Banierfond ...	49,77	+ 0,26
Banierfond ...	60,42	- 0,04
Plusfondo ...	47,45	- 0,07
Fonbancaya ...	48,94	+ 0,17
Crecex ...	413,48	+ 0,30
Profondo ...	102,70	—
Planliver-2 ...	61,61	+ 0,02



## SINTESIS DE LA CONTRATACION

Cotizan 164 valores.  
Suben 42.  
Bajan 26.  
Repiten 96.

### TENDENCIA AL CIERRE

#### Dinero:

Ceisa.  
Renta Inmobiliaria.  
Urbis.  
Popularinsa.  
Auxiliar F. C.  
Material.  
B. Bilbao.

#### Papel:

Española de Inversiones.  
Financiera Euro-Española.  
Invercap.  
Trasatlántica (ord. y pref.).  
Carburos Metálicos.  
Minas S. Menara.  
Nueva Montaña Quijano.

#### Otras cotizaciones

Además de los valores que aparecen en el cuadro han operado: Hidrola, nuevas, 78,50; Construcciones Colomina, 100; Valencia Valores, 90; Fletamentos, 97; Uralita, nuevas, 391; Cointra, 289; Ibérica, 248; Eurosol, 90; El León, 110; Continental, 257; Rubán, 67; Fivasa, 122; Estudios, 160; Hullas Coto, 385; Ercoa, 100; F. Euro-Española, papel, 263; Invercap, papel, 113; Saimo, 123; Guadiela, 194; Banco de Santander, 400; Carmosa, 150; Cartinber, 118; I. Agrícolas, 136; Unión y El Fénix, nuevas, 300; Carburos, papel, 204; Vasco-Cántabra, 115; Robinter, dinero, 380; Bolshispania, 100; Sagel I, II y III, 59; Gesinval, 86; Banco Comercial Español, 590 (primer cambio).

#### Derechos de suscripción

Fecsa, 13,50 (+1,50); Valencia Cements, 130 (+8); Urb. Sagonia, 32 (=); Vacesa, 120 (=); Ibys, 132 (+2); Telefónica, 4,50 (-0,25).

#### Terminan

Banco Zaragozano, 1 por 10, a la par; deja derecho y 32,40. Compañía Valenciana de Cementos, 1 por 4, a la par, liberada en un 30 por 100; deja derecho, dividendo y 19. Ibys, 1 por 4, a la par, liberada en un 30 por 100; deja derecho y 38,60.

## NAVALCARNERO

Se convoca concurso para la adquisición de un camión compactador de basuras.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de esta Corporación, de diez a catorce horas, de los días hábiles, desde el día 4 del próximo mes de julio, hasta el día 14 de dicho mes, y la apertura de plicas tendrá lugar el día 15 a las trece horas.

Los anuncios figuran publicados en el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 23 de junio en curso, y en el del «Estado» del día 28.

Navalcarnero, 29 de junio de 1978.—El Alcalde (firma ilegible).

# SEMI-REACCION

La semana se ha despedido con una semi-reacción de 26 centésimas que ha levantado algunas esperanzas de que pueda extenderse al martes próximo. Se preguntarán ustedes a qué se debe. Pues bien, coincide el cierre semanal con el final del primer semestre, con lo que quedan en franquicia el cobro de numerosos dividendos y cupones de renta fija. Por otro lado, no hay que descartar el efecto del decreto-ley antiterrorismo, pues el mercado es muy sensible a los fenómenos de desorden público.

En este contexto, comenzó la sesión resistente y con mejoras apreciables, a partir de los corros eléctricos. La barandilla se animó y las compras selectivas mejoraron el aspecto de algunos cambios, pero con un volumen de contratación en torno a los 90 millones de pesetas nominales, que es poco más de lo negociado el jueves.

Los departamentos bancarios resultaron favorecidos por una demanda ostensible, que elevó algunos precios en un porcentaje inesperado, caso del Popular (+6) y de Banesto y Fomento (+4).

Todo puede ocurrir la próxima semana. Pero se han alzado los corazones.

### ● El ejercicio de Citroën-Hispania

Las ventas en el mercado nacional de Citroën Hispania han evolucionado favorablemente, según datos de la Memoria de la sociedad, que ha celebrado recientemente su Junta de accionistas en Vigo. La penetración ha pasado, en concreto, del 12,8 por 100 en 1976 al 14,5 por 100 en el pasado ejercicio. La preferencia por el mercado nacional contra, lógicamente, las posibilidades exportadoras de la empresa.

La cifra de negocio ha sido de 33.940 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 40 por 100 sobre el ejercicio anterior. Este aumento es muy superior al correspondiente en unidades vendidas, no sólo por el aumento del precio de venta, sino por la proporción, cada vez más grande, de vehículos de gama media-alta.

Las inversiones de Citroën-Hispania han superado los 2.500 millones de pesetas en el pasado ejercicio.

### ● Predominaron las ventas de los extranjeros

Durante el pasado mes de junio se impulsaron las ventas sobre las compras de los extranjeros en el mercado de valores, según datos facilitados por el Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid.

El saldo negativo del conjunto de las operaciones asciende a 88,7 millones de pesetas, cifra que se diferencia entre los 329 millones de pesetas en ventas de valores y los 240,2 millones de compras, expresadas en términos efectivos.

Las ventas se concentraron fundamentalmente en el sector de Bancos y las adquisiciones en «varios no admitidos», Bancos e industria del automóvil.

### ● Río Tinto Patiño cambia de nombre

Río Tinto Patiño se denominará, de ahora en adelante, Río Tinto Minera, por acuer-

do de la Junta de accionistas celebrada el pasado 29 de junio. Al propio tiempo, se tomó también el acuerdo de que Río Tinto Zinc aumente su participación en la sociedad, del 5 al 25 por 100. El referido incremento se realizará mediante la aportación de 2.250 millones de pesetas, equivalentes a unos 28 millones de dólares. No obstante esto, Unión de Explosivos de Río Tinto conservará el 75 por 100 del capital.

Río Tinto Minera aumentará la producción de cobre minero nacional en unas 20.000 toneladas métricas al año, con lo que su producción anual alcanzará unas 50.000 toneladas métricas de cobre contenido al año. Los concentrados adicionales serán fundidos y refinados en Huelva, donde esta empresa opera con una fundición y refinería con capacidad de unas 100.000 toneladas métricas de cobre electrolítico al año.

Unión de Explosivos de Río Tinto ha acordado con Río Tinto Zinc que Río Tinto Minera será el principal vehículo para el desarrollo de sus actividades mineras en España.

Es importante recordar que Río Tinto Zinc es una de las empresas minero-metalúrgicas más importantes del mundo.

### ● Representaciones del Banco de Bilbao en Venezuela y Méjico

El Banco de Bilbao abrirá próximamente sendas oficinas de representación en Venezuela y Méjico, cumpliendo objetivos de su plan de expansión en Iberoamérica.

Como se recordará, hace unos meses, el Banco tomó una participación en Financiera Andina (FINANDES), en Quito (Ecuador).

### ● Hispamersa reparte dividendo

Hispamersa, sociedad de inversión mobiliaria, creada por el Banco Hispano Americano, ha mejorado los resultados del año anterior, a pesar de la poco propicia situación bursátil en 1977, según se ha informado en la reciente Junta de accionistas de la mencionada sociedad.

El beneficio repartible, de 175 millones, supera en 16 al de 1976, debido, en buena parte, a los mayores ingresos ordinarios obtenidos (dividendos, etcétera). Gracias a ello es posible distribuir igual dividendo que en el pasado ejercicio.

### ● La repoblación forestal de Torrás

A más de 10.000 hectáreas se extienden las repoblaciones forestales de Torrás Hostench durante 1977. Esta cifra, que contabiliza las realizadas en territorio nacional y Brasil, convierten a esta empresa en una de las líderes del sector papeler, según estándares internacionales.

Las repoblaciones citadas implican creación de riqueza, de puestos de trabajo y la voluntad de ir hacia una integración vertical de los procesos de producción con el consiguiente abaratamiento de costes y aumento general de la productividad.

Carmelo CRIADO

## BARCELONA

Sube 0,02

Sin orientación decidida

Se cierra la semana bursátil en Barcelona con una sesión apacuada y sin orientación.

La contratación ha transcurrido con reducido volumen de negocio y discretas oscilaciones en los cambios, quedando en conjunto el mercado equilibrado.

Por sectores, el más favorecido por la demanda ha sido el de Bancos comerciales, en el que han predominado las posiciones compradoras, si bien las alzas en general han sido bastante moderadas.

También se ha visto beneficiado por el dinero el grupo de comercio y finanzas, mientras que en el eléctrico la atención se ha centrado en Fecsa.

En total se contrataron 104 clases de acciones, de las que 39 suben, 33 bajan y 32 no experimentan variación. El índice general ponderado avanza una centésima y se sitúa a 103,38 y en base 1-1-63 gana dos y cierra a 143,12.

## BILBAO

Sube 0,01

Multitud de repeticiones

A medida que ha ido transcurriendo la semana la Bolsa ha acusado un descenso de la actividad, presentando la sesión que cierra el ciclo una negociación desanimada y unos cambios estables por cuanto se registran multitud de repeticiones.

El escaso número de operaciones realizadas impide, por otro lado, la fijación de una tendencia determinada, lo que da lugar a irregularidad, pues mientras en el bancario dominan las diferencias positivas y en el eléctrico el equilibrio, se produce un debilitamiento de los siderúrgicos, acusando, por lo que se refiere a Telefónica, flojedad que se refleja tanto en sus acciones como en sus cupones, que ofrecen pérdida.

La Bolsa queda al cierre en posición equilibrada.

Suben 23, bajan 13 y repiten 35. Índice general, 103,31 (+0,01).

### El crecimiento de los activos líquidos

MADRID. (Efe).—En el pasado mes de abril las dificultades planteadas por la evolución de los factores autónomos y las discrepancias contables entre el Banco de España y las instituciones bancarias contribuyeron a situar el ritmo de expansión de los activos líquidos computables por encima del programa, dice el boletín de evolución monetaria del Banco de España correspondiente al mes de abril.

El crecimiento de las disponibilidades líquidas, durante tres meses consecutivos (febrero, marzo, abril), a tasas que superaron el 17 por 100 en más de dos puntos porcentuales (4,6 en abril), situó el saldo medio de dicha magnitud monetaria, 15.200 millones de pesetas, por encima de la cifra correspondiente al sendero de crecimiento perseguido por las autoridades.

En el mes de mayo se ha invertido el signo de la actuación del conjunto de los factores autónomos de creación de liquidez, sobre todo en cifras medias mensuales. El sector público ha disminuido sustancialmente su recurso al Banco de España, mientras continúa el aumento de las reservas internacionales.



# AYER, EN EL AYUNTAMIENTO

# PLENO Y ALTERCADOS

Ayer, en la Casa de la Villa, Pleno casi de trámite, salvo dos o tres asuntos que rompieron la buena marcha y que estuvieron a punto de costar algún disgusto.

Pero vayamos al principio. Ya antes del Pleno se podía observar la expectación reinante: un grupo de taxistas con pegatinas de «El taxi para quien lo trabaja», otro grupo de vecinos del barrio del Pilar, de esos de «La Vaguada en nuestra», y otro de amas de casa de San Blas, que protestaban por las tasas de basura.

Ya al iniciarse el Pleno, algunas personas se quedarían fuera por estar la tribuna totalmente abarrotada. En la primera fila, representantes de Unidades de Acción Ciudadana; en la segunda, Ramón Tamames, que repetía su visita, y además los grupos antes mencionados, o una representación de los mismos.

Y todo muy bien y rápido hasta que se llegó a la aprobación del estudio de detalle del centro cívico-comercial que irá en la Vaguada; allí comenzó el revuelo y aparecieron las pancartas, una referente al citado centro y otra sobre las tasas de basuras en San Blas: «Solución negociada al problema de basuras en San Blas».

Como se pudo se pasó el punto, entre las protestas de los vecinos y el voto en contra de Marcos de Lanuza, tal como queda explicado en nuestra página de huecograbado.

Las modificaciones del plan general, en lo que se refiere a los polígonos 32 y 37 del plan especial de la avenida de la Paz y del polígono de Martala, dentro del plan parcial de Pavones Norte, serían retiradas del Orden del Día para nuevo estudio.

**Ramón Tamames,**  
juez de paz

Se informará favorablemente, con las determinaciones que figuran en el expediente correspondiente, el plan general de Ordenación urbana de Getafe. González Velayos se levantaría para realizar una breve historia

de este largo y complicado asunto y en esos momentos volvería a aparecer la pancarta del barrio del Pilar. El Alcalde tocaría la campanilla y pediría a los policías municipales que retirasen la pancarta. Ramón Tamames intervendría ante el agente para que no lo hiciera: «En realidad no está alterando el orden la pancarta».

Ante la aprobación de los normas que regirán el concurso para la adjudicación del 141 licencias de autotaxi, procedentes de la unificación de los ser-

- **Vecinos de la Vaguada, contra el Centro Cívico-Comercial**
- **Taxistas, a favor de la concesión de nuevas licencias**
- **Amas de casa, de San Blas, contra la tasa de basuras**

vicios en la provincia, brotarían los primeros aplausos le la mañana, y también un voz: «Y las otras 118 licencias también las queremos».

Y ya se llegó al último tema, antes de entrar en los ruegos y preguntas.

La aprobación del convenio que se suscribirá entre el Ayun-

tamiento y el Ministerio de Obras Públicas para la financiación y ejecución de obras de infraestructura vial de la red arterial de Madrid durante el período 1978-1985. Julio Llanta-daría las gracias por haber llegado a ese convenio.

## Las basuras de San Blas

Ya en los ruegos surgiría la pancarta de las basuras de San Blas, debido a que el concejal Lanuza hablaría sobre la modificación de las citadas tasas de acuerdo con el nivel adquisitivo del barrio. El Alcalde explicaría que se está estudiando para ver las tasas del próximo año.

Después, Horcajo presentaría una serie de denuncias sobre distintos usos y construcciones del Retiro, las conocidas edificaciones al aire libre, el Palacio de Cristal y su posible uso como teatro infantil. Después hablaría sobre la estación de Atocha y su futuro: «Pienso que está salvada; además, Madrid necesita esa zona y no se puede hacer un tapón ahí. Ya en los acuartelamientos de la zona de Pacífico se han levantado importantes edificaciones y la zona de Atocha debe quedar libre».

Con la intervención de Martínez Emperador, también sobre el tema de las tasas de basura y sobre el antiguo edificio de la Junta Municipal de San Blas - Hortaleza y su paso al Club de Ancianos, de Ezequiel Puig; sobre las malas condiciones de recogida de basuras y la reivindicación de las Escuelas Aguirre: «Para que vuelvan a ser escuelas», y el apoyo de esa petición por parte de Antonio Horcajo, se terminó este Pleno, y de nuevo se alzaron los voces de protesta, desde pedir la dimisión de la Corporación hasta la afirmación de que en San Blas no pagarían las basuras.

Y Ramón Tamames diciendo que los agentes municipales se habían portado maravillosamente y que aquello había sido muy divertido e instructivo.

J. L. U.

La empresa francesa propietaria de los terrenos en la Vaguada

## CEDE TRES HECTAREAS GRATUITAMENTE

(que serán destinadas para zona escolar)

Otra rueda de Prensa con el Alcalde, la de ayer, fue para explicar algunos pormenores del estudio de detalle del Centro Cívico-Comercial que irá en la Vaguada y, a la vez, de la revisión del plan parcial Veguilla-Valdezarza-Vertedero.

Las primeras palabras del Alcalde serían una sorpresa:

—Se ha aprobado el tercer proyecto presentado. En éste consta la cesión, totalmente gratuita, de casi tres hectáreas, que son la continuación del actual parque, y que estarán destinadas a zona escolar.

Una y otra vez lo haríamos repetir que era una cesión totalmente gratuita, sin compensaciones, «totalmente gratuita, con firma y todo de un documento que así lo acredita».

En esa zona escolar irán un centro de EGB, otro de BUP, uno pequeño de educación especial y servicios sociales, como biblioteca, guardería, club de ancianos y hasta posiblemente un ambulatorio.

Sobre las características del Centro cabe destacar que su cubierta, que no rebasará los cuatro metros de altura sobre la calle Monforte de Lemos, será una zona verde con pistas deportivas. Y la superficie a edificar, unos 52.000 metros cuadrados.

—Hay que intentar conjugar el Centro Comercial con el resto de los equipamientos para que así cumpla mejor su labor de complementar a éstos. Hasta llegar aquí hemos mantenido largas conversaciones, aunque hemos conseguido gran comprensión por parte de muchos sectores.

Sobre la revisión del plan parcial que afecta a toda la zona se diría que se había conseguido una recuperación de terrenos. Así, de 210.000 metros cuadrados que iban en principio para zona escolar se han incrementado en 27.000 más. En zonas deportivas se tenían 110.000, y se han conseguido 26.000 metros cuadrados más. Y por último en zonas verdes se pasa de 662.000 metros cuadrados a 692.000, es decir, 30.000 más.

Además, el cuarto cinturón irá en trinchera, a unos seis u ocho metros de profundidad, para que en un futuro se pueda cubrir, y no se vería afectado por el trazado del Metro, ya que éste irá más profundo.

UBEDA



## MANIFESTACION EN LA ALAMEDA DE OSUNA

Organizada por la Asociación Familiar Alameda de Osuna, se celebró una manifestación autorizada, para protestar por la falta de puestos escolares en la zona, donde la población infantil en edad escolar es numerosísima. Como se da la circunstancia que la única zona que estaba destinada a construcción de un centro escolar, la controvertida parcela G, había obtenido licencia ilegal para construir con otros fines habiendo conseguido la asociación la sus pensión de las obras. A la manifestación asistieron unas quinientas personas.

## la trastienda

Por sus reacciones los conoceréis. Lo que ayer ocurrió al finalizar el Pleno fue de vergüenza ajena, aunque los protagonistas no parecen saber de eso.

Rompiendo las mínimas reglas del respeto hacia las personas, un grupo de representantes de la agrupación vecinal «La Vaguada es nuestra», a la salida del Pleno municipal insultaron a nuestro compañero César de Navascués, acusándole de «estar comprado por los capitalistas franceses para que hable a favor de ellos y del centro comercial», y hasta fijaron la cantidad que «recibe».

Acusación hecha a voz en grito y en público, que consiguió que otra compañera de informaciones municipales, Mayte Mancebo, les instase a mantener la acusación ante un Juzgado de Guardia, y que trajeran las pruebas, «si es que tienen», por las que afirman eso.

Naturalmente, no hay pruebas, porque la acusación es totalmente falsa. Uno ha tenido que «soportar» a César, uno ha sido discípulo de César, en esta Casa sabemos que, entre otras cosas, muchas y buenas, su integridad es total. Otros defectos podrá tener, pero venderse, nunca y a nadie. Su ética y su honradez profesional se lo impiden. Estas páginas de ARRIBA saben mucho de eso.

Lo que pasa es que estos señores —los «buenos de la historia», o «con nosotros o contra nosotros»— todavía no han entendido y es posible que no sean capaces de conseguirlo jamás lo que es la democracia, lo que es la libertad de expresión y lo que es la recta conciencia —y escritura— de un buen periodista. De la mayoría. Lo de ayer, de verdad, fue deplorable.

J. L. UBEDA





Dentro de poco, en la Vaguada, se empezarán a levantar los muros del centro cívico-comercial

# LUZ VERDE MUNICIPAL

## (entre protestas vecinales)

● En este mes de julio la empresa francesa presentará las licencias de obras y para noviembre puede comenzar la construcción

Si las cosas siguen su curso normal, para últimos de este año pueden empezar las obras de construcción del centro cívico comercial que irá en la Vaguada del barrio del Pilar.

Y eso que en el Pleno Municipal celebrado ayer este asunto estuvo a punto de provocar un serio escándalo. Todo había ido muy bien hasta que se llegó a la lectura del asunto número 33 del Orden del Día: «Proponiendo dar cuenta del informe emitido por el Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones locales y, en consecuencia, aprobar el estudio de detalle del centro cívico-comercial de la supermanzana 4 del barrio del Pilar, con reducción de volumen comercial y a la altura de las edificaciones (distrito de Fuencarral).»

Entonces aparecería una pancarta en la tribuna pública: «La Vaguada es nuestra y no nos la quitarán». El Alcalde, entonces, tocaría tímidamente la campanilla y pediría que se retirase la pancarta, a lo que alguien gritó: «Las pancartas no alteran el orden público».

José Luis Álvarez volvería a utilizar la campana y pediría a los guardias: «Que desalojen a los que alteren el orden público.» Nueva voz contestando: «Alteran el orden público los que van contra los vecinos.»

Por fin, el ambiente se calmó momentáneamente y el tercer teniente de alcalde, González Velazco, haría una exposición en defensa de la aprobación del estudio de detalle, insistiendo que «se ha

buscado una fórmula viable para favorecer los intereses de todos, aunque siempre habrá descontentos».

Continuaba explicando que se había conseguido una importante reducción de terrazas y que además las zonas restantes serían ocupadas por equipamientos.

Por último, dijo que «esto es un hito dentro del Plan Parcial de la Veguilla - Valdezarza - Vertedero, y entra, por lo tanto, dentro de la solución que se tiene que dar al barrio entero».

El asunto sería aprobado con el voto en contra del concejal Marcos Yanuza, así como entre las protestas de los vecinos las sonrisas de Ramón Tamames, que posteriormente intervendría, apaciguando ánimos.

Al finalizar el Pleno volvería a aparecer la pancarta y se alzarían voces de protesta: «Nos roban la Vaguada». «Dimisión de la Corporación». «Felisa, dímite, el barrio no te admite.» Aunque, todo hay que decirlo, en esos momentos ya no estaba Felisa Martínez.

Pero, en resumen, el estudio de detalle del centro cívico-comercial que irá en la Vaguada está aprobado, sólo falta que la empresa francesa presente las licencias de obras, cosa que, según nos explicaron, hará para finales de julio, y siguiendo la vía normal, para noviembre puede que se coloquen las primeras piedras de ese Centro.

J. L. UBEDA  
(Fotos Antonio)



El Alcalde medita seriamente la postura a adoptar ante el ambiente que se está montando en la tribuna pública



Eduardo González Velazco tuvo que hacer la defensa de la aprobación del estudio de detalle, entre algunos gritos en contra



Ramón Tamames escuchó sonriente las protestas de los vecinos y la campanilla del Alcalde



Una institución secular en  
España con gran  
importancia cuantitativa

## LAS FUNDACIONES

Las fundaciones son un hecho social sobre el que no se escribe mucho y sobre el cual, sin embargo, recae la curiosidad general, la mayoría de las veces con cierto recelo. En realidad, las fundaciones filantrópicas, las más importantes y conocidas, se fundamentan en nombres o empresas que durante su vida no se dedicaron a la filantropía o cuyo pasado, en ocasiones, no es ni siquiera meridiano. Por tanto, es lógico que se suscite la suspicacia de las personas ante el hecho de que quien se dedica a la explotación del plustrabajo o del interés ponga luego una parte importante de sus beneficios al servicio de la comunidad de la manera más desinteresada.

### UNA INSTITUCION CON HISTORIA

Como quiera que sea, las fundaciones son algo muy anterior al nacimiento del capitalismo e incluso al de la pequeña burguesía.

En el mundo romano existían una especie de fundaciones de tradición greco-helenística, hechas en favor de templos en relación con el derecho de asilo. Estas instituciones se generalizaron a partir del siglo II, a la vez que aparecían otras de carácter asistencial, como hospitales, orfanatos, hospederías para forasteros sin recursos... Se encontraban insertas en el marco sociológico del cristianismo posclásico y eran la solución

●● Los fines de muchas Fundaciones han quedado asumidos por el Estado, sin embargo son realmente aptas para enfrentarse a pequeños problemas reales y concretos que quedan fuera de la política de la Administración

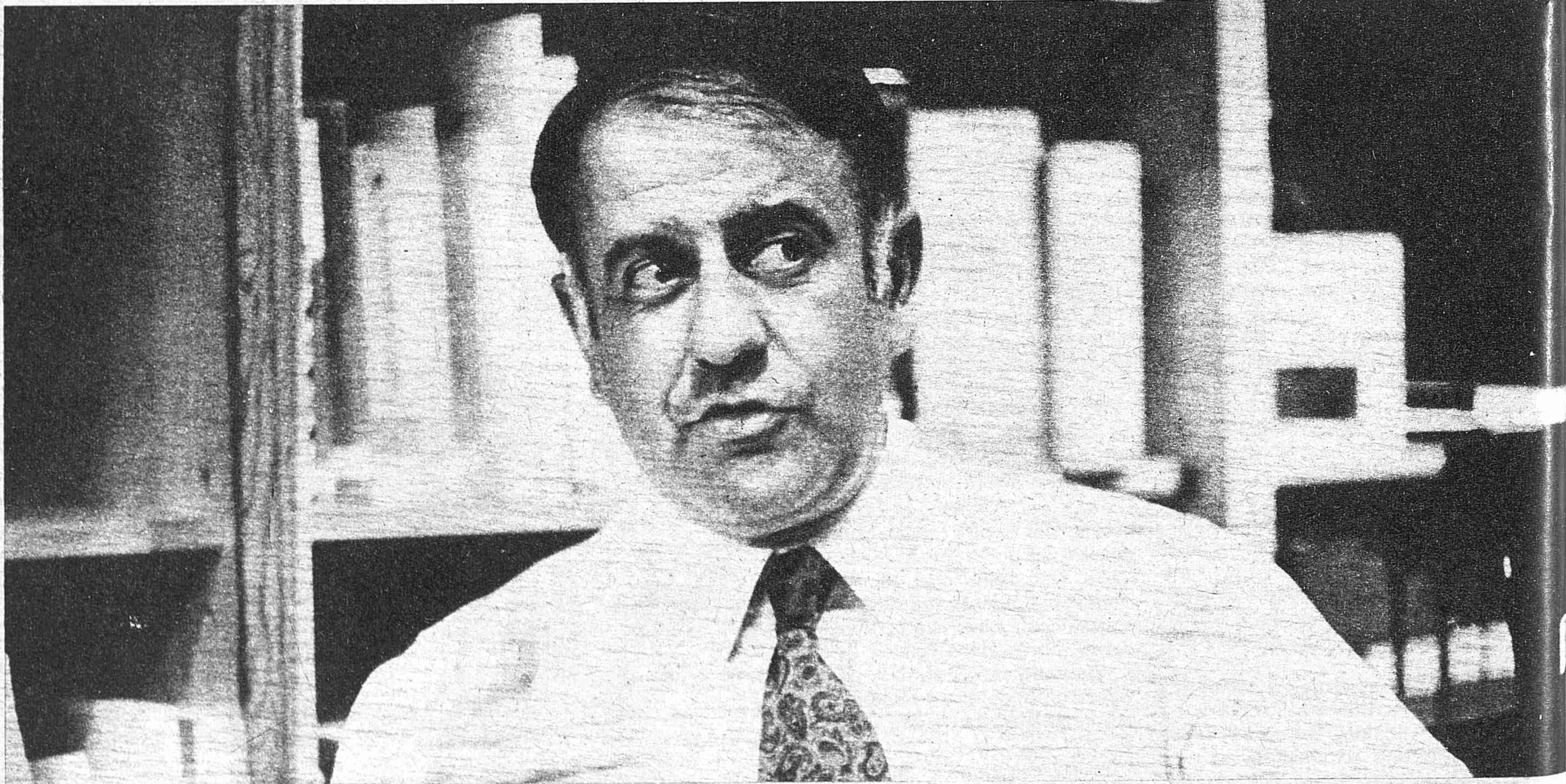
●● Entrevista con Antonio Sáenz de Miera, director del Centro de Fundaciones



que se le daba a las almas piadosas.

Durante el Medievo se mantiene la fundación y a finales del siglo XIV se inicia una evolución que la configura como una institución de derecho secular en todos los ordenamientos jurídicos del Occidente europeo.

La crisis de las fundaciones llegó en los siglos XVII y XVIII. Era la lucha contra las llamadas «manos muertas», que las nuevas ideas políticas traídas por el liberalismo y la enciclopedia impulsaban. El liberalismo contemplaba las fundaciones como instituciones que mediaban entre el individuo y el Estado y, por consiguiente, podían impedir la libre expresión de la voluntad popular.





- 

A black and white portrait of a middle-aged man with dark hair, wearing a light-colored suit jacket, a white shirt, and a patterned tie. He is looking slightly to his right with a serious expression. The background is dark and out of focus.

Fotos: ANTONIO



## Hernández Gil, presidente de las Cortes

# DOCE MESES DE DEMOCRACIA

Antonio Hernández Gil ha cumplido un año como presidente de las Cortes. Toda una época importante para la historia de la democracia española. Desde su sillón presidencialista ha tomado contacto con el sentir de la calle a través de los representantes parlamentarios. Sabe y conoce lo que quieren sus conciudadanos porque conoce perfectamente que es en el Parlamento donde se recoge la expresión de un pueblo. Y él lucha, denodadamente, desde que se levanta de su cama, diariamente, para que esa expresión popular se convierta en una realidad legal.

Ha pasado un año y las funciones de nuestras Cámaras han sido duramente criticadas y elogiadas. Se las ha tachado de ineficaces, de lentas, de «merienda de negros». Pero de algo debemos estar todos seguros: de que es en el Parlamento donde se están forjando unas verdaderas estructuras jurídicas democráticas. De que en el hemiciclo se está debatiendo una Constitución que es un certificado de garantía para que todos los españoles podamos movernos libremente. Abandonando miedos pasados. Algo que hace un año no podíamos creer. Algo que hace un año nos asustaba y mirábamos con ojos de desconfianza. Pero el Parlamento, tras doce meses de actividad ininterrumpida, sigue su curso. Y al frente, su presidente. Un hombre entrañablemente querido por todos los que le conocen. Sacrificado por entero a esta labor que le tiene alejado de su actividad académica y profesional. De su familia.

Ha pasado ya un año desde que tomase nombramiento de su cargo. En aquellos días sus decisiones —como retirar un crucifijo o reducir el número de coches oficiales— fueron polémicas. Pero a don Antonio no le gusta tocar este tema. Es más, le molesta. Piensa que hay cosas mucho más importantes como tema de conversación al cumplirse un año de su mandato. Y en esta efeméride está lleno de optimismo, satisfecho de su labor. Contento y esperanzado con nuestro futuro democrático. El ha visto así, tras un balance apresurado, su labor como presidente de las Cortes Españolas.

### NORMALIDAD POLITICA

—Señor presidente, tras un año de la formación de Cortes democráticas, ¿qué supuso este hecho para la política del país?

—El tener unas Cortes democráticas supone colocarnos en un estadio muy próximo a lo que podemos llamar «normalidad política». Como éste ha sido el propósito perseguido por el pueblo español, manifestado en las elecciones del 15 de junio, creo que es un paso importante en la historia de nuestro pueblo.

—¿Se siente satisfecho de su labor?

—No debo enjuiciar mi labor. Personalmente, uno no está nunca satisfecho, siempre se cree que se puede hacer algo más. Pero sí puedo decirle que estoy conforme y no arrepentido con la actitud observada.

—¿Ha cambiado en algo su manera de vivir, tras tomar posesión de su cargo?

—En ciertos aspectos, sí. Pero en algo ha seguido siendo lo que era: en la dedicación por entero al trabajo. Esta ha sido en mí una constante que se mantiene desde que soy presidente de las Cortes. Sin embargo, cabe la posibilidad de modificaciones importantes, fruto principalmente de un cambio en la naturaleza de la actividad y luego de la naturaleza de las preocupaciones.

—¿Han aumentado las preocupaciones?

—En efecto. Mis preocupaciones ahora tienen una mayor entidad, mu-

cho más general que las que pueda tener un abogado o un cultivador de la ciencia del Derecho.

—¿A nivel popular se acrecienta por el hecho de aumentar el grado de responsabilidad?

—No sé qué decirle respecto a es-

● «El balance es positivo»

● «Ha disminuido la tensión, la expectación ante la vida parlamentaria»

● «El consenso me parece altamente satisfactorio»

● «No, los diputados no ganan demasiado»

● «No pienso escribir mis memorias parlamentarias»

te punto... Yo tengo presente siempre la opinión que se pueda formar de mis actos, pero esa opinión tiene por base un sentido de la responsabilidad personal. Es decir, me exijo a mí mismo pensando en los demás. Ahora ese grado de autoexigencia ha aumentado porque comprendo que la actitud que adopte en las tareas que realizo puede tener una mayor proyección.

### INEFICACIA PARLAMENTARIA

—Han pasado muchos días de reuniones, tanto en el Congreso como en el Senado, de discusiones y aprobación de textos legales. ¿El balance de todo ello, de toda la actividad en las Cámaras, se puede calificar de positivo?

—Excluyo por completo la posibilidad de un balance negativo en esta actividad. Quizá pueda admitir que, como en todo balance, haya algunos factores que merezcan una estimación distinta. En conjunto, no puedo decir que sea negativa. Y al decir esto no estoy pensando en mi labor, estrictamente, sino en la labor realizada por el Parlamento. En éste, desde que se

inició la actividad en las Cámaras, se ha trabajado con un gran espíritu de colaboración, de cooperación en una labor legislativa que está siendo afrontada de un modo muy serio, con sentido crítico, entusiasmo, pensando en el bien de nuestro país y no sólo al servicio de las ideologías. Es decir, las ideologías orientan, estimulan el trabajo, pero se están realizando logros en los que incluso se sacrifican criterios ideológicos en interés del bien común.

—¿Podría decirnos, a grandes rasgos, cuál fue la labor legislativa de las Cortes tras un año de iniciación de actividades?

—En este año y en la etapa que va del 15 de junio pasado hasta enero del 1978 se han aprobado veinte leyes, la primera fue una proposición de ley de Amnistía del 15 de octubre pasado, que todos recordamos. Después, en el año 1978 se aprobaron 28 proyectos de ley y una proposición de ley. Se ratificaron doce convenios —Estatuto del refugiado, Convenio de pesca con Marruecos— y existen aproximadamente 65 proyectos de ley pendientes de aprobación: Constitución, Modificación de la ley de Orden Público, Proyecto de la ley de la Policía, Modificación Código Penal, Abolición pena de muerte, Reforma fiscal, etc. Y como más importantes, los trabajos de la Comisión Constitucional, que lleva trabajando ininterrumpidamente desde primeros de agosto de 1977. Se llevaron a cabo 22 reuniones para la primera lectura de textos, después, como todo el mundo sabe, tras sucesivas reuniones y publicación del anteproyecto, se formularon votos particulares, se recogieron más de 3.000 enmiendas y se elevó el informe de la Ponencia el 10 de abril del presente.

Ya, y tras reuniones mixtas —Congreso y Senado—, se llegaron a tomar 163 acuerdos sobre asuntos diferentes y se aprobaron, por unanimidad, proyectos de ley tan importantes como despenalización del adulterio y amancebamiento, proyecto de ley de Elecciones Locales... Así como viajes realizados por los parlamentarios al extranjero y visitas de personalidades a las Cortes: Presidente de Estados Unidos de México, señor López Portillo; presidente del Gobierno de Portugal, señor Soares; presidente del Parlamento Europeo, señor Colombo; presidente del Consejo de Europa, señor Czeretz, etc. La lista sería interminable.

—Sin embargo, ¿usted conoce la opinión popular en torno a la eficacia, o mejor, la ineficacia del Parlamento?

—Bueno, algunos periodistas me han dicho que existe alguna creencia en



sectores extraparlamentarios, de que las tareas que estamos llevando a cabo aquí no son completamente suficientes. A esto contestaría que el hecho mismo de la existencia del Parlamento de que trabaje con normalidad, de que estemos realizando algo tan trascendente como la elaboración de una Constitución, de que se hayan aprobado importantes leyes, todo eso tiene indiscutiblemente, de suyo, un gran valor. Quizá desde fuera del Parlamento no se conoce en su interioridad, en sus detalles, el esfuerzo personal y colectivo que supone este trabajo. Quizá también las personas juzgan desde sus puntos de vista exclusivamente particulares las tareas realizadas por el Parlamento. La acción política no puede conseguir que cada persona realice el ideal de su vida. Además, la existencia de opiniones contrarias son inherentes a todo régimen de libertad.

### DESCIENDE EL ENTUSIASMO POPULAR

—Al principio todos los españoles estaban pendientes de lo que pasaba en las Cortes, después estas funciones han ido perdiendo una gran parte de credibilidad. ¿Hemos perdido los españoles el interés por los asuntos de Estado?

—No lo creo. Lo cierto es que la iniciación de la vida parlamentaria despertó una gran expectación. Es natural que pasados los primeros meses disminuya la tensión. Esto no significa

que el Parlamento ha caído, ante que los españoles umbrados haya estividad.

—Está la disminución de petistir, por ejemplo al palco en las sesiones del Congreso.

—No a decrecer interés, debates de tan más otros.

—Habates, desde unos días del artículo de los nacionales II proceso. ¿Quiéren decir que vamos a pronto óñ?

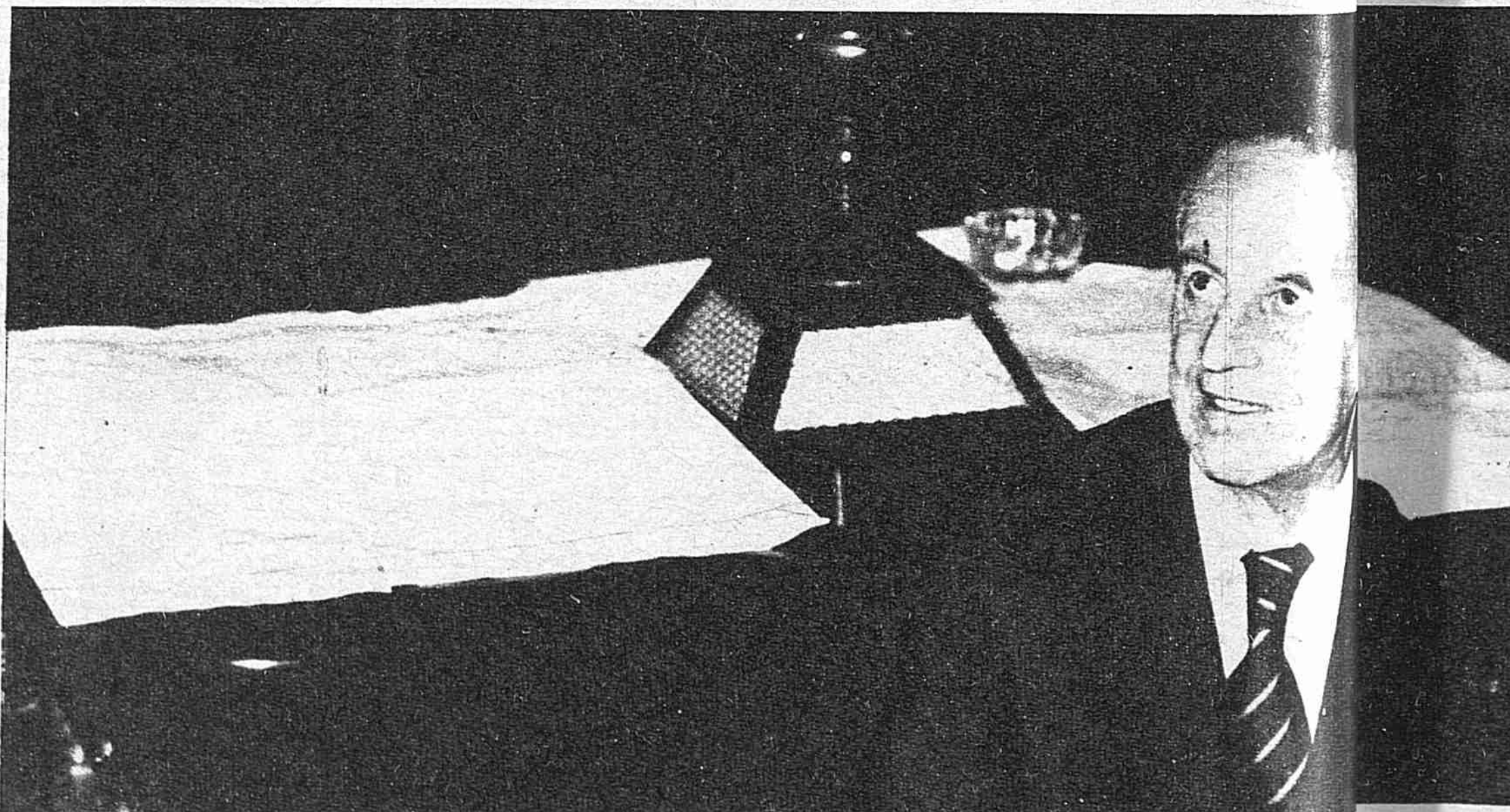
—La se va ha gradualos momentos a daetapa muy tante, colaboración d to por Este va a s el ordercero de k tos. Hú texto ela por la pegundo res de los is enmiendo tercer to por la Co habra ddo al Cor Después el Senado.

—Alg la fecha meros de parece u monicióda?

—El proximación fecha cendo más do, gerer concreta tualizacales.

—Una la Const y al ser «constituyi ¿piensa disolverse?

—Sones en el de de querar una Co





Con intrusismo, sin trabajo, pasándolas canutas

## COMPOSITORES, FUTURO NEGRO



En España no son más de diez las personas que anualmente salen con el título de compositores de música debajo del brazo. Por el contrario, el número de alumnos matriculados en los treinta y ocho conservatorios españoles rebasa la cifra de los veintidós mil.

La carrera de música, que hasta ahora se ha considerado como una de las hijas menores del arte a nivel social, es la que está en cabeza en esfuerzo y número de años de estudio.

El futuro de los conservatorios de música es difícil, mientras las autoridades competentes no se manifiesten en su problemática. El trabajo, una vez finalizada la carrera de instrumentista o de compositor, puede quedarse en cotas estrechas, en un pluriempleo lógico o en el adiestramiento de la línea estética del creador. Cuando no se ven introducidos en el juego de la grabación y las posteriores emisiones de play-back, que imposibilitan un trabajo de orquesta y son el fruto de muchas lamentaciones de estos artistas.

Para conocer el problema desde diferentes puntos de vista hemos sondeado diferentes opiniones. La del director del Conservatorio, la de un catedrático y un profesor y la de un compositor que acaba de finalizar su carrera.

### JOSE MORENO BASCUÑANA, DIRECTOR DEL CONSERVATORIO DE MADRID

—¿Cómo ve el futuro de este centro docente?

—Al Conservatorio lo considero completamente necesario. Su porvenir estará incluido dentro de las normas que dicta la ley de Enseñanzas Artísticas elaborada por el Congreso de Diputados. Los servicios que el Conservatorio ha venido desempeñando a lo largo de sus ciento cincuenta años de existencia han sido de gran relieve para la música en general y, sobre todo, para la española. Por eso tendrá que existir denominado Conservatorio o de cualquier otra forma.

—¿Cómo ve la salida de los compositores musicales?

—Optimista, comparado con la época en la que yo fui alumno de composición. La larga y eminente lista de compositores españoles es la mejor demostración de la inclinación que la juventud actual siente por una carrera que es quizá la más difícil y para la que hay que sentir muchísima vocación. Nunca he encontrado en la juventud un entusiasmo como el actual por esta rama del arte. Además, estamos en una etapa de transición y de proyectos por el Ministerio de Cultura: concursos, becas, conciertos..., etcétera. Estimo que, de llevarse a efecto estos proyectos, significarían una considerable ayuda a estos jóvenes compositores, indispensable para que no se desanimen en su vocación y en su empeño.

### ANTONIO BARRERA, CATEDRÁTICO DE ARMONIA

—Uno de los mayores problemas del Conservatorio es la insuficiencia de aulas y, por tanto, la masificación de clases. Al alumno no se le puede atender debidamente. El problema se agudiza en la música,

porque es una enseñanza que hay que impartir individualmente. No soy nada optimista en el futuro del conservatorio. Quieren echar abajo su integración a la Universidad. Las titulaciones no son reconocidas como universitarias, pero se pagan como tales. El futuro no lo veo, porque me sujeto a la frase ya conocida: «si quieres que algo no funcione, forma comisiones». Y esto es lo que se está haciendo desde hace tiempo. Muchas promesas y agua de borrajas.

### DEMETRIO BALESTEROS, PROFESOR NO NUMERARIO DE GUITARRA

—Tengo dieciocho horas semanales para ciento quince alumnos. No me puedo dedicar a la enseñanza como quisiera. Estos problemas se dan porque la actividad musical es considerada «muy relativamente» en los círculos dirigentes. El mayor problema de los instrumentistas musicales es el intrusismo que padece nuestra profesión. Hace un año nos prometieron cincuenta y una cátedras, aproximadamente, que estarían ocupadas por titulados del Conservatorio. Dieron el plazo de un año para formalizar las oposiciones y aquí estamos sin que suceda nada. En los colegios no exigen que la música la enseñe un titulado, sino que puede hacerlo cualquiera.

—Los que terminan la carrera se encuentran sin trabajo. Sin poder echar mano a estas vacantes de enseñanza. La salida de los instrumentistas choca con un gran obstáculo, las grabaciones que se hacen para los teatros, que impide la contratación. El panorama de integrarse a una orquesta es muy difícil, porque sólo existen cuatro y las posibilidades de organizar conciertos empeora. Pedagógicamente, las esperanzas son nulas. Para los compositores, el panorama está bastante mal. Los cotos cerrados imponen una línea estética que imposibilita la autonomía creativa del artista. El comisario de la música, Aguirre, dice: «O noveles o consagrados, pero no mediocres». ¡Qué explique quiénes son los mediocres, si ninguno tenemos posibilidades!

### ANTONIO ARETA, TITULADO EN COMPOSICION MUSICAL

—Un compositor que no practique las relaciones personales se queda descolgado del sistema. No hay nada que agilice ni que garantice su actividad. El país forma compositores y debería de darles oportunidades para que su creatividad se pudiera manifestar. Pero no sucede así. Los premios de la Dirección General de Música han desaparecido. Al compositor no se le dan facilidades para que demuestre su valía ni su talento. El que quiere componer sabe que la mayor riqueza se la va a dar el hecho de ser un verdadero artista. A lo noveles deberían de encargarse composiciones para estrenar en conciertos y llegar a cotas populares. Es una contradicción invertir para que al año salgan un número de compositores y luego no se les dé oportunidades.

Pilar DEL BURGO

ción, pero no en el sentido estricto de que sea éste su único cometido, como lo demuestran las leyes ordinarias que se están aprobando en ellas.

—¿Qué opinión le merece la fórmula de «consenso» para la aprobación de los textos constitucionales?

—El consenso es muy difícil de aislar en un acto determinado. A mi juicio, entendido como estar propicios a un acuerdo, no plantear los problemas en un sentido de conflicto de radicalización, sino buscando la armonía, en esos términos el consenso me parece altamente satisfactorio. Uno de los grandes valores positivos de la política del país es no querer hacer siempre uso estricto de los criterios mayoritarios para lograr la aprobación de las disposiciones. Otra cuestión es la forma en que ese consenso se realice, que puede originar opiniones discrepantes.

—Cuando se llegan a esas opiniones discrepantes, tan generalizadas en el hemiciclo, usted se transforma un poco en el moderador, en el juez...

—No, no estoy interviniendo en este sentido. En fin, lo que hago es mostrar ante todos con un criterio de neutralidad e independencia. Me gusta el ambiente que representa el consenso. Le puedo decir, por ejemplo, y eso es más que consenso, unanimidad, que en las tres reuniones que ha celebrado la Comisión Mixta con miembros del Congreso y Senado referidas, al ya mencionado proyecto de ley de depenalización del adulterio y sobre elecciones locales, temas todos ellos importantes, todos los acuerdos se han tomado sin discrepancias.

### LOS DIPUTADOS NO ESTAN CONFORMES

—En estos momentos existen problemas dentro del Parlamento. Algunos diputados protestan por una falta de despachos para la realización de sus actividades...

—Estamos experimentando la falta de capacidad de estos locales para las necesidades actuales. Hemos tratado de resolver los problemas primero, con un criterio de tolerancia, conformándonos con las posibilidades, y en segundo lugar, en un inmueble próximo a este edificio se han alquilado dos pisos para la actividad de los grupos parlamentarios. Por último, tenemos en perspectiva las obras de ampliación de edificio. Cuando se terminen habrá espacio para todo.

—Pero ¿hay dinero para todo esto en las Cortes?

—El presupuesto parlamentario es muy modesto.

—Dinero que en gran parte va a parar a los bolsillos de los diputados. ¿No cree que ganan demasiado para lo que hacen?

—No, no es mucho lo que perciben.

—Pasando a otro tema. Cuando abandone la presidencia de las Cortes, ¿se reintegrará a sus funciones académicas y profesionales?

—Pienso que sí, pero acaso, cuando me sea posible, acentúe más otras actividades que las estrictamente profesionales.

—Esas otras actividades podrían ser las de escritor. ¿Acaso su próximo libro pueda ser una historia del Parlamento en su primera etapa?

—No tengo proyecto de escribir mis Memorias parlamentarias ni de otra clase. Pienso, sin embargo, que con este cargo he tenido una experiencia que se pueda reflejar en mi pensamiento.

Dejamos a don Antonio reanudando sus actividades. Ha pasado ya un año y, sin embargo, continúa en su tarea con el mismo afán. Un año en que no ha sabido lo que eran las vacaciones. Tan sólo dos días ha pasado nuestro presidente de las Cortes y del Consejo del Reino en Marbella descansando con su familia. Este verano tampoco habrá vacaciones parlamentarias. Don Antonio seguirá incansable en su sillón. Sin salir del despacho.

Magel G. SUAREZ



Resulta que tres sabios belgas, los profesores François Englert, Robert Brout y Edgar Gunzig, proponen ahora una nueva hipótesis sobre el surgimiento del universo, en este cosmos, en un rincón del cual flota desde hace unos cuatro mil quinientos millones de años nuestro conflictivo planeta. Basándose en la teoría de la relatividad de Einstein y desarrollando sus postulados físico-matemáticos sobre las relaciones entre materia y energía, estos investigadores sostienen que hubo un estado previo de no existencia de los sistemas galácticos y de los cuerpos estelares y planetarios que los forman.

En aquel estado primero «sin mundo», únicamente se producía en el espacio cósmico una emisión y una absorción continua de partículas virtuales de energía que ocasionaba una inestabilidad, por cuya causa no se formaban agregaciones de materia organizada, como las que después llegaron a generarse, lo que sucedió porque hace unos diez mil millones de años se produjo un cese de esa inestabilidad, apareciendo los elementos materiales constitutivos de las nebulosas y de los astros que se agrupan en las galaxias, las cuales, desde entonces, se hallan en expansión, en continuo alejamiento hacia el infinito, como evidencian las modernas técnicas espectrográficas.

Y he aquí lo más interesante, la ciencia occidental ha ido llegando a concepciones cosmológicas cada vez más homologables con las del antiguo Oriente y en especial con las de la India. Incluso, la moderna cronología del tiempo cósmico se aproxima, de modo progresivo, a la de los textos brahmánicos. Y la nueva teoría de los profesores Englert, Brout y Gunzig se hermana, con asombrosa similitud, a las grandes nociones sobre el

## EL ORIGEN DEL UNIVERSO Y LA SABIDURÍA DE ORIENTE



universo de la doctrina Samkhya, uno de los seis «darshanas» o sistemas ortodoxos tradicionales del hinduismo. El Samkhya posee unos orígenes muy remotos, puede que incluso pre-védicos, y viene a ser algo así como el fundamento teórico, filosófico y religioso del yoga.

Lo curioso es que la misma idea se expresa con terminología y con conceptos contrarios en el viejo Samkhya hindú y en esta reciente

y coincidente hipótesis de la novísima ciencia occidental. Ello puede atribuirse, sin lugar a dudas, a que los occidentales tienden a la absolutización de lo relativo, del mundo fenoménico, en el que hay contraposiciones de lo subjetivo y lo objetivo. Mientras que los orientales proceden a la inversa: niegan efectividad entitativa a lo fenoménico (el mundo es «Maya» o ilusión, como ellos dicen) y se la atri-

buyen a lo indiferenciado, a lo Uno, a lo absoluto o en-sí propiamente dicho, sin manifestaciones materiales ni divisiones entre sujeto y objeto.

Para la cosmología de Oriente (de la que es significativo paradigma el sistema Samkhya), la indiferenciación previa al surgimiento del cosmos perceptible es lo estable, mientras que lo inestable es el mundo que, al surgir, rompe y vulnera esa estabilidad, ese Nirvana o Kayvalya perfecto y puro en el que no existen las fragmentaciones, las divisiones, las individualidades ni, en consecuencia, el dolor, la necesidad y la angustia, siendo el destino último del universo y del hombre retornar a esa pureza inmaculada de lo indiferenciado.

Por contra, el esquema de las nuevas teorías cosmológicas occidentales viene a ser, en sustancia, idéntico. Pero al estado previo de no-mundo, de no manifestación de lo fenoménico, se lo considera inestable, y a este mundo que surge después se le reputa, en cambio, de estable.

Terminemos recordando que el mejor punto de equilibrio entre los antagónicos criterios de Oriente y de Occidente quizá sea el de un gran poeta y pensador hindú: Rabindranath Tagore (véase su libro «Shadana»). Admite este sabio la concepción tradicional de la India de que el universo es ruptura, inestabilidad y dolor, porque los seres están separados y escindidos entre sí. Pero esta separación penosa, que nos condena al sufrimiento y a la soledad, tiene un fin supremo que la justifica: el hacer posible que desde esa ruptura surja el maravilloso fenómeno del amor, que es lo que redime y explica el mundo. Esta hermosa idea merece ser compartida y asumida.

Carlos ALFONSO

## Llanto por un teatro

En 1972, el teatro Jacinto Benavente —local hasta entonces dedicado al cine— se recuperaba para el arte escénico. Lo habían hecho posible el tesón y el entusiasmo de Apolinar Sanz Pascual, que se gastó mucho millones en adecentar y transformar la sala. La obra elegida para la solemne reapertura fue «Aurelia y sus hombres», con la que hacía sus primeras armas como autor teatral Lorenzo López Sánchez, crítico de «ABC», quien a partir de ese momento y por algunos años pasaría a ejercer la crítica de cine. Participé en la empresa con el productor Mariano Madrid y con ayuda de una subvención oficial, reducida a la mitad de lo previsto al ser sustituido Antolín de Santiago Juárez como subdirector general de Teatro por Mario Antolín Paz. La protagonista fue la insigne Amelia de la Torre, y el director, José Luis Alonso. No hubo suerte. Pero el teatro es el teatro.

Desde aquellas fechas se han programado en el Benavente treinta y dos espectáculos, hasta llegar al formado por chistes y fragmentos de comedias de Tono, con el que ha cerrado sus puertas, al menos por algún tiempo. Entre ellos hubo de todo: funciones de calidad y otras que el empresario de sala se vio obligado a admitir, forzado por las circunstancias y aun en contra de su voluntad. Buscaba lo que ha resultado imposible: la supervivencia.

Unicamente dieron dinero con cierta abundancia «Terror y miseria del III Reich», de Bretsch, y «La doble historia del doctor Valmy», de Buero Vallejo. Hubo algunas que cubrieron a duras penas y la mayor parte no obtuvieron beneficios.

Como casi siempre sucede, resulta difícil conocer las causas. El público es un misterio. Como dice Paso, le apetece o no lo que le dan, y sanseacabó. Al principio se dijo que era difícil llevar gente a una sala nueva, aunque se hallase en un sitio tan céntrico, incluso con aparcamiento, como la plaza de Vázquez de Mella. Luego se vio que no era cierto, pues los espectadores fueron a lo que les interesó. Ahora mismo se registran fenómenos curiosos, relacionados con un factor que se esgrime frecuentemente: la influencia de la crítica. Dos periódicos importantes no han dedicado ni una línea a la reposición de «Los intereses creados», y el Centro Cultural se llena. Por el contrario, hablaron muy elogiosamente de «Elvis» y «Oye, patria, mi aflicción», y en ambos las taquillas han sido flojas.

El caso es que Apolinar Sanz Pascual, luchador nato, ha tratado de agotar todas las posibilidades antes de arrojar la esponja. Si la tira finalmente es porque no le queda otra solución. La Dirección General de Teatro estaba dispuesta a ayudarlo con tres millones

para reponer obras de Benavente, Muñoz Seca, Arriches, los Quintero y Jardiel Poncela. Ningún empresario, ni en todos mis respetos, pero «Lo mío cuentan aburrida «Las cinco advertencias de Satanás», falta de interés «Alfilerazos» o muy difícil de representar «La noche del sábado». Prefieren estrellarse, como le ha ocurrido, por poner el caso más reciente, a Francisco Piquer, con una comedia más vieja y pasada que todas ellas, e hija de mediocre padre extranjero patrocinado por Conchita Montes: «Lecciones de matrimonio». Mientras, las exigencias del personal técnico aumentan cada día.

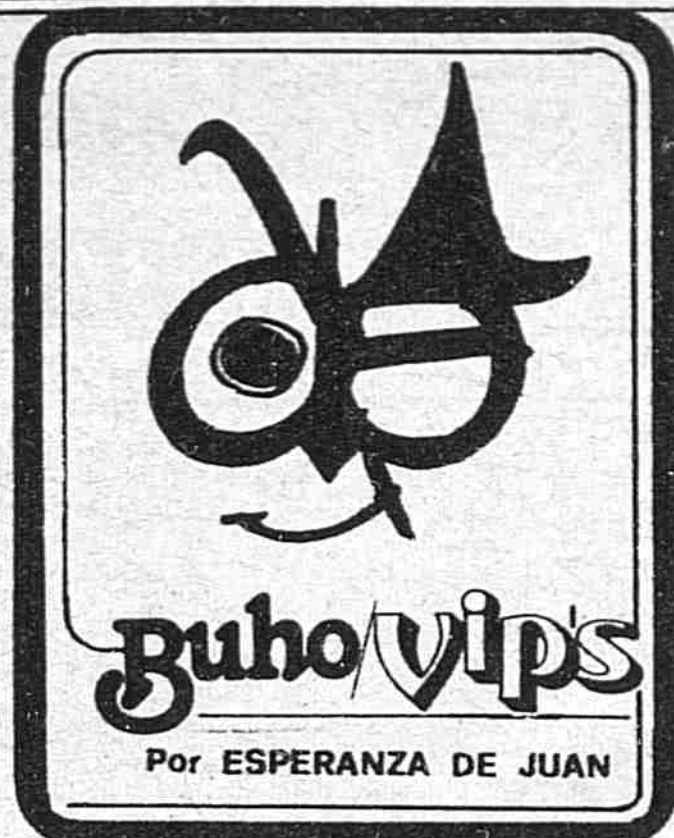
En el castigo llevarán, unos y otros, la penitencia. Cierta que de crisis teatral se habló ya en nuestro Siglo de Oro. Pero entonces no existían ni el cine ni la televisión, competidores más que sobrados para mover a todos a evitar, mediante un esfuerzo común, la muerte del arte de Talía. La pasividad se nos aparece como increíble cuando el paro ha atacado también, y gravemente, a la profesión. En este punto habrá que cargar, asimismo, las culpas que le corresponden a la televisión. Por el programa «Dos por dos» han pasado, por ejemplo, Emilio Laguna y Pérez Bayod; personalmente, tienen todos mis respetos; pero «Lo mío es de nacimiento» y «Las mil y una noches de bodas», que promocionaron descaradamente, sólo son, a mi juicio,

dos engendros lamentables. En cambio se ha negado la comparecencia en este espacio a José María Rodero, nuestro gran primer actor indiscutible. A Televisión tampoco le ha parecido oportuno grabar su interpretación irreplicable de «Los intereses creados». Menos mal que el Rey, que conoce muy bien quiénes son las personalidades de la cultura y el arte, le invitó a la cena con Giscard. Que juzgue el lector.

El propietario del Benavente se ha rendido. Desde mediados de julio habrá de nuevo cine en esa sala. Treinta mil pesetas diarias, sin preocupaciones, tienen la culpa. Es lógico. Nada cabe reprocharle, pero atención al aviso. Más locales pueden seguir ese camino. Aunque Sanz Pascual, romántico soñador impenitente, todavía espere el milagro que le permita recuperar el suyo. Como aquella célebre ciudad benaventina, sigue siendo alegre y confiado. Pero no estamos ya hoy en tiempo de milagros. Lloremos por la sala que se pierde, y ojalá que este llanto no nos lleve a tener que derramar lágrimas por otros teatros, en la tierra de Lope y Calderón, aquí donde —caso insólito— dos autores teatrales, Echegaray y Benavente, obtuvieron el Premio Nobel y estuvo a punto de conseguirlo Guimerá.

Jesús VASALLO





**De gira  
por nuestro país**

**CHRIS SIMPSON**  
(Líder de MAGNA CARTA)

## «DA GUSTO ACTUAR EN ESPAÑA»

«Evidentemente, nosotros no somos un grupo como para arrollar el mercado discográfico español, pero si tenemos en cuenta que aquí nuestras obras se han venido vendiendo con cierta discreción y el éxito de los conciertos en Madrid, pues imagino que ahora nuestro reciente álbum podrá venderse bien. Lo que más nos gustaría sería volver, pero con más tiempo», nos dice Chris Simpson, guitarra, voz y líder indiscutible de MAGNA CARTA, el grupo de folk progresivo británico que tras un accidentado viaje obtuvo un notable éxito ayer y anteayer en Madrid.

Mañana, MAGNA CARTA empaca todo el material de nuevo y se va a Burgos, Pamplona y San Sebastián, donde prácticamente todo el billeteaje está agotado. «No somos tampoco un grupo de grandes audiencias, nos gustan más los pequeños clubs, cines, universidades, colegios mayores, etcétera. Al gran público se le llega a través de la obra discográfica, no en conciertos monstruos, que no aportan nada a tu



●● «Ahora imagino que nuestros discos tendrán un buen mercado»  
●● «Te emociona ver que una audiencia conoce tus canciones»

música, ni a tu imagen. Es imposible lograr cualquier nivel de comunicación si estás tocando para decenas de millar de personas.»

Por cierto, que su debut madrileño en la noche del jueves no pudo ser más accidentado. El equipo del grupo estuvo «congelado» en la frontera por la huelga de la pasada semana, y a ello se añadieron algunos pequeños fallos de organización. Lo cierto es que el grupo no se presentó en Madrid hasta las diez y pico de la noche, cuando tenía programada una actuación a las siete de la tarde. Lógicamente, sus componentes, al margen de Simpson, Tom Hoy (guitarras, voz), Lee Abbot (bajo) y Robin Thyne (percusión y flautas), no se encontraban con ganas de nada que no fuera dormir. A pesar de ello, la actuación para los amantes de este tipo de música fue memorable. «Lo que más me emocionó —me dice Chris— es que un público para nosotros tan lejano como el español conociera nuestras canciones, las coreara y recono-

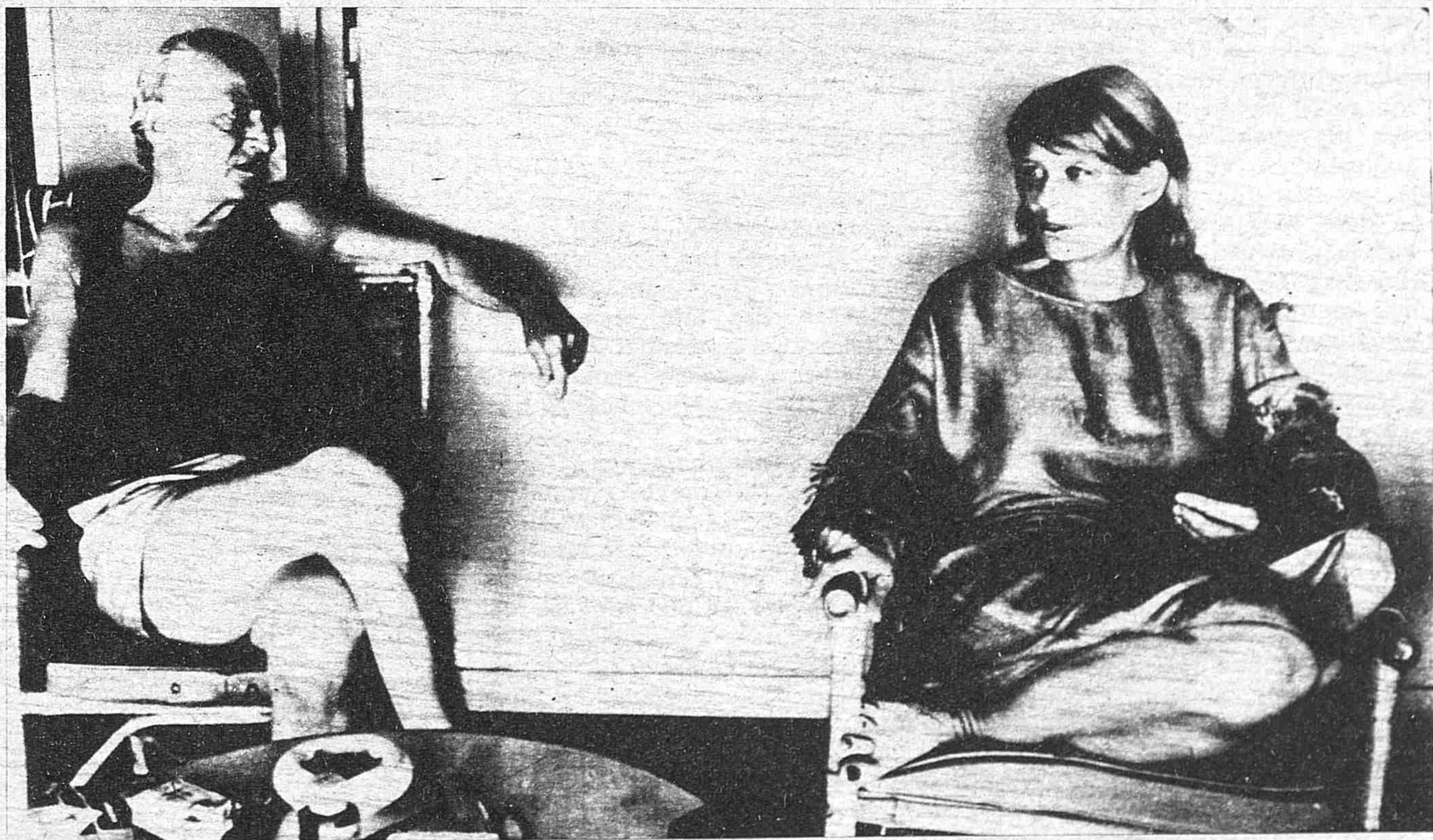
ciera nuestro esfuerzo. Desde luego, da gusto actuar en España.»

En sus recitales madrileños, MAGNA CARTA combinó bastante bien su música, satisfaciendo incluso a algún despistado rockero que se presentó a pedir «leña p'al cuerpo», que evidentemente hubo bien poca. Como resultado de los problemas de aduana y prisas, el primer concierto tuvo también toda suerte de problemas acústicos a la hora de acoplar una guitarra solista de Tom Hoy a todo el tinglado fundamentalmente acústico, pero se solventó con entusiasmo. Debe ser que tras tanta desilusión de conciertos, léase fracaso de Iggy Pop y fuga de Strangers, Mink de Ville, Dylan, etcétera, la gente está dispuesta a lo que sea con tal de comer música buena. Vamos, que a MAGNA CARTA iba gente dispuesta a aplaudir simplemente porque estuvieran allí. Luego, que bordasen el «rock of ages» entero fue para muchos como la «propina».

Por cierto, que el organizador, lejos

de los cacareos de algún célebre promotor catalán muy aficionado al llanto y decir que pierde siempre grandes cantidades, logró traer al grupo a un precio bastante razonable. Se habla de algo menos de 100.000 pesetas por sesión, más gastos, y de ahí que hubiera entradas a precios asequibles aun para bolsillos de estudiantes de retirada: 175 pesetas. Puede decirse que MAGNA CARTA no es nada del otro mundo, pero al fin y al cabo es un grupo que lleva ya dos lustros manteniéndose en una línea bastante aceptable y con actuaciones continuas en clubs londinenses. No está en la moda de los grandes «tours», pero en compensación trabaja casi todos los días.

En su actual formación, destaca la versatilidad de Robin Thyne, encargado de los coros y que alterna —sorprendente combinación— diversas flautas con la percusión. Tom Hoy no gustó con la guitarra solista, pero cabe recordar que tuvo problemas de sonido toda la noche con ella; en compensación estuvo muy bien de voz. Abbott es un bajista oscuro, y el líder, Chris Simpson, sigue llevando gran parte del peso del grupo, para quienes les habíamos visto hace ya muchos años (72), no ha cambiado casi nada, pero esta no evolución en un tipo de música como la de MAGNA CARTA es casi recomendable.



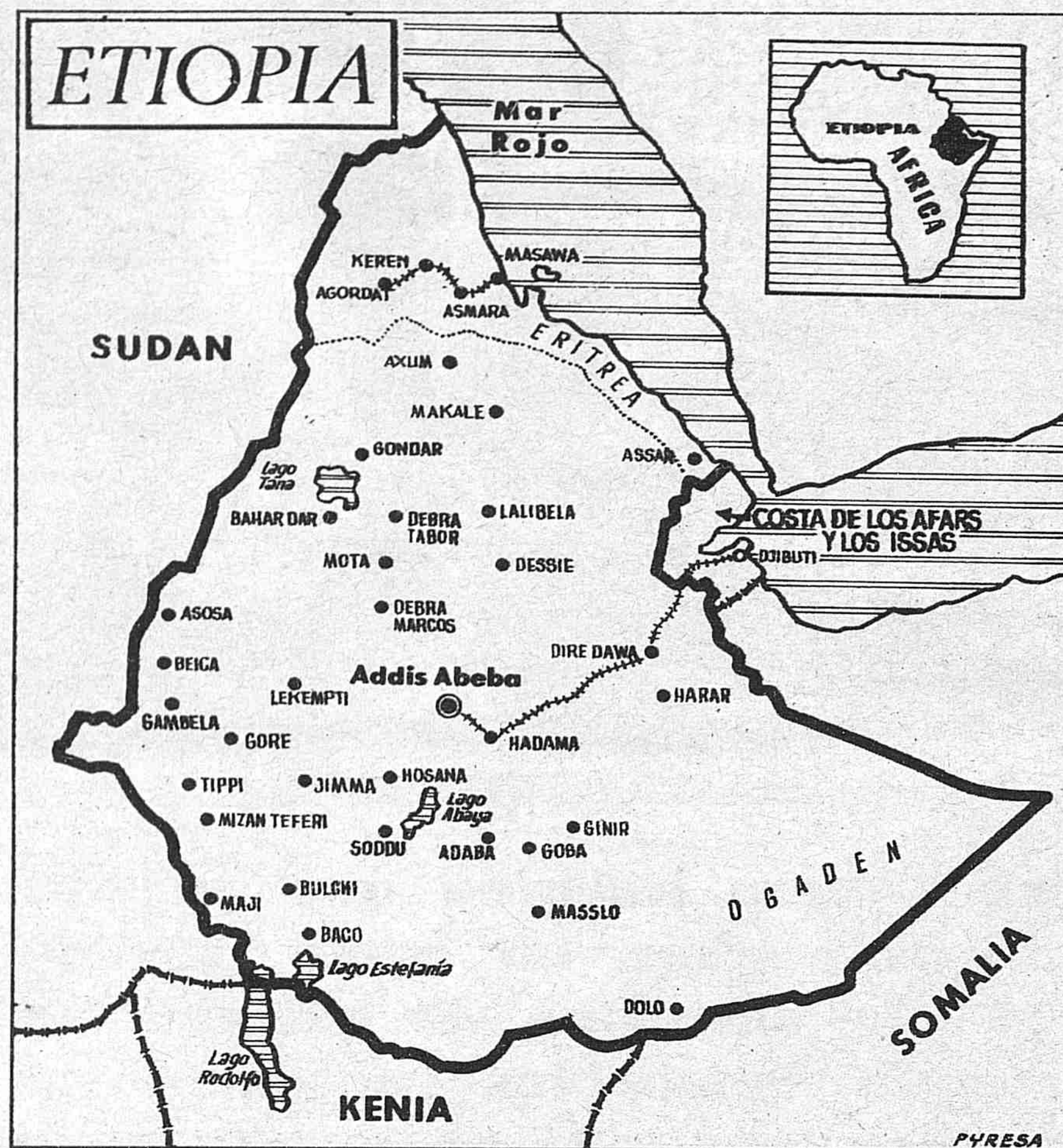
## Melina Mercuri, de vacaciones

La actriz Melina Marcouri, parlamentaria por el partido de la oposición griega PASOK, descansa con su marido, Jules Dessin, en una casa de verano que ha alquilado cerca de Atenas. Con el Parlamento cerrado temporalmente y su última película, «Un sueño de pasión», lanzada en el Festival de Cannes, Dessin ha declarado: «Este será un verano dedicado principalmente al descanso.»



El panorama etíope-eritreo parece haber entrado en una fase esperanzadora para la negociación, aunque las declaraciones de una y otra parte pueden prestarse a la confusión.

Si los guerrilleros eritreos habían manifestado su disposición de negociar, en una rueda de Prensa en Beirut, lo que parecía indicar que se habían inclinado algunos contactos entre las dos fuerzas enfrentadas, las declaraciones de Mengistu Haile Mariam, realizadas el día anterior a la rueda de Prensa de los eritreos, indicaban que la negociación no era viable y que decidiría la fuerza de las armas. Y, sin embargo, la negociación entre eritreos y etíopes se presenta como la única posibilidad de llegar a solucionar un problema que golpea, tanto a unos como a otros, desde hace más de dieciséis años.



1962, de Eritrea una «provincia» etíope, invadiendo militarmente el territorio, eliminando su bandera y disolviendo definitivamente el Parlamento eritreo.

Esto fue considerado por los eritreos como una auténtica declaración de guerra y las actividades guerrilleras (que comenzaron en 1960) se intensificaron.

La caída de Haile Selassie y la toma de poder en Addis Abeba de un Gobierno revolucionario (1975) produce una pausa en la lucha guerrillera, que vuelve de nuevo a intensificarse al no establecerse ninguna solución al problema. El Gobierno de Addis Abeba, preso de sus propias contradicciones, no sabe dar salida al asunto eritreo y a lo máximo que llega es a ofrecer la autonomía que tuvo en un primer momento el territorio, a lo que se niega la guerrilla.

# Leves esperanzas de paz

## AUTODETERMINACION

Los dos grupos independentistas eritreos (Frente de Liberación y Fuerzas Populares de Liberación de Eritrea) informaban en Beirut que «queremos dejar saber al mundo que no somos atizadores de guerras y que estamos dispuestos a llegar a la paz si el otro lado lo está», señalando que «la escalada de la guerra no sirve los intereses del pueblo eritreo ni del etíope». Los dos grupos se declaran «representantes únicos y legítimos del pueblo eritreo». Las bases para la negociación entre los grupos independentistas y los etíopes serían el reconocimiento de los segundos el derecho a la autodeterminación del pueblo eritreo.

Desde hace algún tiempo es la primera vez que la guerrilla eritrea muestra su deseo de negociar no desde una postura cerrada (la independencia de Eritrea), sino desde otras bases de discusión. Y eso en un momento en que, según las informaciones de Prensa, dominan prácticamente la totalidad del territorio eritreo, excepto las grandes ciudades.

Según todos los indicios, esa postura conciliadora de los nacionalistas eritreos se ha producido por el reciente viaje del presidente del Consejo Revolucionario del FLE, Ahmed Nasser, a Moscú, en un viaje «secreto», pero que fue conocido algún tiempo después de realizado. Al parecer, Nasser habría pedido la mediación soviética ante el Gobierno militar etíope para solucionar definitivamente el conflicto, aunque Ramadán Ahmed Nur, dirigente del FPLE, ha dicho

## ● La guerrilla eritrea ofrece la negociación con el régimen de Addis Abeba sobre la base de la autodeterminación

en Beirut que no ha existido influencia soviética en la actitud que los dos grupos toman ahora.

Sin embargo, un día antes de producirse esta declaración de los representantes eritreos, Mengistu Haile Mariam, Jefe del Estado etíope, dirigió un discurso por radio, según informa Efe, en el que señalaba que las fuerzas etíopes «están en la senda de la victoria» y que las guerrillas eritreas serían «aplastadas». «Estamos firmemente convencidos —señaló Mengistu Haile Mariam, según Efe— de que la violencia de los reaccionarios eritreos será aplastada y de que las masas etíopes saldrán victoriosas», agregando que el Ejército etíope se haría pronto con el control de Eritrea.

La contradicción de las dos posturas es significativa. El Gobierno etíope tiene, tras la declaración eritrea, una gran oportunidad de acabar con un conflicto permanente y un grave factor desestabilizador en su construcción del socialismo etíope. Al menos debería intentarlo. De sus dos máximos aliados (la Unión Soviética y Cuba), el segundo país, por lo menos, está en desacuerdo total con la guerra de Eritrea, mientras que el primero no se define claramente, aunque sí se muestra partidario de un

entendimiento pacífico que saque a Etiopía del lastre de una nueva guerra.

Entre el actual Gobierno que dirige Etiopía y la guerrilla eritrea existen muchos puntos comunes: ambos se consideran marxistas y los dos lucharon contra el feudalismo del Emperador Haile Selassie.

## ERITREA

El problema eritreo, en su actual conformación, viene de 1950, cuando las Naciones Unidas incorporan el territorio a Etiopía en calidad de federación. Era una especie de compensación a Abisinia por su lucha contra el fascismo mussoliniano y por haber sido invadido por éste.

En un primer momento, Eritrea disponía de Parlamento y bandera propios y los dos países funcionaron como una auténtica federación de Estados. Pero pronto Haile Selassie se saltó los acuerdos de las Naciones Unidas y reprimió al pueblo eritreo, imponiendo su autoridad feudal como la ejercía en Etiopía.

En 1960, el Negus intensifica las medidas represivas contra Eritrea, con el traslado de las industrias a suelo etíope, para hacer, en

Ahora la postura de los dos grupos guerrilleros FLE y FPLE (que desde hace un tiempo han conseguido la unidad de acción) parece ser favorable a un entendimiento. La independencia total de Eritrea dejaría a Etiopía sin salida al mar y con su economía mermada (petróleo e importantes reservas minerales eritreas). Pero existen diferentes fórmulas que podrían aplicarse al caso para conseguir la solución del problema en una auténtica colaboración que favoreciera a los dos pueblos. Las diferencias religiosas (musulmanes los eritreos y cristianos los etíopes) no deben influir en el asunto (eso intentarían los regímenes reaccionarios árabes que tratan de ganarse a la guerrilla eritrea), sino que debe prevalecer la búsqueda del bienestar de los dos pueblos, la mejor salida para ambos, que no debe intentarse desde la intransigencia.

Los soviéticos, influyentes en el régimen de Addis Abeba, estarían en óptimas condiciones para mediar con la Junta Militar etíope para conseguir sentar a Mengistu Haile Mariam en la mesa de negociaciones, si de verdad quieren tener credibilidad de que su penetración africana no persigue objetivos imperialistas.

El paso más importante —la aceptación de negociaciones en la guerrilla— ya está dado. El régimen etíope debe comprender que la única salida viable es la negociación para que el «cuerno africano» vuelva a ser una zona de paz.

Francisco GARCÍA NAVARRETE



A CAUSA DEL VETO DE FRANCIA

## CEE: RECHAZADO EL PROGRAMA CONTRA EL PARO JUVENIL

● Según el ministro francés de Asuntos Sociales, el plan de cuatro años hubiera sido antiproduktivo y antieconómico

BRUSELAS. (Crónica para ARIBA y Pyresa.)—Francia ha interpuesto el «veto» al programa comunitario de lucha contra el paro de jóvenes. Se trataba de un plan de cuatro años, que debería haber sido financiado con fondos públicos provenientes de los Estados miembros y del presupuesto común de la CEE.

### BRUSELAS

De nuestro corresponsal, ANDRÉS KRAMER

En opinión del ministro francés de Asuntos Sociales, el plan hubiera sido «antiproduktivo» y «antieconómico». Por otro lado, tampoco consideró que contribuyera al relanzamiento económico.

A su vez, los restantes ocho miembros de la Comunidad Económica Europea se manifestaron en favor del programa. Llegada la hora de la votación final, Francia calificó el tema «de interés vital», impidiendo de esta manera que fuera aprobado por mayoría.

Al recapitular sobre la situación creada, Vredeling, miembro de la Comisión Europea encargado de asuntos sociales, dijo que, después de lo ocurrido, no veía ninguna posibilidad de compromiso. «La decisión —añadió— ha sido tomada por el Jefe del Gobierno francés, es decir, al más alto nivel.» Sobre la posibilidad de elaborar un nuevo proyecto sobre el mismo tema declaró que la Comisión se abstendría de formular cualquier otro texto, visto que las reservas francesas son por cuestiones de principios.

A pesar de todo, Vredeling subrayó que no debía dramatizarse el caso, si bien la política común de los «nueve» estaba siendo frenada en los últimos tiempos con excesiva periodicidad: unas veces por motivos comerciales, como ocurre con los ingleses en el caso de la pesca, y otras, por motivos de orden social.

Después del «veto histórico» de Francia al ingreso del Reino Unido, este país no había vuelto a hacer valer su «interés vital» de forma tan aislada como contundente. Según declaró Vredeling en nombre de la Comisión Europea, ambas situaciones podían ser comparables.

Por último, todo indica que el programa ahora rechazado a nivel de Consejo de ministros de Asuntos Sociales comunitario volverá a ser objeto de análisis en la reunión de Bremen, a nivel de Jefes de Estado y/o Gobierno, los próximos días 6 y 7 de julio.

### Israel, preocupada por la ampliación de la CEE

BONN. (Efe.)—El ingreso de España, Grecia y Portugal en la Comunidad Económica Europea (CEE) dañará seriamente los intereses agrarios de los nueve miembros actuales.

En estos términos se expresó ayer viernes el diario económico «Handelsblatt», a la vez que señalaba que el candidato mejor situado de los tres es España.

Por su parte, el Gobierno israelí envió un «memorandum» a las autoridades de la CEE para expresar su preocupación ante las consecuencias de la ampliación de la Comunidad con la entrada de España, Grecia y Portugal.

En medios comunitarios competentes se supo ayer que los israelíes temen la competencia de los tres países, especialmente España, porque tienen unas estructuras de producción agrícola e industrial semejantes a las suyas.

Israel, que tiene ya un déficit comercial con la CEE, vería disminuir las ventajas del acuerdo de cooperación vigente con la Comunidad.

Fue anunciado conjuntamente por USA y la URSS

## REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES SALT-2

WASHINGTON. (Efe.)—Los Estados Unidos y la Unión Soviética anunciaron ayer, conjuntamente, la celebración de una nueva ronda de conversaciones sobre limitación de armas nucleares a alto nivel.

El Departamento de Estado confirmó en Washington la entrevista que mantendrán, el 12 y 13 de julio, en Ginebra, los ministros Vance y Gromyko para continuar las discusiones relativas al tratado en preparación de las llamadas «Salt-II» para limitación de armas nucleares de gran potencia o estratégicas.

Aunque no se han dado detalles últimamente de las diferencias que separan aún a ambas potencias para la conclusión del tratado que sustituirá al primer acuerdo de 1972, el jefe de la delegación norteamericana en estas negociaciones, Paul Warnke, manifestó el miércoles que se espera contar con el acuerdo para finales de este año.

ITALIA: No hubo mayoría ni en la segunda ni en la tercera votación

## SE MANTIENE EL BLOQUEO EN LA ELECCION PRESIDENCIAL

● Hasta el momento el favorito es el democristiano Guido Gonella, seguido muy de cerca por el comunista Giorgio Amendola

ROMA. (Efe.) — Resultó nula, como las dos anteriores, la tercera votación para elegir al séptimo Presidente de la República Italiana.

Los mil once «grandes electores» —senadores, diputados y delegados regionales— que se reunieron en la tarde de ayer en el aula Magna de «Montecitorio» —sede de la Cámara de Diputados— en Roma, desperdiciaron sus votos y ningún candidato consiguió los 674 votos necesarios para acceder a la Jefatura del Estado.

El candidato que obtuvo mayor número de votos fue el democristiano Guido Gonella, con 351, seguido del comunista Giorgio Amendola, con 339, y del socialista Pietro Nenni, con ochenta y uno.

Estuvieron presentes en esta tercera votación 983 parlamentarios.

Para hoy está prevista la cuarta votación, en la que los candidatos necesitan no ya los dos tercios de los votos, sino la mayoría sencilla de la mitad más uno.

En la segunda votación, no cambió, en lo sustancial, el panorama de favoritos, siendo los candidatos que más votos recogieron Guido Gonella (democristiano), con 383 (nueve menos que los registrados ayer), Giorgio Amendola (comunista), con 337 (dos menos), Pietro Nenni (socialista), con 86 (dos menos), Luigi Ferruccio Parri, con 21 (uno más).

Apareció, por primera vez, el nombre del liberal Aldo Bozzi, con 15 votos, al que su partido, sin embargo, sólo comenzará a votar oficialmente a partir de la tercera votación.

Otros candidatos que recogieron votos fueron los democristianos Benigno Zaccagnini, Giulio Andreotti y Amintore Fanfani, así como el hermano de Aldo Moro, Carlo, y la esposa del fallecido presidente de la Democrazia Cristiana, Eleonora.

### Postura de los partidos

El bloqueo existente sólo podrá desaparecer cuando los tres principales partidos —Democristiano, Comunista y Socialista— decidan retirar sus candidatos de bandera, es decir, los que representan la imagen-símbolo del partido y apuesten definitivamente sobre los verdaderos.

La Democracia Cristiana recomendó a sus electores seguir votando por el candidato del partido, Guido Gonella, en espera de que los partidos laicos y de izquierda presenten una lista amplia de nombres sobre los que se puede comenzar a discutir.

Los democristianos mostraron, antes de iniciarse la primera votación, una abierta disponibilidad a inclinarse sobre

una candidatura laica o socialista, lo que muchos han interpretado aquí como una renuncia definitiva a optar por una personalidad perteneciente al propio partido.

Los socialistas, que como se sabe, insisten sobre un hombre que salga de sus propias filas, lanzaron una lista de cuatro personalidades del partido sobre los que podría votarse: Sandro Pertini, Francesco de Martino, Antonio Giolitti y Norberto Bobbio.

El optimismo que parecía reinar en un principio sobre la preferencia de designar como presidente al veterano socialista Pertini, de ochenta y dos años, se quebró algo cuando se supo que los democristianos querían que la lista de presidenciables no católicos no se redujera a representantes socialistas.

Los comunistas insistieron en que su candidato seguirá siendo Giorgio Amendola, en tanto no se logre un consenso amplio.

Republicanos, socialdemócratas y socialistas, mantienen su postura de votar en blanco al no haberse podido llegar a un acuerdo.

Los grupos de la izquierda independiente manifestaron que, a partir de la cuarta votación, darán sus votos a Giorgio Amendola, en vez de a Ferruccio Parri, como vinieron haciendo hasta ahora.

Los republicanos confirmaron que no presentarán candidatura. Interrogados si confirmaban la del líder Ugo la Malfa, dijeron que no.

### Problemas entre Gobierno y Sindicatos

Los Sindicatos italianos han pasado a una fase de mayor endurecimiento en sus relaciones con el Gobierno, que podría desembocar en la convocatoria de una huelga general, si no se pone en marcha el plan de urgencia económica.

La próxima semana, los secretarios generales de los tres sindicatos unitarios —CGIL, CISL, UIL— serán recibidos por el primer ministro, Giulio Andreotti, al que pondrán de manifiesto su total desagrado a la ineficacia de la política económica proyectada por su Gobierno.

El líder sindical comunista, Luciano Lama, manifestó el jueves su oposición, de momento, a la convocatoria de una huelga general como la que impulsaron los trabajadores metalúrgicos en diciembre del año pasado, con la que el Gobierno democristiano entró definitivamente en crisis.

Tres sudmoluqueños, condenados a quince años de prisión

## HOLANDA, INFLEXIBLE CON LOS TERRORISTAS

ASSEN (Holanda). (Efe.)—Un tribunal holandés dictó ayer la más dura sentencia jamás impuesta a extremistas sudmoluqueños en este país —quince años de prisión por el asesinato de un rehén, el pasado mes de marzo.

Pero el juez insinuó que podría haberles impuesto sentencias más duras si los tres sudmoluqueños no fueran personas «solitarias, aisladas y desorientadas», que se identifican con los «héroes» de anteriores operaciones radicales moluqueñas.

Los tres guerrilleros abuchearon al juez, Frans Flieck, cuando el magistrado anunció las sentencias.

Los condenados irrumpieron en las oficinas gubernamentales de la provincia de Drenthe, a punta de pistola, el pasado 13 de marzo, tomando 70 personas como rehenes, una de las cuales fue asesinada a sangre fría para probar al Gobierno holandés que estaban dispuestos a todo.

Frans Leatemía (veintitrés años), Hendrik Helaha (veinte años) y Eliaser Kakisina (veinte años) estaban dispuestos a disparar contra el resto de sus prisioneros cuando miembros de la Marina holandesa irrumpieron en el edificio veintinueve horas después de iniciarse el asedio, poniendo a los rehenes a salvo.

El juez Flieck dijo a los moluqueños que su delito es un delito de terrorismo y no tenía relación alguna con su objetivo expreso —el establecimiento de una república submoluqueña independiente en lo que es ahora Indonesia.



No ascenderá a general de brigada

## PIRES VELOSO, VETADO POR EL CONSEJO DE LA REVOLUCION

● Por este motivo la extrema derecha ataca duramente a Melo Antunes

LISBOA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El Consejo de la Revolución, máxima instancia político-militar, se opuso, la noche del jueves, al ascenso a general de brigada del conservador ex comandante de la Región Militar del Norte, coronel Pires Veloso, único nombre vetado en la lista de ocho coroneles propuestos.

Pires Veloso, que ocupó la comandancia del norte con asiento en Oporto durante dos años, desde septiembre de 1975 hasta noviembre de 1977, es uno de los altos oficiales conocidos del proceso portugués más defendidos por la derecha y la extrema derecha. A fines del año pasado participó en una manifestación «contra el peligro ruso en el mundo», que finalmente se transformó en un acto en contra del Gobierno, lo que le valió el pedido de abandono del cargo por parte del comando del ejército.

De acuerdo a la interpretación de algunas publicaciones matutinas de ayer, el Consejo de la Revolución rechazó el ascenso del conservador militar por mayoría, encabezada por el «grupo Melo Antunes», que cuentan con la mayoría de los votos del Consejo. Habrían votado a favor de Pires Veloso los cuatro jefes de Estado Mayor: Ramalho Eanes, del Estado Mayor Conjunto; Pedro Cardoso, del Ejército; Souto e Cruz, Ar-

mada, y Lemos Ferreira, de la Fuerza Aérea, apoyados por cuatro consejeros: Almeida e Costa, García dos Santos, Canto e Castro y Ribieiro Cardoso.

Sin embargo, el grupo liderado por el mayor de Ejército Melo Antunes y compuesto por el general de brigada Franco Charais, el coronel Pizarat Correia, los comandantes Victor Crespo y Martins Guerreiro (el último de los «gonçalvistas» en el Consejo), los mayores Vasco Lourenço y Victor Alves, y los capitanes Sousa e Castro y Marques Junior, hizo primar su criterio y no permitió el ascenso de Veloso.

El caso de Pires Veloso, al parecer, se ha constituido en un nuevo detonante para fuertes ataques de la derecha al mayor Melo Antunes, al que acusan de «representar una fracción minoritaria de las Fuerzas Armadas», pero «mayoritaria en el Consejo de la Revolución».

El matutino derechista «O Dia» acusa a los «meloantunistas» de «practicar una injusti-



El coronel Pires Veloso, a quien ha vetado el Consejo de la Revolución para su ascenso a general de brigada

### LISBOA

De nuestro corresponsal, MARIO D. QUIROZ

cia en relación a Pires Veloso», dado, según el diario, a que son conocidas las posiciones del ex comandante del norte «contra esos conocidos militares que se autocalifican de izquierdas».

### Acuerdo luso-angoleño

LONDRES. (Efe.) — El Presidente angoleño Agostinho Neto, ha anunciado un acuerdo con Portugal que permitirá el retorno a su patria de los refugiados angoleños en el extranjero.

El Presidente dijo que el acuerdo alcanzado sobre los refugiados es uno de los logros más importantes conseguidos durante su primera entrevista con el Presidente portugués, Antonio Ramalho Eanes, en Guinea-Bissau.

En su discurso a la nación, tras sus tres días de «cumbre» con Eanes, el doctor Neto dijo que las inclinaciones políticas pasadas y presentes de los refugiados no serían tenidas en cuenta, informaba la agencia oficial de noticias angoleña Angop.

Todos aquellos que vuelvan a la ex colonia portuguesa tendrán derecho a trabajar y su conducta futura determinará su ascenso en la escala social, dijo el Presidente.

Neto marcó una distinción entre los derechos de los angoleños y los antiguos colonos portugueses, conocidos por el nombre de «retornados». «El calificativo de "retornado" no es cualidad suficiente para obtener el derecho a vivir entre el pueblo angoleño», dijo Neto. «En algunos casos es una desventaja.»

### Conflicto entre Presidencia y un periódico

LISBOA. — Un ligero conflicto acaba de estallar entre la Presidencia de la República y el vespertino conservador «Jornal Novo», a propósito de la política africana del jefe de Estado portugués, general Eanes.

En su edición del jueves «Jornal Novo» preguntaba en escandaloso titular de primera página «cuál es la política africana de Portugal».

Un informador autorizado de la Presidencia recordó que la enviada especial de «Jornal Novo» a Guinea-Bissau estuvo en aquella conferencia de Prensa, pero no formuló ninguna de las preguntas que ahora preocupan al citado periódico.

Amenazan con ir a la huelga general el próximo 6 de agosto

## EL SINDICATO DEL METAL EMPLAZA AL GOBIERNO

◆ Si el Gabinete Callaghan no rectifica su política del acero podría perder el apoyo de los obreros en vísperas electorales

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—En vísperas de elecciones generales, ya seguras para el próximo mes de octubre, el panorama político británico se pone al rojo vivo, con la amenaza latente de una huelga general en el sector industrial del hierro y el acero.

La campanada, que hace tambalear la política de viabilidad económica seguida con cautela por la administración laborista, surgió durante el congreso anual del sindicato británico del acero, la British Steel Corporation, que se celebra esta semana en la ciudad inglesa de Scarborough.

Ante una audiencia de dos mil personas, representantes de las catorce mayores empresas del sector, el secretario general del Sindicato, Bill Sirs, levantó una ovación de gala cuando, sin «pelos en la boca», dijo: «El Gobierno tiene de plazo hasta el 6 de agosto para rectificar su política restrictiva en el sector del acero. Si no lo hace, nuestra respuesta es categórica: huelga general.»

Y de llevarse a efecto esta huelga, las consecuencias no podrían ser más catastróficas para el sector laboral y la economía del país, al afectar a más de 200.000 trabajadores y a una producción anual que, según las estadísticas, llega ya a 59,5 millones de toneladas, de las cuales más del 40 por 100 se destinan a la exportación.

Representaría también la pérdida de unos 1.500 millones de esterlinas y la desaparición, casi segura, de ese cuarto puesto que actualmente regenta Gran Bretaña entre los países de mayor producción del mundo, sólo aventajada por los Estados Unidos, India y Suecia.

Pero la política seguida hasta el momento por el Departamento de Industria no puede ser otro que la de introducir recortes que equilibren la balanza de la economía del sector, que en el último ejercicio del año fiscal presentó pérdidas de más de 1.000 millones de dólares, demasiado para una industria nacionalizada y en una época en que, a juzgar por los expertos economistas, la economía británica está pasando por una profunda crisis.

En este sentido, las primeras medidas restrictivas de la Administración se fijaron en los cierres de aquellas plantas industriales, como la de Bilston, cuya rentabilidad descendió por debajo de los límites soportables.

Pero el cierre de las factorías de Bilston, programado para finales de julio, representa, y de ello se hizo eco el Sindicato del acero, que más de 2.000 trabajadores se quedarán en la calle, sin posibilidades de encontrar otro medio de vida, dada la actual coyuntura del desempleo en el Reino Unido. Dos mil obreros más que añadir al millón y medio de parados que llenan las listas del seguro de desempleo.

La alternativa se presenta, pues, muy difícil para la Administración laborista, que, por un lado, se ha trazado una política

### LONDRES

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

económica de sacrificios, para relanzar industrialmente al país y reducir la inflación, y por otra parte, se enfrenta con la protesta, justificada, de algunos sectores laborales que no quieren ser las víctimas de la recuperación económica del país.

Todo ello enmarcado en un clima preelectoral, que vive hoy el Reino Unido, puede ser un duro golpe a la popularidad de los laboristas en el poder y el «golpe de gracia» que necesitan los conservadores para hacerse con el electorado obrero.

### Conversaciones

Gibraltar-Londres

LONDRES. (Efe-Reuters.)—Sir Joshua Hassan, ministro-jefe de Gibraltar, mantendrá conversaciones, el lunes, en esta capital, con el subsecretario de Asuntos Exteriores británico, Frank Judd.

Sir Joshua, que se encuentra en Londres en visita extraoficial, tuvo ayer una breve audiencia con el secretario del Foreign Office, David Owen, según han declarado altos funcionarios ingleses.

No obstante, agregaron que las fechas y el contexto de la próxima fase de conversaciones interministeriales sobre el largo litigio hispano-inglés sobre Gibraltar no se han fijado todavía.

### Huelga en el «Daily Telegraph»

A causa de una disputa laboral entre el personal de talleres, el periódico londinense «The Daily Telegraph» no salió ayer a la calle.

El conflicto, que afecta a ciento ochenta trabajadores, se inició al negar la empresa una paga extra, con motivo de la impresión de los resultados de los exámenes finales de la Universidad de Cambridge, que recoge más de dos mil nombres y calificaciones de estudiantes.

En apoyo de las reivindicaciones del personal de talleres se unió también la plantilla de redactores del rotativo, tras una asamblea celebrada por la mañana.

## FRANCIA

## LOS AUTORES DEL ATENTADO CONTRA VERSALLES, DETENIDOS

◆ Se trata de dos jóvenes de veintiocho años, pertenecientes al Frente de Liberación Bretón

PARIS. (Efe.)—Los autores del atentado contra el palacio de Versalles, cometido en la noche del 25 al 26 de junio, fueron detenidos ayer en la ciudad de Rennes.

Así lo hizo público en París un comunicado del fiscal general del Tribunal de Seguridad del Estado. Se trata de Lionel Cheneviere y Patrick Montauzier, ambos de veintiocho años de edad.

El comunicado dice que la detención de los autores del atentado se debe a «largos y pacientes trabajos realizados durante meses por la Policía», lo que indicaría que un previo fichaje condujo a la localización de los dos criminales.

El atentado fue reivindicado por el Frente de Liberación Bretón, y los dos detenidos pertenecerían a ese movimiento separatista de la Bretaña.



Aprobado el documento final, después de cinco semanas de deliberaciones

# LA ONU ADOPTA MEDIDAS GLOBALES PARA EL DESARME

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. (Efe.)—Con la advertencia de que la humanidad se enfrenta a una «amenaza de autoextinción sin precedentes», la Asamblea General de las Naciones Unidas acordó ayer la adopción de una serie de directrices globales dirigidas a atajar la carrera de armas.

La Asamblea tenía previsto convocar una reunión para ayer por la tarde, en la que se adoptaría oficialmente un documento en el que se contengan las directrices, como acto final a su sesión extraordinaria, sobre el desarme y el ritmo acelerado de venta de armas en el mundo, sesión que duró cinco semanas y media.

Tras horas de tira y afloja, la principal comisión de trabajo de la Asamblea, en la que están representados todos los delegados, se reunió la pasada medianoche, aprobando, tres horas después, el documento, que consta de 28 páginas.

Con objeto de abrir las puertas al acuerdo, los componentes de la solicitud aplazaron la adopción de decisión alguna sobre la solicitud iraní de un embargo de armas a Israel —que con toda certeza hubiera sido vetada por Washington en el Consejo de Seguridad— hasta la próxima sesión de la Asamblea, que comenzará el próximo 19 de septiembre.

El documento final fue adoptado tras una importante revisión de los borradores redactados anteriormente que contenían limitaciones preceptivas sobre las potencias nucleares y frases cuya redacción era inaceptable para Washington, Moscú, China o los países del Tercer Mundo.

Aunque atenúan el documento, los cambios se adoptaron en beneficio de la ratificación de las directrices por todas las naciones, lo que se considera esencial para el éxito de la sesión de desarme. El documento expone los

## \* Potencian la reducción de las armas nucleares y convencionales, de la proliferación nuclear y los presupuestos militares

principios y directrices para una reducción de las armas nucleares y convencionales, la proliferación nuclear, los presupuestos militares, y fija que el dinero ahorrado con tales reducciones se dedique al desarrollo económico y otros asuntos relacionados con el mismo.

### Ginebra

Sus principales características concretas, sin embargo, estriban en las medidas que traducirán a la práctica estos principios, incluida la reactivación de la comisión de las Naciones Unidas para

le desarme, inactiva desde 1965, y la ampliación del comité para el desarme de Ginebra.

En el futuro, el comité de Ginebra estará formado por entre 32 y 35 Estados no nucleares, más las potencias nucleares, con opción de China a participar. Hasta la fecha los chinos se han negado a hacerlo.

El documento también dispone la celebración de una segunda sesión extraordinaria de la Asamblea General sobre Desarme para 1981 ó 1982, que analizaría los logros alcanzados hasta dicha fecha y daría otro empujón al desarme de ser necesario.

El documento declara que la Asamblea General, alarmada por la amenaza que plantea a la supervivencia misma de la Humanidad la existencia de las armas nucleares y la continuada carrera armamentista, y recordando la devastación infligida por todas las guerras, está convencida de que son esenciales el desarme y la limitación de armamentos.

Agrega que ha decidido establecer las bases de una estrategia internacional con el propósito de lograr un desarme general y completo, bajo efectivo control internacional, para evitar el peligro de guerra nuclear, fortalecer la paz y la seguridad, y para el progreso económico y social de los pueblos de forma de facilitar la consecución de un nuevo orden económico internacional.

República Dominicana: Ha sido denunciado por el Presidente electo

# PLAN PARA IGNORAR LOS RESULTADOS ELECTORALES

## ● En un documento que circula entre los diputados se pide que el mandato de Balaguer sea ampliado a dos años más

SANTO DOMINGO. (Efe.)—Una nube de sospechas se ha empezado a cernir sobre el cielo dominicano con la denuncia formulada por los altos dirigentes del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) sobre un plan para desconocer los pasados comicios electorales del 16 de mayo pasado.

Las denuncias están siendo formuladas por José Francisco Pena Gómez, máximo líder y secretario general del PRD, ganador de las pasadas elecciones, según los números provisionales ofrecidos por la Junta Central Electoral y por el electo Presidente por este partido, Silvestre Antonio Guzmán Fernández.

A la denuncia de los dos políticos se une la Prensa dominicana cuando denuncia tener conocimiento de un documento que fue puesto, el jueves, en circulación entre los diputados, para ignorar las elecciones y ampliar el período presidencial del doctor Joaquín Balaguer de cuatro a seis años, con lo que alargarían dos años más su ya finalizante cuatrienio.

Junto a las denuncias de los políticos opositores al actual Gobierno y de la Prensa en general, una serie de rumores con los peores augurios ocasionados por esa denuncia tienen a la población en un continuo pesimismo hasta tanto la Junta Central Electoral no certifique oficialmente el resultado de las elecciones y a los ganadores de las mismas.

Pena Gómez denunció el jueves, a través de un programa de radio del PRD, «Tribuna Democrática», que en el país está en marcha una gran conspiración para desconocer parcial o totalmente los resultados de las pasadas elecciones.

Sobre el comunicado publicado el miércoles, donde se pedía la continuación del Presidente Balaguer, Pena Gómez dijo: «Esa publicación constituye una invili-

tación pública al golpe de Estado y al desconocimiento de nuestro sistema jurídico, porque cualquier tentativa de ignorar los resultados de las elecciones y la prolongación temeraria del régimen del Presidente Balaguer desatará, tarde o temprano, una guerra civil como bien lo advirtiera un prestigioso pastor de la Iglesia.»

Por su parte, el Presidente electo, Guzmán Fernández, no se limita a realizar la denuncia, sino que llama «cavernícolas» al grupo que puso en circulación el documento y que ha creado una serie de preocupantes infundios.

«Esas personas quieren por todos los medios seguir disfrutando del poder sin importarle el destino de la patria.» Además —añadió Guzmán Fernández—, no son ni siquiera un grupito, sino personas cavernícolas que no piensan en el bienestar de la patria.»

Toda esta serie de contrariedades que desde la madrugada del 17 de mayo pasado surgieron en el país, a raíz de la ocupación militar de la Junta Central Electoral, ha causado que el comercio no pueda seguir resistiendo la contracción que les afecta.

Solamente el Presidente de la República, Joaquín Balaguer, tiene la última palabra; todos esperan y le piden que hable al respecto en cuanto a la crisis que afecta al organismo electoral, y todos esperan de él que en cualquier momento lleve la tranquilidad al ánimo ciudadano finalizando con esta serie de rumores, al aceptar por encima de la Junta Central Electoral la pública victoria del Partido Revolucionario Dominicano.

### Declaraciones de López Michelsen

ARMENIA (Colombia). — El Presidente colombiano, Alfonso López Michelsen, garantizó el jueves un tránsito normal en el Gobierno el próximo 7 de agosto, y dijo que ese día será tranquilo y no habrá desórdenes callejeros.

Ese día, el 7 de agosto, asumirá el cargo de primer magistrado de la nación el Presidente electo, Julio César Turbay Aya-la, para un período de cuatro años.

## Ante el silencio de los Estados Unidos

# IBEROAMERICA PROPONE LA REESTRUCTURACION DE LA OEA

## ◆ Pide seguridad económica colectiva, soberanía para explotar recursos y validez de los tratados

WASHINGTON. (Efe.)—Un impenetrable silencio de Estados Unidos en la cuestión de la reestructuración de la OEA dejó un interrogante en el aire que respiraron las sesiones celebradas en el noveno día de la asamblea.

Venezuela y Uruguay completaron la jornada con un enfrentamiento en el tema de los derechos humanos.

El embajador venezolano, José María Machín, denunció que en Uruguay se cometían flagrantes transgresiones a la cultura, de tal forma que se prohíben incluso los tangos de Gardel.

Previamente a estos choques, la delegación norteamericana hizo una breve referencia a los derechos humanos en Cuba. El representante norteamericano, Irving Tragen, declaró que Estados Unidos estima que todos los países en el continente, «incluido Cuba», caen dentro del ámbito de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Un torrente de intervenciones y de palabras se vio bruscamente calentado cuando Panamá hizo una pregunta clara a Estados Unidos: ¿Está dispuesto a nego-

ciar sobre los problemas que dificultan la reestructuración de la OEA?

El embajador panameño, Pitty Velásquez, hizo la pregunta en dos ocasiones más, pero la delegación norteamericana continuó tan sorda como antes.

La pregunta se refiere a tres asuntos vitales que Iberoamérica plantea para reestructurar la OEA y a los que Estados Unidos ha mostrado su oposición.

Los tres puntos son: seguridad económica colectiva, soberanía de los Estados sobre la explota-

El debate en el que se recordó a Gardel se produjo después de que el presidente de la comisión interamericana de derechos humanos, Andrés Aguilar, presentara a la asamblea un informe sobre la situación de esos derechos en Uruguay.

Aguilar manifestó que el informe de la CIDH presenta casos de graves violaciones de los derechos humanos en Uruguay, entre ellos la muerte de presos por malos tratos y torturas.

Giambruno rechazó el informe y dijo que la CIDH, en el celo de su trabajo, «a veces se está olvidando que trata con países soberanos».

ción de sus recursos naturales y validez de los tratados.

El tema está siendo tratado en la comisión general de la Asamblea de la OEA.

Dos documentos de trabajo, uno de Estados Unidos y otro de Méjico, proponen la creación de un grupo especial de negociación de alto nivel, que se encargaría de estudiar las dificultades que bloquean la reforma y proponer soluciones.

Panamá se opone en la consideración de que en estos grupos de trabajo hay una maniobra de

Estados Unidos para dividir a Iberoamérica.

### Declaraciones de Hernán Cubillo en Chile

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.) La OEA se ha convertido en una asociación de Estados caribeños que comprende a Estados Unidos, a los países del Caribe, como a Venezuela y Méjico, pero ignora al resto de Iberoamérica, dijo la noche del jueves el canciller Hernán Cubillos.

En un juicio que calificó de «un tanto crudo», afirmó a la vez que Estados Unidos concedía poca importancia al organismo interamericano.

El canciller chileno dio cuenta de su actuación en la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos poco después de su regreso a Santiago en reunión presidida por el general Augusto Pinochet, a la que concurrieron miembros de la Junta de Gobierno, ministros de Estado, generales y almirantes.



En su próxima reunión de Jartum

## LA OUA TRATARA LA CUESTION SAHARAUI

● Marruecos y Mauritania están dispuestos a plantearlo como un caso de agresión por parte de Argelia

JARTUM. (Efe.)—Parece probable que el asunto del Sáhara occidental sea tratado durante la reunión de Jefes de Estado y de Gobierno en Jartum, a pesar de que se trata de una reunión ordinaria de la OUA.

Los propios miembros de la «cumbre» habían decidido en Isla Mauricio, en 1976, que el Sáhara sería discutido en una convocatoria extraordinaria de la alta «cumbre» africana.

Según los rumores que circulan en Jartum, el planteamiento del tema del Sáhara podría ofrecer grandes novedades, ya que, junto a la conocida posición argelina, se considera indispensable la celebración de un referéndum, con retirada de las tropas marroquíes y mauritanas para considerar culminada la descolonización, se adelantaría ahora por parte de estos dos países una propuesta totalmente diferente, según la cual el problema del Sáhara debe entenderse como un caso claro de agresión de un país, que es Argelia, miembro de la OUA, a otros dos países también miembros de la OUA, como lo son Marruecos y Mauritania, con lo que Argelia pasaría de acusadora a acusada.

Quiero esto decir que Marruecos y Mauritania no sólo no se opondrán a la discusión del problema saharauí, sino que lo provocarán según su propio planteamiento, aprovechando el clima psicológico que reina en el Continente africano después de los últimos y grasísimos acontecimientos militares.

### Rhodesia: Abandonan diputados negros

LONDRES. — Quince de los dieciséis diputados negros del Parlamento rhodesiano abandonaron ayer la Cámara en masa, durante el debate sobre un proyecto para permitir el acceso a la asamblea de diputados negros, sin ser elegidos previamente.

Aunque los diputados no explicaron las razones de su actitud, ésta se atribuye al descontento expresado repetidas

veces en las dos semanas transcurridas desde que se inauguró el primer Parlamento multirracial, por parte de los representantes negros ante la lentitud con que el Gobierno provisional lleva a cabo las reformas necesarias para acabar con la discriminación racial y con la guerra contra los nacionalistas del Frente Patriótico.

Por otra parte, el ministro adjunto de Asuntos Exteriores, el africano Elliot Gaballah, criticó ayer duramente en Salisbury a los Gobiernos de Gran Bretaña y los Estados Unidos, acusándoles de «debilidad y cobardía».

Gaballah invitó al Gobierno norteamericano a que presione sobre Gran Bretaña para que Londres reconozca formalmente el acuerdo de Salisbury, que hizo posible el establecimiento del Gobierno provisional multirracial, el pasado mes de marzo.

## EL SERVICIO TELEFONICO DE FUENTE EL SAZ AUTOMATIZADO

Desde el viernes, día 30 de junio, ha entrado en servicio la nueva Central Automática de Fuente el Saz.

Por este motivo los abonados al servicio telefónico de la citada localidad, así como los de Alalpardo, pueden obtener las siguientes comunicaciones automáticas:

- Entre sí y con los de Madrid y su Red Automática Provincial marcando, directamente, el número del abonado con el que deseen hablar y viceversa.
- Con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional e Internacional, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial oportuno.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

EN VISITA DE «BUENA VOLUNTAD»

# MONDALE, EN ISRAEL

TEL AVIV. (Efe.) — El vicepresidente norteamericano, Walter Mondale, llegó ayer a Israel en visita de buena voluntad y declaró a su llegada que la búsqueda de una paz duradera en el Oriente Medio es algo de suprema importancia para Israel y Estados Unidos.

«Estoy particularmente deseoso de iniciar mis conversaciones con usted, primer ministro... Nuestras discusiones se basarán en la amistad y el compromiso firme entre Israel y Estados Unidos», dijo Mondale en respuesta al comunicado de bienvenida de Menahem Begin.

«El asunto de mayor importancia para nuestras dos naciones es la oportunidad de paz, progreso y cooperación que hoy se abre ante nosotros entre las naciones del Oriente Medio», dijo el vicepresidente.

Begin dijo que la misión de buena voluntad de Mondale se produce en un momento en que la ansiedad y la esperanza invade el mundo y que espera que la esperanza prevalezca y que la ansiedad desaparezca.

Y señaló que la visita de Mondale tiene lugar en un momento oportuno por ser el trigésimo

mo aniversario de la independencia de «la tierra de nuestros antepasados» y por estar cerca del 4 de julio, fecha en que se celebra la independencia de Estados Unidos.

A continuación, Begin alabó el poderío alcanzado por Norteamérica durante sus dos siglos de independencia, convirtiéndose en «la nación más poderosa de la Tierra», «líder del mundo libre y su defensor», «tenemos

✱ El vicepresidente norteamericano se entrevistará con Begin y viajará posteriormente a Egipto

algo en común para regocijo mutuo durante su visita».

Begin finalizó sus palabras de bienvenida con «bienvenido a la tierra de Israel».

El avión de Mondale aterrizó poco después de las cuatro de la tarde y el vicepresidente norteamericano fue recibido a su llegada por Begin y su esposa. Mondale llegó acompañado de

su esposa y su hija Eleanor (dieciocho años).

Entre los que acompañan a Mondale en su visita a Israel se encuentran líderes judíos, así como figuras destacadas del sindicalismo y la política estadounidense, tales como el alcalde de Detroit, Coleman Young.

Tras la ceremonia, que duró veinticinco minutos, Mondale y su comitiva salieron en coche para Jerusalén para visitar el muro de las lamentaciones, el lugar más sagrado del judaísmo, situado en el sector oriental de la ciudad.

El vicepresidente permanecerá tres días en Israel, y en el vuelo de regreso a Washington hará una escala en Egipto para entregar una carta del Presidente Carter a Anwar el Sadat.

Aunque oficialmente llegó para una «visita de buena voluntad», no se descarta que Mondale procure promover la reactivación de los contactos israelí-egipcios.

Las negociaciones directas entre ambos países fueron interrumpidas abruptamente en enero último, cuando Sadat ordenó a su canciller Ibrahim Kamel regresar de inmediato de Jerusalén a El Cairo.

Se hicieron con el control de seis localidades

## TROPAS CAMBOYANAS PENETRAN EN VIETNAM

BANGKOK (Thailandia). (Efe.)—Fuerzas camboyanas han atravesado la frontera vietnamita y penetrado unos 10 kilómetros, haciéndose con el control de seis localidades de esta nación, informa la radio oficial de Hanoi.

La emisora desmintió informaciones circuladas que decían que habían operado en territorio camboyano tropas vietnamitas.

En fuentes de inteligencia occidentales se pone de relieve que las informaciones más recientes llegadas a Bangkok reflejan un descenso general de la lucha a lo largo de la demarcación fronteriza, tras el resurgimiento de actividad habido a mediados del mes en curso. Añaden que no hay signos de que se haya producido una invasión vietnamita.

### Nuevo Gobierno en Bangla Desh

DACCA.—El Presidente de Bangla Desh, Ziaur Rahman, vencedor en las recientes elecciones nacionales, anunció el jueves la constitución de su Gabinete de 28 miembros, integrado por 16 hombres procedentes del consejo asesor, y el resto, de su partido en el poder.

Mashur Rahman, jefe del Partido Nacional Awami, ha sido designado primer ministro.

Ziaur Rahman, de cuarenta y tres años, que cuenta con el apoyo del Frente Jativatabadi (nacionalista), coalición de seis partidos, obtuvo una ma-

yoría abrumadora en las elecciones del pasado 3 de junio. Ocho miembros de los 24 que integran el consejo asesor, no figuran en el nuevo Gobierno.

### Dimiten seis ministros en la India

NUEVA DELHI.—Dos ministros disidentes del Gobierno de la India han aceptado presentar la dimisión, a instancias del primer ministro, Moraji Desai.

El primer ministro, Moraji Desai, pidió las dimisiones del ministro del Interior,

Charan Singh, y el ministro de Sanidad, Raj Narain, por su activa campaña de críticas contra el Gobierno del Partido Janata, que asumió el poder hace quince meses.

Cuatro ministros de Estado han dimitido a su vez en protesta por la decisión del primer ministro.

### Reanudación de conversaciones chino-japonesas

TOKIO.—Los Gobiernos de Japón y de China han acordado reanudar sus hasta ahora suspendidas negociaciones tendientes a la firma de un tratado de paz y amistad entre las dos naciones para el viernes 21 de julio, según se ha anunciado ayer.

Las conversaciones yacían en un punto muerto desde hacía casi tres años, a consecuencia de la propuesta de la República Popular consistente en que en el previsto tratado se incluyera una cláusula especial oponiéndose a la «hegemonía soviética» en Asia.



## Valencia: accidente en un paso a nivel

# UN MUERTO Y VEINTE HERIDOS AL COLISIONAR EL TALGO CONTRA UN CAMION

El vehículo, de transportes pesados, había quedado atascado en el paso a nivel

BUNOL (Valencia). (Efe.) — Un muerto, dos heridos graves y 18 leves se registraron en el choque del Talgo contra un camión de transportes pesados ayer tarde, a las 13,40, en un paso a nivel de esta población. El muerto es Juan Belda Sierra, estudiante de Económicas de la Facultad de Valencia, que llegó el jueves de vacaciones, domiciliado en las inmediaciones del lugar del suceso, quien se aprestó a facilitar ayuda al camión, que quedó atascado en el paso a nivel.

Juan Belda fue trasladado al Hospital Provincial de Valencia, donde falleció. También se hallan internados en este centro los heridos graves, Vicente Moscardor Sierra, primo del difunto, y Alberto Uriarte Uribe Echevarría, conductor del camión. Un tercer herido, José Hernández Pérez, también vecino de Buñol, pasó a su domi-

cilio una vez curado en el Hospital Provincial.

Entre los heridos leves figura el conductor del Talgo, Manuel Martínez Pastor, que, una vez curado, colaboró a las tareas de salvamento de los pasajeros.

Entre estos últimos han sufrido heridas de distinta consideración, aunque de ninguna gravedad, los siguientes: Angeles Vega Arjona, Francisca Peco Huertas, Felicidad Rodríguez León, Angeles Frutos Darrio, Jaime Gómez Vargas, Leonor Urzas, Angeles Martínez, Lorenzo Vaquero Gómez, María de la Fuente Chavarria, Candelas Caballero de la Fuente, Paloma Martín-Lara Giménez y Baltasar González Díez.

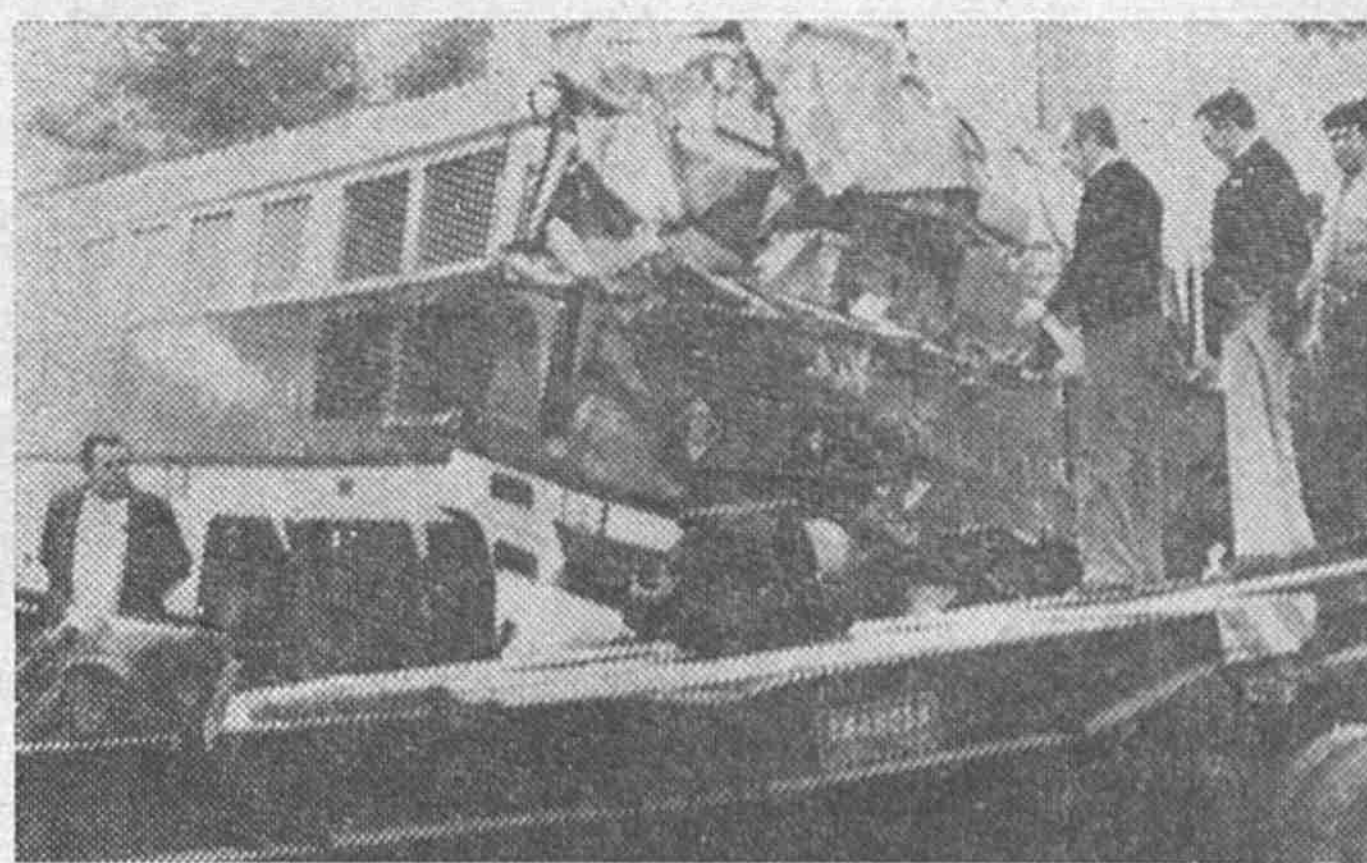
Dichos pasajeros, junto con los demás del tren, fueron trasladados en autocares a Valencia, lugar del destino del Talgo, que procedía de Madrid.

El accidente ocurrió al que-

dar atascado en el paso a nivel que existe a la entrada de Buñol, en la carretera de desvío, el camión de referencia, matrícula M-628.510, dedicado a transportes especiales, que arrastraba una góndola de grandes dimensiones, con una gran caldera para una fábrica de cerveza.

Por tratarse de un transporte de este género tenía ruta obligada, que pasaba precisamente por el lugar del siniestro. Al cruzar el paso a nivel, una pieza de hierro del camión se incrustó en la vía, dejando inmóvil el vehículo.

Inmediatamente, el conductor del vehículo, en compañía del guardabarreras, Claudio Poyo Rafael, de sesenta años, y los tres vecinos de Buñol ya citados (el difunto y los dos heridos), intentaron desbloquear el camión sin conseguirlo.



Las fotografías de Efe muestran dos aspectos del accidente sufrido por el tren Talgo Madrid-Valencia en su paso a nivel del término municipal de Buñol, y que causó la muerte de una persona, además de resultar heridas varias más. El Gobernador Civil de la provincia, Manuel Pérez Olea, inspecciona los daños sufridos; mientras, puede verse al conductor del tren Talgo, que resultó herido. (Fotos Efe.)

En vista de que se aproximaba el Talgo, el guardabarreras echó a correr vía adelante con las banderas de señales para prevenir al conductor del tren del peligro, que, al advertirlo, frenó cuanto pudo el convoy, compuesto por la máquina y doce unidades, pero, aunque amortiguó mucho el golpe, no pudo evitar el encontronazo.

En ese momento continuaban operando en el camión su conductor y los tres vecinos de

Buñol, que sufrieron las consecuencias del choque.

El camión quedó partido en dos y la máquina y algunos vagones del Talgo sufrieron también desperfectos.

Inmediatamente acudieron al lugar del siniestro la Guardia Civil, médicos, sanitarios, ambulancias, los jefes de zona de la Renfe, las autoridades locales y el propio Gobernador Civil de la provincia, Manuel Pérez Olea.

El presunto autor, detenido por la Policía

## ESCLARECIDO EL ASESINATO DE UN RECLUSO EN CARABANCHEL

● Es un joven de diecisiete años, Emeterio Roldán, apodado «el Prima»

Emeterio Roldán Sepúlveda, conocido en su mundo como «El Prima», con tan sólo diecisiete años, tendrá que responder ante la Justicia como presunto autor de la muerte de otro joven, Juan Lucas Gómez Cañaveral, dentro de la prisión de Carabanchel. Exactamente en la celda número 41 de la séptima galería, en la madrugada del 8 al 9 del presente mes.

La noticia de la muerte de un recluso en Carabanchel por arma blanca corrió como la pólvora el día 9. Unos funcionarios lo habían encontrado muerto de una puñalada certera que le atravesó el corazón. Se hicieron todo tipo de conjeturas, desde que la víctima era un eslabón de suma importancia en una red de suministro de droga, hasta que era un confidente. Los motivos de su muerte quedaron oscuros en un principio, pero los hombres del Grupo I de la Brigada Regional de Investigación trabajaron ampliamente sobre el tema y lograron aclarar los hechos, aprehendiendo al presunto autor del homicidio.

El día 27 de este mes se pudo saber que los dos implicados en este «asunto» salían de la prisión en libertad condicional bajo fianza. Se montó un servicio de vigilancia, y en un descampado próximo se localizó a Emeterio Roldán Sepúlveda, quien ofreció una gran resistencia para ser detenido, infiriendo amenazas e insultos a los funcionarios. Fue trasladado a las dependencias de la brigada, en la Puerta del Sol, y no fue interrogado hasta el día siguiente, «para dejarle descansar», según nos comentó el jefe de la brigada, don Pedro Herranz, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada ayer. «El Prima» «es algo drogadicto», y se le dejó algo de tiempo hasta tomarle declaración sobre los hechos que se le imputaban.

En efecto, al día siguiente, «El Prima» contó todo a los funcionarios encargados del caso: cómo ocurrió la muerte de su compañero de celda Juan Lucas.

### Lo mató en la madrugada

Desde primeras horas de la noche del día 8 de junio, la celda número 41 se convirtió, como otras muchas del recinto carcelario, en «una sala de juegos». «El Prima», Enrique Vargas Fresno («El Peque»), la víctima y otro interno jugaban al «chinchón» y al «subastado». Los áni-

mos estaban muy tensos, y surge la disputa a la hora de finalizar el juego, disputa vana. Emeterio Roldán discute acaloradamente con Juan Lucas. El resto de sus compañeros de celda descansan sobre sus literas. No quieren saber nada de peleas. Todos son antiguos compañeros de «pandilla» y se conocen lo suficiente. El presunto agresor se acalora por momentos, y Juan Lucas, subido en su litera, le propina una fuerte patada. Se enzarzan en la lucha, cada vez con más saña. Ellos tienen motivos particulares por los que pelear. Juan Lucas había mantenido relaciones con la novia de Emeterio; las chicas de su pandilla eran rotativas. Emeterio, en prisión desde el mes de marzo, no aguanta este hecho, y en un momento de distracción de su adversario toma un cuchillo de monte, escondido entre la persiana de la ventana, y de una sola puñalada acaba con la vida de su oponente. Juan se desploma. Todos están muy nerviosos y pactan «la ley del silencio». Nadie debe quebrarla, y así se hace. Los compañeros de celda afirman que encontraron a la víctima tendida en el patio y le trasladaron a la enfermería, pero allí únicamente pudo certificarse su muerte. En sus primeras declaraciones, «El Prima» y «El Peque» afirman que la muerte ocurrió fuera de la celda. Pero la estrategia del grupo se derrumbó. Enrique Vargas confiesa ante la Policía lo ocurrido. Posteriormente, se sabe que Emeterio («El Prima») clava el puñal y lo arroja al patio interior de la prisión, para evitar cualquier implicación en el caso. Seguramente, este cuchillo de monte utilizado estaría entre los que al día siguiente la Policía requisó dentro de la prisión.

Emeterio Roldán posee numerosos antecedentes por delitos de propiedad. Desde el mes de octubre del año 1976 hasta marzo del presente año, fue detenido en seis ocasiones por robos, sustracción de vehículos de motor y lesiones. También se fugó del Depósito Municipal de Móstoles, pero fue detenido en pocas horas. Ahora, «El Prima» deberá responder de un asesinato en el que hasta ahora es el único y presunto responsable. El Juzgado número 22 de esta capital se ha hecho cargo de él, al que fue conducido por los inspectores del I Grupo de la Brigada Regional, una vez que se tramitaron las diligencias correspondientes.

José V. DE LUCAS

En operaciones de compraventa desde Figueras a la Costa del Sol

## ESTAFAS SUPERIORES A LOS MIL MILLONES DE PESETAS

◆ Por el momento no hay detenidos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Estafas que superan los mil millones de pesetas han sido descubiertas por la Primera Brigada de Investigación de la Comisaría Central de Madrid, que inició hace unos meses una investigación sobre unas operaciones de compraventa que se venían repitiendo desde Figueras hasta la Costa del Sol. Entre las numerosas personas que han quedado arruinadas hay bastantes extranjeros.

Unos individuos que aparentan una gran solvencia y que se dicen avalados por la Caja Española de Crédito del Hogar (sociedad cooperativa que usa el anagrama de Credilar) han venido efectuando compras de fincas, negocios e inmuebles, en general.

Las compras las hacían con el aval de la supuesta Credilar, que es una entidad inexistente, sin domicilio social conocido. Los supuestos directivos, Armando García López y Antonio Ruiz Jiménez, avalaban las operaciones en nombre de Credilar. El comprador —según las fuentes informantes— ha sido siempre Francisco Ciudad Marín, domiciliado en la avenida de José Antonio, 395, de Barcelona, que hacía una vida ostentosa y siempre compraba mediante letras avaladas en la forma mencionada.

La consecuencia de estas operaciones ha sido que muchísimos afectados han quedado arruinados, entre ellos bastantes extranjeros y especialmente en la Costa Brava.

Por tales hechos han intervenido los jueces de Figueras, Valencia y Alicante. Se ignora aún el importe exacto de los daños, pero se estima que será superior a los mil millones de pesetas.

Parece ser que —entre las curiosidades de esta gran estafa— las fincas afectadas han sido transmitidas más tarde a poder de entidades bancarias.

Precisamente hoy un Juzgado de la Audiencia Nacional ha publicado un edicto para que los interesados y afectados por tales estafas puedan personarse en dicho Juzgado e indicar las circunstancias de las operaciones de las que fueron víctimas.

Por el momento no hay detenidos. Las estafas se han venido cometiendo desde noviembre de 1977 hasta ahora. La Caja Española de Crédito del Hogar (Credilar) fue descalificada por el Banco de España y por el Ministerio de Trabajo en el pasado mes de febrero.

### Atraco por valor de cuatro millones en Coslada

A la una y media de la tarde del jueves, cuatro individuos, armados con pistolas y con el rostro cubierto con pasamontañas, atracaron a la empresa Peletería Fabril Ibérica, situada en el polígono de Coslada (Madrid), donde se apoderaron de cuatro millones de pesetas.

Los atracadores huyeron en un «Simca 1200» azul oscuro, a cuyo volante les esperaba un quinto individuo.



En la Biblioteca Nacional

# EXPOSICION SOBRE LA OBRA DE CERVANTES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer fue inaugurada en Madrid, en las salas de la Biblioteca Nacional, una exposición sobre la obra de Cervantes compuesta por una exposición cronológica de 200 obras de este autor: desde las primeras ediciones del «Quijote» hasta las más recientes ilustraciones de Picaso y otros autores surrealistas. El motivo de esta exposición es la celebración del I Congreso Internacional sobre Cervantes, que se desarrollará en Madrid del 3 al 9 de julio, con la participa-

ción de especialistas de todo el mundo.

La primera sala de esta exposición incluye las siguientes obras: «Galatea», «El viaje del Parnaso», «Novelas ejemplares», «Persiles y Segismunda», «Los trabajos de Persiles y Segismunda», entremeses y comedias, empezando siempre por la edición original y continuando con una cuidada selección de otras posteriores muy representativas. En la segunda sala, íntegramente dedicada a «El Quijote», se muestran las primeras ediciones



• Del 3 al 9 de julio se celebrará un Congreso internacional sobre el tema

de cada una de las partes, ediciones del siglo XVII, traducciones del mismo siglo, traduc-

ciones en lenguas peninsulares, traducciones del siglo XIX y XX y una selección de interpretaciones gráficas hechas por artistas actuales.

Con esta exposición la Biblioteca Nacional se propone no sólo mostrar a los especialistas las obras más raras de la bibliografía cervantina, sino también «dejar constancia entre los sencillos lectores del genial manco, de una presencia que nunca ha dejado de estar vigente en la cultura española y universal».

Durante el pasado mes de abril

## Alza de exportaciones y ventas en el sector librero

MADRID. (Europa Press.)—Durante el pasado mes de abril, el sector librero fue muy positivo en ventas y exportaciones, según datos facilitados por el informe de la «Situación Coyuntural» del Ministerio de Cultura. Este nivel es algo mejor en general que los meses del año pasado y existe una tendencia incierta, aunque con mantenimiento en el equilibrio.

Otros datos facilitados por el mismo boletín sobre la situación del mes de abril en los diversos sectores culturales son los siguientes:

— Discos y cintas grabadas: Nivel negativo y cercano al equilibrio en edición y muy positivo en ventas. Mucho mejor que casi todos los meses pasados, tanto del 77 como del 78. Tiene una tendencia de difícil predicción, pues los altibajos son corrientes en el sector.

— Cine: Nivel negativo y cercano al normal en el número de espectadores. Mejor que los meses inmediatamente anteriores. En la tendencia, problemática previsión, aunque parece haber cierta estabilización.

— Teatro: Negativo en su nivel. Similar a los demás meses. No parece fácil esperar una mejora.

— Radio: Nivel positivo. Similar a los meses anteriores. No cabe esperar ningún cambio espectacular en la evolución positiva que caracteriza al sector.

— Prensa diaria: Nivel negativo y cercano al normal. Algo mejor que en meses pasados. Tendencia de difícil predicción, aunque lo normal es que siga la racha recesiva.

— Prensa no diaria: Nivel negativo. Bastante peor que los meses inmediatamente anteriores. Es probable un mantenimiento del tono pesimista.

— Publicidad: Nivel negativo y cercano al equilibrio. Mejor que los dos meses pasados. No puede asegurarse que por fin se concrete un cambio de tendencia.

En síntesis, el boletín señala que existe una «anormalidad en casi todos los casos, que es similar a meses pasados, aunque parece observarse una cierta mejora comparativa. Es difícil concretar ninguna opinión, si bien parece apuntarse una tímida mejora».

## Declaraciones del director general de Difusión Cultural

# EN PREPARACION EL ESTATUTO DEL ARTISTA

MADRID. (Efe.)—Una Comisión Interministerial podría constituirse en breve a fin de abordar los diferentes problemas que plantea la elaboración de un estatuto del artista, informó a Efe el director general de Difusión Cultural, Eduardo Ballester Giner.

El estatuto se halla en una fase inicial de estudio y de con-

sulta a los distintos estamentos afectados, ya que se plantean temas diversos —desde los relacionados con la Seguridad Social hasta cuestiones de evaluación global que implican en las negociaciones a muy diferentes grupos y departamentos.

La Dirección General de Difusión Cultural, cuya misión es prestar apoyo a la creación y asistencia al artista y difundir el hecho cultural ya creado, desarrolla en estos momentos intensas actividades a fin de propiciar la constitución de una serie de talleres (centros colectivos de trabajo) y convertir algunas galerías de arte en centros de cultura viva. En este sentido, las conversaciones se desarrollarán con la Asociación de Galeristas, recientemente constituida.

«El objetivo —declaró a Efe el director general, señor Ballester— es lograr una culturización a largo plazo, mediante la organización de una serie de actividades que redunden en una elevación del nivel cultural del niño. A este fin se trata de conseguir que grupos de muchachos

de las escuelas asistan a exposiciones y a coloquios, que conversen con los propios autores y que, de algún modo, se ilusionen con la cultura.»

El señor Ballester explicó también que, dentro de las actividades de difusión cultural, adquiere especial relieve la conversión de la mayor parte de los teleclubs en centros culturales gobernados en cada caso por un patronato constituido al afecto y subvencionados por el Ministerio de Cultura, al que deberán ser presentados los proyectos de actividades a desarrollar.

En esta misma línea —informó— se sitúa el apoyo previsto a las asociaciones culturales, la colaboración con las fundaciones benéfico-docentes (sobre todo con las meramente culturales) y otras actuaciones a través de entidades idóneas como la Federación de Casas Regionales, por ejemplo.

Para ello, el Ministerio de Cultura ha iniciado una política de convenios, conciertos y cartas culturales, que generan una colaboración plural y eficaz, sobre todo con Ayuntamientos, corpo-

raciones, etc. Mediante estos acuerdos —y previa aprobación por parte del Ministerio de las actividades propuestas— el Ministerio de Cultura se compromete a aportar el 30 por 100 de los costes.

«La fórmula —declaró el director general de Difusión Cultural— está teniendo un enorme éxito y son ya muchas las propuestas recibidas, las cuales serán atendidas en la medida que lo permita el presupuesto, exiguo este año, pero que esperamos más acorde con las necesidades para el próximo ejercicio.»

Finalmente, y dentro de las actividades de difusión, el señor Ballester informó de que la Dirección General presta una especial atención a las revistas «Poesía» y «Estafeta Literaria» (que inicia ahora, bajo la dirección de Luis Rosales, una nueva etapa en la que aparecerá mensualmente y con un nuevo formato) y a las misiones culturales para las que hay ya cuatrocientas peticiones y cuyo objetivo es el reforzamiento cultural, en particular de las culturas autóctonas.

## PATENTES

OFRECIMIENTO licencia explotación patente invención 311.843, sistema de válvulas para la regulación automática del paso de fluidos líquidos. Modelo utilidad número 173.820, barandilla supletoria para camas. Informes Registro Propiedad Industrial.

## SOCIEDAD ANONIMA PROPIETARIA DE LOS TERRENOS E INSTALACIONES DEL NUEVO CLUB DE GOLF DE MADRID

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas a las dieciocho horas del día 20 de julio de 1978, en primera convocatoria, y a las dieciocho del día 21 de julio de 1978, en segunda convocatoria en el domicilio social. Km. 26 de la carretera de La Coruña, Urbanización del Golf, LAS MATAS (Madrid), con arreglo al siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Aprobación de la Gestión Social.
- 2.º Aprobación, en su caso, de las cuentas y balances del Ejercicio cerrado al 31-XII-77.
- 3.º Elección de nuevos administradores.
- 4.º Ruegos y preguntas.

En Las Matas, a 23 de junio de 1978.—El Presidente del Consejo de Administración.

## PLAZA de TOROS de MADRID

Mañana, domingo 2, siete tarde

GRAN CORRIDA DE TOROS MIXTA

4 toros de «Charco Blanco» y 2 novillos de D. Juan María Pérez Tabernero Montalvo PRESENTACION EN LAS VENTAS DE LA SEÑORITA TORERA MARIBEL ATIENZAR

MANUEL RODRIGUEZ

PEPE PASTRANA

MARIBEL ATIENZAR

(de Albacete, nueva en esta plaza)

Victoria, 9. PUBLICO: Sábado 1, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo 2, de 10 a 2. PLAZA DE TOROS: Sábado 1, de 5 a 8. Domingo 2, de 11 a 2 y de 3,30 en adelante.

## Clausurado el XVI Certamen de Cine para la Infancia

# UN FILM ESPAÑOL Y OTRO CUBANO, PREMIADOS

GIJÓN. (Efe.)—Las Jornadas del XVI Certamen Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud finalizaron ayer, otorgándose el premio «Platero», concedido por el jurado oficial de niños del concurso «Chicos para Gijón» a la película «Oscar, Kina y el láser», de España. El premio «Pelayo», del jurado oficial de jóvenes, fue para la película «El brigadista», de Cuba.

El jurado CIFEJ recomienda las películas «Cinco», de Polonia (niños); «Las plumas de los

grullas», de la URSS (jóvenes); «La moneda», de Irán (jóvenes); «Vacaciones de verano» (jóvenes), y «Los ciudadanos», de Finlandia (jóvenes).

El jurado oficial internacional ha recomendado 18 películas, dos de ellas españolas.

Como especialmente indicadas para ser discutidas por educadores y niños han sido designadas «Los brigadistas» y «Mar del Norte, mar asesino».

El premio «Asturias» quedó desierto.



## La rueda de Prensa, un timo

# PORTA ECHO

## BALONES FUERA

● «Pienso seguir»  
 ● «Kubala cumplirá su contrato» ● «Biosca no ha sido dimitido» ● «Andrés Ramírez continuará, si él quiere» ● «A los directivos de Argentina hay que agradecerles su sacrificio»

### CONCLUSION: Aquí no ha pasado nada

Ayer tuvo lugar, en la Real Federación Española de Fútbol, la tan esperada rueda de Prensa con el presidente de la misma, don Pablo Porta. Unos minutos más tarde de la hora anunciada, apareció don Pablo, acompañado por el secretario general de la Federación, don Andrés Ramírez. Don Pablo comenzó la rueda de Prensa un tanto a la defensiva, para ir animándose a medida que ésta iba transcurriendo y acabar con su clásica ironía.

—Buenas tardes. Hemos hecho un alto en la reunión de la Junta Directiva, que todavía continúa. Quiero significarles que desde mi llegada he tenido un interés manifiesto en no hacer declaraciones aisladas, hasta este momento, en que me sometería a sus preguntas.

Estas fueron las primeras palabras de Pablo Porta, y las preguntas no se hicieron esperar.

—¿Es cierto que se va al Ministerio de Cultura?

—No, no me voy.

—¿De dónde ha salido ese rumor?

—Es difícil prever de dónde salen los rumores.

—¿Está enfadado con nosotros?

—¿Por qué razón iba estar enfadado con ustedes? Sé que cumplen perfectamente con su misión de mantener informados a sus televidentes, oyentes y lectores.

Al comienzo de la rueda de Prensa se nos facilitó una nota con los acuerdos más importantes tomados por la Junta Directiva de la FEF, acuerdos que detallaremos más adelante.

—Aparte de los acuerdos de la nota, ¿se ha tomado alguno más?

—No. Si fuera un acuerdo noticiable estaría en la nota que les hemos entregado.

—Usted dijo en Argentina que a su llegada a España se producirían tres sorpresas, ¿cuáles son?

—No confundamos lo sorprendente con lo escandaloso. Por ejemplo, es una noticia que la reunión de hoy durará hasta estas horas de la tarde, cuando normalmente suelen acabarse por la mañana.

—¿Las otras dos?

—Comprenda usted que si se las digo dejarían de ser sorpresas.

—Háblenos de todo aquello que parece ser que no funcionó en el Mundial, referente, naturalmente, al equipo español.

—Dicen los italianos que lo que tiene que ser será. Sólo ha habido una nota que no me ha gustado: es lo que se ha hablado sobre las posibles comisiones. En esta Federación ha imperado la nota de seriedad absoluta, y me parece fuera de lugar que se enjuicien conductas.

—Hablado de las comisiones, ¿es cierto que habló con Monti sobre la publicidad gratuita que los medios de comunicación le harían a «La Martona» durante el Mundial?

—Cuando nosotros estabamos



contactos en Madrid para que nuestro alojamiento nos costara cincuenta dólares diarios, y no como otras delegaciones, que les costaba ciento quince, les hice contemplar la posibilidad de la publicidad de que les estábamos dando, pero a una urbanización, no a una casa de productos lácteos.

Se cambia el tercio de las preguntas y se pasa a hablar de otro tema.

—¿Ha dimitido Gustavo Biosca?

—Biosca no está dimitido. Todos los entrenadores de las categorías básicas rotan, como en su día lo hicieron Rial, Santamaría, etcétera, ahora le toca a él. Nos interesa que estos hombres adquieran experiencia, para luego poder contar con ellos.

—¿Kubala va a rotar?

—Kubala no es entrenador de categorías básicas. Tiene un contrato de dos años que debe cumplir, y nosotros debemos hacer que lo cumpla.

—¿Qué hay de cierto en todo eso que hemos oído del comportamiento de los directivos que estuvieron en Argentina?

—Si ha habido algún error, éste viene compensado por el enorme sacrificio de estas personas, que son amateurs; sólo por ese motivo su comportamiento es digno de agradecer.

—Hace unos días aparecían en la Prensa unas declaraciones de unos jugadores que se quejaban de la organización española en el pasado Mundial.

—Si los jugadores que hicieron estas declaraciones las hicieron con la conciencia tranquila, no soy quien para rectificarlas. Yo no vi a nadie hambriento ni a nadie con necesidad de una manta. Yo no vi nada de eso.

—¿Qué dinero va a recibir la FEF de la FIFA?

—Como ya dije, este Mundial no le va a costar a la Federación un duro. Creo que la cifra que nos va a corresponder es de unos cuarenta o cincuenta millones de pesetas.

—¿Nos puede contar la conversación que ha mantenido con Pío Cabanillas?

—Se la puedo contar porque él me ha autorizado para ello. A resaltar tres cosas: primero, manifestar su apoyo decisivo a la FEF y a su presidente; segundo, poner todos los medios a su alcance para que el fútbol español alcance cotas más altas; tercero, dar su ayuda incondicional para el Mundial-82.

—¿Es Saporta ya presidente del Comité Organizador del Mundial-82?

—Que yo sepa, Saporta es hasta el 3 de septiembre presidente accidental del Real Madrid, luego ya veremos qué pasa.

—¿Qué va a pasar con Andrés Ramírez?

—Andrés Ramírez tiene todavía contrato con la Federación, luego que él haga lo que crea más conveniente. Pero pensamos que Andrés Ramírez, por su experiencia, es un hombre importante para la Federación.

—¿Cómo considera la participación española en el Mundial?

—La actuación de la selección fue mediocre. Ni tan catastrófica como han dicho algunos ni tan buena como la han visto otros. Kubala llevó veintidós jugadores, pero los veintidós mejores se quedaron en España, porque eran internacionales en su país. Tenemos un número de jugadores inferior al de otros países, pero mayor número de jugadores profesionales

que en otros países. Tenemos una estructura como la de Europa occidental, con clubs que participan en todas las competiciones europeas. No podemos sacrificar y minimizar todos los años a los clubs. Pero los clubs deben ayudar a la selección, y sé que están dispuestos para ello. Hay que crear un cuadro nacional superior a la media del fútbol español.

—Usted ha dicho que le gusta prever lo previsible. ¿Por qué entonces al máximo responsable de la selección se le renovó por dos años antes de ir al Mundial?

—España participa en la Eurocopa y la Copa Mundial. Prorrogamos el contrato al seleccionador para la Eurocopa. Cuando ésta termine orientaremos el Mundial de una manera seria.

—¿Por qué no ha asistido a la final?

—Terminé mi última reunión del Mundial el 22 de junio. Llevaba fuera de casa dos meses. Mi padre había muerto, mi madre estaba sola, por eso me viene. Es algo a lo que se le ha dado mucha importancia y ya ven que no la tiene.

—¿Por qué no ha venido Kubala a esta rueda?

—Porque ustedes no me lo han pedido.

—¿No se han visto perjudicados los jugadores al no poder lucir una firma comercial en las camisetas?

—Todos los jugadores han ganado dinero con la publicidad. Los hay que hasta han cobrado quinientas mil pesetas. Hemos sido, junto con Italia, el único equipo que no hemos hecho publicidad. No queremos hombres-anuncio. Además, se nos había facilitado seis millones de pesetas en material deportivo.

—¿Qué pasará si la Asamblea Nacional da un voto de censura a la actuación del equipo nacional en Argentina y pide la dimisión de Kubala?

—Si hace dos meses los presidentes de Primera dijeron que sí a Kubala, ahora me imagino que dirán lo mismo.

—¿Qué tal son las relaciones entre la AFE y la FEF?

—Nosotros tenemos un gran interés en contentar a los jugadores. ¿Es que les vamos a negar un mes de vacaciones?, ¿es que se les va a negar su ingreso en la Seguridad Social?, pero si son cosas lógicas.

—¿Le gustaría que Pirri hubiera hecho pública su agenda?

—La gente tiene libertad absoluta para expresar lo que quiera, siempre que no sea falso. Además, a mí, un representante de los jugadores me dijo que ellos estaban encantados con Kubala. Ese representante fue Asensi.

Después de tantos «porqués», solamente una cosa clara: aquí no ha pasado nada de nada. ¿Pero es que nos quieren hacer tontos?

Antonio L. BUSTILLO  
 (Foto Caballero.)



A pesar del «todo va bien»

# PORTA PRESENTARA SU DIMISION A LOS CLUBS

Antes de la rueda de Prensa que los informadores mantuvimos, en la tarde de ayer, con don Pablo Porta, se nos facilitó una nota con los acuerdos tomados por la Junta Directiva de la Federación. Los más importantes son:

Los encuentros proyectados de la selección «A» son:

- 4 de octubre: Yugoslavia-España (Copa Europa).
- 8 de noviembre: Francia-España.
- 15 de noviembre: España-Rumania (Copa Europa).
- 13 de diciembre: España-Chipre (Copa Europa).
- 20 de diciembre: Italia-España.
- 14 de marzo: España-Checoslovaquia.
- 4 de abril: Rumania-España (Copa Europa).

Aprobar la propuesta del Comité Nacional de Arbitros y cursar a la FIFA la siguiente lista de árbitros recomendados para dirigir partidos internacionales en la temporada 1978-79:

- 1. Don Emilio Guruceta Muro.
- 2. Don Angel Franco Martínez.
- 3. Don Antonio Tomeo Palanqués.
- 4. Don Augusto Lamo Castillo.
- 5. Don Emilio Soriano Aladrén.
- 6. Don José L. García Carrión.
- 7. Don Victoriano Sánchez Arminio.

Felicitar al ente autárquico Mundial-78 por la organización, así como a la Asociación del Fútbol Argentino por haber obtenido su selección nacional el título de campeón del mundo.

Añadir que, a pesar de que todo va bien en el fútbol español, don Pablo Porta piensa presentar la dimisión en la próxima Asamblea Nacional de Clubs, aunque, lógicamente, éstos se la rechazarán.

Llegó el otro Johan [Krankl] a Barcelona

## «SOLO ME PAREZCO A CRUYFF EN EL NOMBRE»

«Yo soy un hombre de área y busco siempre el gol»

BARCELONA. (Efe.)—«La única coincidencia entre Cruyff y yo es que ambos nos llamamos Johan», ha manifestado el ariete austriaco Krankl a su llegada al aeropuerto del Prat, a primeras horas de la tarde de ayer.

El goleador austriaco llegó a Barcelona acompañado del presidente del Barcelona, José Luis Núñez, y del vicepresidente, Rímico Nicolás Casaus. Los tres eran esperados en el aeropuerto por la directiva azulgrana.

El presidente barcelonista manifestó que con la llegada de Krankl quería darles una alegría

a los socios, ya que esta tarde el señor Núñez se presentará a los barcelonistas en la sede oficial del club.

Por su parte, Krankl dijo que ser sucesor de Cruyff era algo muy difícil, porque la única coincidencia entre ambos era que se llamaban Johan: «Yo soy un hombre de área, y busco siempre el gol, mientras que Cruyff es, más bien, un organizador.»

En relación con el tema de su posible fichaje por el Valencia, el jugador austriaco indicó que había optado finalmente por el Barcelona, por considerar que el club azulgrana es de mayor

prestigio, y que esta decisión había sido acogida con simpatía por los aficionados de su país. Añadió, sobre este mismo tema, que las rápidas gestiones de Nicolás Casaus habían contribuido a su fichaje.

Finalmente, Krankl, que no quiso hablar de las condiciones económicas de su contrato, limitándose a decir que eran satisfactorias, dijo que el jugador que más le había gustado en los Mundiales había sido el valencianista Kempes.

Traspaso de poderes en el «Barca»

## NUÑEZ TOMO POSESION DE SU CARGO

● Graves insultos del vicepresidente para la Prensa nacional

BARCELONA. (Efe.)—Ha tenido efecto el traspaso de poderes de la junta directiva que, ayer por la tarde, con carácter provisional, presidió Raimond Carrasco, a la del presidente electo, José Luis Núñez.

El acontecimiento congregó en «La Masía» a numerosos informadores, la mayoría de los cuales acudían convencidos de que, paralelamente, se produciría también la presentación del jugador austriaco Johan Krankl, cuyo fichaje está resultando extraordinariamente polémico.

Krankl no estuvo y hubo decepción y descontento entre los informadores, acentuado cuando se supo el comentario despectivo que hizo «sota voce» el vicepresidente tercero de la entidad, Joan Gaspart, frente a los estudios televisivos de Miramar.

El señor Gaspart, cuando se discutía la conveniencia o no de llevar al jugador al acto de traspaso de poderes para ponerle a la disposición de los informadores que no acudieron al aeropuerto, vino a decir que, «teniendo la televisión de nuestra parte, me meo en toda la Prensa de España».

La ceremonia de cese de Raimond Carrasco y su Junta, y el relevo por el equipo Núñez, fue sencilla. Carrasco se despidió con emotivas palabras, en las que vino a poner de relieve que tanto él como sus compañeros de Junta habían trabajado con el mayor entusiasmo y buena fe, supeditándolo todo al bien del club. Al mismo tiempo, expresó sus mejores deseos para la nueva Junta.

Por su parte, Núñez, entre otras cosas, dijo que «me propongo ser el presidente de todos los barcelonistas y deseo que cualquier diferencia que hubiera podido surgir durante la campaña electoral, sea superada noblemente, como yo he hecho, con el fin de conseguir la plenitud del Barcelona».

Más adelante, el presidente barcelonista enumeró varios de los proyectos inmediatos que se ha impuesto su Junta y que son, entre otros, gobernar al club con austeridad, claridad y honradez; conseguir cordialidad y colaboración de todas las entidades deportivas catalanas; in-

tensificar la formación de los atletas de las diferentes secciones del club, para ocupar los primeros puestos en la formación de la cantera de los deportistas profesionales y aficionados, especialmente de los futbolistas; remodelar la secretaría técnica que ha de detectar los nuevos valores; promoción y formación de jugadores desde la categoría de alevines; intensificación de la colaboración con los demás clubs catalanes y el más importante, conseguir los medios económicos necesarios con el mínimo de sacrificio por parte de los socios para poder formar y mantener un primer equipo de fútbol de acción regular, que pueda optar a la consecución de los títulos en las competiciones en que intervenga.

El primer acto como presidente barcelonista después de su toma de posesión del señor Núñez ha sido asistir a la boda del internacional Carlos Rexach, que se celebró en la ermita del Montseny, a última hora de la tarde.



SE OFRECE EN VENTA PARA DESGUACE

«SIMCA 1000»

AÑO 1969

MODELO FURGONETA COMERCIAL

Teléfono 215 19 45

Ramos Costa y el «pisotón azulgrana»

## “AHORA VALE TODO”

● “Se ve que el Barcelona tiene ahora métodos nuevos”

Aprovechando la visita del presidente del Valencia, señor Ramos Costa, hablamos con él sobre el tema de mayor polémica en estos días, el jugador austriaco Hans Krankl.

—Ahora vale todo.

Estas fueron sus primeras palabras, para continuar:

—Gondomar fue a Austria para ver qué había pasado, al enterarnos por los medios informativos de lo que estaba ocurriendo, pero no se lo qué habrá ocurrido, porque todavía no hablé con él.

—Entonces ahora la Federación tiene dos fichas, la del Valencia y la del Barcelona.

—Pues así debe de ser. Nosotros presentamos el día 14 la ficha a la Regional y ésta la remitió aquí, por tanto, ellos la presentaron después.

—¿Qué piensa hacer el Valencia?

—Vamos a recurrir a donde sea. El Valencia es y será sólo un club de fútbol, pero un club señor. De todos modos no quiero hablar del tema hasta que no me documente bien. Me han contado que el señor Casaus había dicho que el Barcelona había ido por el jugador, porque no sabía que había otro club español interesado en él.

Cuando se despedía de nosotros añadió: —Nosotros siempre hemos acudido cuando hemos pretendido a un jugador a su club y luego a él. El club nos suponía un noventa por ciento de seguridad, el otro diez era el jugador. Pero se ve que el Barcelona tiene unos métodos nuevos; a los que no estábamos acostumbrados.

Antonio L. BUSTILLO



# TOUR/S SIGUE EL PASEO DE LOS VELOCISTAS

BRUSELAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa, de nuestro enviado especial Jotace.)—La lluvia ha sido, desde que pisáramos tierra holandesa, nuestra oveja negra.

Sin este gran contratiempo seguramente hoy Antón Barrutia seguiría contando con uno de sus hombres fuertes, Julián Andiano, quien por la lluvia ha tenido que marcharse a casa antes de lo previsto, porque en los 7,2 kilómetros que había cubierto ve que la prueba francesa tiene jefatura para el corredor del Kas, porque con la de hoy está la tercera vez que abandona el Tour. Se hizo realidad eso de que no hay dos sin tres y dos horas después de iniciar su trabajo, tras rebasarse Rotterdam, en el kilómetro 7,2 de carrera, Andiano entraba por la puerta del hospital de Rotterdam, donde estará tres días, para después ser trasladado a España. En la caída masiva, que se produjo a sólo ocho kilómetros de la ciudad holandesa, que se cruzó bajo la lluvia, hubo caída masiva.

Pero el único desafortunado sería el español Andiano, que por cierto vino a este Tour con bastante más ilusión que muchos de sus compañeros. Este percance, al empezar el mes de julio, seguramente que

adelantará el final de la temporada para Andiano.

La carrera transcurría tranquila, con las debidas precauciones, porque el piso resbala. Dizo imponía prudencia, y ello unido a que habían de salvar

algunos tramos de adoquinado, muy peligrosos, parecía que todo acabaría con absoluta normalidad. Pero no sería así, porque en sólo 40 kilómetros se registrarían tres caídas, la primera la de Andiano, con Maertens, Nazabal, Pesarrodona, Fussien, Planckaert y otros corredores. Pero salvo Andiano todos pudieron cantar victoria, por salir indemnes y poder conectar con el pelotón, que les costaría trabajo. Ya a sólo diez kilómetros de la llegada, otro nuevo percance, también por el agua, pues cayó un buen número de corredores, lo que produciría un corte en el pelo-

tón y los rezagados ya no pudieron conectar con los de cabeza.

Total, que Pesarrodona, Pujol, Cima y Paulino Martínez cederían minuto y medio, pero no por la caída, sino porque no pudieron conectar, por no estar aún muy finos, como exigía el fortísimo tren a que terminaría el gran pelotón.

Raas, el mismo de ayer en el prólogo, volvería a demostrar que en tanto se rueda por el llano, es digno poseedor del maillot amarillo, aunque ni ayer, ni esta mañana los quisiera lucir a la salida de Leiden porque no consideraba un

mérito el haber ganado el prólogo, que no tenía más finalidad que divertir a los habitantes de Leiden.

## Segundo sector

En verdad nada ofrecería, en cuanto a interés, estos cien kilómetros vespertinos, pues hubo llegada más masiva que por la mañana y al hacer números todos quedaban igual, o sea, con Raas encabezando la clasificación y Maertens, a la espera de poder restar ese segundo que suma a su favor el holandés del Raleigh.

## Tenis

### CAMPEONATOS DE WIMBLEDON

## OKKER PUSO KO A VILAS

LONDRES. (Efe.)—El argentino Guillermo Vilas, cuarto cabeza de serie en el torneo de tenis de Wimbledon, fue derrotado en el tercer «round» del torneo por el holandés Tom Okker.

El tanteo a favor de Okker fue de 6-3, 6-4 y 6-2, lo que denota una superioridad completa del holandés.

Tom Okker, de treinta y cuatro años, consiguió así la mayor sorpresa de lo que va del famoso torneo. Pleno de facultades, más rápido y eficaz que el argentino, necesitó sólo veintiocho minutos para adjudicarse el primer set, fue el que hizo mella en el ánimo de Vilas, que ya no pudo encarrilar el encuentro, jugado en la pista central en medio de gran expectación.

### Otros resultados

N. Saviano (USA), venció a J. Marks (Australia), por 6-3, 6-2 y 6-3.

T. Gullikson (USA) a M. Machette (USA), 6-4, 6-4 y 6-2.

B. Borg (Suecia) a P. Mac Namara (USA), 6-2, 6-2 y 6-4.

A. Mayer (USA) a M. Edmondson (Australia), 6-4, 6-2, 4-6 y 6-2.

J. Alexander (Australia) a A.

Armitraj (India), 5-7, 6-3, 7-5 y 6-2.

B. Hewitt (Sudáfrica) a C. Dowdeswell (Rodesia), 6-4, 4-6, 6-2 y 6-4.

T. Gorman (USA) a M. Cox (Gran Bretaña), 4-6, 8-6, 8-6 y 7-5.

T. Moore (USA) a R. Ruffels (Australia), 7-5, 7-5 y 9-8.

F. Mac Nair (USA) a P. Fleming (USA), 9-8, 6-8, 4-6, 8-6 y 6-3.

T. Leonard (USA) a F. Fairle (Nueva Zelanda), 6-2, 4-6, 8-6 y 6-3.

A. Stone (Australia) a B. Mitton (Sudáfrica), 6-1, 2-6, 6-8, 6-1 y 10-8.

B. Martin (USA) a E. Van Dillen (USA), 5-7, 7-5, 6-8, 6-4 y 7-5.

V. Gerulaitis (USA) a S. Stewart (USA), 9-8, 6-0 y 6-2.

J. Newcombe (Australia) a P. Dent (Australia), 6-1, 1-6, 6-4 y 6-4.

## Baloncesto

Medalla de Plata al Mérito Deportivo

## PARA LUYK Y RAMOS

MADRID. (Efe.)—El director general del Consejo Superior de Deportes, Benito Castejón, concedió ayer la medalla al Mérito Deportivo, en su categoría de plata, a los baloncestistas del Real Madrid Clifford Luyk y Vicente Ramos, que el domingo tendrán un partido de homenaje.

La medalla, según la nota oficial, ha sido concedida «en reconocimiento a su brillante historial deportivo».

## GOLF

Ballesteros, Garrido y Piñero

## TRES DERROTAS

DALMAHOY (Escocia). (Efe.) El desafío español en el torneo «match play» de Dalmahey, sufrió un serio quebranto en la mañana de ayer, al ser derrotados los tres golfistas españoles: Severiano Ballesteros, Manuel Piñero y Antonio Garrido, que iban invictos hasta ahora.

Ballesteros acusó en su encuentro con el inglés Mark James el tremendo esfuerzo realizado el jueves al vencer en sus dos recorridos, tras una fuerte oposición de sus contrarios.

Al final la victoria fue para el inglés por 3 y 2.

Manuel Piñero también fue superado por el australiano Graham Norman, que lo venció por 5 y 4, mientras el escocés Sam Torrance venció al español Antonio Garrido por 5 y 4.

Esta segunda fase del torneo «sun alliance» es de todos contra todos, por lo que los españoles tienen aún posibilidades, aunque las derrotas significan un serio «handicap».

Los resultados completos fueron:

Greg Norman (Australia) venció a Manuel Piñero (España) por 5 y 4.

Gary Cullen (Inglaterra), a Mike Inglis (Inglaterra), por un hoyo.

Neil Coles (Inglaterra), a Martin Poxon (Inglaterra), por 3 y 2.

John Fourie (Inglaterra), a Hugh Baiocchi (Sudáfrica), por 3 y 1.

Mark James (Inglaterra), a Severiano Ballesteros (España), por 3 y 2.

Brian Huggett (Inglaterra), a Tony Jacklin (Inglaterra), por 2 y 1.

Bernard Gallagher (Inglaterra), a Mark McNulty (Sudáfrica), por 2 y 1.

Sam Torrance (Inglaterra), a Antonio Garrido (España), por 5 y 4.

## FUTBOL

Asamblea de la Federación Castellana de Fútbol

## APROBACION UNANIME DE LOS PRESUPUESTOS

Con la aprobación unánime de los presupuestos presentados por la Federación Castellana de Fútbol a sus clubs —tema, a priori, más conflictivo de la asamblea—, se realizó la asamblea general de la Federación Castellana de Fútbol, presidida por el máximo mandatario de la misma, Adolfo Gil de la Serna.

Mucho se había comentado los últimos días en los medios de comunicación respecto a la desviación presupuestaria de la Federación. El señor Gil de la Serna, a pesar de que los clubs no pidieron cuentas de los presupuestos, y los aprobaron sin pestañear, quiso salir al paso de algunas informaciones, concretamente de la que ayer distribuyó la agencia Efe respecto a la desviación presupuestaria de algunos apartados.

Gil de la Serna comentó a la asamblea: «Se han analizado los datos con exclusividad frialdad. Hay que tener en cuenta que nosotros debemos cuadrar el presupuesto como sea, dado que nuestros superiores no nos permiten déficit alguno en el mismo. Como se comprenderá, tanto el tesorero

como el propio jefe de contabilidad de la Federación han de regular perfectamente todos los conceptos, como es práctica habitual en todos los balances. No debemos olvidar que nuestras cuentas pasan primero a la Federación; posteriormente, al Consejo Superior de Deportes, y, finalmente, al Tribunal de Cuentas del Reino.»

Se refirió, posteriormente, a un viaje de tres directivos a Bruselas, para presenciar el partido Brujas-Atlético de Madrid, con los gastos pagados por el organismo futbolístico castellano. Gil de la Serna desmintió que este viaje fuera pagado, igualmente, a las esposas, y enfatizó que se trataba de un «premio a los méritos» de los tres directivos.

A continuación, se aprobó todo lo referente a competiciones, aceptando y aprobando la asamblea las fechas propuestas, con alguna matización de parte de los clubs que acudieron a la asamblea como compromisarios del resto de los equipos, bajo la jurisdicción de la Federación Regional Castellana.

## BIRI-BIRI YA NO ES DEL SEVILLA

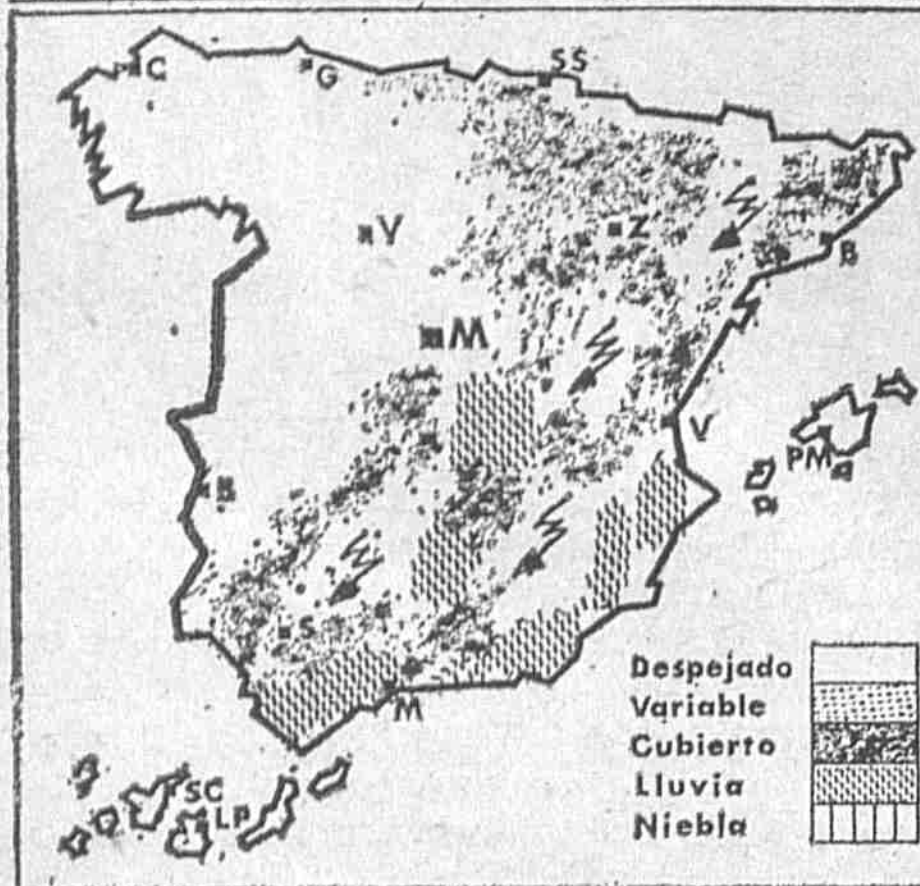
SEVILLA. (Efe.)—El futbolista de Gambia Biri Biri y el Sevilla Club de Fútbol han llegado a un acuerdo por el que queda rescindiendo el contrato que unía al club y jugador por una temporada más.

Biri Biri, reincorporado la pasada temporada de nuevo al Sevilla, en cuyo club ya estuvo anteriormente, ocupaba plaza de extranjero, plaza que ahora precisaba el Sevilla para dar entrada en la plantilla profesional al internacional argentino Daniel Bertoni, recién fichado.

Biri Biri se trasladó desde Gambia a Sevilla, requerido por el club, y después de una entrevista sostenida con el presidente, Eugenio Montes, de mutuo acuerdo, acordaron rescindir el contrato, otorgándosele al jugador de color la carta de libertad, y recibiendo como indemnización la cantidad de dos millones de pesetas.



# TIEMPO



## TORMENTAS DISPERSAS

MADRID, 30. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de inestabilidad y tormentas en el Cantábrico oriental, ambas Mesetas, Extremadura, cuenca del Ebro, Cataluña, Levante, Segura, Andalucía y Baleares, totalizando 43 litros de precipitación. Daroca, 27 Calamocha, 18 Córdoba, 17 Zaragoza, 16 Jaén, 14 Murcia, 13 Molina de Aragón y San Sebastián.

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía no muestran cambios apenas con relación a los días últimos. El anticiclón continúa fuerte en Azores, extendiéndose hacia el Nordeste, hasta el golfo de Vizcaya. En Marruecos y la Península Ibérica predominan presiones relativamente bajas, con vientos de componente Este y atmósfera inestable. Con esta situación, debe mantenerse la inestabilidad en las comarcas del Mediterráneo, donde incluso se acentuará. Continuará también la inestabilidad atmosférica en la mitad meridional de la vertiente atlántica, con tormentas vespertinas. En el Duero y Ebro, parcialmente nuboso, y en el Cantábrico, poco nuboso; correspondiendo el mejor tiempo a Galicia, y de ella, a las Rías Bajas. Las temperaturas continuarán moderadas.

## TEMPERATURAS EXTREMAS

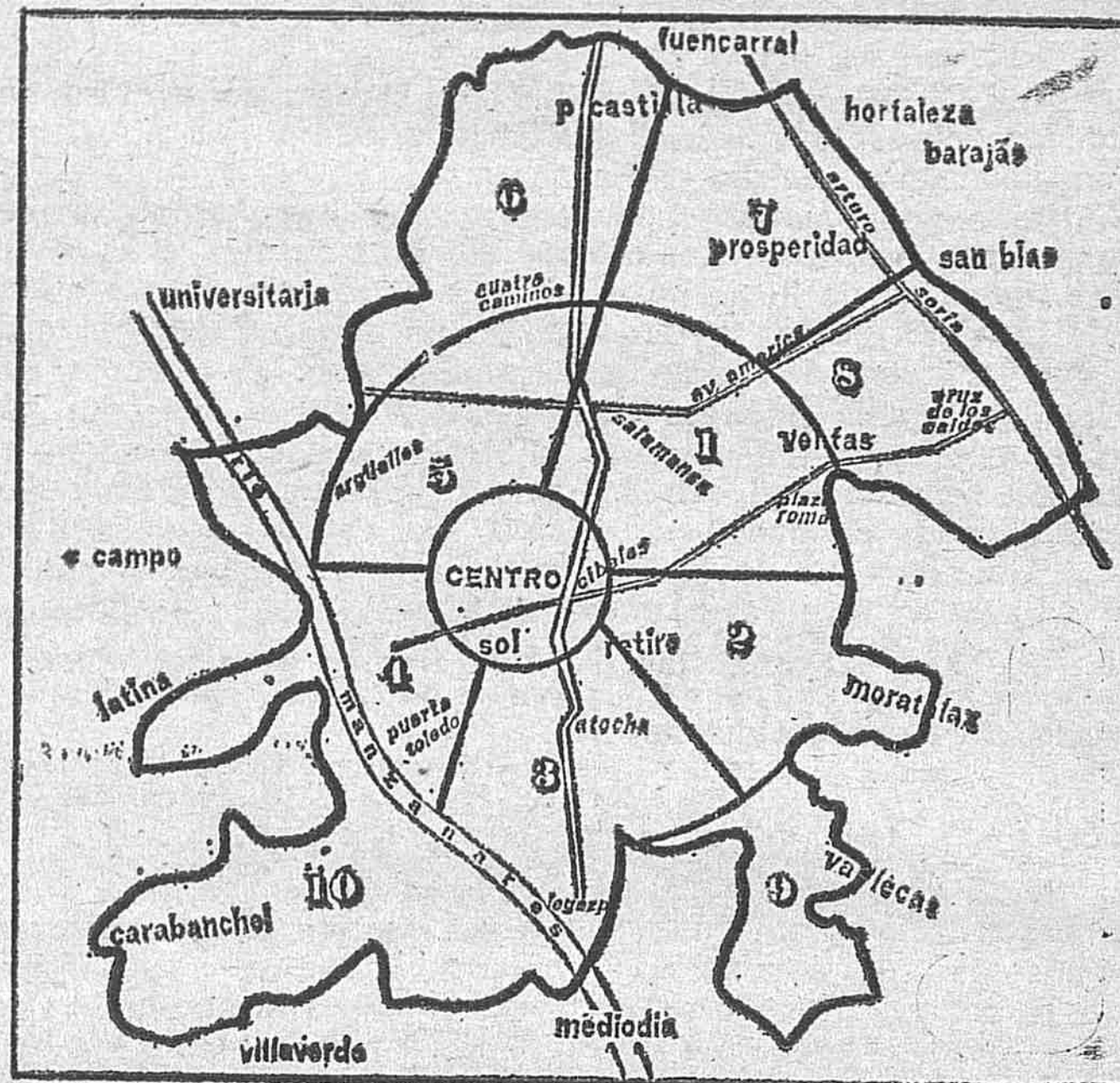
### En España

La Coruña, 13 y 17.  
Lugo, 10 y 17.  
Orense, 13 y 25.  
Oviedo, 12 y 17.  
Santander, 12 y 17.  
Bilbao, 14 y 27.  
San Sebastián, 15 y 16.  
Burgos, 10 y 16.  
Valladolid, 10 y 22.  
Salamanca, 14 y 25.  
Madrid, 14 y 21.  
Cáceres, 14 y 23.  
Albacete, 13 y 20.  
Badajoz, 15 y 27.  
Ciudad Real, 12 y 21.  
Logroño, 14 y 17.  
Zaragoza, 15 y 18.  
Tarragona, 15 y 26.  
Barcelona, 16 y 21.  
Gerona, 14 y 19.  
Valencia, 16 y 27.  
Alicante, 18 y 25.  
Murcia, 19 y 26.  
Huelva, 17 y 23.  
Sevilla, 16 y 25.  
Córdoba, 17 y 22.  
Granada, 15 y 21.  
Cádiz, 18 y 23.  
Málaga, 16 y 23.  
Almería, 17 y 25.  
Palma de Mallorca, 15 y 24.  
Santa Cruz de Tenerife, 18 y 25.  
Las Palmas de Gran Canaria, 19 y 24.

### En Europa

Estocolmo, 11 y 21.  
Londres, 12 y 19.  
Amsterdam, 13 y 18.  
Berna, 10 y 22.  
Bruselas, 14 y 19.  
Copenhague, 13 y 20.  
París, 14 y 19.  
Berlín, 13 y 26.  
Hamburgo, 14 y 19.

## LA CONTAMINACION



Las condiciones atmosféricas que se dieron en las últimas veinticuatro horas fueron muy aptas para la difusión de los contaminantes existentes en la atmósfera, por lo que los niveles alcanzados por ellos se han fijado en débiles.

No se esperan cambios importantes en los próximos días, siendo, por tanto, la calidad del aire que respiramos en nuestra ciudad excelente.

Los puntos que más han sobresalido en el día de ayer fueron los situados en: Calle del Doctor Esquerdo, glorieta de Cuatro Caminos, calle de Alcalá y plaza de Fernández Laredo.

Contaminación general en todas las zonas: DEBIL.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—General Moscardó, 3; Genciana, 49 (ent. Voluntarios Catalanes, 62); Nuestra Señora Valverde, 14 (barrio Fuencarral); Isla de Ons, 22 (prolg. Islas Cies); Ribadavia, 27 (barrio del Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Marqués de Lema, 7 (esq. Doctor Federico Rubio, 30); Rodríguez San Pedro, 5.

CHAMBERI.—Feljoo, 12 (esquina a Cardenal Cisneros, 69); Alonso Cano, 50.

CENTRO-LATINA.—Plaza de Santa Bárbara, 9.—Plaza de Isabel II, 1.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Muñoz Grandes, 49 (junto Metro Carabanchel); Vía Lusitana, 132, local 25; Camino de las Cruces, 3 (barrio Loyola); Camarena, 326 (ent. Ocaña, 11, Metro Aluche); Cebreros, 102 (Surbatán); Paseo de Extremadura, 25.

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Mira el Sol, 11 (entrada Ribera Curtidores); paseo Santa María de la Cabeza, 116; Mariano Vela, 41 (ent. M. Usera, 135).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Glorieta Ruís de Alca, 3; Apolonio Morales, 4 (edif. Los Olivos); Santa Hortensia, 16 (ent. L. Hoyos, 166); Somotín, bloque 124, Manoteras; barrio San Lorenzo, bloque 30 (frente Mercado); detrás de carretera de Canillas, 3.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Marqués de Hoyos, 20; San Vidal, 10 (ent. Ric. Ortiz, 57, y Elipa, 15).—Vital Aza, 59 (entrando por Emilio Ferrari); avenida Guadalajara, 77 (frente Residencia Ancianos S. S.); P. del Navío, sin número (Aleme-da de Osuna-Valrey).

SALAMANCA.—Lagasca, 126; Conde de Peñalver, 23 (esquina Ayala).

RETIRO-MEDIODIA.—Alcalde Sainz de Baranda, 78; Ave María, 26.

VALLECAS (PUENTE DE).—Carlos Aurioles, 32 (ent. avenida San Diego, 142); Albalate del Arzobispo, 1 (esquina R. Marín).

### FARMACIAS QUE PERMANECERAN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Bravo Murillo, 207; Infanta Mercedes, 103; Magnolias, número 116 (con vuelta a Luis Esteban); Islas Marshall, 2 (Joaquín Lorenzo, 48, Peña Grande).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Vallehermoso, 63; Marqués de Urquijo, 27.

CHAMBERI.—Joaquín García Morato, 40.

CENTRO-LATINA.—Pez, 25; plaza Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); San Bernabé, 30.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Marquesa Argüeso, 4 (esquina Radio, 14); Gelsa Ebro, 5 (frente comercial Caño Roto); C. J. Ramón, 16 (frente al 146 del C. V. de Leganés); José de Cadalso, 15 (esq. Gral. Fanjul); Tembleque, 103 (Copasa, Metro Empalme; paseo de Los Olivos, 104).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—San Anastasio, 4 (antiguo Embarcadero); paseo de las Delicias, 124; Ibarra, 11.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Doctor Fleming, 44 moderno; General Mola, 210 (esq. Ramón y Cajal); Santa Susana, 5 (barrio Santa María).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Avenida Daroca, 40 (esquina a Ramón Patuel); Berastegui, 91 (barrio Bilbao); Estrecho Corea, 5 (cont. Hermanos de Pablo); Hermanos García Noblejas, 77 (esq. Castillo Oropesa); avenida de Aragón, número 93 (poblado INI).

SALAMANCA.—Pilar de Zaragoza, 38 (plaza S. Cayetano); Conde Aranda, 7 (esq. C. Coello, 15); O'Donnell, 63 (esquina a Doctor Esquerdo, 42).

RETIRO-MEDIODIA.—Murcia, 1; Prado, 6 (esq. a Echegaray).

VALLECAS (PUENTE DE).—Avenida Albufera, 6; avenida de Palomeras, 121.

Turno 1-A

## CUPON PRO CIEGOS 897

### ACTOS PARA HOY

#### A LAS 19,30 HORAS:

Castillo de Manzanares el Real, kilómetro 8 de la carretera de Colmenar Viejo. Conferencia de don José Montero Alonso sobre: «La sombra de los Mendoza».

#### A LAS 20 HORAS:

Casa de Palencia, Calle de Bailén, 12. Montaje escénico a cargo de teatro Sarmiento y de poesía «meseta», con el título: «Hombres».

— Nueva Acrópolis. Avenida de José Antonio, 22 dpdo., 2.º. Conferencia sobre: «Notables enigmas a la luz de la arqueología».

#### A LAS 20,30 HORAS:

Centro Asturiano. Arenal, 9: Partido de fútbol como prólogo a las fiestas del Bollu.



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 247 82 00.
- INFORMACION R E N F E: 733 30 00-733 22 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00-232 69 06 y 222 29 51.
- POLICIA: 091.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIO DESPERTADOR: 096.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 07.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 56.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.
- GRUA MUNICIPAL: 092.







**ELEFANTE BLANCO.** Av. José Antonio, 80.—Todos los días, 23.30 y 1.30: El Kamasutra, de Fernando Gracia.

**ISMAEL.** Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23.30 y 1.30: El escándalo gay, de Antonio de Jaén, con la transsexual Paola, del Carrusel de París. Coreografía: Elva Roy. Dirección: José Francisco Tamarit.

**J. J. Plaza del Callao, 4.**—Todos los días, 1.15: No me J. J. con el sexo. Con la presentación de la muñeca de tamaño natural. Dirección: Joe Rigoli.

**KING KABARET LITERARIO.** José Antonio, 34.—Pedro Ruiz 78 con la banda Finistrelles, en Ruizseñor 78.

**LA FONTANA.** Orense, 11.—Todos los días, 1.30: Pan y sexo, de Alfonso Millán y García Segura. Decoración: Ontañón. Coreografía: Dick Stephens.

**MINI-XAIRO.** Paz, 11.—Todos los días, 23.45 y 1.30: Pelota viva... de Alfonso Paso. Con Rocio Paso, Ramón Tejeda, Alda Valle, Raquel Ortuño, Ricardo Barber y César Sánchez. Dirección: Alfonso Paso. Desnudo integral colectivo.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—Todos los días, 23.15 y 12.45: Los últimos cachondos, de Alfonso Paso. Desnudo integral colectivo.

**VIDEOSET.** Princesa, 5.

## CABARETS

**ALAZAN.** Paseo de la Castellana, 24. Encanto y belleza con las Número 24.

**BARRIO LATINO 2.** Tetuán, 27.—Auténtico sabor tropical.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Todas las noches, tres espectáculos distintos. A la 1.15, la actuación personal de Tony Leblanc en el estreno con humor La guerra de las golosas, clasificada «S». Simpatía. A las 2.4, imaginación y suspense con Mundo mágico. A las 3.15, Sexy-show, con las más explosivas y fabulosas vedettes. Tardes, baile de juventud.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—Todos los días, 23.30 y 1.30 noche, presenta a Rosa Valentí, sexy-boom 77, en la noche de los maridos infieles, de Marisa Medina. Con Pepe Ruiz, Beatriz Carvajal, Gran Ballet Sexy-Night. Coreografía: Alberto Portillo. Dirección musical: Alfonso Santisteban. Reserva su mesa.

**CHELSEA.** Cuesta de Santo Domingo, número 18.—Abierto de 22.30 a 3.30; sábados, hasta las 4.

**FLORIDA PARK.** (Restaurante-espectáculo).—1.15: Grandioso éxito de Lola Flores. 11.45: Nuevo primer espectáculo internacional. Restaurante desde las 3.30.

**JUANITA BANANA.** Costanilla de San Pedro, 11.—Abierto de 22.30 a 3.30. Grupo de música camp. Alberto Silva, Doña Rosa, el humor de Raúl y Nicolás Caballero. Domingo, cerrado.

**KAZAN.** Lagasca, 103.—Abierto de 23 a 4.00. Cerrado los domingos. Sexy-show con strip-tease.

**LA STRADA.** Augusto Figueroa, 17.—Espectáculo sexy. Fernando Vargas.

**LADIES.** Flor Baja, 1.—Abierto de 23 a 3.30. 12 noche: Norman y sus muñecos (ventriloquo). 1.45 noche: Show de Paco España. Música hasta la madrugada.

**LIDO (Music-hall).** Alcalá, 20.—Noches, 10.45, apertura baile. 12: Imaginación-suspense con Nichols and Honey. 1.15: Puthilandia, con Manolo Codeso, Milagros Pont, 3.15: Sexy-show.

**MOLINO ROJO.** Tribulete, 16.—Abierto de 19 a 21.45 y de 20.30 a 4.

**MOROCCO.** (Nueva dirección).—La figura de la rumba flamenca Terremoto de Málaga y la estrella del cine alemán Magda Meyer. Su cine electrónico. Un gran desfile de vedettes internacionales. Baile con el ritmo de Los Xingus. Pase a las 12.45 horas. Marqués de Leganés, 7 (semiesquina San Bernardo y Gran Vía).

**PINGÜINO.** Agustín de Foxá, 27.—De 19 a 22 y de 22.30 a madrugada. Sexy-twins.

**PONCHO.** EL. San Lorenzo.—Abierto hasta 3.30. Vísperas y festivos, hasta 4. El poncho erótico de Madrid. Juan Luján y Mariana.

**TOP-LESS MUSIC-HALL.** Padre Xifré, número 3.—Abierto de 22.30 a 3. Domingos, descanso. Nuevo show. Desmitificación. Pases: Todos los días, 12.45. Viernes y sábados, 1.15.

**XAIRO.** Paz, 11.—Presenta, procedente del Carnaval de Río de Janeiro, Brasil tropical. 38 artistas de color en escena. Del 11 de mayo al 4 de junio.

**YULIA.** Tirso de Molina, 1.—Espectáculo sexy. Típico popular.

**YORK CLUB.** Av. José Antonio, 10.—Abierto de 23 a 3.30. Presentación de Manolo Martín, Perla del Caribe, Hermanas Baeza y Nelma Cherky. Cerrado los lunes.

## PUBS

**DIRECTOR PUB.** Fernández de los Ríos, 87.—Abierto de 12 a 2.00, sin interrupción. Sábados, hasta las 3. Amenizado con piano y cantante.

**DUBLIN.** Princesa, 29.—Abierto hasta las 2.30. Sábados y festivos, hasta las 3. Amenizado con piano y órgano.

**HARRY'S PUB.** Gutiérrez Solano, 2, y Serrano, 118.—Abierto de 12 a 1.30.

**LA FABULA PUB.** Hermanos Guardiolá, 10 (Aranjuez).—Abierto desde las 12 de la mañana.

**LORD BYRON.** Recoletos, 18.—Abierto de 8 a 1. Sábados, tarde, y domingos, cerrado. Meriendas: chocolate con plátanos. Ambiente romántico.

**MR. PICWICK PUB.** Paseo Pintor Rosales, 48.—Abierto de 18 a 1.30. Sábados, hasta las 2. Clásico y cómodo.

**NUMBER.** Béjar, 1.—Abierto de 17 a 1.30. Sábados, hasta las 2. De 20.30 a 22.

**OLIVER.** Conde de Xiquena, 3.—Abierto de 20 a 2.30.

**PENTHOUSE BAR.** Avenida Generalísimo, 55.—Abierto de 18 a 2.30. Gran terraza-jardín.

**PESSOA PUB.** Luchana, 12.—Abierto de 18 a 1.30. Sábados, hasta 2. Buena música.

**ROMULO Y REMO.** Barco, 34 (plaza San Ildefonso).—Abierto de 18 a 1.30. Cerrado lunes. Piezas y actuaciones todos los días, de 22 a 24. Exposiciones de paisajes de Juan Toscano. Horario: de 19 a 22.

**SACHAS PUB.** Plaza de Chueca, 1.—Abierto de 20 a 2.30. Sábados, hasta 3.

**SOTOVERDE.** Goya, 95.—Abierto desde las 12 de la mañana.

## JAZZ

**BALBOA JAZZ.** Núñez de Balboa, 37. Abierto de 19 a 3. Cerrado lunes. Actuaciones: Cuarteto, con Santiago Reyes (guitarra), David Tomás (bajo), Alvaro (piano) y Regoli (batería). Dúo de música angoleña con Vum-Vum (guitarra-bajo) y Tito (tumbadores).

**BOMBARDINO.** EL. Altamirano, 16.—Abierto 11 mañana a 1.30 noche. Jazz Bossa. Cerrado lunes. Actuación: Aguamarga.

**DALLAS.** Orense, 34.—Abierto de 19 a 2.30. Tardes, amenizado con Víctor Luque, Mary Jamison, Fernando.

**RAICES.** Rodríguez San Pedro, 13.—Abierto de 18 a 1.30. Jazz tarde y noche.

**WHISKY JAZZ CLUB.** Diego de León, número 7.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3. Todos los martes, Canal Street y Jazz Band. Todos los días: Jaime Marqués (23.30).

## Música sudamericana

**BALI-HAY.** Flor Baja, 8.—Abierto de 19.45 a 21.45 y de 23 a 3. Sábados, hasta las 4. Restaurante de 21.45 a 24. Bebidas hawaianas. Orquesta tropical y moderna. Baile tarde y noche.

**BARRAQUILLA.** LA. Marqués de Villamejor, 8.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3.30. Actúan: Rolo Ponce, Roberto y Juan, Marián y Chango Fariás Gómez. Todos los lunes, «El Juicio».

**BARRIO LATINO 1 (Segovia).**—Abierto de 19 a 3.30. Combo Barrio Latino, con Barreto y Los Madrigales.

**BARRIO LATINO 2 (Tetuán).**—Abierto de 19 a 4. Combo Barrio Latino, con Rafa López.

**DONALBERTO.** Manuel Silveira, 8.—Abierto de 19 a 2.30 y con las actuaciones de Paco Feria, Rolando Ojeda y Mónica, Kurt Savoy.

**KOYA.** EL. Limón, 12.—Abierto de 19.30 a 1.30. Sábados, 2.30. Cerrado martes. Amerindio y Millaray y Rubén. Sábados y domingos, José Enríque.

**MALAMBO.** Jardines, 3.—Abierto de 23 a 3.30. Sábados y vísperas de festivos, 4. Con Enrique Casanova y otras actuaciones.

**PACHAMAMA.** Guzmán el Bueno, 44. Abierto de 19 a 22; festivos y vísperas, de 23 a 3.30. Actúan Nino, Ricardo Montero, Lalo y Mario, Alfonso y Mónica y José Luis. Fines de semana: Trío Salkantay.

**PERA EL FOGON.** Rodríguez San Pedro, 7.—Abierto de lunes a viernes, noche: sábados y festivos, tarde y noche. El rincón de los artistas presenta a Chino Martínez, Luis María Peñalosa, Trío Salkantay y Ponce. Especialidad en cafés y cock-tails.

**PERA TRES.** LA. Alcalá, 79.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 2.30. Sábados, 3. Eduardo Arbace, Los Brillantes, Malkus, Amandio y Juan y Edgardo Islas.

**PERA CUATRO.** LA. Blasco de Garay, 80.—Abierto de 19 a 22. Noches, 23 a 3.30. Sábados, 4. Eduardo Arbace, Los Brillantes, Malkus, Amandio y Juan y Edgardo Islas.

**PEOPLE PUB.** Guzmán el Bueno, 14.—Abierto de 18.30 a 2.30. Sábados, hasta 3. Tarde y noche: Rafael Amor y su poesía; viernes, sábado y domingo, Juan Antonio Muriel y Enrique Altamiranda.

**SAKUSKIYA.** Ayala, 21.—Abierto de 19 a 2.30. Piano pub. Con Melchor, José Luis Laforet, Andrés Álvarez.

**SAMBRASIL.** Avenida del Brasil, 5.—Abierto de 23.14 a 3.30. Ritmos del Caribe (show brasileño). Auténtico sabor brasileño.

**SUDAMERICA BOITE.** Paseo de La Habana, 13 (Chamartín).—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3.30. Vísperas, hasta 4. Combo Sudamérica, Palmira y Grupo Salkantay.

**TOLDERIA.** Caños Viejos, 3.—Abierto de 22.30 a 3.30; sábados y festivos, desde 19.30. Cerrado lunes. Con Lucho y Ricardo, Grupo Toldería y Nicolás Caballero, Jorge Cardoso, Chis y Calo y Rafael Amor.

**VIHUELA.** O'Donnell, 6.—Pases: martes a viernes, 23. Sábados, 19 y 23. Domingo, 19. Olga Manzano y Manuel Picón, Huerque Mapu, Lucho y Ricardo.

## CAFES

**CAFE COMERCIAL.** Glorieta de Bilbao, 7.—Ambiente «progre».

**CAFE GIJON.** Avenida Calvo Sotelo, número 21. Abierto de 9 de la mañana a 1.30 noche.

**CAFE METROPOLITANO.** Semiesquina glorieta Cuatro Caminos. Ambiente estudiantil.

**CLUB DE ARTE DE MADRID.** Hileras, 8.—Club cultural. Sopa de ajo. Abierto de 18.30 a 2.

**CAFE LYON.** Alcalá, 57.—Concurrido por gentes de letras. Abierto de 10 mañana a 1 noche. Sábados, hasta las 2.

**CAFE VIENA.** Luisa Fernanda, 23.—Clásico y estudiantil.

## DISCOTECAS

**BOCACIO.** Marqués de la Ensenada, 16.—Abierto, laborables, de 19 a 3.30; vísperas, festivos y sábados, de 19 a 4.

**BOITE-DISCOTECA DON JUAN.** Plaza los Mostenses, 11.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3.

**BOITE SORELLI.** Fundadores, 8.—Abierto de 7 a 19 (viernes noche y sábado noche, de 18 a 22 y de 23.15 a 3), de 19 a 22 y de 23.30 a 3.30.

**CARROUSEL.** Valverde, 14.—Abierto de 19 a 22 y de 23.30 a 3.30.

**CEREBRO.** Magallanes, 1.—Abierto de 19 a 22 y de 23.15 a 4.

**CEREBRO-BOITE.** Princesa, 5.—Abierto de 19 a 22 y de 23.15 a 3.

**GLEOFAS.** Goya, 7.—Abierto de 19.45 a 22 y de 23.30 a 3. Sábados, hasta las 3.30 horas.

**COPAINS.** Olivo, 13 (Aravaca).—Abierto viernes, sábado y vísperas de festivos, de 18 a 23.30; festivos, 23.30 a 3.

**DUNDILL BOITE.** Andrés Mellado, 44. Abierto de 19 a 22 y de 23.30 a 4.

**EMMANUELLE.** Capitán Haya, 55.—Abierto de 18.30 a 22; sábado, hasta 3.30.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—Abierto de 19 a 22. Baile sólo parejas. Noches, espectáculo de 22 a 3. Presenta: Los últimos cachondos.

**STELLA BOLERA-CLUB.** Arjábán, 7.—Todas las tardes, té-baile. Abierto de 18 a 22.

**TAROT.** Naciones, 11.—Abierto de 19 a 22.30 y de 23.30 a 3.30. Pase de atracciones, 1.15 y 2.45. De lunes a viernes, pub-piano. Sábado y domingo, discoteca.

**WELL.** Velázquez, 8.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3.

**FETICHE.** EL. San Jacinto, 1. Pozuelo de Alarcón.—Abierto de 17 a 23.

**HOTEL MONTESOL (discoteca).** Montera, 25.—Todas las tardes, té-baile. De 19 a 22. Cerrado lunes.

**J. J. Plaza Callao, 4.**—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. 1.15: No me J. J. con el sexo (ver café teatro).

**EL JUNCO.** Plaza Santa Bárbara, 10.—Abierto de 19 a 3, sin interrupción.

**KATO'S.** Juan Bravo, 35.—Abierto de 19 a 3.30 y de 19 a 4. Dos pistas, una para juventud y otra para parejas.

**LA FONTANA.** Orense, 11.—Abierto de 19 a 22. Noches, ver café-teatro.

**LONG-PLAY.** Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23.15 a 3.

**MICHELETA.** Costanilla de los Angeles, 20.—Abierto todos los días de 7 a 10, excepto lunes tarde.

**NEW M. M. Béjar, 9.**—Abierto de 19 a 23.30.

**NEW SUNSET.** Tutor, 1.—Abierto de 19 a 22 y de 23.30 a 3; sábados, hasta 3.30.

**PINGÜINO.** Agustín de Foxá, 27.—Horario de 19 a 22 y de 22.30 a madrugada.

**PIRANDELLO.** Princesa, 3.—Abierto de 22.30 a 4.30.

**747 (discoteca del hotel Barajas.** Carretera de Ajalvir, kilómetro 13).—Abierto de 19 a 3 de la madrugada.

**SAMBRASIL.** Avenida de Brasil, 5.—Abierto de 7 a 10 y de 11.15 a 3.30.

**SAMOVAR.** San Agustín, 6.—Abierto de 19 a 3 de la madrugada.

**SOLIMAR.** Carretera de Toledo, kilómetro 8.

## TABLAOS FLAMENCOS

**ARCO DE CUCHILLEROS.** Cuchilleros. Abierto de 9.45 a 2.30. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).

**CAFE DE CHINITAS.** Torija, 7.—Abierto de 21.30 a 3. Cena a la carta. Con La Chunga, Serranito, El Fati, Tony Maya, Tere Maya. Cierre los domingos. Calidad.

**CORRAL DE LA MORERIA.** Morería, 7. Abierto de 21 a 3.30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé. Blanca de Córdoba y La Cañeta.

**CORRAL DE LA PACHECA.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con el show de Tony el Pelao.

**LAS BRUJAS.** Norte, 15.—Abierto de 23 a 3. Hermanos Reyes, Chato de la Isla, Carmen Moreno, Dolores de Córdoba y Merche Esmeralda.

**TORRES BERMEJAS.** Mesonero Romanos, 15.—Abierto de 21.15 a 2.30. Con La Tati, Falquillo, Eugenio de Badajoz.

**padres**  
Ayuda a vuestro hijo minusválido a encontrar su adaptación social

**SEREM** MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL



## una minoría silenciosa y marginada...

Hoy en España, formando parte de la misma comunidad, vive una minoría silenciosa y marginada.

Son más de 350.000 subnormales. Personas que tienen derecho, como cualquier otra, a todos los beneficios que la sociedad produce: educación, trabajo, nivel de vida, seguridad económica...

Sin embargo, su situación es bien distinta. Sólo un 15% de ellos tienen un puesto escolar. En su inmensa mayoría se encuentran al margen de la producción, de los bienes de la cultura y hasta de las diversiones más elementales.

Su situación, por tanto, exige el decidido apoyo de todos para solucionar sus problemas. Es la sociedad la que solidariamente debe poner fin a esta injusta situación de la que todos somos responsables. Urge la total y plena integración social de los subnormales.

Esta minoría silenciosa y marginada debe disfrutar la plenitud de sus derechos. Tu ayuda personal es decisiva en esta tarea colectiva. Ellos solos, no pueden conseguirla.

**... reclama un puesto en la sociedad**

Fernando Gálvez, Cuadro flamenco de la casa.

## VARIOS CANODROMO MADRILEÑO

**CANODROMO MADRILEÑO.** Carreras de galgos. Vía Carpetana, 57. Autobuses 17 y 25. Entrada libre. Laborales, 7 tarde; sábados y festivos, 6.30 tarde; matinales festivos, 11.30. Totalizador. Circuito TV.

**HIPODROMO DE MADRID.**—Mañana domingo día 2 de julio, a las cuatro y cuarenta y cinco de la tarde: Carreras de caballos. Autobuses: Plaza de los Mártires, frente al Ministerio del Aire (Metro Moncloa).

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10.) 5.30 tarde, partidos y quinielas tríos a raqueta y pala.

**no me importa el mundo de los niños**

seguro que le será difícil la primera vez... aun más difícil repetirlo una segunda.

UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentación, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño. UNICEF, con su colaboración, garantiza la protección integral de la infancia.

contribuya a lograr un mundo más justo, haciéndose socio de UNICEF

Si desea más información sobre UNICEF, envíe este cupón al Departamento de Cooperación y Relaciones Públicas de UNICEF.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_

Asociación UNICEF ESPAÑA





# últimas noticias

Debate en RTVE

## SOLIS, PARTIDARIO DEL SINDICATO UNICO

### ● Sartorius y Chaves acusan al Gobierno de no negociar la devolución del patrimonio sindical

MADRID. (Pyresa).—«Yo nunca he utilizado el término sindical. He utilizado el de sindicato nacional», ha declarado José Solís Ruiz, dieciocho años Delegado Nacional de Sindicatos y Ministro de Trabajo en el primer Gobierno de la Monarquía. En el espacio «Contante y Sonante» de Radio Nacional de España, sobre el patrimonio sindical. Más adelante el señor Solís señaló: «Yo soy, desde luego, partidario de un sindicato único.»

A esta afirmación, los representantes de Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores, Nicolás Sartorius y Manuel Chaves, respectivamente, compañeros de coloquio del ex Ministro, respondieron que ellos también, pero que diferenciaban de él en que no lo querían obligatorio. «Bien, bien, bien, ya. Pero así nacimos», afirmó Solís.

En cuanto al tema de la devolución del patrimonio sindical, CC. OO. y UGT estuvieron de acuerdo en que debería volver a los trabajadores representados por las centrales sindicales más significativas, señalando el matiz la UGT de que a ellos habría que devolverles anteriormente los bienes que se le incautaron en 1939.

Por su parte, Solís se mostró partidario de devolver el patrimonio sindical histórico a sus legítimos dueños, y el patrimonio sindical acumulado en estos cuarenta años dedicarlo a atenciones sindicales de todo tipo, pero administrado por el Estado con participación de los trabajadores y de los patronos o empresarios.

#### El Gobierno no negocia

Manuel Chaves desglosó en dos partidas los bienes sindicales acumulados. Por una parte, las obras sindicales: Educación y Descanso; Obra Sindical del Hogar; Obra Sindical de Artesanía; Formación Profesional, etcétera, que deben pasar a ser propiedad del Estado, pero prestando servicios a los trabajadores y bajo la supervisión de un órgano de control, con participación de las centrales más significativas, que vigile esta prestación.

«Por otro lado —continuó Chaves— están los locales en los que han estado ubicados los or-

ganismos sindicales que deben ser, en función de los resultados electorales sindicales, devueltos a las centrales más significativas, aunque su propiedad sea, después de las elecciones locales, de los Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales.»

«Lo grave de los problemas de la devolución de los bienes sindicales —según Nicolás Sartorius— es que el Gobierno no negocia absolutamente nada.» Opinó que los bienes sindicales son del Estado y los está pasando a diversos Ministerios sin consultar con la Comisión de UGT y CC. OO., nombrada al efecto.»

Solís Ruiz hizo un encendido elogio del sindicato vertical: «De todos los organismos que yo he conocido, muy pocos he visto que se hayan administrado con el rigor de la Organización Sindical.»

«Es un patrimonio ingente —añadió Solís— que debe estar al servicio de todos los españoles sin distinción, por medio de una representación de la colectividad que debe ostentar el Estado llevando su control y destinándolo a atenciones primordiales sindicales. Por supuesto, en este organismo deben estar representadas las centrales sindicales más significativas para saber qué destino se le da a todo el patrimonio.»

Más adelante, a lo largo del coloquio, Manuel Chaves señaló que todo se reduce a un problema político: «Me da la impresión de que este Gobierno lo que pretende es que el sindicalismo sea un sindicalismo muy débil. Cuantos más sindicatos existan, mejor para el Gobierno. Eso a largo plazo es un factor de desestabilización de la democracia.»

El representante de Comisiones Obreras apoyó también esta tesis: «Cuando el sindicato vertical era un engranaje fundamental para que el capitalismo llevara adelante sus planes, todo era para el sindicato. Tenía locales, la unidad era impuesta y obligatoria, etc. Todos esos elementos, ahora que son democráticos los sindicatos, ya no se les da. Lo que era bueno antes ya no lo es. Se trata de debilitar el sindicalismo. Esto es lo que interesa al Gobierno y a la patronal.»

## CC. OO. Y UGT, CON EMPRESARIOS MADRILEÑOS

MADRID. (Europa Press).—En la sede de la Confederación Empresarial Independiente de Madrid, se han iniciado una serie de reuniones, con la pretensión de que puedan institucionalizarse en relación normal de trabajo, entre representantes de las ejecutivas de CC.OO. y UGT de

Madrid y de la junta directiva de CEIM.

En la primera sesión de trabajo, de toma de contacto, los asistentes han coincidido en señalar y compartir la gravedad del momento, especialmente en lo que respecta a la situación de paro y los expedientes de crisis.

## La Hermandad Sacerdotal, contra la Constitución

GRANADA. (Efe).—Con una reunión de la Hermandad de la Unión de Seglares, presidida por monseñor Bachs, párroco de Santa Tecla de Barcelona, y una misa por los difuntos de la Hermandad Sacerdotal y para la exaltación de la Santa Fe Católica, terminó anoche en esta ciudad la quinta junta general de la Hermandad Sacerdotal Española.

Entre las conclusiones de esta Junta general destaca la oposición al próximo referéndum sobre el anteproyecto de la Constitución, a la que han tachado de «descarado ateísmo», por negar el inalienable derecho de los padres a la procreación y educación de los hijos, e igualar prácticamente a la religión católica con las demás confesiones.

## Guerrilleras alemanas, condenadas en Suiza

PORRENTUAY (Suiza). (Efe).—Dos guerrilleras germanas occidentales, Gabriele Kroecker-Tiedemann y Christian Maeller, han sido condenadas a quince y once años de cárcel, respectivamente, por diversos delitos, entre ellos intento de asesinato de dos aduaneros suizos.

Ambas rehusaron comparecer ante el tribunal del distrito del Jura tras la sesión de apertura de la vista del proceso el 2 de este mes.

#### Boxeo: Peso medio

## NAVIERA, CAMPEON DE ESPAÑA

BARCELONA. (Efe).—El hispano-belga Alfredo Naviera ha arrebatado el título de campeón de España del peso medio al canario Francisco Rodríguez, «Francis», al vencerle por puntos en doce asaltos en el Palacio de los Deportes de Barcelona.

#### Fútbol: Cartagena, campeón de Aficionados

CARTAGENA. —Al vencer al Aíman en la segunda tanda de penaltis, y después de agotarse la prórroga de media hora, el Cartagena consiguió anoche el título de campeón de España de aficionados. Al final del tiempo reglamentario se llegó con ventaja de dos a cero a favor del equipo de casa, con cuyo resultado se igualaba el tanteador con el partido de ida.

Con medio millón de dólares

## EL SENADO USA CONTRIBUIRA A LA VUELTA DEL «GUERNICA»

WASHINGTON. (Efe). — Además de querer que el «Guernica» de Picasso sea devuelto, el Senado norteamericano expresó esta semana su intención de aportar medio millón de dólares para que el cuadro quede permanentemente instalado en España.

A petición del senador demócrata George McGovern, la Cámara Alta aprobó ayer una moción por la que se adjudica en principio esa cantidad de dinero «para contribuir a la preparación de las instalaciones que se consideren necesarias para su exhibición permanente», dice el texto de la resolución.

El motivo de la donación de ese medio millón de dólares (40 millones de pesetas) se explicó también en el texto como «una expresión de aprecio y congratulación por parte del pueblo americano por haberse beneficiado durante mucho tiempo de este tesoro artístico y por su admiración a los logros conseguidos por la España de hoy».

La apropiación inicial de esa suma quedó unida a una resolución aprobada recientemente por el Senado, expresando los deseos de esta Cámara de que el Museo de Arte Moderno de Nueva York devuelva el «Guernica» al Gobierno español y dando la

enhorabuena a España por haberse convertido en una democracia.

Fuentes del Senado declararon ayer a Efe que esta declaración total, intenta ser una expresión de buena voluntad por parte del Senado, pero que no representa que el Congreso vaya a intervenir directamente en las negociaciones para la devolución del cuadro.

«Eso debe hacerse directamente entre las partes interesadas y el Senado queda fuera del tema porque el «Guernica» se encuentra en manos de una institución privada», dijeron estas fuentes.

La asignación en principio de medio millón de dólares para el traslado y exhibición del cuadro en España sería objeto de una asignación concreta de los comités correspondientes de ambas Cámaras que se producirá cuando el Museo de Arte Moderno de Nueva York anuncie la devolución del cuadro.

El tema será tratado dentro de dos a tres semanas en una conferencia conjunta de representantes de la Cámara y el Senado, en la que se espera que ambas Cámaras den su visto bueno de forma coordinada a la resolución ya aprobada por el Senado.

EN GUINEA ECUATORIAL

## PROHIBIDO EL CULTO CATOLICO

YAUNDA (Camerún). (Afp-Efe).—Se ha prohibido el culto católico en Guinea ecuatorial y las iglesias están cerradas por decisión del Presidente Francisco Macías Nguema, se informó ayer en Yaunda (Camerún) por viajeros procedentes de aquel vecino país, según la agencia France Presse.

Se estima que el 80 por 100 de los 300.000 habitantes de esta an-

tigua colonia española son católicos.

Además, informan círculos diplomáticos en Yaunda que se celebrarán manifestaciones los días 7 y 8 de julio en Bata (puerto de la parte continental del país) con motivo del aniversario de la creación del Partido Unico Nacional de los Trabajadores Ecuato-Guineanos.

## El embajador de Estados Unidos vuelve a Chile

SANTIAGO DE CHILE. (Efe).—El embajador de los Estados Unidos en Chile, George Walter Landau, regresará con seguridad hoy, sábado, aseguró ayer en esta ciudad una fuente autorizada da dicha representación diplomática.

El portavoz señaló que el embajador proyecta presidir la se-

mana próxima los festejos del aniversario de la independencia de su país.

Landau había sido llamado a consultas a Washington el viernes de la semana pasada, en una actitud que diversos sectores calificaron de «enfriamiento» de las relaciones chileno-norteamericanas.

Integración de Madrid en Castilla-La Mancha

## EL ALCALDE, PARTIDARIO

MADRID. (Efe).—El Alcalde de Madrid, José Luis Alvarez, se ha mostrado partidario de la integración de la provincia de Madrid, incluida la capital, en la región de Castilla-La Mancha, según puso de relieve en la clausura de las jornadas que sobre la autonomía de Madrid ha organizado el Colegio de Aparejadores.

José Luis Alvarez argumentó que la fuerza de Madrid, volcada en la región, no podría producir más que beneficios, pero subrayó que la integración debería hacerse con un absoluto respeto hacia las otras cinco provincias que integran actualmente Castilla-La Mancha, y de forma que Madrid no imponga su poder.



# últimas noticias

DURANTE SU ESTANCIA EN BONN LA PROXIMA SEMANA

## MARTIN VILLA VISITARA A LOS COMANDOS ALEMANES «GSG-9»

✱ También se entrevistará con el ministro germano del Interior

BONN. (Crónica para ARRIBA / Pyresa.)—El Ministro español del Interior, señor Martín Villa, llegará a primera hora de la tarde del lunes a Bonn, en vuelo especial directo desde Madrid. Aunque no se ha dado a conocer el programa detallado del viaje, se sabe que se trata de una visita de trabajo, en la que los interlocutores principales del Ministro español serán, en Bonn, su colega, señor Baum, y en Wiesbaden, el presidente de la Brigada Criminal.

En esta última ciudad, a la que se desplazará Rodolfo Martín Villa el martes, segundo y último día de estancia en Alemania, se encuentra la central de la Brigada Criminal, equipada con los más modernos cerebros electrónicos. El huésped español visitará, también en las proximidades de Bonn, el «escenario» de ejercicios tácticos y entrenamiento del «GSG-9», del grupo especial de la Policía alemana de Fronteras, dedicado a la lucha contra el terrorismo. Miembros de esta unidad especial rescataron en octubre de 1977 en Mogadiscio, a los rehenes del avión de la Lufthansa, secuestrado por terroristas palestinos.

### BONN

De nuestro corresponsal, CESAR SANTOS

#### Coordinación antiterrorista

Los cambios de impresiones de Martín Villa con el ministro alemán se concentrarán en cuestiones relacionadas con el orden público y especialmente en medidas de cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo. Excepción hecha de la hazaña de Mogadiscio, los alemanes no han tenido mucho éxito en estos últimos años en la búsqueda de terroristas. Incluso se han registrado lamentables e inexplicables fallos y negligencias en este sector de la Policía germana. Por este motivo tuvo que dimitir hace unas semanas el antecesor del señor Baum en la cartera del Interior, Werner Maihofer. No obstante, el montaje técnico es espectacular y Bonn no sólo es partidario de una coordinación internacional de la política antiterrorista, sino que la exige como única posibilidad de enfrentarse de modo efectivo con el terror.

Una prueba de esto la ofreció el Gobierno Federal, al pretender destacar a aeropuertos extranjeros a funcionarios alemanes de seguridad. Lo que el Ministro español no puede copiar de los alemanes, si no quiere empañar la imagen pura de la joven democracia española, es la estéril espectacularidad en las medidas antiterroristas, apostando en cada esquina un piquete de Policía metralleta en mano.

Hay un punto en el que ya desde ahora se sabe van a coincidir exactamente los puntos de vista español y alemán: en la negativa a entrar en diálogo con los terroristas. «El Gobierno no dialoga con el terrorismo», declaró Martín Villa durante su última visita a París. Esta es la tesis del Gobierno del señor Schmidt. Es asimismo de suponer que se aborde en las conversaciones entre ambos Ministros la idea lanzada por Giscard d'Estaing sobre la creación de un «espacio judicial europeo», aceptada por el Ministro español del Interior, quien, además, defiende que ese «espacio judicial» debe propiciar la creación de un espacio policial con la colaboración de todas las Policías europeas.

EN LAS PALMAS

## ARTEFACTO CONTRA UN CUARTEL DE LA LEGION

● No se produjeron víctimas, aunque sí importantes daños

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press.)—Alrededor de las doce de la noche hizo explosión un artefacto que había sido colocado junto a una de las tuberías de conducción de agua del cuartel Mata, de Las Palmas de Gran Canaria, donde se aloja una representación de la Legión.

La explosión no produjo víctimas, si bien causó importantes daños en la instalación de conducción de aguas en el cuartel.

Con éste, se eleva a cuatro el número de artefactos que estallaron en el archipiélago en las últimas semanas, dentro de una serie de atentados llevados a cabo por el MPAIAC, ante la proximidad de la conferencia de la OUA, en Jartum.

#### Encierro de esposas de policías

GRANADA. (Europa Press.)—Medio centenar de esposas de policías se encerraron ayer viernes en la iglesia granadina del Sagrado Corazón, en protesta por la orden de traslado forzoso de unos 250 agentes.

Con anterioridad, un centenar de mujeres de miembros de la fuerza pública se manifestaron ante el cuartel de la Policía Armada y ante el Gobierno Civil, con una pancarta donde decían: «No al traslado forzoso. Queremos justicia.»

A las puertas del templo donde se desarrolló el encierro, otra pancarta decía: «Queremos maridos, padres, y no medallas. No al autoritarismo de Martín Villa.»

#### CC.OO. denuncia los asesinatos del País Vasco

BARCELONA. (Europa Press.)—La Comisión Ejecutiva de la Comisión Obrera Nacional de Cataluña ha hecho pública una nota de protesta ante el asesinato en el País Vasco del periodista don José María Portell y del sargento de la Policía Armada don Francisco Martín González.

En el comunicado se denuncia «la escalada de terrorismo que existe en el País Vasco, particularmente los asesinatos de miembros de las fuerzas de orden público y del periodista Portell, reivindicados por ETA y que representan una grave provocación al proceso de cambio democrático».

Más adelante, CC. OO. hace un llamamiento a los trabajadores para que denuncien los métodos del terrorismo, «que pretenden sustituir la acción democrática de las masas y lo único que consigue es distorsionar el proceso democrático del país, llevando a Euzkadi y al conjunto de los pueblos de España a aventurar que representarían la liquidación de las conquistas sociales y políticas conseguidas hasta el momento».

BARCELONA: En el pecho de un industrial

## INTENTAN COLOCAR UN SIMULACRO DE BOMBA

BARCELONA. (Efe.)—Seis personas fueron detenidas por la Policía barcelonesa, acusadas de haber intentado colocar un simulacro de artefacto explosivo en el pecho de José Yoldy, con la solicitud de que les firmara talones bancarios por valor de cinco millones de pesetas, informa una nota policial.

Los detenidos son: Joaquín García Santos, de veinticuatro años; Carlos Nart Luftic, de veinticuatro años; Juan Martí Sol, de cuarenta y uno; María Nir Dach, de veintinueve; Pedro Coll Quetglás y Juan Miguel Gardes Villalonga.

Las detenciones se produjeron a raíz de que el primero de los detenidos se presentara el pasado día 22 en el domicilio del señor Yoldy, quien ya había recibido noticias en el sentido de que había habido indagacio-

nes sobre datos de sus actividades personales.

A consecuencia de estos datos, y por serle desconocido el visitante, el señor Yoldy y su hijo, armados con un revólver y una escopeta, respectivamente, debidamente legalizados, procedieron a retener al individuo y avisaron a la Policía.

Al detenido le fue ocupada una pistola, una navaja y un rollo de esparadrapo. A otro de los posteriormente detenidos se le ocupó un revólver, dos rollos de esparadrapo, una barba postiza y una caja cuadrangular que simulaba ser un artefacto de relojería. Uno de los detenidos, Joaquín García Santos, es un recluso del penal de Ocaña, a donde no volvió después de disfrutar un permiso de cuarenta y ocho horas, el pasado 28 de mayo.

## DISUELTA LA COORDINADORA DE DIPUTACIONES ANDALUZAS

SEVILLA. (Efe.)—El Consejo Permanente de la Junta de Andalucía, en una reunión que celebró ayer en la Diputación Provincial de Sevilla, ha acordado la disolución de la Coordinadora de Diputaciones Andaluzas, organismo supraprovincial que ha integrado hasta ahora a todas las Corporaciones Provinciales

El acuerdo del Consejo Permanente de la Junta de Andalucía insta a todas las Diputaciones andaluzas a que en el plazo de quince días procedan a la disolución de la Coordinadora y trasladan a la Junta las actuaciones efectuadas y las obligaciones pendientes.

POR LA PONENCIA DE LA COMISION DE INTERIOR

## MODIFICACIONES EN EL PROYECTO DE LEY DE POLICIA

MADRID. (Europa Press.)—Lo que establezca la ley de Policía «se entenderá sin perjuicio de la posibilidad de creación de policías por las comunidades autónomas en la forma en que se establezca en los respectivos estatutos en el marco, que disponga una ley orgánica, de acuerdo con la Constitución», según se indica en la disposición adicional cuarta del informe que una ponencia de la Comisión de Interior ha elaborado del proyecto ley de Policía.

Esta disposición es una de las que motivó mayor número de discrepancias en el seno de la ponencia. El texto antes citado es producto del acuerdo al que han llegado los distintos grupos parlamentarios que han decidido, de esta manera, retirar las enmiendas que tenían presentadas a dicho precepto.

Otros aspectos de este proyecto de ley, en cuyo texto ha sido suprimido toda referencia a la palabra «fuerzas», son los siguientes:

— Los Cuerpos de Seguridad del Estado están formados por la Policía, integrada por: Cuerpo Superior de Policía, Cuerpo de Policía Nacional y Cuerpo de la Guardia Civil.

— Los Cuerpos de Seguridad del Estado tendrán como misión defender el ordenamiento constitucional, proteger el libre ejercicio de los derechos y libertades y garantizar la seguridad ciudadana. El Ministro del Interior ostenta el mando supe-

rior de los Cuerpos de Seguridad del Estado. En cada provincia, el Gobernador Civil ejercerá el mando directo de dichos Cuerpos, sin perjuicio de la dependencia del Cuerpo Superior de Policía y de la Guardia Civil, de los jueces y tribunales en sus funciones de Policía judicial.

— A las competencias de la Guardia Civil se añaden las de custodia de las vías de comunicación interurbanas y el control y regulación de tráfico, así como las de resguardo fiscal del Estado, y las de evitar, impedir y perseguir el fraude y el contrabando. (No estaban previstas en el proyecto de ley del Gobierno.)

— Los Cuerpos de Seguridad del Estado están obligados a la cooperación recíproca en el ejercicio de sus respectivas funciones.

#### Jurisdicciones

Con respecto al tema de las jurisdicciones, el criterio de la Ponencia es el siguiente:

— Que la jurisdicción ordinaria sea la competente por los delitos cometidos contra los miembros de los Cuerpos de Seguridad del Estado, en el ejercicio de sus funciones, salvo, en el caso de la Guardia Civil, cuando actúe en funciones militares.

— Que el Código de Justicia Militar se aplique en relación con la disciplina interna de la Policía Nacional y Guardia Civil, y de los delitos cometidos por razón de lugar.

— Que se aplique el Código de Justicia Militar en el caso de los llamados delitos militares, pero de forma que quede clara la excepción del delito denominado «insulto a la fuerza armada» cometido por civiles.

#### Policía Nacional

La Policía Nacional (actualmente Policía Armada) se define como un «cuerpo de estructura y organización militar, no integrado en las Fuerzas Armadas y que depende del Ministerio del Interior».

En el proyecto de ley se definen las competencias de la Guardia Civil, Cuerpo General de Policía y Policía Nacional, así como el régimen funcional de estos dos últimos Cuerpos.

#### Otros aspectos

Al definir las funciones de los Cuerpos de Seguridad del Estado, se señala que deberán descubrir y detener a los presuntos culpables de hechos delictivos y ponerlos a disposición de la autoridad judicial competente, cuando en el proyecto de ley remitido por el Gobierno se hablaba sólo de «autoridad competente».

En lo referido a las funciones del Cuerpo General de Policía en el ámbito de la información, se citan la captación, recepción y análisis de cuantos datos tengan interés para el orden y la seguridad públicas,



UN  
ION

í impor-

templo don-  
cierto, otra  
remos ma-  
medallas. No  
artín Villa.»

ia los  
s Vasco

opa Press.)  
a de la Co-  
nal de Ca-  
ica una no-  
el asesina-  
del perio-  
a Portell y  
Policía Ar-  
Martín Gon-

se denuncia  
orismo que  
co, particu-  
inatos de  
rzas de or-  
odista Por-  
ETA y que  
ve provoca  
cambio de-

OO. hace  
s trabajado-  
ien los mé-  
«que pre-  
ción demo-  
y lo único  
corcionar el  
del país,  
al conjunto  
España a  
sentarían la  
quistas so-  
conseguidas

ustrial

BA

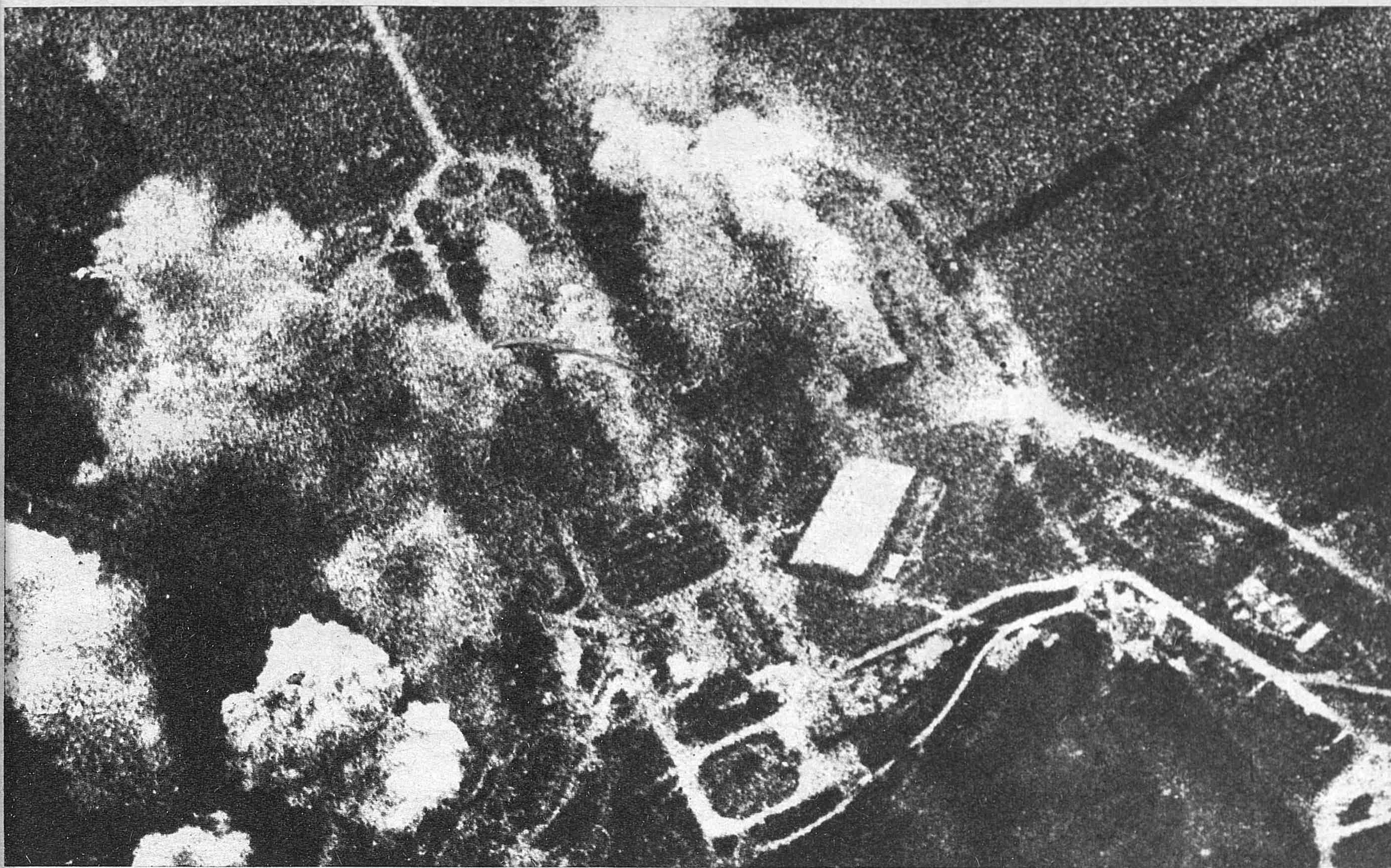
sus activi-

estos da-  
conocido el  
dy y su hi-  
revólver y  
ctivamente,  
dos, proce-  
individuo y

e ocupada  
ja y un ro-  
A otro de  
tenidos se  
dos rollos  
parba post-  
angular que  
acto de re-  
detenidos,  
s, es un re-  
Ocaña, a  
ué de dis-  
cuarenta y  
do 28 de

DORA  
UZAS

sejo Perma-  
Andalucía  
putaciones  
el plazo de  
a la diso-  
dora y tras-  
actuaciones  
bligaciones



## Según el general británico John Kackett

Rota la línea estratégica en el Pacto de Varsovia, un domingo, 4 de agosto de 1985, el mundo se lanza hacia la tercera guerra mundial.

Una vez más, los rusos y norteamericanos, sin olvidar la inesperada presencia de la superpotencia China, son los protagonistas de una confrontación armada cuyo telón de fondo no será el poder nuclear, sino la guerra de la tecnología.

Todo parece indicar que se trata de una novela de ciencia ficción, como tantas otras, y así lo pensaron la mayoría de los lectores británicos, cuando en las librerías encontraron esta semana un pequeño libro titulado «The third world war», que lanza al mercado la Editorial Sidwick y Jackson, al precio de ocho libras esterlinas, unas 1.100 pesetas.

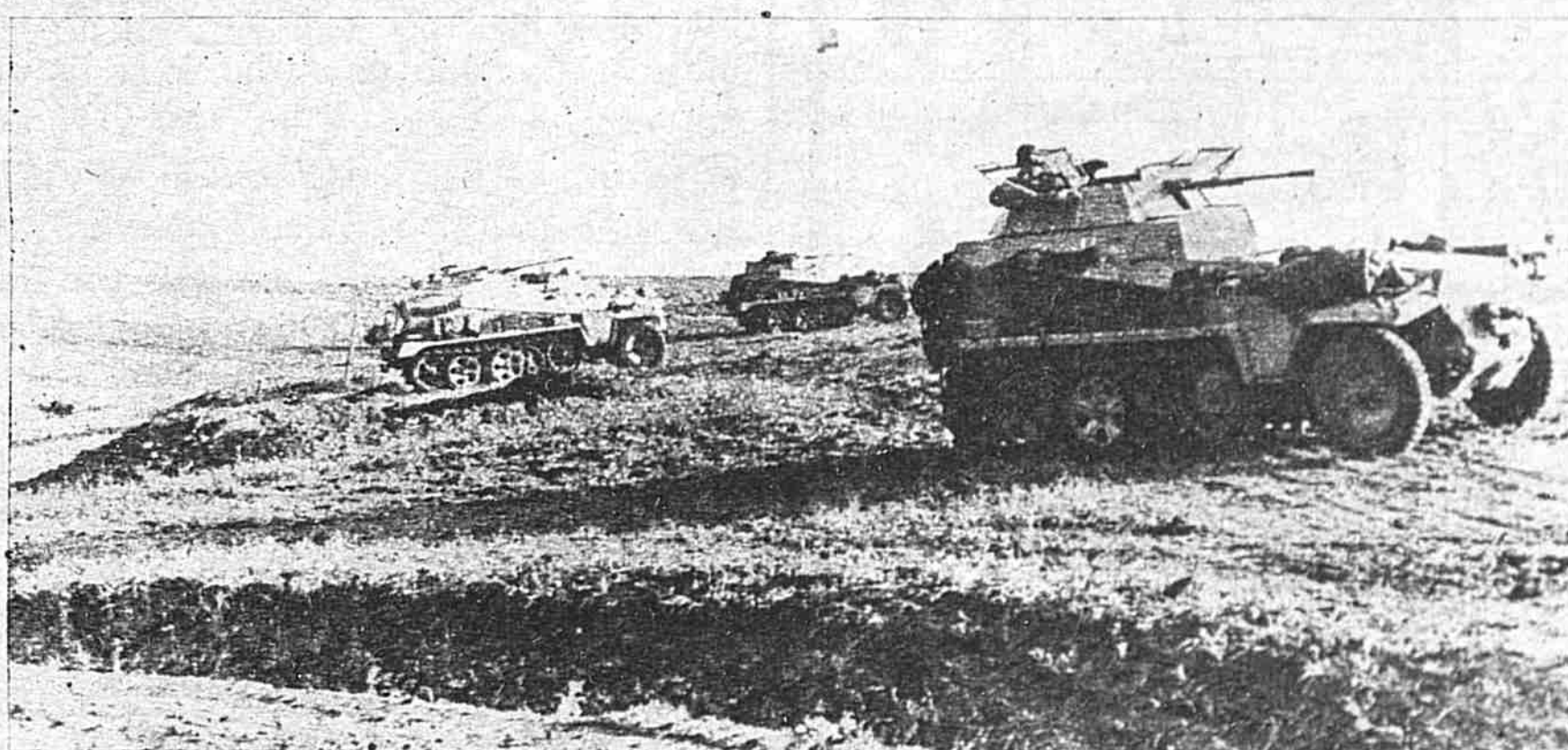
Pero ya desde las primeras líneas el lector se sorprende de que el análisis político internacional —que conducirá al estallido del conflicto mundial— no tiene nada de ficticio y los planteamientos son válidos a poco que se conozcan las diferencias diplomáticas de los dos bloques políticos que dominan en el mundo de hoy.

Es entonces cuando el lector da marcha atrás y se fija, por primera vez, en el autor del libro, llevándose la primera sorpresa.

Un general de la talla de sir John Kackett, en cuyo historial militar figuran cargos como comandante en jefe de las Fuerzas británicas en el Rin, jefe de las Fuerzas Armadas para Irlanda del Norte y consejero privado del ministro británico de Defensa (1966), es el autor del polémico libro que los más optimistas auguran ya como el nuevo «best seller» del año.

Antes de llegar al fatídico 4 de agosto de 1985, fecha imaginada por Kackett para el inicio de la ter-

# EN 1985 ESTALLARA LA III GUERRA MUNDIAL



cera guerra mundial, el general desarrolla los acontecimientos políticos que conducen al estallido de la misma.

Estos se inician inocentemente en Polonia con una huelga general planteada por el sector obrero del país, y que hace tambalear al Gobierno hasta que las fuerzas del «Pacto» —igual que ocurriera en Checoslovaquia— restablecen «la normalidad».

La cadena de intervencionismo soviético continúa en Yugoslavia, que vive en esa época futura las pautas predemocráticas de la era post Tito. También en este caso el orden, por la fuerza, vuelve a establecerse.

Las diferencias del bloque comunista con la OTAN, siempre siguiendo el hilo de la historia trazada por Kackett hacen que los soviéticos presionen al Gobierno de la RAU pa-

## ● La contienda finalizará un año después

ra un boicot internacional del suministro de petróleo.

Pero los dos acontecimientos que precipitan el estallido de la guerra mundial tienen a China y Sudáfrica como protagonistas.

Los problemas fronterizos entre China y la Unión Soviética cobran en los días precedentes a la guerra un inusitado dramatismo que hace intervenir a los Estados Unidos en apoyo de la causa China, siempre según la teoría del autor.

Por otro lado, en el continente africano la hipotética Unión de Estados Africanos, con base en Zimbabue (la actual Rhodesia), anun-

cia una campaña militar en Suáfrica para acabar con el predominio blanco en el continente.

Estos acontecimientos, planteados con rigor político por el general Kackett, hacen —según el mecanismo futurólogo de la historia— que los rusos sean los primeros en declarar la movilización de sus tropas; una semana más tarde lo harán los norteamericanos, y a continuación el Reino Unido.

Para Kackett el desarrollo de la guerra mundial se inicia con un despliegue impresionante de los rusos, que en menos de una semana invaden Francia, Italia, donde destruyen en Nápoles los cuarteles generales de la NATO, y sólo al séptimo día, en su avance por el Sur, siguen hacia España, donde encuentran la primera barrera geográfica a su avanzada.

En el frente del Norte, los soviéticos atraviesan el canal de la península de Kola e invaden, sin resistencias, Dinamarca y Noruega.

Pero las intervenciones aliadas basadas no en el poder nuclear de los misiles, sino en las nuevas armas electrónicas, nacidas de la tecnología, de la que es líder el bloque occidental, hace que nuevamente se restablezca el equilibrio y se vuelva al viejo sistema de la división en potencias.

Pero mientras en Occidente se logra una unión ideológica práctica, el bloque oriental se producirá con una dispersión de poderes a expensas del poderío ruso, al surgir con fuerza los Estados Arabes Unidos y los también Unidos Estados Africanos.

La hipotética tercera guerra mundial finalizará un año después con una conferencia de paz en Helsinki.

Carmen ARMESTO  
(Londres)

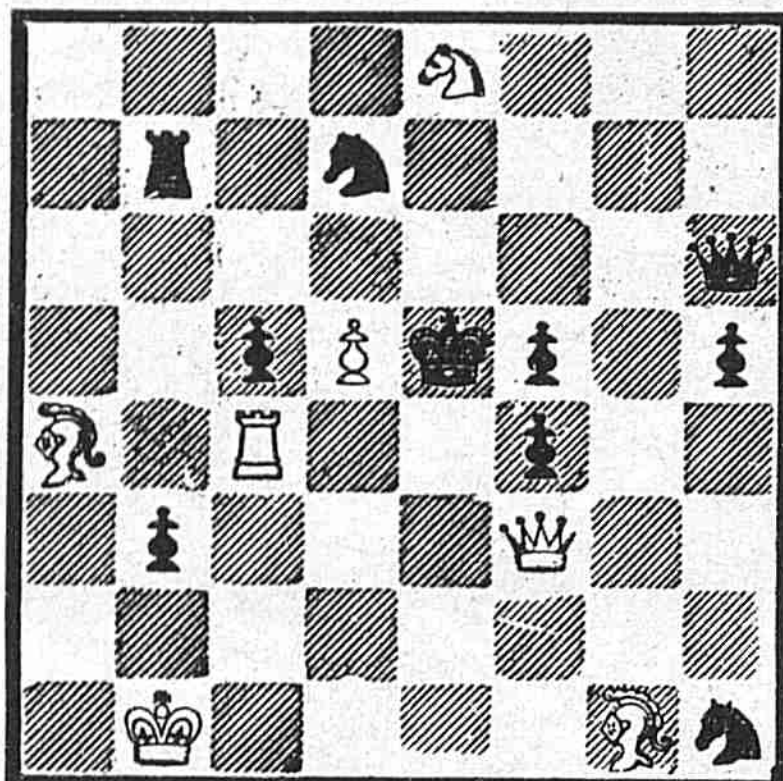


## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en tres. El diagrama nos muestra una interesante composición, en la que descuella la habilidad en la que el autor envuelve hasta casi ocultarla, la primera jugada clave de blancas. Si decide solucionar, le sugerimos someta la posición a un detenido análisis y..., ¡suerte!

SOLUCIÓN DEL ANTERIOR.

7. D4T+, C3A; 8. Cx A, D5T+; 9. R2D, y las blancas han asegurado una pieza de ventaja, según se anunció.



## salto de caballo

N. 2.175

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

TE	O	PE	BRES	UN
ROS	HOM	ES	DE	RO
CI	COR	PU	E	MU
CON	DU	FI	25 DOS.	MAR
LA	LI	MOL,	Y	DI

SOLUCIÓN

«La corte es un edificio de mármol, con hombres muy duros, pero pulidos». —LA BRUYERE.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine

BALANCE MATRIMONIAL, de Kzriyotof Zanussi (una historia de hoy contada con excelente preciosismo); cine Bellas Artes.—LA GUERRA DE LAS GALAXIAS, de George Lucas (Amadís de Gaula, John Ford y Alex Raymond confluyen en una gran película en la que ganamos los buenos); cine Real Cinema. LA DENTELLIERE, de Claude Goretta (una película plana con una gran actriz: Isabelle Huppert); cine Alpha-ville 1.

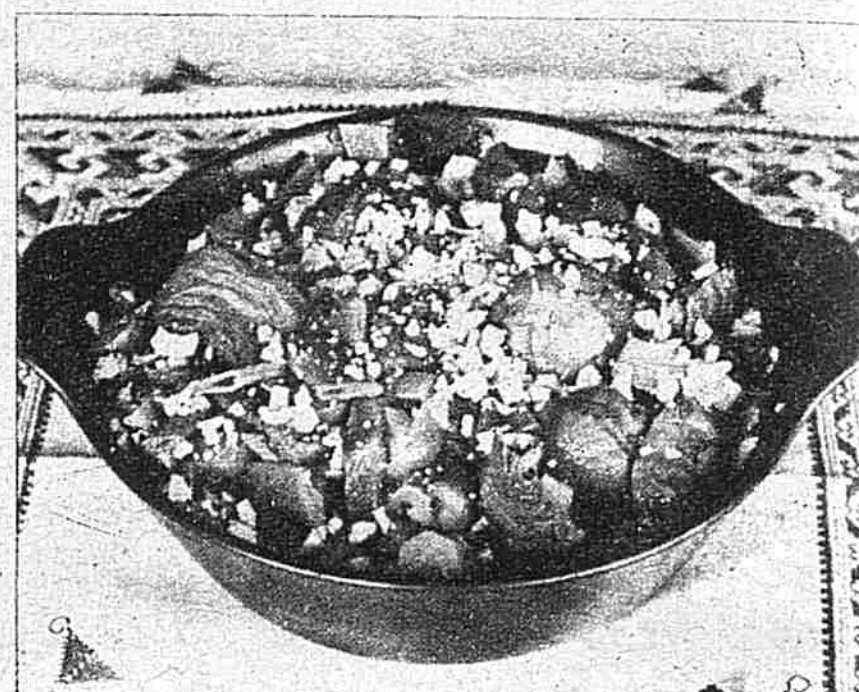
### Teatro



Ha pasado casi un año desde su muerte, pero el mito sigue ahí, vivo. «Elvis» está aún en las carteleras

OYE, PATRIA, MI AFLICCIÓN, de Fernando Arrabal. Últimos días para esta obra del polémico autor. En el teatro Martín, a las 7,30 y 10,45.—ELVIS, un musical montado en torno a la figura del «rey del rock». A las 7,30 y 11 en el teatro Barceló.—UNA VEZ AL AÑO NO HACE DAÑO. Juanito Navarro y Bibi Anderson en una revista con varias temporadas de éxito. En el teatro Calderón, a las 7 y 10,45.

### Restaurantes



Del plato más sofisticado al más sencillo, en MR. PICKWICK'S, el restaurante que hoy recomendamos

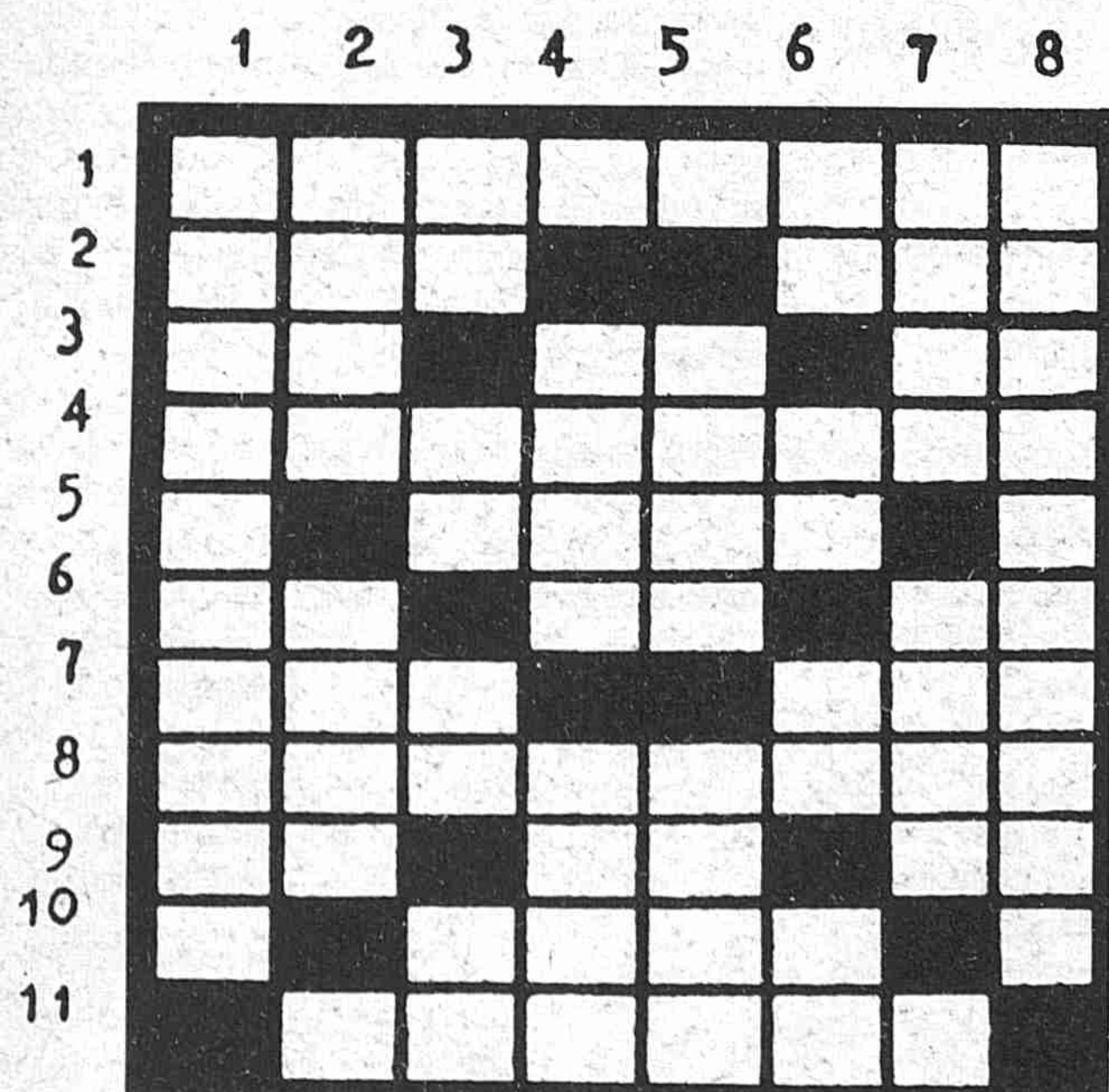
En la carretera de La Coruña, justo en el kilómetro 15, en la zona de Casquemada-La Florida, se encuentra un restaurante muy indicado para aquellos que les gusta comer bien y en un ambiente agradable. MR. PICKWICK'S, de tres tenedores, reúne estas dos condiciones. En primer lugar, dispone de una carta muy bien pensada, en la que se puede elegir desde el plato más sofisticado al más sencillo y, además, sin tener que preocuparse demasiado por la minuta. Le sugerimos para hoy, por ejemplo, una tostá de angulas, que es verdaderamente deliciosa, y un solomillo para los que prefieren la buena carne. Además, el lugar es muy tranquilo, y tanto la decoración como el servicio colaboran a proporcionar una comida muy agradable.

### Comprar juguetes

GALERIA ROJO. Calle San Bartolomé, 2. Tel. 2225458.—MODEL REYNA

## crucigrama

N. 2.176



HORIZONTALES.—1: La más antigua colección de poemas japoneses del siglo VIII.—2: Estaba. Al revés, y repetido, comida típica marroquí.—3: Dativo. Al revés, río europeo. Marchar.—4: Clase de guiso de arroz (tres palabras).—5: Punto cardinal. Bombilla de gran potencia. Nitrógeno.—6: Preposición. Río español. Nota musical.—7: Esté. Abreviatura de compañía.—8: Curan por medio de jeringuilla y aguja.—9: Vocales fuertes. Adverbio. Preposición.—10: Punto cardinal. Distinta. Punto cardinal.—11: Faraón egipcio y pirámide de su nombre.

VERTICALES.—1: Lo son las gentes de las islas Salomón.—2: Criba grande. Niña. Cien.—3: Sodio. Al revés, nota musical. Interjección. Interjección.—4: Conjunción. Instrumento de

viento. Ser.—5: Nada. Francisco. Conjunto de voces cantoras.—6: Tropas hitlerianas. Negación. Al revés, tecnecio. Al revés, protactinio.—7: Escapad. Posesivo femenino, plural. Punto cardinal.—8: Naturales de una región de la URSS.

SOLUCIÓN

VERTICALES.—1: Melanesios.—2: Arel. Ne-  
ma. C.—3: Na. af. Ay. Oh.—4: Y. Oboc. Ente.  
5: O. Paco. Coro.—6: SS. No. ct. Ap.—7:  
Huid. Mias. S.—8: Ucranianos.  
CHOPPS.  
tan.—9: Oa. No. So.—10: S. Ota. S.—11:  
co. N.—6: En. Eo. MI.—7: Sea. Cla.—8: Inyec-  
suc.—3: Le. of. Ir.—4: A la banda.—5: N. Fo.  
HORIZONTALES.—1: Manyoshu.—2: Era



# recomendamos

## programas TV

### Sábado 1 de julio

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,01 BRUJULA. Este espacio pretende orientar al espectador de televisión sobre aquellas facetas que pueden intervenir en su tiempo libre del fin de semana. La lectura, la radio, etcétera.
- 2,30 NOTICIAS.
- 3,10 MAZINGER-Z: «El diabólico comandante Conde Blocken». El Conde Blocken, nuevo aliado del doctor Infierno, personaje que lleva la cabeza separada del cuerpo, pretende desplazar al barón Ashler y para ello dispone de un ejército de cruzados.
- 3,40 PRIMERA SESION: «El vaquero y la dama». Mary, hija del juez Smith —una gran personalidad política de Washington— conoce en un rodeo a un vaquero —Stretch— ante el que se hace pasar por doncella de una gran dama.
- 5,30 TORNEO. Partido de competición de atletismo femenino, desde el Palacio de los Deportes de Oviedo.
- 6,30 EL CIRCO DE TVE.
- 7,30 NUESTRAS ISLAS: «La Gomera». Los fenómenos geológicos han marcado profundamente a la isla de La Gomera por encima y debajo de la superficie del mar.
- 8,00 YO CANTO. Programa monográfico dedicado a un cantautor español.
- 8,30 INFORME SEMANAL.
- 9,40 NOTICIAS.
- 10,00 SABADO CINE...: «El caso del secuestro de Lindberg». El 2 de marzo de 1932, el mundo entero se estremeció al propagarse la noticia de que el hijo del héroe americano Charles Lindberg —«El vencedor del Atlántico»—, de sólo veinte meses de edad, había sido arrebatado de su cuna y secuestrado.
- 12,40 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 6,00 CARTA DE AJUSTE.
- 6,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 6,31 MUNDO DEPORTE. Revisto deportiva que recoge los temas más destacados de la semana nacional e internacional.
- 8,00 LA CLAVE: «Milagros». El programa «La clave», ya conocido de los telespectadores, se compone hoy de la película «Ordet». Director: Carl Theodor Dreyer. Considerada como una obra maestra del cine universal.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

### Domingo 2 de julio

#### PRIMER PROGRAMA

- 9,15 CARTA DE AJUSTE.
- 9,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 9,31 HABLAMOS.
- 10,00 EL DIA DEL SEÑOR. Santa misa.
- 10,45 CONCIERTO.
- 11,45 GENTE JOVEN.
- 12,30 SOBRE EL TERRENO.
- 2,00 SIETE DIAS.
- 3,00 NOTICIAS.
- 3,20 LA CASA DE LA PRADERA.
- 4,20 EL MUNDO EN ACCION.
- 4,50 LA ABEJA MAYA.
- 5,20 ESTRENOS TV.
- 6,55 DIBUJOS ANIMADOS.
- 7,15 BALONCESTO.
- 9,00 625 LINEAS.
- 10,00 NOTICIAS.
- 10,20 LA FRONTERA AZUL.
- 11,20 EL CUERPO HUMANO.
- 12,00 300 MILLONES.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 6,00 CARTA DE AJUSTE.
- 6,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 6,31 MAS ALLA.
- 7,00 OPERA.
- 9,00 FILMOTECA TV.
- 10,30 A FONDO.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

## Centro cultural

La programación para hoy en el Centro Cultural Villa de Madrid será la siguiente:

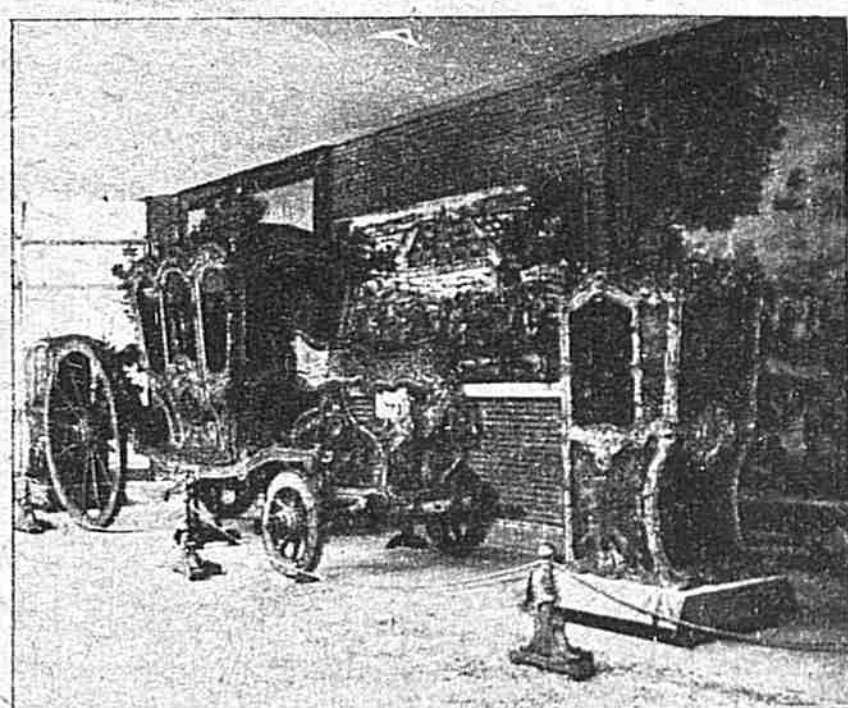
AUDITORIO: A las 7,00 y 10,45: «Los intereses creados».

SALA PEQUEÑA: A las 7,00 y 10,30: Recital de Silvio Rodríguez (nueva trova cubana).

## Hacer deporte

Hay muchos aficionados al frontón que sólo lo practican en contadas ocasiones, por falta de pistas. Por si no lo saben, les diremos que en las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Madrid hay cinco, repartidos en los diversos distritos: están en los polideportivos de Carabanchel, Concepción, Elipa, Latina y Moratalaz, donde hay dos. Estos son descubiertos. El único preparado para poder jugar en todo tiempo, es decir, cubierto, está en la Elipa. Por los descubiertos se abonan 100 pesetas hora, en servicio para cuatro personas. En los cubiertos y con luz son 400 pesetas hora y el mismo número de jugadores.

## Museos



Visitar el Museo de las Carrozas supone casi un recorrido por los cuentos de hadas

NAVAL. Montalbán, 2 (Retiro). Metro Banco. Teléf. 2210419. Abierto de 10,30 a 13,30 horas. Cerrado, lunes. Precio: 5 pesetas. Maquetas de barcos, cartas de navegación e instrumentos náuticos.—CARROZAS. Paseo

Virgen del Puerto, s/n. (Centro). Metro Norte. Autobuses 25, 33 y 39. Teléfono 2487404. Abierto de 10 a 12,45 horas y de 15,30 a 17,45 horas. Domingo, de 10 a 13,30 horas. Precio: 30 pesetas.—CIENCIAS NATURALES. Paseo de la Castellana, 84 (Chamberí). Autobuses 7, 14, 27 y 40. Tel. 2618600. Abierto de 10,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 18,30 horas. Domingo, de 10,00 a 14,00 horas. Precio: 25 pesetas. Niños menores de diez años, acompañados: 15 pesetas. Con carné de estudiante, entrada libre. Colecciones de zoología, geología, paleontología y entomología.

## Para los niños

### CINE



Los inolvidables hermanos Marx tienen en cartelera una de sus mejores películas: «Una noche en la ópera». Recomendable para niños y grandes

ABISMO, de Peter Yates, cines Consulado, Garden, Liceo, Regio, Versailles y Victoria.—UNA NOCHE EN LA OPERA, de Sam Wood; cine Simancas.—ALERTA: ¡MISSILES!, Robert Aldrich; cine Roxy «A».—SIMBAD Y EL OJO DEL TIGRE, de Sam Wanamaker; cines Benlliure, Galaxia, Novedades y Venecia.—2001: UNA ODISEA DEL ESPACIO, de Stanley Kubrick; cine Fantasio.

## Y también...

ZOO DE LA CASA DE CAMPO. Metro Suburbano Batán. Autobús 33 desde la plaza de Isabel II. Servicios especiales: los festivos, desde la estación de Metro Suburbano Batán. Estrecho (Bravo Murillo, 173) y Puente de Vallecas (avenida de Barcelona-Pacífico). Abierto de 10,00 a 18,30 horas.

## Televisión

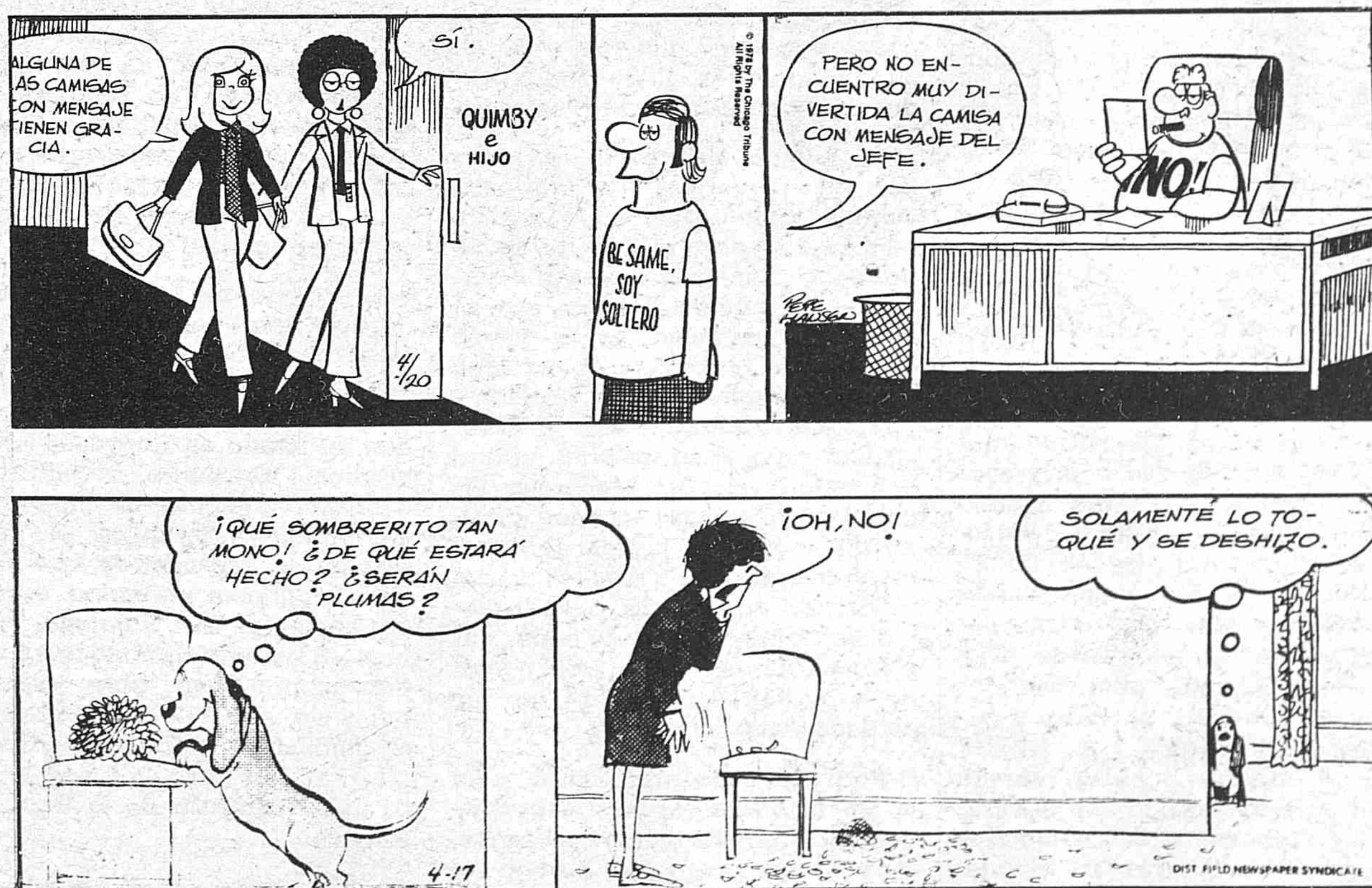


Gary Cooper protagoniza «El vaquero y la dama», que podremos ver en la pequeña pantalla hoy, además de otras dos interesantes películas

Las tres películas de los sábados, cada una en su estilo, suelen hacernos pasar una agradable tarde de cineclub «casero». La más interesante hoy, sin duda, la que nos ofrece el programa LA CLAVE. Considerada como una obra maestra de la cinematografía mundial, «Ordet» es un film de Carl Theodor Dreyer que nos habla de milagros. Podremos verla a las 8,00 en la Segunda Cadena.—En otro estilo, a las 3,40, en PRIMERA SESION, se proyecta «El vaquero y la dama»: una de vaqueros con chica buena y todo. Y además, con Gary Cooper.—Por la noche, a las 10, en SABADO CINE, el protagonista es Anthony Perkins. La película se llama «El caso del secuestro de Lindberg»; es muy reciente y cuenta la historia del secuestro de un niño de veinte meses.

## Festival

Gran festival de música rock, desde las cinco de la tarde hasta la una de la madrugada (más lo que se prolongue la bronca), en el que participarán, entre otros, grupos como ARAXES, CUCARADA, K.K. DE LUXE, ZOMBIES, etc. Será en Villalba-Estación (tienes trenes cada hora). Hay piscina y aparcamiento, y los precios son populares. Así que ya sabes: una solución para el muermo dominical.





Pequeña Francia ha sido llamada Galicia, en el siglo XV, por el último trovador y primer novelista español, Juan Rodríguez de la Cámara. Describe Rodríguez del Padrón —al comienzo del «Siervo libre de amor»— al príncipe Ardallier llegando a «las partes de Iria, riveras del mar Océano, a las faldas de una montaña desesperada que llamaban los navegantes de la alta Cristalina, donde es la venera del albo cristal, señorío del muy alto príncipe, glorioso, excelente y magnífico rey de España, e en la mayor soledad hizo venir de la antigua cibdat Venera que es en los fines de la pequeña Francia, hoy llamada Gallizia...».

Hacia esa ciudad Venera, que no es otra que Santiago de Compostela, vuelan hoy el muy alto príncipe, actual Rey de España, y Valery Giscard d'Estaing, Presidente de la gran Francia. Viaje conjunto que cuenta con precedentes en la Edad Media. Con una diferencia fundamental: la de que la peregrinación puede hacerse ahora en un vuelo, en su solo giro de luz febea, como marcaba la preceptiva literaria a la duración de la tragedia clásica de tipo francés. Mientras que antaño... tan sólo desde Port de Cize se contaban trece jornadas hasta Compostela. Y, a pesar de ello, hasta aquí venían...

«Los dinastas, los magnates, los juglares que anduvieron el camino medieval de Compostela, desde las tierras de Francia, han dejado mucha Europa en nuestro solar —sintetiza Filgueira Valverde en «El libro de Santiago»—. De San Hugo nos quedó la paz benedictina con Cluny; de Guido de Vienne, el libro de las peregrinaciones (el «Codex Calixtinus»); de Marcabré, tal ritmo de rondel; de los príncipes de Borgoña, la sangre en los dos troncos de genealogía real para los estados de la Península... Hasta Carlos el Sabio dejó el nombre del «rey de Francia» a la capilla anciana del Salvador.»

Detallando un poco más, podría anotarse que el primer peregrino francés que consta documentalmente fue don Gotelasco, obispo de Puy, quien vino en el 950, acompañado por muchos nobles de Aquitania. De esta nacionalidad eran muchos de los habituales peregrinos a Compostela. Acudía, poco después, Guillermo V, duque de Aquitania, con el boato propio de un rey, rodeado de numerosa comitiva. Representaba el más firme puntal secular de la Orden de Cluny y su periódico viaje a España consagró la amistad de Aquitania con Sancho el Mayor de Navarra y Alfonso V de León, que significó la venida de los monjes cluniacenses, con el románico en su equipaje.

Esta vinculación aquitana se hace romance de zanfona en la novelesca figura del duque trovador, Guillermo X, quien, camino de Compostela, se identifica así:

—Eu chámome don Gaiferos,  
Gaiferos de Mormaltán;  
Se agora non teño forzas  
meu Santiago m-as dará.

Mas las fuerzas se le acabaron definitivamente al término de su peregrinación, cayendo sin vida en las gradas del altar del Apóstol, en 1137, cuando se cantaba la pasión del Viernes Santo. Muerte cantada, a su vez, por el juglar Cercamón, que acompañaba al duque.

# GISCARD D'ESTAING, EN LOS FINES DE LA PEQUEÑA FRANCIA, HOY LLAMADA GALLIZIA...



Diecisiete años después, tras los esponsales con la hija de Alfonso VII, de León y Castilla, vino en peregrinación el Rey de Francia, Luis VII (que regresaba de la II Cruzada, la de San Bernardo), con su esposa, doña Constanza; su suegro, el Emperador, y los dos hijos de éste, don Alonso y don Sancho. Pero, según Filgueira, «este Luis VII —el esposo de Leonor de Aquitania, sabrosa de cantares, hija del nuestro Gaiferos (a la cual el rey repudió)— que vino con R. Berenguer IV, a asombrados de su galán cortesanía, éste se llevó a Francia no la infanta que se creía merecer, sino el pasmo de la grandeza de nuestra Corte y aquella esmeralda que Zafarandola regalara a Alfonso VII y que él puso en San Denis».

Estos son algunos de los nombres próceres de la historia medieval de Francia que podría evocar el Presidente Giscard cuando se arrodille en la capilla del Salvador de la catedral jacobea, llamada durante tantos siglos capilla de San Luis, Rey de Francia, por haber estado servida, desde 1380, por tres capellanes franceses, dotados por Carlos V el Sabio, y aumentados a cuatro por el Rey Luis XI. Quien, además, mandó hacer para la basílica dos campanas de «tan monstruoso tamaño» que no hubiera otras en la cristiandad. Tales campanas se fun-

dieron en Santiago con metal venido de La Rochela, y se colocaron en la torre del Reloj, o de la Trinidad (mal llamada Berenguela), denominándose, desde entonces, y durante varias centurias, torre de Rey de Francia.

«Estas campanas —recordaba don Celestino Sánchez Rivera— tenían un sonido tan fuerte que asustaban a las mujeres, y se dice que a veces a las embarazadas les hacía adelantar el suceso.»

Su sonido alcanzaría los oídos de los peregrinos de Francia, cuando, pasada Labacolla, podían contemplar, por fin, las torres de Santiago. Venían por la Vía Francígena, el camino francés, que en Puente de la Reina, ya en tierras de España, reunía las cuatro vías que cruzaban Francia: Tolsona, Podensis, Lemovicensis y Turo-nensis. «Por esa arteria central del reino —escribía Menéndez Pidal— corrió la vida europea, atraída por continuas turbas de devotos y mercaderes; a trechos, la corriente se remansaba y los viajeros se convertían en colonos, pobladores de barrios enteros, llamados «barrios de francos», en las ciudades del camino.»

Para Otero Pedrayo, «en la vaga y, sin embargo, vivaz y expresiva nomenclatura de gentes y tierras, todo lo que viene de Europa es franco: camino francés, puerto

francígena. Es la primera figura de Europa, la que no pudo construir con todo su imperio la ley romana. Ponderación de germanismo, celtismo y sur bajo la inspiración del saber de los cleros en la llanura francesa. También franco se opone a bizantino y oriental. Las gestas Del per francos en la cruzada guerrera de Oriente y en la envidiada pacífica de Occidente son dos aspectos de la misma realidad».

Volviendo de la abstracción a lo concreto, el camino francés concluye, por la Rúa de San Pedro, en la Puerta Francígena, una de las siete enumeradas en el Calixtino, conque contaban los medievales cercas o murallas de Compostela. Los peregrinos seguían por Casas Reales, pasando por la plaza del Campo, o de San Benito, hasta la Azabachería que daba al Paraíso, una de las cuatro magnas plazas que rodean a la catedral. Se llamaba así por el pórtico septentrional del templo, preciosa fachada románica en mala hora sustituida por otra neoclásica. Por ahí entraban los peregrinos franceses en la catedral. Sin embargo, ahora suelen entrar, en las ocasiones solemnes, por la del Obradoiro, dando su esplendoroso barroquismo. Por donde penetrará, seguramente, Giscard d'Estaing.

Fuera, en la antigua Ciudad Venera, ya no encontrará al Presidente francés un barrio franco, aunque sí todavía la calle del Franco, donde se aprieta la mayor concentración de estudiantes universitarios por metro cuadrado que, posiblemente, pasea en Europa, a la hora del aperitivo. Tuvo Santiago, en sus siglos gloriosos, la población franca más nutrida que existía fuera de su nación. Por ello Galicia bien mereció llamarse Pequeña Francia. Las vinculaciones de entonces difícilmente podrán ser superadas. Los jóvenes canónigos de Santiago amplían estudios en la Sorbona. Los grandes maestros del románico podrían poseer, si entonces la hubiera, doble nacionalidad. ¿De dónde eran exactamente Bernardo, Esteban, Mateo, geniales arquitectos de la catedral?

Y cuál tendría precedencia: ¿La de Santiago?, ¿la de San Sernín de Tolosa?, ¿la de San Martín de Tours? La polémica sobre la invención del románico resulta ociosa. La feliz idea de Kingsley Porter de llamarle «arte de las peregrinaciones» a ese estilo interperrenáico, zanja la cuestión. La Vía Francígena sirvió de instrumento de intercambio de culturas; por ella elementos artísticos musulmanes y mozárabes penetraron en Europa, a cambio de tantas novedades que nos traían de allá monjes y peregrinos.

El cuerno de marfil, del tesoro de San Sernín, que ahora se conserva en Tolosa de Francia, se enseñaba a los peregrinos como si fuese el propio olifante de Roldán agrietado en Roncesvalles por el aliento del héroe, cuando llama desesperadamente al Emperador, Carlomagno; de quien el Turpin divulgó la leyenda de que había sido el primer peregrino europeo al sepulcro de Santiago. Pues bien, el olifante de Roldán es, probablemente, una obra española del siglo XI. Todo un símbolo de la ancestral vinculación franco-hispana, hoy renovada con la visita del Presidente de la República francesa.

BOROBÓ